



JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF
CANADA

From Monday, October 14, 1957 to Saturday, February 1, 1958, both
days inclusive, in the Sixth Year of the Reign of Our
Sovereign Lady, Queen Elizabeth the Second

FIRST SESSION OF THE TWENTY-THIRD PARLIAMENT OF CANADA

HONOURABLE ROLAND MICHENER, SPEAKER

SESSION 1957-58

PRINTED BY ORDER OF PARLIAMENT

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.
QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY
OTTAWA, 1958

VOLUME CIII

ONE HUNDRED AND THIRD VOLUME

96700—1

CONTENTS

	PAGE
Proclamations	iii
Journals of the House of Commons	1
Proclamation <i>re</i> Dissolution	399
Index to Journals	401
List of Appendices to the Journals	459
The Ministry	461
List of Parliamentary Assistants	461
Officers of the Commons	462
Alphabetical list of Members with their Constituencies	463
Alphabetical list of Constituencies and Members therefor	467

678200

23 5 52

PROCLAMATIONS



VINCENT MASSEY
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Beloved and Faithful the SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada, and to all whom it may concern—

GREETING:

A PROCLAMATION

WHEREAS We have thought fit, by and with the advice and consent of Our Prime Minister of Canada, to DISSOLVE the present Parliament of Canada, which stands prorogued to the twenty-second day of May next.

Now KNOW YE, that We do for that end publish this Our Royal Proclamation, and do hereby DISSOLVE the said Parliament of Canada accordingly; and the Senators and the Members of the House of Commons are discharged from their meeting and attendance on the said twenty-second day of May next.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent, and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, VINCENT MASSEY, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this twelfth day of April in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-seven and in the sixth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

GOD SAVE THE QUEEN

VINCENT MASSEY
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom,
Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the
Commonwealth, Defender of the Faith.

To ALL TO WHOM these Presents shall come—

GREETING:

A PROCLAMATION

WHEREAS We are desirous and resolved, as soon as may be, to meet Our
People of Canada, and to have their advice in Parliament:

WE DO MAKE KNOWN Our Royal Will and pleasure to call a Parliament,
and do further declare that by the advice of Our Privy Council for Canada, We
have this day given Orders for issuing Our WRITS in due form, for calling a
PARLIAMENT in Canada, which Writs are to bear date of the twelfth day of
April, 1957 and to be returnable on the eighth day of August, 1957.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these our Letters to be made Patent,
and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS:
Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, VINCENT MASSEY,
Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor
General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this twelfth day of April
in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-seven
and in the sixth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

GOD SAVE THE QUEEN

VINCENT MASSEY
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom,
Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the
Commonwealth, Defender of the Faith.

To ALL TO WHOM these Presents shall come—

GREETING:

A PROCLAMATION

K NOW YE, that We being desirous and resolved, as soon as may be, to meet
Our People of Canada, and to have their advice in Parliament, do hereby,
by and with the advice of Our Privy Council for Canada, summon and call
together the House of Commons in and for Canada, to meet at Our CITY OF
OTTAWA, on Thursday the fifteenth day of August next, then and there to have
conference and treaty with the Great Men and Senate of Canada.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these our Letters to be made Patent,
and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS:
Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, VINCENT MASSEY,
Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor
General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this twelfth day of April
in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-seven
and in the sixth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

GOD SAVE THE QUEEN

C. H. LOCKE,
Deputy Administrator.
 [L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom,
 Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the
 Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Beloved and Faithful the SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected
 to serve in the House of Commons of Canada and to each and every
 of you,

GREETING:

A PROCLAMATION

WHEREAS the Meeting of Our Parliament of Canada stands prorogued to
 the fifteenth day of the month of August next. Nevertheless, for certain
 causes and considerations, We have thought fit further to Prorogue the same
 to Monday the fourteenth day of the month of October next, so that neither
 you nor any of you on the said fifteenth day of August, at Our City of Ottawa,
 to appear are to be held and constrained, for We do Will that you and each
 of you be as to Us in this matter entirely exonerated; Commanding, and by
 the tenor of these Presents, enjoining you and each of you, and all others in
 this behalf interested, that on Monday, the fourteenth day of the month of
 October next, at 11 a.m., at Our City of Ottawa aforesaid, personally you be and
 appear for the DESPATCH OF BUSINESS, to treat, do, act and conclude upon
 those things which in Our said Parliament of Canada, by the Common Council
 of Canada, may by the favour of God be ordained.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent
 and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS:
 The Honourable CHARLES HOLLAND LOCKE, Puisne Judge of the
 Supreme Court of Canada and Deputy of the Honourable PATRICK
 KERWIN, Chief Justice of Canada and Administrator of Our Govern-
 ment of Canada.

AT OTTAWA, this ninth day of July in the year of Our Lord one thousand nine
 hundred and fifty-seven and in the Sixth year of Our Reign.

By Command,

W. P. J. O'MEARA,
Acting Under Secretary of State.

GOD SAVE THE QUEEN

No. 1

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 14TH OCTOBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

Today being the first day of the meeting of the First Session of the Twenty-third Parliament for the despatch of business, Léon-J. Raymond, Esquire, O.B.E., Clerk of the House of Commons, Thomas Russell Montgomery, Esquire, Clerk Assistant of the House of Commons, and Lieutenant-Colonel William John Franklin, M.C., V.D., Sergeant-at-Arms of the House of Commons, Commissioners appointed *per Dedimus Potestatem* for the purpose of administering the oath to Members of the House of Commons, all attending according to their duty, the said Léon-J. Raymond, Esquire, O.B.E., laid upon the Table a List of the Members returned to serve in this Parliament received by him as Clerk of the House of Commons from and certified under the hand of N. Castonguay, Esquire, Chief Electoral Officer. The said certificate and List is as follows:

TWENTY-THIRD GENERAL ELECTION

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

This is to certify that since the dissolution of the Twenty-second Parliament on the twelfth day of April, 1957, writs of election were issued on the same date by His Excellency the Governor in Council for the election of a member or members to serve in the House of Commons for every electoral district in Canada, such writs being severally addressed to the returning officers mentioned in the attached list and directing that, with the undermentioned exceptions, the nomination of candidates be held on the twenty-seventh day of May, 1957, and the poll, if required, on the tenth day of June, 1957. In the electoral districts of Cochrane, Kenora-Rainy River, Port Arthur, Chapleau, Saguenay, Bonavista-Twillingate, Burin-Burgeo, Grand Falls-White Bay-Labrador, Humber-St. George's, Trinity-Conception, Churchill, Mackenzie, Meadow Lake, Prince Albert, Athabasca, Jasper-Edson, Peace River, Cariboo, Skeena, Yukon, and Mackenzie River, the nomination of candidates was held on the thirteenth day of May, 1957.

And that an election was accordingly held in every electoral district in Canada on the tenth day of June, 1957, with the exception of the electoral district of Wellington South, in the province of Ontario, where one of the candidates died just prior to June tenth and where it became necessary under the Statute to postpone the election to a later date. The election in the electoral district of Wellington South was, therefore, postponed by the returning officer, pursuant to the Statute in that behalf, until the fifteenth day of July, 1957, and a new nomination day fixed for the second day of July of the same year.

And that the persons named in the attached list have from time to time been returned as elected members to serve in the House of Commons pursuant to the said writs, their names having been duly entered in the order in which the returns were received in the book kept for that purpose pursuant to the provisions of the Statutes on the subject, and notice of such returns having from time to time been duly published in the *Canada Gazette*.

Given under my hand at Ottawa this twenty-sixth day of September, 1957.

N. CASTONGUAY,
Chief Electoral Officer.

LIST OF MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS

TWENTY-THIRD PARLIAMENT

PROVINCE OF ONTARIO

<i>Electoral Districts</i>	<i>Members Elected</i>	<i>Returning Officers</i>
Algoma East.....	Honourable Lester B. Pearson.....	J. Farquhar Anglin
Algoma West.....	George E. Nixon.....	R. P. G. Laurence
Brantford.....	Jack Wratten.....	Alexander Bruce Patterson
Brant-Haldimand.....	John A. Charlton.....	Lyla E. Kelman
Bruce.....	Andrew E. Robinson.....	Andrew H. McTavish
Carleton.....	Richard Albert Bell.....	George Humble
Cochrane.....	J. A. Anacleet Habel.....	F. J. Donahue
Dufferin-Simcoe.....	Honourable W. Earl Rowe.....	Richard McCulloch
Durham.....	Percy Vivian.....	Carroll Nichols
Elgin.....	James Alexander McBain.....	C. E. Connor
Essex East.....	Honourable Paul Martin.....	Sylvester McGuire
Essex South.....	Richard Devere Thrasher.....	Murray H. Smith
Essex West.....	Don Brown.....	LeRoy Rodd
Fort William.....	Dan McIvor.....	C. E. McDevitt
Glenarry-Prescott.....	Osie-F. Villeneuve.....	J. Lorenzo Montpetit
Grenville-Dundas.....	A. Clair Casselman.....	Jacob Steen
Grey-Bruce.....	Eric Alfred Winkler.....	Walter Chisholm
Grey North.....	Percy Vermer Noble.....	Robert E. Trout
Halton.....	Alexander Best.....	Alexander Stewart Cooke
Hamilton East.....	Quinto Martini.....	Jack C. Beemer
Hamilton South.....	Robert Mathew T. McDonald.....	Kenneth B. Crockett
Hamilton West.....	Mrs. Ellen Louks Fairclough.....	Douglas B. Gordon
Hastings-Frontenac.....	George Stanley White.....	Norman Lewis Bertram Coburn
Hastings South.....	Lee Grills.....	Felix Rashotte
Huron.....	Elston Cardiff.....	James Kenneth Hunter
Kenora-Rainy River.....	William Moore Benidickson.....	John Kenneth McQuarrie
Kent.....	Blake Huffman.....	John F. Fletcher
Kingston.....	William James Henderson.....	John Stewart McDonnell
Lambton-Kent.....	Ernest John Campbell.....	W. P. Macdonald
Lambton West.....	Joseph Warner Murphy.....	R. Harold Gibb
Lanark.....	William G. Blair.....	R. Vern. McCarten
Leeds.....	Hayden Stanton.....	A. E. Thompson
Lincoln.....	John Smith.....	Kenneth G. Thorne
London.....	G. Ernest Halpenny.....	F. E. Underhill
Middlesex East.....	Harry Oliver White.....	Charles Cousins
Middlesex West.....	W. H. A. Thomas.....	Ross Parsons
Niagara Falls.....	William L. Houck.....	Charles McClive Jacklin
Nickel Belt.....	J. Léoda Gauthier.....	Adrien Joliat
Nipissing.....	John Richard Garland.....	Ls. Rodolphe Vannier
Norfolk.....	John Evans Knowles.....	Elmo L. Riddle
Northumberland.....	Ben Thompson.....	Gordon F. Rutherford

<i>Electoral Districts</i>	<i>Members Elected</i>	<i>Returning Officers</i>
Ontario.....	Michael Starr.....	Ralph A. Wallace
Ottawa East.....	J. T. Richard.....	Edmond Cusson
Ottawa West.....	George McIlraith.....	G. Mitchell Dent
Oxford.....	Wally Nesbitt.....	Charles Blueman
Parry Sound-Muskoka.....	Gordon Harvey Aiken.....	J. E. Armstrong
Peel.....	John Pallett.....	C. Carman Core
Perth.....	J. Waldo Monteith.....	Roy Butson
Peterborough.....	Gordon Knapman Fraser.....	W. W. Dawson
Port Arthur.....	Douglas M. Fisher.....	Joseph L. McCormack
Prince Edward-Lennox.....	Clarence A. Milligan.....	James A. Clark
Renfrew North.....	James Moffat Forgie.....	George Garwood Warren
Renfrew South.....	James William Baskin.....	Herbert A. Jordan
Russell.....	Joseph-Omer Gour.....	Nelson Charlebois
Simcoe East.....	Philip Bernard Rynard.....	Joseph D. J. McNamara
Simcoe North.....	Heber Smith.....	Albert Edwin Culham
Stormont.....	Albert Peter Lavigne.....	J. Ambrose McMahon
Sudbury.....	Rodger Mitchell.....	Xyst Ducharme
Timiskaming.....	Arnold Peters.....	G. Clifford Krick
Timmins.....	Murdo Martin.....	Victor M. Power
Victoria.....	Clayton Wesley Hodgson.....	S. C. Benson
Waterloo North.....	Norman C. Schneider.....	John E. Wagner
Waterloo South.....	William Anderson.....	W. C. Woods
Welland.....	William Hector McMillan.....	George H. Pudge
Wellington-Huron.....	Marvin Howe.....	J. Arthur Wilson
Wellington South.....	Alfred Dryden Hales.....	Hugh Bertram Gibson
Wentworth.....	Frank Exton Lennard.....	Harold A. Thompson
York Centre.....	Fred C. Stinson.....	Barbara Burt
York East.....	Robert Henry McGregor.....	Zetta Howe
York-Humber.....	Miss Margaret Aitken.....	Charles E. Ring
York North.....	C. A. Cathers.....	Fred G. Hare
York-Scarborough.....	Frank C. McGee.....	Rosemary L. Clark
York South.....	William G. Beech.....	Charles Andrew Milner
York West.....	John B. Hamilton.....	H. Ward Allen

CITY OF TORONTO

Broadview.....	George Hees.....	Joseph R. Galbraith
Danforth.....	Robert Hardy Small.....	Harold Ross Anderson
Davenport.....	Murray Douglas Morton.....	William S. Rosen
Eglinton.....	Donald Methuen Fleming.....	Eugene Wilfred Victor Scott
Greenwood.....	James MacKerras Macdonnell.....	Thomas H. Lane
High Park.....	John W. Kucherepa.....	L. A. Leslie
Parkdale.....	Arthur Maloney.....	John E. Madden
Rosedale.....	David J. Walker.....	B. Leslie Sharpe
St. Paul's.....	Roland Michener.....	V. E. Titford
Spadina.....	Charles E. Rea.....	Joseph McKerry
Trinity.....	Stanley Haidasz.....	Harry Gilbert

PROVINCE OF QUEBEC

Argenteuil-Deux-Montagnes.....	Philippe Valois.....	Richard Valois
Beauce.....	Raoul Poulin.....	Edwin Gendron
Beauharnois-Salaberry.....	Robert Cauchon.....	J.-R. Lapointe
Bellechasse.....	Ovide Laflamme.....	Philippe Plante
Berthier-Maskinongé- Delanaudière.....	Joseph Langlois.....	Bertrand Gervais
Bonaventure.....	Nérée Arseneault.....	Bertram David Law
Brome-Missisquoi.....	Joseph-Léon Deslières.....	Rodolphe Arseneault
Chambly-Rouville.....	Yvon L'Heureux.....	Daniel Beauregard
Champlain.....	Irenée Rochefort.....	J.-G.-A. Marchand
Chapleau.....	Charles-Noël Barbès.....	Trefflé Bolduc
Charlevoix.....	Auguste Maltais.....	Elséar Villeneuve
Châteauguay-Huntingdon- Laprairie.....	Jean Boucher.....	Léo Parent
Chicoutimi.....	Rosaire Gauthier.....	Léon-Georges Gauthier
Compton-Frontenac.....	J.-A. Blanchette.....	Henri Casavant
Dorchester.....	J.-Armand Landry.....	Gérard Fauchon
Drummond-Arthabaska.....	Samuel Boulanger.....	Horace Bergeron
Gaspé.....	Roland English.....	Joseph Beaudin
Gatineau.....	Rodolphe Leduc.....	Laurent Latour
Hull.....	Alexis Caron.....	Claude Bernard
Îles-de-la-Madeleine.....	Charles-Arthur Cannon.....	Léger-A. Chiasson
Joliette-L'Assomption- Montcalm.....	Maurice Breton.....	Joseph-A. Bélanger
Kamouraska.....	Benoit Chabot.....	Adalbert Antcl
Labelle.....	Henri Courtemanche.....	Lucien Pelletier
Lac-Saint-Jean.....	André Gauthier.....	Louis-Henri Savard
Lapointe.....	Augustin Brassard.....	P.-E. Bouliane

<i>Electoral Districts</i>	<i>Members Elected</i>	<i>Returning Officers</i>
Lévis.....	Maurice Bourget.....	Antoine Bourget
Longueuil.....	Auguste Vincent.....	Yvon Joyal
Lotbinière.....	Raymond O'Hurley.....	Joseph Bédard
Matapédia-Matane.....	Léandre Thibault.....	Gérard Dionne
Mégantic.....	Joseph Lafontaine.....	J.-G. Lafontaine
Montmagny-L'Islet.....	Honourable Jean Lesage.....	Louis Pelletier
Nicolet-Yamaska.....	Paul Comtois.....	Charles-Edouard Villeneuve
Pontiac-Témiscamingue.....	Hugh Proudfoot.....	Clifford Robillard
Portneuf.....	Pierre Gauthier.....	Alfred Naud
Québec-Est.....	Right Hon. Louis Stephen St-Laurent.....	Ernest Godbout
Québec-Ouest.....	René Bégin.....	Lucien Laverdière
Québec-Sud.....	Frank G. Power.....	J. French DesPrés
Québec-Montmorency.....	Wilfrid LaCroix.....	Marc-Edouard Côté
Richelieu-Verchères.....	Louis-Joseph-Lucien Cardin.....	Paul-A. Belanger
Richmond-Wolfe.....	Ernest-Omer Gingras.....	J.-Alcidas Roux
Rimouski.....	Gérard Legaré.....	Philippe Michaud
Roberval.....	Georges Villeneuve.....	Roland Dion
Saint-Hyacinthe-Bagot.....	J.-H.-Théogène Ricard.....	Jean-Paul Brault
Saint-Jean-Iberville-Napierville	J.-Armand Ménard.....	Jean Frédéric
Saint-Maurice-Lafèche.....	Joseph-Adolphe Richard.....	William Vennes
Saguenay.....	Lomer Brisson.....	Roger Savard
Shefford.....	Marcel Boivin.....	Jean Goyette
Sherbrooke.....	Maurice Gingues.....	Léonidas Bachand
Stanstead.....	Louis-Edouard Roberge.....	Adrien-M. Lacroix
Témiscouata.....	Jean-Paul St-Laurent.....	Jacques Miville
Terrebonne.....	Raymond Raymond.....	J.-Marc Vermette
Trois-Rivières.....	Léon Balcer.....	J.-A. Villeneuve
Vaudreuil-Soulanges.....	Honourable Louis-René Beaudoin..	Ubald Larivée
Villeneuve.....	Armand Dumas.....	Jean-Louis Baillargeon

ISLAND OF MONTREAL AND ÎLE JESUS

Cartier.....	Leon David Crestohl.....	Samuel J. Gasco
Dollard.....	Guy Rouleau.....	Henri Marchand
Hochelaga.....	Raymond Eudes.....	J.-Marcel Dupré
Jacques-Cartier-Lasalle.....	Robert John Pratt.....	Rodolphe Paré
Lafontaine.....	J.-Georges Ratelle.....	Ulric Leblanc
Laurier.....	Honourable Lionel Chevrier.....	Ruben Levesque
Laval.....	Leopold Demers.....	Adolphe Prévost
Maisonnette-Rosemont.....	Jean-Paul Deschatelets.....	Edmond Goulet
Mercier.....	Marcel Monette.....	Robert Roy
Mont-Royal.....	Alan Aylesworth Macnaughton.....	W. G. Brown
Notre-Dame-de-Grâce.....	William McLean Hamilton.....	Brodie J. Snyder
Outremont-Saint-Jean.....	Romuald Bourque.....	Emile Trottier
Papineau.....	Adrien Meunier.....	Arthur Cloutier
Sainte-Anne.....	Gerard Loiselle.....	Thomas Clarke
Saint-Antoine-Westmount.....	Honourable George C. Marler.....	Harold Samuel Upton
Saint-Denis.....	Azellus Denis.....	Léonard Derome
Saint-Henri.....	Joseph-Arsène Bonnier.....	André Limoges
Saint-Jacques.....	Roland Beaudry.....	Benoît Poupart
Saint-Laurent-Saint-Georges...	Claude Richardson.....	Théodore B. Laberge
Sainte-Marie.....	Hector Dupuis.....	Edouard Pharon
Verdun.....	Yves Leduc.....	Laurent-E. Juneau

PROVINCE OF NOVA SCOTIA

Antigonish-Guysborough.....	Angus Ronald MacDonald.....	Hugh D. McGillivray
Cape Breton North and Victoria.....	Robert Muir.....	Theodore Sullivan
Cape Breton South.....	Donald MacInnis.....	J. F. Chiasson
Colchester-Hants.....	Cyril F. Kennedy.....	James M. Soy
Cumberland.....	Robert Carman Coates.....	James O. Fairbanks
Digby-Annapolis-Kings.....	George Clyde Nowlan.....	Harry G. Parker
Halifax.....	Robert McCleave.....	F. G. H. Leverman
".....	Edmund Morris.....	"
Inverness-Richmond.....	Allan Joseph MacEachen.....	Austin P. MacDonnell
Pictou.....	Russell MacEwan.....	A. M. MacIntosh.
Queens-Lunenburg.....	Lloyd R. Crouse.....	Kendall J. Kenney
Shelburne-Yarmouth-Clare....	Thomas Andrew Murray Kirk.....	Harold M. Huskilson

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

Charlotte.....	A. Wesley Stuart.....	Daniel R. Bresnahan
Gloucester.....	Hedard J. Robichaud.....	Frank X. Grant
Kent.....	Hervé J. Michaud.....	Robert J. Melanson
Northumberland-Miramichi...	George Roy McWilliam.....	Frank M. Delaney
Restigouche-Madawaska.....	Joseph Charles Van Horne.....	J. Ludger Bernard

*Electoral Districts**Members Elected**Returning Officers*

Royal.....	Alfred Johnson Brooks.....	Arlie L. Palmer
Saint John-Albert.....	Thomas M. Bell.....	Arthur W. Whelly
Victoria-Carleton.....	Gage W. Montgomery.....	Glen F. Foster
Westmorland.....	Henry J. Murphy.....	Carl R. Wolfe
York-Sunbury.....	J. Chester MacRae.....	Emmett M. Lyons

PROVINCE OF NEWFOUNDLAND

Bonavista-Twillingate.....	Honourable John W. Pickersgill....	Levi Sweetland
Burin-Burgeo.....	Chesley William Carter.....	George R. Bartlett
Grand Falls-White Bay- Labrador.....	Thomas Gordon William Ashbourne.....	Joseph Yetman
Humber-St. George's.....	Herman Maxwell Batten.....	Lewis Andrews
St. John's East.....	James A. McGrath.....	Louise M. Saunders
St. John's West.....	William Joseph Browne.....	Joseph Fitzgibbon
Trinity-Conception.....	Leonard T. Stick.....	Kitchener Crowley

PROVINCE OF PRINCE EDWARD ISLAND

Kings.....	John Augustine MacDonald.....	Howlan Mullally
Prince.....	Orville H. Phillips.....	William L. Delaney
Queens.....	J. Angus MacLean.....	Gilbert A. Gaudet
Queens.....	Heath MacQuarrie.....	Gilbert A. Gaudet

PROVINCE OF MANITOBA

Brandon-Souris.....	Walter Gilbert Dinsdale.....	Robert A. Clement
Churchill.....	Robert Simpson.....	J. Wilbert Campbell
Dauphin.....	Fred S. Zaplitny.....	Vernon H. Rampton
Lisgar.....	George Muir.....	Cecil D. Treble
Marquette.....	Nicholas Mandziuk.....	Joseph Morris Lavery
Portage-Neepawa.....	George Clark Fairfield.....	Henry A. Lye
Provencher.....	Warner H. Jorgenson.....	Jos. Odilon Bois
St. Boniface.....	Louis Deniset.....	Lucien Daoust
Selkirk.....	W. Scottie Bryce.....	Hallur O. Hallson
Springfield.....	Jake Schulz.....	William Horodyski
Winnipeg North.....	Alistair Stewart.....	David Levin
Winnipeg North Centre.....	Stanley H. Knowles.....	Joseph R. Doiron
Winnipeg South.....	Gordon Chown.....	John Gurzon Harvey
Winnipeg South Centre.....	Gordon Churchill.....	T. Kells Moore

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA

Burnaby-Coquitlam.....	Erhart Regier.....	Ronald J. Fielding
Burnaby-Richmond.....	Thomas J. Irwin.....	F. H. Mileson
Cariboo.....	Bert Raymond Leboe.....	J. W. Baker
Coast-Capilano.....	Honourable James Sinclair.....	William Allen
Comox-Alberni.....	Thomas Speakman Barnett.....	P. Leo Anderton
Esquimalt-Saanich.....	George Randolph Pearkes.....	S. S. Penny
Fraser Valley.....	Alexander Bell Patterson.....	Thomas E. Heaton
Kamloops.....	Edmund Davie Fulton.....	George Clunie Hay
Kootenay East.....	Jim Byrne.....	Aaron Walde
Kootenay West.....	Herbert Wilfred Herridge.....	F. J. Plester
Nanaimo.....	Colin Cameron.....	F. G. Spencer
New Westminster.....	George Hahn.....	Albert G. Beatty
Okanagan Boundary.....	Frank Claus Christian.....	Don H. McLeod
Okanagan-Revelstoke.....	George William McLeod.....	William Rogers Pepper
Skeena.....	Frank Howard.....	E. Victor Whiting
Vancouver-Burrard.....	John Taylor.....	James B. Stewart
Vancouver Centre.....	Douglas Jung.....	J. Horace Sinclair
Vancouver East.....	Harold Edward Winch.....	Charles Howard Giffen
Vancouver-Kingsway.....	Alex Macdonald.....	Arthur B. Walker
Vancouver Quadra.....	Howard Charles Green.....	Edward W. Morris
Vancouver South.....	Ernest James Broome.....	Ernest Thompson Murray
Victoria.....	Albert DeBurgo McPhillips.....	Alan B. Macfarlane

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

Assiniboia.....	Hazen R. Argue.....	Jack W. O'Neil
Humboldt-Melfort.....	Hugh Alexander Bryson.....	D. L. Menzies
Kindersley.....	Merv. Johnson.....	Anton B. Heit
Mackenzie.....	Alexander Malcolm Nicholson.....	John Edward Parkinson
Meadow Lake.....	John Hornby Harrison.....	Louis N. Vey
Melville.....	Right Hon. James G. Gardiner.....	William Hall
Moose Jaw-Lake Centre.....	Louis Harrington Lewry.....	Wilfred J. Matthews
Moose Mountain.....	Ed. McCullough.....	Frank Mather
Prince Albert.....	John George Diefenbaker.....	Samuel Lorne Small

<i>Electoral Districts</i>	<i>Members Elected</i>	<i>Returning Officers</i>
Qu'Appelle.....	Alvin Hamilton.....	William A. Hack
Regina City.....	Alfred Claude Ellis.....	Frank M. Smith
Rosetown-Biggar.....	M. J. Coldwell.....	William Walker Mitchell
Rosthern.....	Walter Adam Tucker.....	Robert M. Simpson.
Saskatoon.....	Henry Frank Jones.....	Henry P. Toews
Swift Current-Maple Creek.....	Irvin W. Studer.....	Irving Hansen
The Battlefords.....	Max Campbell.....	Joseph M. Policha
Yorkton.....	George Hugh Castleden.....	Arthur White

PROVINCE OF ALBERTA

Acadia.....	Victor Quelch.....	George K. Haverstock
Athabasca.....	Joseph Miville Dechene.....	Earl D. Wright
Battle River-Camrose.....	James A. Smith.....	David Reginald Mitchell
Bow River.....	Charles Edward Johnston.....	E. H. Read
Calgary North.....	Douglas Scott Harkness.....	Victor Pryce
Calgary South.....	Art Smith.....	Leishman McNeill
Edmonton East.....	Ambrose A. Holowach.....	Stewart Allan Graham
Edmonton-Strathcona.....	Sydney Herbert Stewart Thompson	Jack Lang Chapman
Edmonton West.....	Marcel Lambert.....	James A. McCool
Jasper-Edson.....	Charlie Yuill.....	Chris Nielsen
Lethbridge.....	John Horne Blackmore.....	Donald E. Rossiter
Macleod.....	Ernest George Hansell.....	R. E. G. Armstrong
Medicine Hat.....	Horace Andrew Olson.....	J. W. Campeau
Peace River.....	Solon Earl Low.....	Charles J. Schurter
Red River.....	Frederick Davis Shaw.....	William Henry Miller
Vegreville.....	Peter Stefura.....	Heman Stanley Hurlburt
Wetaskiwin.....	Ray Thomas.....	Lawrence F. Wilson

YUKON TERRITORY

Yukon.....	James Aubrey Simmons.....	J. O. Redmond
------------	---------------------------	---------------

NORTHWEST TERRITORIES

Mackenzie River.....	Mervyn A. Hardie.....	Albert J. Anderson
----------------------	-----------------------	--------------------

The Clerk of the House also laid upon the Table a Certificate of the Election and Return of a Member, namely:

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the eighth day of July, 1957, and addressed to R. V. McCarten of Carleton Place, in the Province of Ontario, for the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Lanark, in the place and stead of William Gourlay Blair, deceased, George H. Doucett, Carleton Place, Ontario, farmer, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this twenty-seventh day of August, 1957.

N. CASTONGUAY (L.S.)
Chief Electoral Officer.

The Members who had taken and subscribed the oath required by law, took their seats.

The Clerk communicated the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

October 14th, 1957.

Sir,

I am commanded to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, in his capacity as Deputy Governor General, will proceed to the Senate Chamber to open the First Session of the Twenty-Third Parliament of Canada on this day, Monday the 14th October, 1957, at 11.00 a.m.

I have the honour to be
Sir,
Your obedient servant,

J. F. DELAUTE
Secretary to the Governor General
(Administrative)

The Clerk of the House of Commons,
House of Commons,
Ottawa.

A Message was delivered by the Gentleman Usher of the Black Rod:

Members of the House of Commons:

His Honour the Deputy of His Excellency the Governor General, desires the immediate attendance of Honourable Members in the Chamber of the Honourable the Senate.

Accordingly, the Members went up to the Senate Chamber, when the Speaker of the Senate said:

*Honourable Members of the Senate,
and Members of the House of Commons:*

I have it in command to let you know that Her Majesty the Queen does not see fit to declare the causes of her summoning the present Parliament of Canada, until the Speaker of the House of Commons shall have been chosen according to Law, but this afternoon, at the hour of three o'clock Her Majesty will declare the causes of calling this Parliament.

And the Members being returned;

The Right Honourable John G. Diefenbaker, addressing himself to the Clerk, moved, seconded by the Right Honourable Louis S. St. Laurent,—That Roland Michener, Esquire, Member for the Electoral District of St. Paul's (Toronto), do take the Chair of this House as Speaker.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

And the Clerk, having declared Roland Michener, Esquire, duly elected, he was conducted to the Chair by the Right Honourable John G. Diefenbaker and the Right Honourable Louis S. St. Laurent, when he returned his humble acknowledgements to the House for the great honour they had been pleased to confer upon him by choosing him to be their Speaker.

The Mace was laid upon the Table.

The sitting was suspended until 3.00 o'clock, p.m. this day.

3.00 o'clock, p.m.

The sitting was resumed.

PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

October 14th, 1957.

Sir,

I have the honour to inform you that Her Majesty The Queen will arrive at the Main Entrance of the Houses of Parliament at 3.00 p.m., on this day, Monday the 14th October, 1957, and when it has been signified that all is in readiness, will proceed to the Senate Chamber to open formally the First Session of the Twenty-Third Parliament of Canada.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

LIONEL MASSEY

Secretary to the Governor General

The Honourable

The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A message from Her Majesty the Queen was delivered by the Gentleman Usher of the Black Rod, the House standing.

Mr. Speaker,

The Queen commands this Honourable House to attend Her Majesty immediately in the chamber of the Honourable the Senate.

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went up to the Senate Chamber, and Mr. Speaker spoke to the following effect:

May it please Your Majesty:

The House of Commons have elected me their Speaker, though I am but little able to fulfil the important duties thus assigned to me.

If, in the performance of those duties, I should at any time fall into error, I pray that the fault may be imputed to me, and not to the Commons, whose servant I am, and who, through me, the better to enable them to discharge their duty to their Queen and Country, humbly claim all their undoubted rights and privileges, especially that they may have freedom of speech in their debates, access to Your Majesty's person at all seasonable times, and that their proceedings may receive from Your Majesty the most favourable construction.

The Honourable the Speaker of the Senate then said:

Mr. Speaker,

I am commanded by Her Majesty the Queen to declare to you that she freely confides in the duty and attachment of the House of Commons to Her Majesty's Person and Government, and not doubting that their proceedings will be conducted with wisdom, temper and prudence, she grants and upon all occasions will recognize and allow their constitutional privileges.

I am commanded also to assure you that the Commons shall have ready access to Her Majesty upon all seasonable occasions, and that their proceedings, as well as your words and actions, will constantly receive from her the most favourable construction.

And the House being returned:

Mr. Speaker reported that the House had been in the Senate Chamber, and that he had, in their names and on their behalf, made the usual claim of privileges, which Her Majesty had been pleased to confirm to them.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, by leave of the House, introduced a Bill, No. 1, An Act respecting the administration of Oaths of Office, which was read the first time.

Mr. Speaker reported, that when the House did attend Her Majesty the Queen this day in the Senate Chamber, Her Majesty was pleased to make a Speech to both Houses of Parliament, and to prevent mistakes, he had obtained a copy, which is as follows:

Honourable Members of the Senate,

Members of the House of Commons,

I greet you as your Queen. Together we constitute the Parliament of Canada. For the first time the representatives of the people of Canada and their Sovereign are here assembled on the occasion of the opening of Parliament. This is for all of us a moment to remember.

Parliamentary government has been fashioned by the wisdom of many centuries. Its justice, authority and dignity are cherished by men of good will. It will be the high purpose of my Ministers not only to preserve these qualities but to take steps to make both Houses of this Parliament more effective in the discharge of their responsibilities to the people of Canada.

You have come here to form this new Parliament from across a great land, a land far wider than either of those older countries that first gave it birth. I am proud to contemplate the great heritage of this nation — the minerals, the forests, the lands, the waters, the sources of power and energy which fire your ever-growing industries. But I am more proud to contemplate the spirit and ideas which brought this country to nationhood, and now, drawing reinforcement and enrichment from many lands and peoples, have given Canada a national character peculiarly her own.

Yet in this age no nation can live unto itself. Through the overcast of international affairs the bright constellation of the Commonwealth illumines our times. The continuing admission of nations newly guided to self-government both broadens and strengthens our diverse Commonwealth as more of us come to share the great inheritance of those institutions and ideals which make our association a quiet but pervasive force for good in an unquiet world. This was manifest when the Prime Ministers of the Commonwealth met in London last June to talk of great affairs; and again, only a few days ago when on Canada's invitation, the Finance Ministers met at Mont Tremblant and in a comradely spirit laid plans for a Commonwealth Trade and Economic Conference to take place next year.

A similar spirit has been evident in the Colombo Plan, which is a part of the high venture of the peoples of South and South-East Asia as they move along the path of national development, and which my government will continue to support.

My Ministers believe that Canada's active participation in the North Atlantic Treaty Organization is essential for the preservation of peace. You will accordingly be asked to maintain modern defence forces in being which, together with those of our allies, will continue to act as a deterrent to attack upon any part of that alliance.

While Canada plays a full part in these particular associations, my ministers remain convinced that in the wider forum of the United Nations we must also continue to seek such agreements as will preserve security and bring about a wide measure of disarmament. Indeed we must continue to hope that through the United Nations the aspirations of men and women for peace and security will be fulfilled.

In domestic affairs my Ministers look forward to meeting next month with the leaders of the Provincial governments in order to discuss fiscal relations and to seek better understanding and arrangement of many aspects of our public finances.

In the legislative programme to be laid before you, it is fitting that mention should first be made of measures to improve the lot of the senior members of our society. Accordingly, you will be asked to increase old age security pensions and to shorten the period of residence required to qualify for them. Changes will be proposed in the terms of assistance offered to provincial governments to enable them to increase the payments to be made under the Old Age Assistance Act, the Blind Persons Act and the Disabled Persons Act to a corresponding level.

You will also be asked to increase the scale of war veterans allowances and to enlarge the groups to whom they are paid. Changes will also be proposed in several sections of the Pension Act.

In order to assure to the farmers of Canada a fair share of the national income, you will be asked to enact a measure to provide greater stability in the prices of their products. Every possible effort is now being made, and will continue to be made to seek new markets for agricultural products as well as to regain those that have been lost.

Due to inability to market their grain, prairie farmers have for some time been faced with a serious shortage of funds to meet their immediate needs. In order to permit them to receive an advance payment for the grain they can expect to deliver this year you will be asked to authorize a system of cash advances for grain stored on farms.

My government will strive to secure additional markets for the products of our fisheries and to promote the development of international rules to safeguard the living resources of the sea.

My Ministers believe that a national development policy carried out in cooperation with the Provinces, and in the territories, is needed to enable all regions of Canada to share in the benefits to be realized in developing the resources of this great nation. It is their intention to propose to you from time to time programmes and projects to implement this policy.

As an immediate start upon a programme of more extensive development in the Atlantic Provinces, you will be asked to authorize, in joint action with the Provincial governments, the creation of facilities for the production and transmission of cheaper electric power in those provinces. You will also be asked to provide assistance in financing the Beechwood project which has been under construction in New Brunswick.

My Ministers will advance this national development policy further by initiating new discussions with the government of Saskatchewan in order to make possible the early commencement of construction of the dam on the South Saskatchewan River.

My Ministers are pressing for a favourable settlement of international problems in connection with the Columbia River to clear the way for a joint programme with the Province of British Columbia to develop the immense power in the waters of this River.

My Ministers will place before you a measure to ensure that those working in industries under federal jurisdiction will receive annual vacations with pay.

You will be asked to approve bills relating to certain railway branch lines, amendments to the Canadian and British Insurance Companies Act, and, in so far as the other business before you permits, to several other statutes.

Members of the House of Commons,

You will be asked to appropriate the sums required for carrying on the government of Canada during the remainder of the current fiscal year.

Changes in certain of the taxing statutes will be submitted for your approval.

Honourable Members of the Senate,

Members of the Commons,

I wish to express to you and to the people of Canada my gratitude and that of my husband for the warmth of the loyalty and affection with which we have been welcomed here in Canada.

As I now address you here for the first time, I will call to your minds the words of the earlier Elizabeth when, more than three centuries ago, she spoke from her heart to the Speaker and members of her last Parliament and said "Though God hath raised me High, yet this I count the Glory of my Crown, that I have Reigned with your Loves". Now here in the new world I say to you that it is my wish that in the years before me I may so reign in Canada and be so remembered.

On this happy day when we give thanks to God for all that He has bestowed on us, I ask that He may bless and guide you.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, it was ordered,—That the Speech of Her Majesty the Queen to both Houses of Parliament be taken into consideration at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. St. Laurent (Quebec East), it was resolved,—That a humble address be presented to Her Majesty conveying the loyalty and love of this House and of all Her Canadian subjects, their joy in welcoming the presence in Canada of Her Majesty and His Royal Highness The Prince Philip, and their profound gratitude to Her Majesty for graciously opening Parliament and making of this day an historic occasion for all Canadians.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

VINCENT MASSEY:

The Governor General transmits to the House of Commons a certified copy of an Order in Council appointing the Honourable Donald Methuen Fleming, Minister of Finance, the Honourable Léon Balcer, Solicitor General, the Honourable George Clyde Nowlan, Minister of National Revenue and the Honourable Ellen Louks Fairclough, Secretary of State, to act with the Speaker of the House of Commons as Commissioners for the purposes and under the provisions of the one hundred and forty-third Chapter of the Revised Statutes of Canada, 1952, intituled: "An Act respecting the House of Commons".

OTTAWA,
October 14th, 1957.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, Henri Courtemanche, Esquire, Member for the Electoral District of Labelle, was appointed Chairman of Committees of the Whole House.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, moved,—That Arza Clair Casselman, Esquire, Member for the Electoral District of Grenville-Dundas, be appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House.

And the question being proposed; the said motion was, by unanimous consent, allowed to stand.

By unanimous consent, on motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Fleming, it was resolved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of the Supply to be granted to Her Majesty.

By unanimous consent, on motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Fleming, it was resolved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of the Ways and Means for raising the Supply to be granted to Her Majesty.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House.

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Parliamentary Librarian, pursuant to Standing Order 120, which is as follows:

To the Honourable the Speaker of the House of Commons:

The Parliamentary Librarian has the honour to submit his report for the first nine months of the year 1957.

We now have in the library building some 200,000 volumes, of which 89,385 had been re-catalogued at the end of September last. Since the last report our enlarged cataloguing staff have re-catalogued 17,259 volumes. During the same period our staff have answered 2,512 reference questions, and have circulated 10,613 books.

We have brought back to the Supreme Court building all the boxes of books which were in dead storage in the Dominion Bureau of Statistics building except those intended for the National Library. Those still in the Supreme Court building are being arranged on shelves and will be gone over soon with a view to deciding which should be kept and which sent to the National Library. This is a long operation which is not likely to be completed until two or three years hence.

In accordance with a recommendation of the Joint Committee on the Library of Parliament at its meeting of March 19, 1957, the Department of Public Works have studied ways of improving the general illumination of the main Reading Room and steps are now being taken to implement the recommendation of the Joint Committee.

Respectfully submitted,

FRANCIS A. HARDY
Parliamentary Librarian

By Mr. Speaker,—Report of the Chief Electoral Officer made pursuant to section 58 of the Canada Elections Act, chapter 23, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Brooks, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the work of the Department of Veterans Affairs, Canadian Pension Commission and War Veterans Allowance Board for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 9 of the Department of Veterans Affairs Act, chapter 80, R.S.C., 1952.

By Mr. Brooks,—Financial Statement on the Operations of the Veterans Insurance Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 20 of the said Act, chapter 279, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Brooks,—Financial Statement on the Operations of the Returned Soldiers Insurance Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 12 of the said Act, chapter 54, Statutes of Canada, 1920, as amended. (English and French).

By Mr. Brooks,—Statement of Expenditures and Financial commitments made under the Veterans' Land Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 42 of the said Act, chapter 280, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Brooks,—Report of the Army Benevolent Fund Board for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 13 of the Army Benevolent Fund Act, chapter 10, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Hodgson, Parliamentary Assistant, for the Minister of Public Works, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Works for the year ended March 31, 1956, pursuant to section 34 of the Public Works Act, chapter 228, R.S.C., 1952. (French).

Minutes of Proceedings of the Royal Society of Canada, 1956, pursuant to section 9 of An Act to Incorporate the Royal Society of Canada, chapter 46, Statutes of Canada, 1883. (English and French).

Copy of the Financial Statement of the Royal Society of Canada for the year ended March 31, 1957.

On motion of Mr. Diefenbaker, the House was adjourned at 4.45 o'clock p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 2

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 15TH OCTOBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, delivered Messages from His Excellency the Governor General, which were read by Mr. Speaker, as follows:

VINCENT MASSEY:

The Governor General transmits to the House of Commons, Estimates of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1958, and, in accordance with the provisions of The British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House,
Ottawa, 15th October, 1957.

VINCENT MASSEY:

The Governor General transmits to the House of Commons, Supplementary Estimates of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1958, and, in accordance with the provisions of The British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House,
Ottawa, 15th October, 1957.

VINCENT MASSEY:

The Governor General transmits to the House of Commons, Further Supplementary Estimates (1) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1958, and, in accordance with the provisions of The British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House,
Ottawa, 15th October, 1957.

VINCENT MASSEY:

The Governor General transmits to the House of Commons, Further Supplementary Estimates (2) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1958, and, in accordance with the provisions of The British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House,
Ottawa, 15th October, 1957.

On motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Churchill, the said Messages and Estimates were referred to the Committee of Supply.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of order in council passed under the provisions of the Inquiries Act, chapter 154, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1957-1386, approved October 15, 1957:
Appointing Mr. Henry Borden, Mr. J. Louis Levesque, Mr. George Edwin Britnell, Mr. Gordon G. Cushing, Mr. Robert D. Howland and Mr. Leon J. Ladner, Commissioners, to inquire into and make recommendations concerning certain aspects of energy policy which fall within the jurisdiction of the Parliament of Canada, including the production, transportation and export of energy and sources of energy and such other related matters as the Commissioners consider it necessary to include in reporting on these matters.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, Arza Clair Casselman, Esquire, Member for the Electoral District of Grenville-Dundas, was appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House.

The Order for the consideration of the Speech of Her Majesty the Queen to both Houses of Parliament being read;

Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault, moved,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:—

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And a debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. St. Laurent (Quebec East), adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House.

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the proceedings of the Commissioners of Internal Economy of the House of Commons (meeting held April 8, 1957), pursuant to Standing Order 81.

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Summary of Orders in Council passed during the period March 1 to September 30, 1957.

By Mr. Diefenbaker,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, April 10 and 24; May 8 and 22; June 12 and 26; July 10 and 24; August 14 and 28; September 11 and 25; October 9, 1957, together with Consolidated Indices and Tables of Amendments for the period January 1, 1955 to December 31, 1956; January 1, 1955 to March 31, 1957 and January 1, 1955 to June 30, 1957, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Dominion Bureau of Statistics for the year ended March 31, 1957.

By Mr. Churchill,—Report of Eldorado Mining and Refining Limited for the year ended December 31, 1956, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Churchill,—Report of the National Research Council for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 16(3) of the Research Council Act, chapter 239, R.S.C., 1952.

By Mr. Churchill,—Report of Atomic Energy of Canada Limited for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Churchill,—Report of the Atomic Energy Control Board of Canada for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Churchill,—Report of Northern Transportation Company Limited for the year ended December 31, 1956, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Churchill,—Copy of the Supplementary Report of the Canadian Wheat Board for the crop year ended July 31, 1956, pursuant to section 7 of the Canadian Wheat Board Act, chapter 44, R.S.C., 1952.

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Report dated October 10, 1957, showing special warrants issued under section 28 of the Financial Administration Act for the year ending March 31, 1958, pursuant to section 28(3) of the said Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 9, made by the Commissioner in Council of the Yukon Territory, assented to April 5, 1957, pursuant to section 20 of the Yukon Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53.

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle),—Copy of Ordinances, chapters 1 to 7, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories, assented to June 7, 1957, pursuant to section 15 of the Northwest Territories Act, chapter 331, R.S.C., 1952.

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Maritime Commission for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 13 of the Canadian Maritime Commission Act, chapter 38, R.S.C., 1952.

By Mr. Hees,—Report of Canadian Overseas Telecommunication Corporation for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 23 of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act, chapter 42, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Labour for the year ended March 31, 1957.

By Mr. Starr,—Report of the Unemployment Insurance Commission for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 95(2) of the Unemployment Insurance Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Starr,—Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 89(1) of the Unemployment Insurance Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955.

On motion of Mr. Diefenbaker, the House was adjourned at 4.05 o'clock p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 3

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 16TH OCTOBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Four petitions for Private Bills were laid upon the Table.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, by leave of the House, introduced a Bill, No. 2, An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, by leave of the House, introduced a Bill, No. 3, An Act to provide for Statutory Holidays for Employees and for Pay for Work Performed on Statutory Holidays, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, by leave of the House, introduced a Bill, No. 4, An Act to provide for Minimum Wages for Employees, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, by leave of the House, introduced a Bill, No. 5, An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act (Voluntary revocable check-off), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, by leave of the House, introduced a Bill, No. 6, An Act to amend the Canada Elections Act (Voting at Advance Polls), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, by leave of the House, introduced a Bill, No. 7, An Act to amend the Income Tax Act (Communication of information), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, by leave of the House, introduced a Bill, No. 8, An Act to amend the Income Tax Act (Corporation Appeals), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Poulin, seconded by Mr. Chabot, by leave of the House, introduced a Bill, No. 9, An Act to amend the Financial Administration Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. McCullough, seconded by Mr. Castleden, by leave of the House, introduced a Bill, No. 10, An Act to amend The Canadian Wheat Board Act (Flax and Rye), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:—

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And the debate continuing;

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And the debate continuing; the said debate was, on motion of Mr. Coldwell, adjourned.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

By unanimous consent, on motion of Mr. Green, seconded by Mr. Fleming, it was ordered,—That on Thursday next, Government Orders shall have precedence over all other business except the ordinary daily routine of business; the House shall meet at 11.00 a.m., and the provisions of Standing Order 2(1) with respect to the time of meeting shall be suspended in relation thereto.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation for the period June 7 to December 31, 1956, pursuant to section 6 of the Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation Act, chapter 10, Statutes of Canada, 1956. (French).

By Mr. Comtois, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Report of the Commissioners Appointed to Direct the Survey and Demarcation of the Boundary between the Province of Alberta and The Northwest Territories dated September 1, 1956; together with an Atlas to accompany the said Report.

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Royal Canadian Mounted Police for the year ended March 31, 1957.

By Mr. Fulton,—Report of the number and amount of loans to Indians in the year ended March 31, 1957, pursuant to section 69(6) of the Indian Act, chapter 149, R.S.C., 1952.

By Mr. Fulton,—Report showing the number and amount of loans made under section 69(1) of the Immigration Act in the year ended March 31, 1957, pursuant to section 69(6) of the said Act, chapter 325, R.S.C., 1952.

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Agricultural Prices Support Board for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 7 of the Agricultural Prices Support Act, chapter 3, R.S.C., 1952.

By Mr. Harkness,—Report of the Agricultural Products Board for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 7 of the Agricultural Products Board Act, chapter 4, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Harkness,—Report of Agreements made under the Agricultural Products Co-operative Marketing Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 7 of the said Act, chapter 5, R.S.C., 1952. (English and French).

At 6.00 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made this day.

No. 4

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 17TH OCTOBER, 1957.

11 o'clock a.m.

PRAYERS

STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: If honourable members will permit me to say one word on the subject of oral questions before we proceed with Orders of the Day, I should like to give one or two references which, being put on the record, will make it more convenient for Members to find authoritative statements of the practice on this rather difficult subject. At the beginning of each new Parliament the Speakers have made statements on the subject of the latitude allowed in asking oral questions of the Ministers or of others. There is no express provision for these questions but there is a practice which is more or less well defined by decisions of the past. I should like to refer to the *Journals* of the House of Commons, Volume C of 1956 at page 299 and the following pages, where the Speaker of the last House made his own statement and collected the statements of previous Speakers for several Parliaments. The principal citation or the important citation from Beauchesne's third edition is citation 297 which I will read inasmuch as it is quite short. I think it summarizes the situation.

"A certain number of oral questions are permitted in practice by members, without notice, before the orders of the day are called; but these are merely allowed by courtesy in connection with the business of the house or with very urgent and important matters of public concern. They are always brief, no debate being permitted, and the replies are as concise as possible. The minister interrogated may reply at once or may direct that the usual notice be given. Such questions are governed by the same rules of order as questions of which notice has been given." One further reference is to the *Votes and Proceedings* for Thursday, January 24, 1957, where a further statement on the subject is given. That may be useful, particularly to the new Members of the House, in ascertaining

just what is the scope of this practice, in order to save the Speaker the unpleasant necessity of endeavouring to apply these rules which I myself find are a little bit uncertain and a little bit difficult to understand.

The House resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$260,912,255.50, being one-twelfth of the total of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1958, except items 52, 57, 116, 117, 131, 132, 156, 248, 281, 322, 324, 328, 333, 334, 335, 336, 355, 399 and 460, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; and in addition thereto a sum not exceeding \$165,433.34, being one-sixth of the total of the amounts of items 100, 307, 365 of the said Estimates; a sum not exceeding \$2,576,712.09, being one-twelfth of the total of the amounts of items 69, 306, 313, 359, 373, 389 and 518 of the said Estimates;

in addition thereto a sum not exceeding \$1,497,738.25, being one-twelfth of the total of the amounts of the items set forth in the Supplementary Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1958, laid before the House of Commons at the present session of Parliament;

in addition thereto a sum not exceeding \$2,138,888.89, being one-ninth of the total of the amounts of items 669 and 670 set forth in the Further Supplementary Estimates (1) for the fiscal year ending March 31st, 1958, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; and a sum not exceeding \$125,000, being one-twelfth of the total of the amount of item 668 of the said Estimates;

in addition thereto a sum not exceeding \$27,108,666.34, being one-third of the total of the amounts of the items set forth in the Further Supplementary Estimates (2) for the fiscal year ending March 31st, 1958, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; a sum not exceeding \$280,974.17, being seven-twelfths of the total of the amounts of items 754 and 759 of the said Estimates; and a sum not exceeding \$10,416,666.67, being one-third of the amount of item 692 of the said Estimates,

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31st, 1958.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending

March 31st, 1958, the sum of \$305,222,335.25, be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported and concurred in and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, by leave of the House, presented a Bill, No. 11, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending March 31, 1958, which was read the first time.

By unanimous consent, Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,	Carter,	Grills,	Kucherepa,
Aitken (Miss),	Castelden,	Habel,	Lafontaine,
Anderson,	Cathers,	Hahn,	Lambert,
Argue,	Chabot,	Haidasz,	Landry,
Arsenault,	Charlton,	Hales,	Leboe,
Ashbourne,	Chevrier,	Halpenny,	Leduc (Gatineau),
Balcer,	Christian,	Hamilton	Lennard,
Barbès,	Churchill,	(Notre-Dame-	Lewry,
Baskin,	Coates,	de-Grâce),	Low,
Batten,	Coldwell,	Hamilton	MacDonald
Beech,	Comtois,	(Qu'Appelle),	(Antigonish-
Bégin,	Courtemanche,	Hamilton	Guysborough),
Bell (Carleton),	Crouse,	(York West),	Macdonald (Kings),
Bell (Saint John-	Deniset,	Hansell,	Macdonald
Albert),	Deschatelets,	Hardie,	(Vancouver-
Best,	Deslières,	Harkness,	Kingsway),
Blackmore,	Doucett,	Harrison,	Macdonnell
Blanchette,	Dumas,	Hees,	(Greenwood),
Bourque,	Dupuis,	Herridge,	MacEachen,
Breton,	Ellis,	Hodgson,	MacEwan,
Brisson,	English,	Houck,	MacInnis,
Brooks,	Fairclough (Mrs.),	Howard,	MacLean,
Broome,	Fairfield,	Howe,	MacRae,
Bryce,	Fisher,	Huffman,	McBain,
Bryson,	Fleming,	Irwin,	McCleave,
Byrne,	Fraser,	Johnston	McCullough,
Cameron,	Fulton,	(Bow River),	McDonald
Campbell	Gardiner,	Jones,	(Hamilton South),
(Lambton-Kent),	Garland,	Jorgenson,	McGee,
Campbell	Gauthier	Jung,	McGrath,
(The Battlefords),	(Lac-Saint-Jean),	Kennedy,	McGregor,
Cannon,	Gauthier	Kirk,	McIlraith,
Cardiff,	(Portneuf),	Knowles (Norfolk),	McIvor,
Cardin,	Gour,	Knowles (Winnipeg	McMillan,
Caron,	Green,	North Centre),	McPhillips,

McWilliam,	Noble,	Schulz,	Studer,
Maloney,	Nowlan,	Shaw,	Taylor,
Mandziuk,	O'Hurley,	Simmons,	Thomas
Marler,	Olson,	Simpson,	(Middlesex West),
Martin	Pallett,	Sinclair,	Thomas
(Essex East),	Patterson,	Small,	(Wetaskiwin),
Martin (Timmins),	Pearkes,	Smith	Thompson
Martini,	Peters,	(Battle River-	(Edmonton-
Michaud,	Pickersgill,	Camrose),	Strathcona),
Mitchell,	Poulin,	Smith	Thompson
Monteith,	Quelch,	(Calgary South),	(Northumberland),
Montgomery,	Raymond,	Smith	Thrasher,
Morris,	Rea,	(Lincoln),	Villeneuve
Morton,	Regier,	Smith	(Glengarry-
Muir (Cape	Ricard,	(Simcoe North),	Prescott),
Breton North	Richard	Stanton,	Villeneuve
and Victoria),	(Ottawa East),	Starr,	(Roberval),
Muir (Lisgar),	Richardson,	Stefura,	Vivian,
Murphy	Robichaud,	Stewart	Walker,
(Lambton West),	Robinson,	(Winnipeg North),	Winch,
Murphy	Rouleau,	Stick,	Winkler,
(Westmorland),	St. Laurent	Stinson,	Wratten,
Nicholson,	(Quebec East),	Stuart (Charlotte),	Zaplitny—194.

NAYS

MESSR:

LaCroix—1.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:—

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And the debate continuing; the said debate was, on motion of Mr. Coldwell, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of letters, dated August 19 and August 24, 1957, exchanged between the Prime Minister and Mr. Stanley H. Knowles, M.P., relating to the Speakership of the House of Commons.

First Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on October 16, meet the requirement of Standing Order 70:

Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited for an Act to repeal Section 5 of Chapter 131 of the Statutes of 4-5 George V.—*Mr. Morton.*

Sao Paulo Electric Company, Limited for an Act to authorize the transfer of its Head Office from Toronto, Ontario to the United States of Brazil and to suspend, with effect from a certain date, the application of the Companies Act of Canada insofar as it applies to the Company.—*Mr. Morton.*

Brazilian Hydro Electric Company Limited for an Act to authorize the transfer of its Head Office from Toronto, Ontario to the United States of Brazil and to suspend, with effect from a certain date, the application of the Companies Act of Canada insofar as it applies to the Company.—*Mr. Morton.*

The Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Company, Limited for an Act to repeal, with certain reservation, Chapter 119 of the Statutes of Canada 4 Edward VII and Chapter 156 of the Statutes of Canada 6 Edward VII; to authorize the transfer of its Head Office from Toronto, Ontario to the United States of Brazil and; to suspend, with effect from a certain date, the application of the Companies Act of Canada insofar as it applies to the Company.—*Mr. Morton.*

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 5

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 18TH OCTOBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:—

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And the debate continuing; Mr. Low, seconded by Mr. Quelch, moved in amendment to the said proposed amendment,—That all the words in the amendment after the word “once” be struck out, and the following be substituted therefor:

“However, we regret that there is nothing in the Speech from the Throne to indicate that it is the Government’s intention to ask Parliament to lay down a scientific, modern financial policy for Canada that will guide the Bank of Canada in its operations, bring about a speedy end to the present tight money policy, and effectively check the ever-rising cost of living.”

And a debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Rea, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Comtois, a Member of the Queen’s Privy Council,—Report of the Dominion Coal Board for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 15 of the Dominion Coal Board Act, chapter 86, R.S.C., 1952.

By Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), a Member of the Queen’s Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Postmaster General for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 77, chapter 212, R.S.C., 1952.

By Mr. MacLean, a Member of the Queen’s Privy Council,—Report of the Fisheries Prices Support Board for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 7 of the Fisheries Prices Support Act, chapter 120; R.S.C., 1952.

By Mr. MacLean,—Copy of order in council pursuant to section 4 of the Deep Sea Fisheries Act, chapter 61, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1957-371, approved March 21, 1957: Authorizing the basis of distribution of fishing bounty payments for the year ended March 31, 1957, under the provisions of the said Act.

By Mr. MacLean,—Statement of the mode in which fishing bounty payments authorized under the Deep Sea Fisheries Act were made in the year ended March 31, 1957, pursuant to section 4 of the said Act, chapter 61, R.S.C., 1952.

On motion of Mr. Green, the House was adjourned at 5:56 o’clock p.m., until Monday next at 11.00 o’clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 6

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 21ST OCTOBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Thomas (Wetaskiwin), seconded by Mr. Patterson, by leave of the House, introduced a Bill, No. 12, An Act to amend the Canada Elections Act (Ballot Papers), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Churchill, seconded by Mr. Fleming, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to provide for the making of advances on account of initial payments for grain produced in the designated area, as defined in the Canadian Wheat Board Act, prior to delivery thereof upon undertakings by the producers thereof to deliver the grain to the Canadian Wheat Board; and to provide for the costs, expenses and other financial obligations required in the making of such advances; such measure to include such further related and consequential provisions as are necessary to give effect to the foregoing.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:—

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And on the proposed motion of Mr. Low, seconded by Mr. Quelch, in amendment to the said proposed amendment,—That all the words in the amendment after the word "once" be struck out, and the following be substituted therefor:

"However, we regret that there is nothing in the Speech from the Throne to indicate that it is the Government's intention to ask Parliament to lay down a scientific, modern financial policy for Canada that will guide the Bank of Canada in its operations, bring about a speedy end to the present tight money policy, and effectively check the ever-rising cost of living."

And the debate continuing; the said debate was, on motion of Mr. Deniset, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Secretary of State of Canada for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 8 of the Department of State Act, chapter 77, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Film Board of Canada for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 20 of the National Film Act, chapter 185, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canadian Commercial Corporation for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 13(1) of the Canadian Commercial Corporation Act, chapter 35, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Green,—Report of Crown Assets Disposal Corporation for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 14 of the Surplus Crown Assets Act, chapter 260, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Green,—Report of Defence Construction (1951) Limited for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Green,—Report of Canadian Arsenals Limited for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council,—Lists of apportionments and adjustments of indebtedness on advances of seed grain, fodder for animals and other relief indebtedness made for the period January 1 to September 30, 1957, pursuant to section 2 of An Act respecting Certain Debts Due to the Crown, chapter 51, Statutes of Canada, 1926-27.

On motion of Mr. Green, the House was adjourned at 9:56 o'clock p.m., until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 7

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 22ND OCTOBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Three petitions for Private Bills were laid upon the Table.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:—

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And on the proposed motion of Mr. Low, seconded by Mr. Quelch, in amendment to the said proposed amendment,—That all the words in the amendment after the word “once” be struck out, and the following be substituted therefor:

“However, we regret that there is nothing in the Speech from the Throne to indicate that it is the Government’s intention to ask Parliament to lay down a scientific, modern financial policy for Canada that will guide the Bank of Canada in its operations, bring about a speedy end to the present tight money policy, and effectively check the ever-rising cost of living.”

And the debate continuing; the said debate was interrupted at ten o’clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen’s Privy Council,—Copy of a statement of revenues and expenditures of the Federal District Commission for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 19 of the Federal District Commission Act, chapter 112, R.S.C., 1952; and also a copy of a report by the Auditor General on the accounts and financial statements of the said Commission.

By Mr. Nowlan, a Member of the Queen’s Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of National Revenue containing statements relative to customs-excite revenue and other services by ports and outports; excise and income of Canada for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 5 of the Department of National Revenue Act, chapter 75, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Nowlan,—Report of the Canadian Broadcasting Corporation for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 23 of the Canadian Broadcasting Act, chapter 32, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pearkes, a Member of the Queen’s Privy Council,—Statement of pensions and gratuities paid in the year ended March 31, 1957, under the provisions of the Defence Services Pension Act, together with a statement of transactions in the year ended March 31, 1957, in the Permanent Services Pension Account, and of the standing of the said account on March 31, 1957, pursuant to section 65 of the said Act, chapter 63, R.S.C., 1952.

By Mr. Pearkes,—Statement of moneys received and disbursed in the Special Account (Replacement of Materiel) for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 11(4) of the National Defence Act, chapter 184, R.S.C., 1952.

By Mr. Pearkes,—Report on the actuarial valuation of the Permanent Services Pension Account in the Consolidated Revenue Fund as for the five year period ended December 31, 1955, pursuant to section 65(2) of the Defence Services Pension Act, chapter 63, R.S.C., 1952.

At ten o’clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o’clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 8

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 23RD OCTOBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that he had received from the Honourable Mr. Justice J. E. Gibben of the Territorial Court of the Yukon and the Honourable Mr. Justice J. O. Wilson of the Supreme Court of British Columbia, the two Judges selected for the trial of an election petition pursuant to the Dominion Controverted Elections Act, a certificate of judgment in the matter of an election in the electoral district of Yukon, held June 10, 1957, and the same is as follows:

H.C.55/57

IN THE TERRITORIAL COURT OF THE YUKON TERRITORY

IN THE MATTER OF THE DOMINION CONTROVERTED ELECTIONS ACT, C. 87, R.S.C. 1952, AND THE ELECTION FOR A MEMBER OF THE HOUSE OF COMMONS FOR THE ELECTORAL DISTRICT OF YUKON (YUKON TERRITORY) HOLDEN ON THE TENTH DAY OF JUNE A.D. 1957

BETWEEN:

ERIK NIELSEN

PETITIONER

AND:

JAMES AUBREY SIMMONS

RESPONDENT

Mr. Justice J. E. Gibben
Territorial Court of the Yukon Territory

Mr. Justice J. A. Wilson
Supreme Court of British Columbia

JUDGMENT

Mr. Nielsen, the defeated candidate in the General Election of June 10, 1957 for a seat representing the Yukon Electoral District in the House of

Commons, has launched a petition to have the election declared void. He does not ask the seat for himself, he asks for a new election.

At the request of counsel on both sides, and with our willing concurrence we state that no suggestion of any corrupt or illegal practice has been made against Mr. Simmons or any agent of his in the conduct of the election. We emphasize this because the public is apt to associate the voiding of an election with corruption. It is clear that no stigma must attach to Mr. Simmons; the matters complained of by the petitioner are irregularities on the part of voters and election officials, matters over which Mr. Simmons had no control. It is proper to add that no suggestion has been made of any misconduct on the part of the petitioner or his agents.

After the election, at the request of Mr. Nielsen, a recount was had establishing that 2,422 votes were cast for Mr. Simmons and 2,358 votes for Mr. Nielsen, giving Mr. Simmons a majority of 64 votes.

Briefly the grounds set up by the petitioner for voiding the election are these:

1. That 20 ballots cast pursuant to the Canadian Forces Voting Regulations were unlawfully dealt with by the Special Returning Officer at Halifax.
2. That 185 persons whose names did not appear on the list of electors for the polling divisions in which they were given ballots were unlawfully given ballots and allowed to vote.
3. That 27 persons not ordinarily resident in the Yukon Electoral District on April 12th, 1957 when the writ for the election was issued were unlawfully allowed to vote.
4. That certain Indians ordinarily resident on Indian Reserves were unlawfully allowed to vote.
5. That 2 persons under 21 were unlawfully allowed to vote.
6. That 1 person not ordinarily resident in Canada for 12 months before polling day was allowed to vote.
7. That there was plural voting by 14 persons.
8. That 252 persons whose names do not appear on the list of electors for the polling division in which they were given ballots, were unlawfully given ballots and permitted to vote contrary to section 37 of the Canada Elections Act and not pursuant to section 46 of the said Act, or otherwise.
9. That 99 persons whose names did not appear on the list of electors for the polling division in which they were given ballots, and not being ordinarily resident in the said polling division, were unlawfully given ballots and permitted to vote contrary to section 37 of the Canada Elections Act and not pursuant to subsection (2) of section 46 of the said Act, or otherwise.

Some of these matters may be disposed of summarily. Referring to them under the numbers given above we say:

1. S. 70 of the Canadian Forces Voting Regulations reads thus:

"70(1) An outer envelope which does not bear the signature of both the Canadian Forces elector and the deputy returning officer concerned (except in the cases referred to in paragraphs 36 and 38), or the signatures of the Veteran elector and the two deputy special returning officers concerned (except in the cases referred to in paragraphs 58 and 59), or upon which a sufficient description of the

place of ordinary residence of such elector does not appear, shall be laid aside, unopened; the special returning officer shall endorse upon each such outer envelope the reason why it has been so laid aside, and such endorsement shall be initialled by at least two scrutineers; the ballot paper contained in such outer envelope shall be deemed to be a rejected ballot paper.

(2) Any outer envelope received by a special returning officer after nine o'clock in the forenoon of the day immediately following polling day, shall also be laid aside unopened; the special returning officer shall endorse upon such envelope the reason why it has been so laid aside, and such endorsement shall be initialled by at least two scrutineers; the ballot paper contained in such outer envelope shall be deemed to be a rejected ballot paper.

(3) The special returning officer shall retain all unopened outer envelopes mentioned in sub-paragraphs (1) and (2) in safe custody, and, after the counting of the votes is completed, transmit them to the Chief Electoral Officer, as prescribed in paragraph 81."

When the special returning officer received the 20 questioned ballots he noticed that the envelopes in which they were enclosed did not bear the signatures and information required by this and preceding sections. He thereupon sent the envelopes, by Army drivers, back to be properly endorsed. This was done and the envelopes were returned to him. There is no question that the persons who voted were not qualified or that the envelopes were tampered with. This being so, invoking S. 84 of the Elections Act, to which we shall refer hereafter at greater length, we say that this part of the election was conducted in accordance with the principles laid down in the Act. We say that these votes are good.

2. Will be dealt with later.
3. It has been proved that four persons, Mr. and Mrs. Carr, Billy Evans and Alex Nicholls voted in polling divisions where they were not enrolled. Their ordinary residence on the date of the issue of the writ (see S. 14 Canada Elections Act) was not in those polling divisions. Despite this if they had been enrolled we would not feel that their qualification was open to question here. But they were not enrolled and were only allowed to vote because of S. 46 and because presumably some person or persons had sworn that they were ordinarily resident in their respective appropriate polling divisions when the writ was issued. But they were not so resident and S. 46 provides only for voting by qualified electors. The evidence with S. 14 shows they were not qualified. Their votes are disallowed.
4. This claim has been abandoned.
5. We find that 1 person Frank Peters, disqualified by minority, was allowed to vote.
6. This is admitted by the respondent.
7. This claim has been abandoned.

Points 2, 8 and 9 remain to be dealt with. Generally speaking, the attack is based on non-compliance with Sections 37 and 46 of the Canadian Elections Act, the relevant parts of which we cite:

"37. (1) Subject to his taking any oath or affidavit authorized by this Act to be required of him, every person whose name appears

on an official list of electors shall be allowed to vote at the polling station on the list of electors for which his name appears; in an urban polling division, he shall not be allowed to vote if his name does not appear on such list, unless he has obtained a transfer certificate, pursuant to section 43, and fully complies with the provisions of subsection (5) of the said section, or unless he has obtained from the returning officer a certificate in Form No. 20 issued pursuant to subsection (11) of section 17, or a certificate in Form No. 21 issued pursuant to subsection (12) of the said section, which certificate shall be delivered to the deputy returning officer before the elector is allowed to vote; in a rural polling division, any qualified elector may vote, subject to the provisions of section 46, notwithstanding that his name does not appear on the official list of electors for the polling division in which such elector ordinarily resides."

"46. (1) Subject as herein provided, any person who is qualified to vote in the electoral district, in which an election is pending, and is, on polling day, ordinarily resident in a rural polling division may, notwithstanding that his name does not appear on the official list of electors for such rural polling division, vote at the appropriate polling station established therefor.

(2) Any such person as is in subsection (1) described is entitled to vote only

(a) upon his being vouched for by an elector whose name appears on the official list of electors for such rural polling division and who is ordinarily resident therein, and personally attends with him at the polling station and takes an oath in Form No. 50, and

(b) upon himself taking an oath in Form No. 49."

Again generally speaking the persons whose votes are attacked fall into two categories:

1. Persons whose names were not on the list of electors for a rural polling division where they voted and who were not ordinarily resident therein on polling day. Of these persons it is said that their votes must be rejected regardless of whether or not they took the oath and were vouched for as required by subsection (2) of section 46 simply because they were non-resident on polling day. There were 209 such persons.
2. Persons whose names were not on the list of electors for a rural polling division and of whom it is said that, while there is no proof that they did not on polling day, reside in the polling division, nevertheless their votes were unlawful because subsection (2) of section 46 was not complied with. There are subcategories here:
 - (a) Persons who were not vouched for at all. In this category it is clear from the evidence and from admissions in the pleadings there were 68 persons.
 - (b) Persons who were sworn and vouched for, but vouched for by persons not by section 46 qualified to vouch for them. In this class there are, as the evidence shows, 188 persons.

It is to be noted that there is not a general voters' list for the Yukon Electoral District, but a particular list of electors for each polling division. Inclusion on such a particular list does not entitle an enrolled voter to vote at any other polling division than that in which his name is enrolled. There-

fore in respect of the 209 persons who voted in polling divisions where they were not ordinarily resident on polling day, it can be said that it does not matter whether they were on that day resident in the Yukon or elsewhere. Residence in the Yukon will not cure their disqualification.

Two classes of persons are entitled to vote at a polling division:

1. Persons whose names are enrolled on the list of electors for that polling division.
2. Persons not so enrolled who
 - (a) are ordinarily resident in the polling division on polling day and who
 - (b) comply with the requirements of s.s. (2) of s. 46.

It is clear from admissions made by the respondent that the number of persons who purported to vote pursuant to s. 46 but who were not, in fact, ordinarily resident on polling day in the polling divisions where they voted is large enough to affect the result of the election.

It is also clear from the evidence that the number of persons who, whether or not they were on polling day ordinarily resident in the polling division where they voted, failed to comply with the requirements of s.s. (2) of s. 46 is likewise large enough to affect the result of the election.

We have before us non-compliance with s. 37 and s. 46 by some 465 voters. Should this void the election, or should these errors on the part of voters and election officials be held insufficient to void the election?

The respondent invokes s. 84 of the Canada Elections Act which reads thus:

"84. No election shall be declared invalid by reason of non-compliance with the provisions of this Act as to limitations of time unless it appears to the tribunal having cognizance of the question that such non-compliance may have affected the result of the election, or as to the taking of the poll or the counting of the votes, or by reason of any want of qualification in the persons signing any nomination paper, or because of any error in the name, or omission of or error in the address or occupation of any candidate as stated on such nomination paper as received by a returning officer, or of any insufficiency in any publication of any proclamation, notice or other document, or any mistake in the use of the Forms contained in this Act, if it appears to the tribunal having cognizance of the question that the election was conducted in accordance with the principles laid down in this Act, and that such non-compliance did not affect the result of the election."

In *Lamb vs McLeod* (1932) 3 W.W.R. 596, Turgeon, J. A. discussed a similar section of the Saskatchewan Elections Act and a situation markedly akin to that which exists here. We cite from p. 598:

"In petitions of this kind the Court is not confined to a balancing of the relative rights and merits of two candidates. The inquiry may go beyond the candidates and strike at the election itself. As we remarked by Madden, J. in the *North Louth Case* (1911) 6 O'M & H. 103, at 114, 'an election may be voided on two very different classes of cases, personal to the candidate or his agent, or affecting the constituency as a whole.' The question then becomes (and in the present case it did become) *having regard to the rights of the electors*: Was a valid election held?

The petitioner asserts the negative of this proposition, and the burden which he thereby assumes is that of showing that facts occurred at some step in the election proceedings which interfered in a substantial manner with the free choice of a member for the constituency by the majority of the electors, in accordance with the principles laid down in *The Saskatchewan Election Act*, R.S.S. 1930, ch. 4. Now it is the clear intention of the law that the member for a constituency shall receive a majority, over his nearest opponent of the qualified votes cast at the election. If the facts disclosed make it impossible to determine that any candidate is in this position, no candidate can validly be declared elected, and the election is void. That it is the duty of the Court to investigate such questions, I have no doubt. Sec. 4 of *The Controverted Elections Act* says that the petitioner may pray for a declaration that the election be declared void and set aside, and sec. 5 of *The Saskatchewan Election Act* says that no election shall be invalidated by reason of certain irregularities enumerated in the section if it appears to the Court that, notwithstanding these irregularities, the election was conducted in accordance with the principles of the Act, and that the result of the election was not affected. As *The Controverted Elections Act* is the only statute which gives the Court jurisdiction over elections to the Legislative Assembly, sec. 5 of *The Saskatchewan Election Act* must be read with it, as indicating the nature and extent of the jurisdiction intended to be conferred. Upon a petition of this sort the Court therefore has the power, and the duty, to ascertain whether the petitioner has shown the existence of circumstances which render the election invalid in the interest of the constituency as a whole. If so, the petitioner has proved his case and the election must be set aside, however unfortunate this result may be to the respondent, who may suffer from no personal disqualification and may have deserved no blame.

"In the case before us it is shown by evidence adduced by the petitioner that 17 unqualified persons voted at the election. The majority of all the votes polled (not counting spoiled ballots) was five in favour of the respondent. The law will not allow the secrecy of the ballot to be violated, even in the case of unqualified voters: Sec. 170 of the Act; *In re Lincoln Election Petition*, *supra*, at p. 210. There is, therefore, no means of finding out for which candidate these illegal votes, or any of them, were cast. But as the majority in favour of the respondent is only five, it cannot be said that there was an electing of a member by a majority of the qualified electors as required by law. In such a case, on the strength of the authorities I have cited, the election must be declared void."

This reasoning is so precisely applicable to the case before us as to be overwhelmingly persuasive.

Descending from the general to the particular we propose first to deal with those cases in which the voters were either not vouched for or were vouched for by unqualified persons.

In *Blanchard vs Cole* (1950) 4 D.L.R. 316 the Supreme Court of Nova Scotia discussed an almost identical situation in the light of similar legislation. The two persons whose votes were contested were not enrolled on the voters' list. The applicable legislation provided as here, that although not enrolled they might vote if resident in the Electoral Division on polling day provided they swore to certain facts and were vouched for on oath by voters in the district. The two voters were not sworn or vouched for as required. The

votes were disallowed and the election declared void. We cite from the judgment of MacDonald, J. at p. 353:

"From the evidence I am satisfied that Faulkner and Rasmussen were not entitled to vote under s. 38 and that therefore their votes were invalid.

"This being so I am of opinion that by reason of the casting and counting of these unlawful votes and the legal inability of the Court to ascertain for whom they were cast and the consequent impossibility of the Court determining that any candidate secured a majority of the votes legally cast the Court must declare the election void."

Blanchard vs Cole, supra, is an authority only applicable to voters not vouched for. In this connection we should intimate that, quite apart from imperfect vouching by persons who were not on the lists of electors for the polling divisions wherein they vouched, and hence not qualified to vouch, there were 68 voters, sufficient to affect the result of the election, not vouched for at all. There were 188 vouched for by persons not qualified as vouchers. If the vouching is done by an unqualified person, the result is the same as if there was no vouching. Therefore all these instances come within the penumbra of the decision in *Blanchard vs Cole*.

The votes of the 209 persons who voted in places where they did not, on polling day, reside, are not within the purview of that decision. But it is clear, from admissions and evidence that

1. They were not on the list of voters for the polling divisions where they voted.
2. They did not, on polling day, reside in the appropriate polling divisions.
3. That, if they and their vouchers swore they did, they swore falsely.
4. That, if there were no oaths by voter or voucher, S. 46 was not complied with.

Now, assuming that all 209 voters were sworn and vouched for, it is clear that both voters and vouchers swore falsely. In respect of some 176 voters this is made doubly clear by admissions in the pleadings. Surely such votes cannot stand.

It appears to us that the propositions we have stated and the two cases we have cited dispose of the respondent's general argument that irregularities by election officials should, by reason of S. 84, be excused, and of his particular argument that the type of irregularity here complained of is not one upon which an election should be voided. Accepting all he has said as to the desirability of a liberal interpretation of franchise laws, giving full force and effect to S. 84, we still feel that this election must be voided. We do not refer to other cases cited to us because we feel that the two authorities quoted, applied to the facts, are sufficient to show that there has been an "undue election" under S. 9 of the Controverted Elections Act.

We must also reject the respondent's argument based on estoppel and acquiescence. It is true that the petitioner had agents at the polls where the irregularities occurred and that those agents did not object to the votes we have rejected. But we cannot see that this amounts to acquiescence or creates an estoppel. It is also true that, as revealed by the petitioner's examination for discovery, certain agents of his vouched for 13 persons who voted irregularly. Now if it were shown that his agents had vouched for such a large

number of persons that to void the election would, in effect, amount to allowing him to take advantage of his own wrong, we might be impelled to take a different view of this matter. But the number, 13, related to the total number of persons who voted unlawfully could not affect the result and we cannot hold that these actions on the part of the petitioner's agents created an estoppel or precluded him from raising the objections we have given effect to.

We must also reject Mr. Lewis' argument that the peculiar circumstances and customs of the Yukon entitle its inhabitants to disregard the laws relating to elections.

The election is declared void.

The order as to costs is this: that the petitioner tax his costs, except those relating to witnesses who gave evidence in relation to Indian voters, and that the respondent pay to the petitioner three-quarters of the costs so taxed.

J. E. GIBBEN, J.

J. O. WILSON, J.

October 11th, 1957.

YUKON TERRITORIAL COURT

DAWSON

Neilsen vs. Simmons

Counsel have perused the particulars pleaded, and agree that the evidence relating to eight persons, viz. Mr. and Mrs. Carlyle, Mr. and Mrs. Carr, Billy Evans, Mr. Gerlitsky, Louis Duchemin, Frank Peters is before the Court. A check of the poll books also shows one resident of Vancouver, Alec Nicol, not included in the eight persons above noted.

Counsel agree that 209 people whose names did not appear on the list for the poll in which they voted were not resident in the polls where they voted; that a further 68 people whose names did not appear on the list for the poll in which they voted were not vouched for by anyone and that a further 188 people whose names did not appear on the list for the poll in which they voted were vouched for by persons not on the list in the poll concerned.

Of the 209 persons non-resident mentioned above an undetermined number were not vouched for or were vouched for by persons not on the list in the poll concerned.

RESPECTFULLY SUBMITTED at Whitehorse, Y.T. this 10th of October, 1957.

Gowan Guest

Of Counsel for Petitioner,

Frank Lewis

Of Counsel for Respondent.

Mr. Speaker informed the House that in conformity with section 69 of the Dominion Controverted Elections Act, chapter 87, Revised Statutes of Canada, 1952, he had issued his Warrant to the Chief Electoral Officer to make out a new Writ of Election for the said Electoral District of Yukon.

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a communiqué, dated October 1, 1957, relating to the meeting of Commonwealth Finance Ministers held at Mont Tremblant, Quebec, in September and October, 1957.

Mr. Fleming also laid before the House,—Copy of a statement, dated October 4, 1957, relating to a conference between Canadian and United Kingdom Ministers on trade held in Ottawa in October, 1957.

Mr. Fleming also laid before the House,—Copy of a communiqué, dated October 8, 1957, relating to the third meeting of the Joint United States-Canadian Committee on Trade and Economic Affairs held in Washington in October, 1957.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Comtois, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Old Age Security Act to increase the amount of monthly pension payable thereunder to fifty-five dollars per month, to reduce the basic residence requirements for pensioners from twenty years to ten years and to increase the length of permissible temporary absences of pensioners from Canada from three to six months.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Comtois, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Old Age Assistance Act to increase to fifty-five dollars per month the maximum amount of assistance in respect of which payments may be made to the provinces under the provisions of that Act, to reduce the basic residence requirement for recipients from twenty years to ten years and to increase the total amount of allowable income, inclusive of assistance, by one hundred and twenty dollars a year in the case of an unmarried person, and two hundred and forty dollars a year in the case of a married person.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Comtois, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Blind Persons Act to increase to fifty-five dollars per month the maximum amount of allowance in respect of which payments may be made to the provinces under the provisions of that Act, and to increase the total amount of allowable income, inclusive of allowance, by one hundred and twenty dollars a year in the case of an unmarried person and two hundred and forty dollars a year in the case of a married person.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Comtois, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Disabled Persons Act to increase to fifty-five dollars per month the maximum amount of allowance in respect of which payments may be made to the provinces under the provisions of that Act, to provide, subject to regulations, for payments in respect of certain additional persons who are patients in institutions, and to increase the total amount of allowable income, inclusive of allowance, by one hundred and twenty dollars a year in the case of an unmarried person and two hundred and forty dollars a year in the case of a married person.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:—

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And on the proposed motion of Mr. Low, seconded by Mr. Quelch, in amendment to the said proposed amendment,—That all the words in the amendment after the word "once" be struck out, and the following be substituted therefor:

"However, we regret that there is nothing in the Speech from the Throne to indicate that it is the Government's intention to ask Parliament to lay down a scientific, modern financial policy for Canada that will guide the Bank of Canada in its operations, bring about a speedy end to the present tight money policy, and effectively check the ever-rising cost of living."

And the debate continuing; the said debate was interrupted at six o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations of the Prairie Grain Producers Interim Financing Act, 1956, for the period November 15, 1955 to May 31, 1957, pursuant to section 12(2) of the said Act, chapter 1, Statutes of Canada, 1956.

By Mr. Fleming, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations of the Farm Improvement Loans Act for the year ended December 31, 1956, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 110, R.S.C., 1952.

By Mr. Fleming, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations of the Fisheries Improvement Loans Act for the period December 12, 1955 to March 31, 1957, pursuant to section 12(2) of the said Act, chapter 46, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Fleming,—Report on the Operations of the Veterans' Business and Professional Loans Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 13 of the said Act, chapter 278, R.S.C., 1952.

By Mr. Fleming,—Report of the Canadian Farm Loan Board for the year ended March 31, 1957, together with a Report of the Auditor General on the Accounts of the said Board pursuant to section 85 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Fleming,—Statement on the Operations of the Civil Service Insurance Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 21(2) of the said Act, chapter 49, R.S.C., 1952.

By Mr. Fleming,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume I—Abstract of Statements of Insurance Companies in Canada, for the year ended December 31, 1956, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Fleming,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume II—Annual Statements—Other Than Life Insurance, for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Fleming,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada, Volume III—Annual Statements—Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, for the year ended December 31, 1955, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Report of the Eastern Rockies Forest Conservation Board for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 10 of the Eastern Rocky Mountains Forest Conservation Act, chapter 59, Statutes of Canada, 1947.

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle),—Report of the Northern Canada Power Commission for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 24 of the Northwest Territories Power Commission Act, chapter 196, R.S.C., 1952, as amended.

Second Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on October 22, meet the requirements of Standing Order 70:

British Columbia Telephone Company for an Act to amend its Act of Incorporation to increase its capital stock.—*Mr. Jung.*

Hugh Windsor Cooper and seven others of the City of Winnipeg, Manitoba for an Act to incorporate Investors Trust Company.—*Mr. Chown.*

The New York Central Railroad Company and the Ottawa and New York Railway Company for an Act to dissolve the latter Company.—*Mr. McIlraith.*

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 9

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 24TH OCTOBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

October 24th, 1957.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Mr. Justice Robert Taschereau, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 24th October, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to a certain Bill.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE

*Secretary to the Governor General
(Administrative)*

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill:

Bill No. 11, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1958.

Mr. LaCroix, seconded by Mr. Gour, by leave of the House, introduced a Bill, No. 13, An Act to amend the Criminal Code (Subversive Activities), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Brooks, seconded by Mr. Green, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the War Veterans Allowance Act, 1952, to increase the monthly rates of certain allowances and permissible income; to extend the provisions of the Act to additional classes of veterans, widows and orphans; and to increase the salaries of the members of the War Veterans Allowance Board.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Brooks, seconded by Mr. Green, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Pension Act to place dependants of persons who served in World War II in a position comparable to that of dependants of persons who served in World War I in cases of disability or death due to improper conduct; to ensure that pensions may be paid to the dependants of deceased members of the forces resident and domiciled in Newfoundland; to provide for the continuation of disability pensions and widows' pensions to the end of the month in which death occurred except in cases where no additional pension for dependants is payable; to provide for the payment of pension to the daughter of a pensioned widower where the domestic establishment is maintained after his death; to provide for an increase in the clothing allowance on account of amputation or use of appliances; to provide for an increase in the allowances for funeral and burial expenses; to remove the limitation on the amount of pension payable to a dependent parent of a deceased pensioner after discontinuance of pension to other dependants; to authorize payment of widows' pensions at current rates upon reinstatement of discontinued pensions; and to remove the limitation on payment of pensions to or in respect of children born after a specified date, or to wives whose marriage to a member of the forces or a pensioner took place after a specified date; such measure to include, in addition, certain consequential and clarifying amendments.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting advances on account of initial payments for grain produced in a designated area prior to delivery thereof.

And the House continuing in Committee;

Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Robert Taschereau, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:

"An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1958".

"To which Bill, I humbly request Your Honour's Assent".

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy of His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill".

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution respecting advances on account of initial payments for grain produced in a designated area prior to delivery thereof.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide for the making of advances on account of initial payments for grain produced in the designated area, as defined in the Canadian Wheat Board Act, prior to delivery thereof upon undertakings by the producers thereof to deliver the grain to the Canadian Wheat Board; and to provide for the costs, expenses and other financial obligations required in the making of such advances; such measure to include such further related and consequential provisions as are necessary to give effect to the foregoing.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Churchill, seconded by Mr. Hamilton (Qu'Appelle), by leave of the House, presented a Bill, No. 14, An Act to provide for Advance Payments for Prairie Grain prior to Delivery thereof, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Old Age Security Act and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Librarian for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 13 of the National Library Act, chapter 330, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. MacDonald (Antigonish-Guysborough), Parliamentary Assistant, for the Minister of Transport,—Copies of orders in council pursuant to section 19 of the Canadian National Railway Act, Chapter 29, Statutes of Canada, 1955, as follows:

Order in Council P.C. 1957-943, approved July 11, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of Hudson Bay Railway land for the establishment of a building area for the use of civilian operators at Churchill airport.

Order in Council P.C. 1957-983, approved July 23, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of Transcontinental Railway land in the Town of LaTuque, Quebec and authorizing the conveying of the said land to the Corporation of the Town of LaTuque.

Order in Council P.C. 1957-984, approved July 23, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of land in the City of Corner Brook, Newfoundland, and authorizing the conveying of the said land to the City of Corner Brook.

Order in Council P.C. 1957-985, approved July 23, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of land and land covered by water in the County of Queens, Prince Edward Island and transferring the management, charge and direction of the said land from the Minister of Transport to the Minister of Public Works under certain specified conditions.

Order in Council P.C. 1957-986, approved July 23, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of land in the First Range, Township of Mailhot, County of Lavolette, Quebec, and transferring the management, charge and direction of the said land from the Minister of Transport to the Minister of Public Works.

Order in Council P.C. 1957-1171, approved August 27, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of land in the City of Halifax, Nova Scotia, and transferring the administration, management and control of the said land to the National Harbours Board.

Order in Council P.C. 1957-1355, approved October 9, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of land in Lot 28 near the town of Borden, Prince Edward Island and transferring the management, charge and direction of the said land from the Minister of Transport to the Minister of Public Works.

Order in Council P.C. 1957-1357, approved October 9, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of land situated in Township 87, Range 21, E.P.M., Manitoba and transferring to Her Majesty in right of the Province of Manitoba the administration and control of the said land.

By Mr. MacDonald (Antigonish-Guysborough),—Statement showing lands sold by the Canadian Pacific Railway Company during the year ended September 30, 1957, pursuant to section 8 of an Act further to amend the Act respecting the Canadian Pacific Railway, Chapter 9, Statutes of Canada, 1886.

At ten minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 10

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 25TH OCTOBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council laid before the House,—Copy of a Report by the Tariff Board, dated February 28, 1957, relative to the investigation ordered by the Minister of Finance respecting basic iron and steel products—Reference 118; together with a copy of the transcript of the evidence presented at the public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952. (English and French).

Mr. Fleming also laid before the House,—Copy of a Report by the Tariff Board, dated February 28, 1957, relative to the investigation ordered by the Minister of Finance respecting pipes and tubes of iron or steel—Reference 119; together with a copy of the transcript of the evidence presented at the public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952. (English and French).

Mr. Fleming also laid before the House,—Copy of a Report by the Tariff Board, dated March 14, 1957, relative to the investigation ordered by the Minister of Finance respecting the production, consumption, marketing, imports and exports of waterproof footwear and rubber-soled canvas footwear—Reference 121; together with a copy of the transcript of the evidence presented at the public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952. (English and French).

Mr. Fleming also laid before the House,—Copy of a Report by the Tariff Board, dated September 30, 1957, relative to the investigation ordered by the Minister of Finance regarding the tariff treatment of zinc and zinc products—Reference 122; together with a copy of the transcript of the evidence presented at the public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952. (English and French).

By unanimous consent, the Order "Notices of Motions for Production of Papers" being called;

On motion of Mr. Coldwell, for Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing the total amount of election expenses on behalf of each candidate, by constituencies, in the general election of June 10, 1957, as indicated in the return respecting election expenses submitted by the official agent of each candidate, as required under the provisions of Section 63 of the Canada Elections Act; and showing also the names of any candidates, by constituencies, on whose behalf election expense returns have not been submitted. (**Notice of Motion No. 1*).

On motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Sinclair, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the provinces of Canada since June 10, 1957, in respect of matters having to do with the Hospital Insurance Act, enacted by Parliament on April 10, 1957. (**Notice of Motion No. 2*).

On motion of Mr. Deniset, for Mr. Boulanger, seconded by Mr. Raymond, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents exchanged between the City of Drummondville, Quebec, and the Minister of Transport, during the last six months relative to the building of an airport in that city. (**Notice of Motion No. 7*).

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Old Age Security Act, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 10 to 17 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 10, An Act to amend the Canadian Wheat Board Act (Flax and Rye);

Mr. McCullough, seconded by Mr. Argue, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing; the said debate was, on motion of Mr. Chown, adjourned.

The hour for Private and Public Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Comtois, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of the Emergency Gold Mining Assistance Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 10 of the said Act, chapter 95, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Director of Investigation and Research, Combines Investigation Act, for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 44 of the said Act, chapter 314, R.S.C., 1952.

By Mr. Fulton,—Report, dated July 24, 1957, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning the Manufacture, Distribution and Sale of Metal Culverts and Related Products. (English and French).

First Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited for an Act to repeal Section 5 of Chapter 131 of the Statutes of 4-5 George V.

Sao Paulo Electric Company, Limited for an Act to authorize the transfer of its Head Office from Toronto, Ontario to the United States of Brazil and to suspend, with effect from a certain date, the application of the Companies Act of Canada insofar as it applies to the Company.

Brazilian Hydro Electric Company Limited for an Act to authorize the transfer of its Head Office from Toronto, Ontario to the United States of Brazil and to suspend, with effect from a certain date, the application of the Companies Act of Canada insofar as it applies to the Company.

The Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Company, Limited for an Act to repeal, with certain reservations, Chapter 119 of the Statutes of Canada 4 Edward VII and Chapter 156 of the Statutes of Canada 6 Edward VII; to authorize the transfer of its Head Office from Toronto, Ontario to the United States of Brazil and; to suspend, with effect from a certain date, the application of the Companies Act of Canada insofar as it applies to the Company.

British Columbia Telephone Company for an Act to amend its Act of Incorporation to increase its capital stock.

The New York Central Railroad Company and the Ottawa and New York Railway Company for an Act to dissolve the latter Company.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 11

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 28TH OCTOBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable Senators Barbour, Blais, Bouffard, Bradette, Bradley, Comeau, Davies, Euler, Isnor, McGrand, Nicol, Pearson, Savoie, Smith (Kamloops), Stambaugh, Turgeon and Wood, have been appointed a Committee to superintend the printing of the Senate during the present Session and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Beaubien, Fergusson, Hodges, Howard, McLean and White, have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Restaurant of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Restaurant.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Aseltine, Blais, Cameron, Fournier, Gershaw, Gouin, Lambert, McDonald, Reid, Vien, Wall and Wilson, have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Library of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Library.

Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report of the Superintendent of Bankruptcy relating to the administration of the Farmers' Creditors Arrangement Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 41(2) of the said Act, chapter 111, R.S.C., 1952.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a joint communiqué (Declaration of Common Purpose) issued by the President of the United States and the Prime Minister of the United Kingdom in Washington on October 25, 1957.

Mr. Fulton, seconded by Mr. Hees, by leave of the House, introduced a Bill, No. 15, An Act to amend the Criminal Code, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Argue, for Mr. Nicholson, seconded by Mr. Castleden, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters and telegrams exchanged to date, during the year 1957, between persons residing in the MacKenzie federal constituency and the Minister of Agriculture regarding the appointment of persons under the Prairie Farm Assistance Act. (**Notice of Motion No. 3*).

On motion of Mr. Robichaud, seconded by Mr. McWilliam, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of New Brunswick, since January 1st, 1953, to date, in connection with the proposed construction of a bridge across the Restigouche River, from Campbellton, New Brunswick to Cross Point, Quebec. (**Notice of Motion No. 9*).

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pearson, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the Federal Government and the Provinces of Ontario and Quebec, with reference to the boundary line between Ontario and Quebec on Lake St. Francis. (**Notice of Motion No. 10*).

The Order being read for the second reading of Bill No. 14, An Act to provide for Advance Payments for Prairie Grain prior to Delivery thereof;

Mr. Harkness, for Mr. Churchill, seconded by Mr. Nowlan, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, Wednesday, October 23, 1957, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pearkes, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council P.C. 1957-1033, approved July 31, 1957: Appointing Air Marshal C. R. Slemon, C.B., C.B.E., C.D., to be Deputy Commander-in-Chief of the Canada-United States Air Defence Command.

By Mr. Pearkes,—Copy of a joint statement, dated August 1, 1957, by the Secretary of Defense of the United States and the Minister of National Defence of Canada relating to the integration of the air defence forces of Canada and the United States.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 12

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 29TH OCTOBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Starr, seconded by Mr. Hamilton (Qu'Appelle), by leave of the House, introduced a Bill, No. 16, An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Harkness, for Mr. Churchill, seconded by Mr. Nowlan,—That Bill No. 14, An Act to provide for Advance Payments for Prairie Grain prior to Delivery thereof, be now read the second time.

And the debate continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 2, An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Argue, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon;

Mr. Fleming raised a point of order to the effect that it was not in order to proceed with this bill in view of the fact that a Government bill with substantially the same provisions was on the Order Paper.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I have conferred with the Clerk on the point raised by the Minister, and he has advised me that the point which has been made by those who have opposed the point of order raised is the correct view according to the authorities. I am referred to May, Fifteenth edition, page 499:

"There is no rule or custom which restrains the presentation of two or more bills relating to the same subject, and containing similar provisions."

It is where a decision of the House has been taken on one bill that a problem arises but, apparently, there is no difficulty about two bills, they being both of the same status or rank as was suggested by the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles).

I think I must reject the point of order. . . .

Before further debate takes place I think I should perhaps supplement what I said previously because of the problem which arises where two similar bills are on the Order Paper. I indicated that neither had precedence over the other but that if a decision had been taken on one it might affect the status of the other and I did not read the full citation from May to which I referred. This appears in the fifteenth edition of May at page 499 and I think I should continue with the reading of it as it may have some bearing on the views of the House concerning this rather unusual situation. May says:

"There is no rule or custom which restrains the presentation of two or more bills relating to the same subject, and containing similar provisions. But if a decision of the house has already been taken on one such bill, for example, if the bill has been given or refused a second reading, the other is not proceeded with if it contains substantially the same provisions, and such a bill could not have been introduced on a motion for leave. But if a bill is withdrawn, after having made progress, another bill with the same objects may be proceeded with."

The reference in Bourinot is to be found in the fourth edition at page 548. I will not trouble to read that but I thought perhaps I should amplify what I said previously.

And the debate continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Harkness, for Mr. Churchill, seconded by Mr. Nowlan,—That Bill No. 14, An Act to provide for Advance Payments for Prairie Grain prior to Delivery thereof, be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,	Fisher,	Low,	Quelch,
Aitken (Miss),	Fleming,	MacDonald	Raymond,
Anderson,	Forgie,	(Antigonish-	Rea,
Argue,	Fraser,	Guysborough),	Regier,
Arsenault,	Fulton,	Macdonald (Kings),	Ricard,
Ashbourne,	Gardiner,	Macdonald	Richardson,
Balcer,	Garland,	(Vancouver-	Robinson,
Barnett,	Gauthier	Kingsway),	Rouleau,
Baskin,	(Lac-Saint-Jean),	Macdonnell	Rynard,
Batten,	Gauthier	(Greenwood),	St. Laurent
Beech,	(Portneuf),	MacEachen,	(Quebec East),
Bégin,	Gingues,	MacEwan,	St. Laurent
Bell (Carleton),	Gour,	MacInnis,	(Témiscouata),
Best,	Green,	MacLean,	Schneider,
Blackmore,	Grills,	Macquarrie,	Schulz,
Blanchette,	Habel,	MacRae,	Shaw,
Boivin,	Hahn,	McBain,	Simpson,
Boulanger,	Haidasz,	McCleave,	Sinclair,
Bourget,	Hales,	McCullough,	Small,
Bourque,	Halpenny,	McDonald	Smith
Brassard,	Hamilton	(Hamilton South),	(Battle River-
Brisson,	(Notre-Dame-	McGee,	Camrose),
Brooks,	de Grâce),	McGrath,	Smith
Broome,	Hamilton	McGregor,	(Calgary South),
Bryce,	(Qu'Appelle),	McIlraith,	Smith
Bryson,	Hamilton	McIvor,	(Lincoln),
Byrne,	(York West),	McMillan,	Smith
Cameron,	Hansell,	McPhillips,	(Simcoe North),
Campbell	Harkness,	Maloney,	Stanton,
(Lambton-Kent),	Harrison,	Maltais,	Starr,
Campbell	Hees,	Mandziuk,	Stefura,
(The Battlefords),	Herridge,	Marler,	Stewart
Cardiff,	Hodgson,	Martin (Timmins),	(Winnipeg North),
Cardin,	Houck,	Martini,	Stinson,
Carter,	Howard,	Meunier,	Studer,
Castleden,	Irwin,	Milligan,	Taylor,
Cathers,	Johnson	Monette,	Thomas
Chabot,	(Kindersley),	Monteith,	(Middlesex West),
Charlton,	Johnston	Montgomery,	Thomas
Chevrier,	(Bow River),	Morris,	(Wetaskiwin),
Chown,	Jones,	Muir (Cape	Thompson
Christian,	Jorgenson,	Breton North	(Edmonton-
Coates,	Kennedy,	and Victoria),	Strathcona),
Coldwell,	Knowles (Norfolk),	Muir (Lisgar),	Thompson
Comtois,	Knowles (Winnipeg	Murphy	(Northumberland),
Courtemanche,	North Centre),	(Lambton West),	Thrasher,
Crestohl,	Kucherepa,	Noble,	Villeneuve
Crouse,	Lafontaine,	Nowlan,	(Glengarry-
Deniset,	Lambert,	O'Hurley,	Prescott),
Dinsdale,	Landry,	Olson,	Walker,
Doucett,	Langlois,	Pallett,	Winch,
Ellis,	Leboe,	Patterson,	Winkler,
English,	Leduc (Gatineau),	Pearson,	Wratten,
Eudes,	Leduc (Verdun),	Phillips,	Yuill,
Fairclough (Mrs.),	Legaré,	Poulin,	Zaplitny—188.
Fairfield,	Lewry,	Pratt,	

NAYS

MESSRS:

Barbès, Huffman, Stuart (Charlotte), Villeneuve
Brown (Essex West), LaCroix, (Roberval)—6.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Operations of the Bretton Woods Agreement Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 7 of the said Act, chapter 19, R.S.C., 1952.

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the National Gallery of Canada for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 10 of the National Gallery Act, chapter 186, R.S.C., 1952.

By Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Family Allowances Act and the Old Age Security Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 14 of the Family Allowances Act, chapter 109, R.S.C., 1952, and section 12 of the Old Age Security Act, chapter 200, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Monteith,—Statement of Receipts and Expenditures under Part V of the Canada Shipping Act (Sick Mariners) for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 321 of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952. (English and French).

At fifteen minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 13

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 30TH OCTOBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of letters exchanged between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces between September 16 and October 7, 1957, relating to a proposed Dominion-Provincial Conference to review the present pattern of tax-sharing agreements. (English and French).

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 4, by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—Order of the House for a return showing: 1. Are any cabinet ministers now directors of any companies, corporations etc.?

2. If so, which ministers, of what companies or corporations, and on what dates were any directorships presently held by cabinet ministers assumed?

3. Have any cabinet ministers resigned any directorships since being sworn of the Privy Council?

4. If so, which ministers, on what dates and from what companies or corporations?

Question No. 47, by Mr. McWilliam,—Order of the House for a return showing: 1. Has a request for financial assistance towards the survey and construction of highway bridge across the Miramichi River between Chatham and Ferry Road, New Brunswick, from the Provincial Government of New Brunswick, and/or the Town Council of the Town of Chatham, New Brunswick,

the Chatham New Brunswick Board of Trade, or from any other group or individual, been received by the Prime Minister and/or the Ministers of National Defence, Public Works and Transport?

2. What is the policy of the government in connection with financial assistance towards construction of highway bridges, within provinces, other than Trans-Canada highway bridges?

Question No. 53, by Mr. Regier,—Order of the House for a return showing:

1. What were the total expenditures made by the government for, and on, the land purchased for an ordnance depot in the municipality of the district of Coquitlam?

2. What are the names and addresses of the recipients of this money and what amount was paid in each case?

3. Has this property been sold? If so, to whom was it sold and for how much?

4. Did the municipality of the district of Coquitlam apply for purchase of this property?

5. If so, what has been the disposition of this request and what are the reasons for such disposition?

Question No. 59, by Mr. Fisher,—Order of the House for a return showing:

1. What is the mean population figure of Canadian federal constituencies?

2. What is the mean area figure of Canadian federal constituencies?

3. Given a ratio of area over population, which ten constituencies had the largest fractions, which ten constituencies had the smallest fraction, following the 1956 census?

4. How many constituencies had a population of less than 40,000 at the 1956 census?

On motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Marler, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of Transportation Order No. 107 of the District Director of Postal Services, Ottawa, dated August 7, 1957, and sent by the Post Office Department to mail contractors. (**Notice of Motion No. 6*).

On motion of Mr. Martin (Essex East), seconded by Mr. Sinclair, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Province of Ontario since June 10, 1957, with respect to participation by that province under the Unemployment Assistance Act of 1956. (**Notice of Motion No. 8*).

The Bill No. 14, An Act to provide for Advance Payments for Prairie Grain prior to Delivery thereof, was again considered in Committee of the Whole and, further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Auditor General's Report on the audit of the Accounts of the National Battlefields Commission for the year ended March 31, 1957, containing a statement of its receipts and disbursements, pursuant to section 12 of An Act respecting the National Battlefields at Quebec, chapter 57, Statutes of Canada, 1907-8.

By Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated October 30, 1957 (**Notice of Motion No. 6*), for a copy of Transportation Order No. 107 of the District Director of Postal Services, Ottawa, dated August 7, 1957, and sent by the Post Office Department to mail contractors.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 14

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 31ST OCTOBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker laid before the House,—Copy of evidence taken at the trial of an election petition held under the Controverted Elections Act at Whitehorse, Yukon Territory, on October 8th, 9th and 10th, 1957, relating to the election held in the Electoral District of Yukon on June 10, 1957.

(The said Evidence recorded as Appendix No. 1 to the Journals)

Mr. Argue, seconded by Mr. Nicholson, by leave of the House, introduced a Bill, No. 17, An Act to amend the Interest Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to establish a system of guaranteed prices for certain agricultural commodities to be named therein and to provide that prices may be guaranteed for any other agricultural commodity or commodities as named from time to time by the Governor in Council, such measure to include: provisions for the establishment of a Board and an Advisory Committee, the appointment of members thereof and employees and the payment of their salaries and expenses; provisions for the payment of administration costs and expenses; provisions establishing a revolving fund in the Consolidated Revenue Fund and authorizing expenditures therefrom for the purposes of the proposed measure not exceeding in the aggregate two hundred and fifty million dollars in addition to the expenditure of the proceeds of sale of agricultural commodities and other revenues derived thereunder; and such further related and consequential provisions as may be necessary to give effect to the foregoing system.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Fulton, seconded by Mr. Hees, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Judges Act to provide salaries for two additional puisne judges of the Court of Appeal of British Columbia and also a salary for one additional County Court Judge for the Province of Ontario.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The Bill No. 14, An Act to provide for Advance Payments for Prairie Grain prior to Delivery thereof, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments and considered as amended.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Old Age Security Act and, further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 15

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 1ST NOVEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Two petitions for Private Bills were laid upon the Table.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 18 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act respecting British Columbia Telephone Company".—*Mr. Jung*.

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Old Age Security Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Old Age Security Act to increase the amount of monthly pension payable thereunder to fifty-five dollars per month, to reduce the basic residence requirements for pensioners from twenty years to ten years and to increase the length of permissible temporary absences of pensioners from Canada from three to six months.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, presented a Bill, No. 19, An Act to amend the Old Age Security Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Old Age Assistance Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Old Age Assistance Act to increase to fifty-five dollars per month the maximum amount of assistance in respect of which payments may be made to the provinces under the provisions of that Act, to reduce the basic residence requirement for recipients from twenty years to ten years and to increase the total amount of allowable income, inclusive of assistance, by one hundred and twenty dollars a year in the case of an unmarried person, and two hundred and forty dollars a year in the case of a married person.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, presented a Bill, No. 20, An Act to amend the Old Age Assistance Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Blind Persons Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Blind Persons Act to increase to fifty-five dollars per month the maximum amount of allowance in respect of which payments may be made to the provinces under the provisions of that Act, and to increase the total amount of allowable income, inclusive of allowance, by one hundred and twenty dollars a year in the case of an unmarried person and two hundred and forty dollars a year in the case of a married person.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, presented a Bill, No. 21, An Act to amend the Blind Persons Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Disabled Persons Act and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 13 to 19 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 12, An Act to amend the Canada Elections Act (Ballot Papers);

Mr. Thomas (Wetaskiwin), seconded by Mr. Shaw, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon; the said debate was interrupted at six o'clock.

The hour for Private and Public Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Consolidated Index and Table of Amendments to the Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, from January 1, 1955 to September 30, 1957. (English and French).

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated October 30, 1957 (*Question No. 53*), showing:

1. What were the total expenditures made by the government for, and on, the land purchased for an ordnance depot in the municipality of the district of Coquitlam?

2. What are the names and addresses of the recipients of this money and what amount was paid in each case?

3. Has this property been sold? If so, to whom was it sold and for how much?

4. Did the municipality of the district of Coquitlam apply for purchase of this property?

5. If so, what has been the disposition of this request and what are the reasons for such disposition?

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Commissioner of Penitentiaries for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 14 of the Penitentiary Act, chapter 206, R.S.C., 1952.

By Mr. Fulton, by command of His Excellency the Governor General,—
Report of the National Gallery of Canada for the year ended March 31, 1957,
pursuant to section 10 of the National Gallery Act, chapter 186, R.S.C., 1952.
(French).

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question
put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 16

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 4TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter, dated October 31, 1957, from the Prime Minister of Canada to the Premiers of the Provinces relating to a proposed Dominion-Provincial Conference on fiscal relations to be held in Ottawa on November 25 and 26, 1957. (English and French).

Mr. Johnson (Kindersley), seconded by Mr. Argue, by leave of the House, introduced a Bill, No. 22, An Act to amend the Senate and House of Commons Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Hees, seconded by Mr. Pearkes, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to authorize and to provide for the construction by Canadian National Railway Company of a line of railway from Optic Lake to Chisel Lake in the Province of Manitoba, being approximately fifty-two miles, at a total estimated expenditure of \$8,840,000, not to be exceeded by more than fifteen per cent; and also to authorize the purchase from The International Nickel Company of Canada, Limited, by the said Railway Company, of a line of railway from a point on the Hudson Bay Railway line at or near Sipiwesk to a point on the Burntwood River at or near Mystery Lake in the Province of Manitoba, a distance of thirty miles, more or less, at a price not exceeding \$5,400,000; to authorize the issue by the said Railway Company of securities that may be guaranteed by Her Majesty in

right of Canada to finance the construction and purchase of the said lines; and, in order that the said Railway Company may forthwith proceed with construction and the purchase of the said lines of railway, to authorize temporary loans to the said Railway Company out of the Consolidated Revenue Fund upon terms and conditions prescribed by the Governor in Council and secured by securities of the said Railway Company.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

On motion of Mr. Stuart (Charlotte), seconded by Mr. McIvor, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Public Works and any person or persons, recommending or approving the dismissal of Breakwater foreman in Charlotte County, since June 10, 1957. (**Notice of Motion No. 12*).

On motion of Mr. Henderson, seconded by Mr. Studer, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence and other documents in the possession of the Department of Transport, regarding the dismissal of George W. Forrester, an employee of the Department, for political partisanship. (**Notice of Motion No. 13*).

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Disabled Persons Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Disabled Persons Act to increase to fifty-five dollars per month the maximum amount of allowance in respect of which payments may be made to the provinces under the provisions of that Act, to provide, subject to regulations, for payments in respect of certain additional persons who are patients in institutions, and to increase the total amount of allowable income, inclusive of allowance, by one hundred and twenty dollars a year in the case of an unmarried person and two hundred and forty dollars a year in the case of a married person.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Comtois, by leave of the House, presented a Bill, No. 23, An Act to amend the Disabled Persons Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 19, An Act to amend the Old Age Security Act;

Mr. Monteith, seconded by Mr. Comtois, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Atomic Energy of Canada Limited for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 85(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (French).

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of order in council pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1957-1442, approved October 31, 1957: Approving the revised capital budget of the Canadian Farm Loan Board for the year ending March 31, 1958.

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Works for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 34 of the Public Works Act, chapter 228, R.S.C., 1952.

Third Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following, presented on November 1, meet the requirements of Standing Order 70:

The Bell Telephone Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation to increase its capital stock.—*Mr. Rea.*

Mexico Tramways Company for an Act to amend its Act of Incorporation.—*Mr. Vivian.*

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 17

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 5TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Howard, seconded by Mr. Barnett, by leave of the House, introduced a Bill, No. 24, An Act to amend the Indian Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Howard, seconded by Mr. Barnett, by leave of the House, introduced a Bill, No. 25, An Act to amend the Canada Elections Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 20, An Act to amend the Old Age Assistance Act;

Mr. Monteith, seconded by Mr. Brooks, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 21, An Act to amend the Blind Persons Act;

Mr. Monteith, seconded by Mr. Brooks, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 18 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act respecting British Columbia Telephone Company";

Mr. Jung, seconded by Mr. Kennedy, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon;

Mr. Chevrier raised a point of order to the effect that a private bill could not be referred to a committee pursuant to Standing Order 105 because the standing committees of the House were not established until the membership thereof was appointed.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I want to thank honourable Members for the assistance they have given me in this matter. This is a problem which I have considered already because of the difficulty which the honourable Member for Laurier (Mr. Chevrier) saw. Actually, what we have before us is the second reading of the bill and until the second reading has been given, no problem arises.

The honourable Member for Laurier has posed the problem of what happens then, and he refers to Standing Order 105 which does automatically refer this bill to the appropriate committee when the second reading has been given. There is precedent for that in the rulings of Speakers in the past. On April 17, 1950, the Speaker, considering the point whether or not a motion was necessary after second reading had been given to a private bill to refer the bill to the appropriate committee, decided that no motion was necessary because Standing Order 105 automatically transferred the bill to the appropriate committee when second reading was given by the House. I follow the honourable Member to that point.

Then the honourable Member raised a further question whether the fact that the committee has no Members has any effect at that time. I think perhaps I should not deal with the point in advance but I have considered it and I would like to tell the House that my view now, right or wrong, is that these are standing committees and although you may say there is no committee if there are no Members the rules of the House do provide for the existence of a Standing Committee on Railways Canals and Telegraph Lines to which this bill would automatically be referred under Standing Order 105, and so I do not think there is any difficulty at the present time. I feel, as presently advised, that there will be no difficulty if second reading is given that the bill will be referred automatically but it cannot be considered by that committee until it is constituted by having members, but it is a committee in being under the orders of the House.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

(Public Bills)

Orders numbered 13 to 20 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Argue,—That Bill No. 10, An Act to amend The Canadian Wheat Board Act (Flax and Rye), be now read the second time.

And the debate continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 21, An Act to amend the Blind Persons Act, be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 23, An Act to amend the Disabled Persons Act;

Mr. Monteith, seconded by Mr. Comtois, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the War Veterans Allowance Act, 1952 and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated October 30, 1957 (*Question No. 59*), showing:

1. What is the mean population figure of Canadian federal constituencies?
2. What is the mean area figure of Canadian federal constituencies?

3. Given a ratio of area over population, which ten constituencies had the largest fractions, which ten constituencies had the smallest fraction, following the 1956 census?

4. How many constituencies had a population of less than 40,000 at the 1956 census?

By Mr. Charlton, Parliamentary Assistant, for the Minister of Agriculture,—Return to an Address, dated October 28, 1957, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 3*) for a copy of all letters and telegrams exchanged to date, during the year 1957, between persons residing in the MacKenzie federal constituency and the Minister of Agriculture regarding the appointment of persons under the Prairie Farm Assistance Act.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 18

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 6TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 26 (Letter J of the Senate) intituled: "An Act respecting the Boundary between the Province of Alberta and the Northwest Territories".

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 27 (Letter C of the Senate) intituled: "An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada".—*Mr. Rea*.

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section 5 of Standing Order 39:

Question No. 55, by Mr. MacEachen,—Order of the House for a Return showing: 1. How is the compensation for prevailing rate employees in the National Parks of Canada established?

2. What are the present hourly rates for each classification of these employees in each of the National Parks of Canada?

Question No. 71, by Mr. Lesage,—Order of the House for a Return showing: 1. Have tenders been invited since January first, 1957, for gondola or chair lifts concessions in Banff and Jasper National Parks?

2. If so, how many in each case, when were the invitations made and the tenders opened?

3. Were concessions awarded?

4. If so, (a) how many; (b) to whom in each case; (c) on what basis; (d) under what conditions?

5. What were the relative advantages and disadvantages of each tender in the cases where concessions were awarded?

Question No. 93, by Mr. Barnett,—Order of the House for a Return showing: 1. Was a programme of aerial forest spraying carried out in the Quatsino Sound Nimpkish Valley region of Northern Vancouver Island this year?

2. If so, what forest pest(s) was this designed to control and what spraying formula(s) was used?

3. What was the total acreage sprayed and what is the estimated number of million feet B.M. by species covered?

4. Of the total sprayed how much by acreage and by feet B.M. was (a) unalienated Crown timber; (b) held under forest management licence and by whom; (c) held under other forms of alienation from the Crown and by whom?

5. By what agency or agencies of (a) the Federal Government; (b) the provincial government, was the spraying carried out?

6. What other agency or agencies of (a) the Federal Government; (b) the provincial government, participated in or were consulted about this spraying programme?

7. What was the total cost of this programme, by whom was it paid and in what amounts?

8. Has a report been prepared of the resultant effect on the forests? If so, what is the estimated number of feet B.M. preserved from (a) killing; (b) serious damage by forest pests, and what is the estimated value of this as (i) standing timber; (ii) logs in the water; (iii) processed forest products?

9. Is a further spraying programme planned or contemplated over the same area? If so, when?

10. What are the names of the salmon spawning streams and lakes in whole or in part within the area sprayed, and what by species, annual average number and annual average value at current prices to fishermen, are the runs to each?

11. Has the Federal Department of Fisheries, alone or in co-operation with any other agency, made a survey or completed an assessment of any damage to salmon populations? If so, has it been, or will it be, published and in what form?

12. If damage has occurred what does it amount to by (a) percentage of runs affected; (b) total estimated value of fishing catches?

Question No. 99, by Mr. Hahn,—Order of the House for a Return showing: 1. Were any civil servants dismissed owing to their political activity in the recent federal election (a) between the date of writ of election was issued and June 19, 1957; (b) since June 10, 1957?

2. If so, what were the conditions leading to the dismissal of each individual?

Question No. 107, by Mr. Martin (Essex East),—Order of the House for a Return showing: 1. Has the Prime Minister received representations from municipalities in Southwestern Ontario, including the City of Windsor, requesting financial aid for municipal sewage projects?

2. If so, has the Prime Minister replied to such representations and what is the nature of the reply?

3. Have similar representations been made to the Minister of National Health and Welfare requesting financial aid for municipal sewage projects?

4. If so, what replies have been made to such representations by the Minister of National Health and Welfare?

5. Will the Government give consideration to requests for financial aid in this matter?

6. Has the Prime Minister indicated that such consideration would be given?

Question No. 111, by Mr. McWilliam,—Order of the House for a Return showing: 1. What were the results of the wage survey made in May-June, 1957, in the Miramichi area as applied to civilian employees of the Royal Canadian Air Force Stations at Chatham and St. Margarets, New Brunswick, and the Naval Ammunition Depot, Renous, New Brunswick?

2. What increases in wages of civilian employees have been authorized in these three defence installations during the years 1950 to date?

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Lesage, it was ordered,—That a humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged since June 21, 1957, between Mr. J. R. Taylor or any member of the law firm of Taylor, Marshall and Company on the one hand and the Acting Minister of Citizenship and Immigration or any official of the headquarters and the Vancouver office of the Immigration Branch, Department of Citizenship and Immigration on the other hand. (**Notice of Motion No. 15*).

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Lesage, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all directives and instructions to the staff of the Department of Citizenship and Immigration issued since June 21, 1957, regarding the admission of immigrants or visitors from Hong Kong, China, India, Pakistan and Ceylon. (**Notice of Motion No. 16*).

On motion of Mr. Robichaud, seconded by Mr. Lafontaine, it was ordered,—That a humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal Government or any of its departments and the Governments of the Provinces of New Brunswick and Nova Scotia or their respective Power Commissions, from April 1, 1957 to date, regarding the development of electrical energy. (**Notice of Motion No. 17*).

On motion of Mr. Stick, seconded by Mr. Studer, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal Government and the Provincial Governments, from January 1, 1957 to date, with reference to proposed amendments to the Old Age Assistance Act. (**Notice of Motion No. 19*).

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the War Veterans Allowance Act, 1952.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the War Veterans Allowance Act, 1952, to increase the monthly rates of certain allowances and permissible income; to extend the provisions of the Act to additional classes of veterans, widows and orphans; and to increase the salaries of the members of the War Veterans Allowance Board.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Brooks, seconded by Mr. Monteith, by leave of the House, presented a Bill, No. 28, An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Pension Act and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated November 6, 1957 (*Question No. 55*), showing: 1. How is the compensation for prevailing rate employees in the National Parks of Canada established?

2. What are the present hourly rates for each classification of these employees in each of the National Parks of Canada?

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle),—Return to an Order of the House dated November 6, 1957 (*Question No. 71*), showing: 1. Have tenders been invited since January first, 1957, for gondola or chair lifts concessions in Banff and Jasper National Parks?

2. If so, how many in each case, when were the invitations made and the tenders opened?
3. Were concessions awarded?
4. If so, (a) how many; (b) to whom in each case; (c) on what basis; (d) under what conditions?
5. What were the relative advantages and disadvantages of each tender in the cases where concessions were awarded?

By Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 25, 1957, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 2*) for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the provinces of Canada since June 10, 1957, in respect of matters having to do with the Hospital Insurance Act, enacted by Parliament on April 10, 1957.

Second Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Hugh Windsor Cooper and seven others of the City of Winnipeg, Manitoba, for an Act to incorporate Investors Trust Company.

The Bell Telephone Company of Canada for an Act to amend its Act of Incorporation to increase its capital stock.

Mexico Tramways Company for an Act to amend its Act of Incorporation.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

No. 19

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 7TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Two hundred and eighty petitions for Private Bills were laid upon the Table.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

November 7th, 1957.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 7th November, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

LIONEL MASSEY
Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills without amendment:

Bill No. 14, An Act to provide for Advance Payments for Prairie Grain prior to Delivery thereof.

Bill No. 19, An Act to amend the Old Age Security Act.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 29 (Letter K of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Investors Trust Company".—*Mr. Chown*.

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of an order in council passed pursuant to Vote number 209 of the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1958, as follows:

Order in Council P.C. 1957-1456, approved November 6, 1957: Appointing John Borden Hamilton, Esquire, M.P., to be Parliamentary Assistant to the Minister of Citizenship and Immigration.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, a Special Committee was appointed to prepare and report, with all convenient speed, lists of Members to compose the Standing Committees of this House under Standing Order 65, the said Committee to be composed of Messrs. Cardiff, Chevrier, Gauthier (Portneuf), Green and Hahn.

The following Bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill No. 26 (Letter J of the Senate) intituled: "An Act respecting the Boundary between the Province of Alberta and the Northwest Territories".—*Mr. Comtois*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 28, An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952;

Mr. Brooks, seconded by Mr. Comtois, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act to provide for Advance Payments for Prairie Grain prior to Delivery thereof.

An Act to amend the Old Age Security Act.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Brooks, seconded by Mr. Comtois,—That Bill No. 28, An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952, be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 20

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 8TH NOVEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Two petitions for Private Bills were laid upon the Table.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Pension Act and, further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 30 (Letter D of the Senate), intituled: "An Act respecting Ottawa and New York Railway Company".—*Mr. McIlraith.*

Bill No. 31 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act respecting The Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Company, Limited".—*Mr. Morton.*

Bill No. 32 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act respecting Sao Paulo Electric Company, Limited".—*Mr. Morton.*

Bill No. 33 (Letter G of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Hydro Electric Company, Limited".—*Mr. Morton.*

Bill No. 34 (Letter H of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Traction, Light and Power Company Limited".—*Mr. Morton.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution to amend the Pension Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Pension Act to place dependants of persons who served in World War II in a position comparable to that of dependants of persons who served in World War I in cases of disability or death due to improper conduct; to ensure that pensions may be paid to the dependants of deceased members of the forces resident and domiciled in Newfoundland; to provide for the continuation of disability pensions and widows' pensions to the end of the month in which death occurred except in cases where no additional pension for dependants is payable; to provide for the payment of pension to the daughter of a pensioned widower where the domestic establishment is maintained after his death; to provide for an increase in the clothing allowance on account of amputation or use of appliances; to provide for an increase in the allowances for funeral and burial expenses; to remove the limitation on the amount of pension payable to a dependent parent of a deceased pensioner after discontinuance of pension to other dependants; to authorize payment of widows' pensions at current rates upon reinstatement of discontinued pensions; and to remove the limitation on payment of pensions to or in respect of children born after a specified date, or to wives whose marriage to a member of the forces or a pensioner took place after a specified date; such measure to include, in addition, certain consequential and clarifying amendments.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Brooks, seconded by Mr. Comtois, by leave of the House, presented a Bill, No. 35, An Act to amend the Pension Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 16, An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses;

Mr. Starr, seconded by Mr. MacLean, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon, the said debate was, on motion of Mr. Barnett, adjourned.

By unanimous consent, on motion of Mr. Green, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That notwithstanding the appointment of Monday next as a day for the consideration of the order for resuming debate on the motion for an Address in Reply to Her Majesty's speech, the House shall meet at 2.30 p.m., on that day and the provisions of Standing Order 2(2) shall be suspended in relation thereto.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 27 (Letter C of the Senate), intituled: "An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada";

Mr. Rea, seconded by Mr. Chown, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill No. 29 (Letter K of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Investors Trust Company";

Mr. Chown, seconded by Mr. Crouse, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

(Public Bills)

Orders numbered 10 to 17 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Argue,—That Bill No. 2, An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees, be now read the second time.

And the debate continuing; the said debate was, on motion of Mr. Green, adjourned.

Order numbered 19, having been called, was allowed to stand.

Order numbered 20, having been called, was, by unanimous consent, allowed to stand.

Orders numbered 21, 22 and 23, having been severally called, were allowed to stand.

Order numbered 24, having been called, was, by unanimous consent, allowed to stand.

The hour for Private and Public Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Fourth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts presented on November 7 by Mr. Rea, meet the requirements of Standing Order 70:

Frederick Wilson Abbott of Buchans, Newfoundland, husband of Myrtle Morgan Abbott.

Mark Astman of Montreal, Quebec, husband of Miriam Abramovitch Astman.

Alice Elizabeth Edden Aumais, wife of Miles Wesley Aumais of Montreal, Quebec.

Bertha Wexler Azeman, wife of Adolph Azeman of Montreal, Quebec.

Martine Rolland Badeaux, wife of Joseph André Badeaux of St. Sauveur-des-Monts, Quebec.

Lucille Perrin Ballard, wife of Tancred *alias* Thom. Ballard of Montreal, Quebec.

Marion Gloria Ewart Balleine, wife of Douglas Alfred Balleine of Montreal, Quebec.

Léo Bastien of Montreal, Quebec, husband of Margaret Porteous Murrell Bastien.

Robert James Beakes of Waterloo, Quebec, husband of Celia Amelia McLellan Beakes.

Edith (Beverley) Ann Van Horne Beattie, wife of James Robert Beattie of St. Jovite, Quebec.

Bruno Bédard of Montreal, Quebec, husband of Rose Anna Quesnel Bédard.

Paul-Emile Bédard of Montreal, Quebec, husband of Rita Sabourin Bédard.

Dorothy Elizabeth Allen Bellenger, wife of George Kenneth Stanley Bellenger of Montreal, Quebec.

Rose Kornitzer Belsky, wife of Anthony Belsky of Montreal, Quebec.

Aldo Bergamo of Montreal, Quebec, husband of Rosa Fiori Bergamo.

Mac (Manny) Bernard of Montreal, Quebec, husband of Margie Bertha Dyson Bernard.

Mary Stepko Berryman, wife of James Isaac Berryman of Montreal, Quebec.

Roger Albert Bersier of Quebec City, Quebec, husband of Laurencia Rosalie Toussaint Bersier.

Zygmunt Habdank Bielinski of Montreal, Quebec, husband of Ann Sadler Bielinski.

Reine Isabel Charles Bisson, wife of Reginald Duncan Bisson of Montreal, Quebec.

Bernice Edith Knights Blake, wife of Allan Edward Blake of Montreal, Quebec.

Constance Edna Medcalfe Blood, wife of Robert Stewart Blood of Montreal, Quebec.

Dorothy Elizabeth Nairn Anderson Bloodsworth, wife of Frank George Bloodsworth of Montreal, Quebec.

Frances Dorothy Denenberg Bloomfield, wife of Harold Aron Bloomfield of Montreal, Quebec.

Leonne Liane Andrée Belanger Botham, wife of Ronald Arthur Edward Botham of Montreal, Quebec.

Monica Frances Fleice Bottomley, wife of Thomas Spencer Bottomley of Montreal, Quebec.

Marie Cécile Philomène Gilberte Prigent Bouchard, wife of Joseph Arthur Trefflé Bouchard of Granby, Quebec.

Helena Madeline Latendresse Bowles, wife of William Joseph Bowles of Montreal, Quebec.

Moe Boxerman of Montreal, Quebec, husband of Sadie Miller Boxerman.

Elizabeth Dermer Boyd, wife of James Joseph Boyd of Montreal, Quebec.

Alice Florence Chaisson Boychuk, wife of Gregory (Harry) Boychuk of Lachine, Quebec.

Georges Brais of Montreal, Quebec, husband of Elizabeth Lihozsky Brais.

Joseph Napoléon Léon Prosper Brault of Cowansville, Quebec, husband of Marie Blanche Daudelin Brault.

Anne-Marie Fontaine Brien, wife of Guy Brien of Ville St. Laurent, Quebec.

Yvonne Florence Kee Brien *alias* Durocher, wife of Joseph Marcel Henri Brien *alias* Durocher of Montreal, Quebec.

Pola Baron Brisebois, wife of Winslow Brisebois of Montreal, Quebec.

Irene Patricia Heffernan Brown, wife of Arthur Brown of Montreal, Quebec.

Antonio Bucci of Montreal, Quebec, husband of Marie Emilienne Birs dit Coulombe Bucci.

Herbert Budd Jr. of Montreal, Quebec, husband of Hazel Edna Robinson Budd.

Karina Mercs Bunte, wife of Verners Bunte of Montreal, Quebec.

Kathleen Mitchell Cabana, wife of Guy Cabana of Montreal, Quebec.

Remo Cerilli of Montreal, Quebec, husband of Liliana Frenza Cerilli.

Elizabeth Ann Vedder Chadwick, wife of Richard Vaux Chadwick of the Town of Mount Royal, Quebec.

Marthe Hélène LeBel Champion, wife of Rudolph Van Dyke Champion of Pointe aux Trembles, Quebec.

Maria Torossi Chartrand, wife of Jean Guy Chartrand of Montreal, Quebec.

Charles Frederick Church of Montreal, Quebec, husband of Ada Georgina Hale Church.

Florence Bloomfield Cichella, wife of Louis Cichella of Montreal, Quebec.

Margaret Griffin Clarke, wife of Michael Clarke of Montreal, Quebec.

Irene Elsa (Rubin) Cohen, wife of Stanley Cohen of Montreal, Quebec.

Theresa Mary Moran Redmond Cooke, wife of William John Cooke of Montreal, Quebec.

Norma Elizabeth Gammie Costigan, wife of William Henry Costigan of Beaconsfield, Quebec.

Jacqueline Marchand Côté, wife of René Côté of Montreal, Quebec.

Marie Reina Pauline Duquette Cottier, wife of Raymond Arthur Cottier of Como, Quebec.

Catherine Ann Naylor Couture, wife of André Couture of Montreal, Quebec.

John Alfred Crease of North Hatley, Quebec, husband of Eileen Anne Pankovitch Crease.

Ernest Frank Cross of Montreal, Quebec, husband of Marie Antoinette Florida Campeau Cross.

Dorothy Maureen Allan Cybuliak, wife of John Henry Cybuliak of Montreal, Quebec.

Mary Isabella Cross Davidson, wife of Frank Elmer Davidson of Ulverton, Quebec.

John Francis Bernard Deegan of Montreal, Quebec, husband of Violet Lorraine McAdam Deegan.

Lucille Therrien Deguise, wife of Ovila Deguise of Montreal, Quebec.

Marcelle Richard Deschambault, wife of Marcel Deschambault of Montreal, Quebec.

Jean Guy Joseph Desparois of Montreal, Quebec, husband of Annette Betty Johnson Desparois.

Lita Eleanor Ciceri Desrochers, wife of Roch Paul Emile Desrochers of Lachine, Quebec.

Lucille Esther Hudson Donnelly, wife of James Henry Donnelly of Montreal, Quebec.

Marie Marguerite Eugénie Lucie Prévost Dorfman, wife of Leo André Dorfman of Laval-sur-le-Lac, Quebec.

Gaynor Jenkins Douglas, wife of Glenn Alexander Douglas of Montreal, Quebec.

Elizabeth Cave Collyer Duboyce, wife of Roslyn Maxwell Halladay Duboyce of Montreal, Quebec.

Vasyl Dudka of Montreal, Quebec, husband of Kathleen Kelly Dudka.

Kathleen Louise Blaylock Dunning, wife of Avery Charles Dunning of Montreal, Quebec.

Jerzy Dzynaw of Montreal, Quebec, husband of Paras Kewia Sahan Dzynaw.

Claus Elstorpff of Westmount, Quebec, husband of Sabina Werkmeister Elstorpff.

Raymond Faucher of Montreal, Quebec, husband of Suzanne Vincent Faucher.

Joseph Fishman of Montreal, Quebec, husband of Eleanor Frank Fishman.

Joyce Sherman Fogel, wife of Allan Fogel of Montreal, Quebec.

Herbert Everett Follette of Montreal, Quebec, husband of Gwendolyn Carmelita Adele Phillips Follette.

Mona Areta Emsley Forbes, wife of John Charles Forbes of Montreal, Quebec.

Norma Rose Cohen Freeman, wife of Hyman Joseph Freeman of Montreal, Quebec.

Marjorie Kennedy Alexander Gangin, wife of Donald Malcolm Gangin of Verdun, Quebec.

Mildred Irene Mitchell Gauthier, wife of Joseph Alexander René Gauthier of Montreal, Quebec.

Sally Ruth Pall Gold, wife of Meyer Gold of St. Ambroise, Quebec.

Samuel Jack Goldberg of Montreal, Quebec, husband of Lila Sendel Goldberg.

Irene Tinkoff Goldmann, wife of Meley Michael Goldmann of Montreal, Quebec.

Violet June Bockus Good, wife of Wesley Milton Good of Westmount, Quebec.

Mildred Weiner Gordon, wife of Danny Gordon of Montreal, Quebec.

Ruth Ellen McMullin Gosnell, wife of Lawrence McCallum Gosnell of Montreal, Quebec.

Joseph Victor Cyril Goyer of Montreal, Quebec, husband of Marcia Bradley Goyer.

Mabel Florence Adams Hadden, wife of James Hadden of Montreal, Quebec.

Jeannette Hatsédakis Haeck, wife of Léopold Haeck of Montreal, Quebec.

Eva (Chava) Shtull Hager, wife of Adolphe Hager of Montreal, Quebec.

Florence Hewitt Hartt, wife of Robert Todson Hartt of Montreal, Quebec.

Dorothy Nettie Clarke Hay, wife of David Harvie Hay of Westmount, Quebec.

Lillian Lea Huss Herscovitch, wife of Ezreh Harry Herscovitch of Montreal, Quebec.

Madeline Audrey Booth Hibbard, wife of Andrew Ralph Hibbard of Montreal, Quebec.

Theodore Elbert Holtham of Sherbrooke, Quebec, husband of Irene Addie Aldrich Holtham.

Venise Gosselin Hotte, wife of Roland Hotte, of Montreal, Quebec.

Lionel Houde of Montreal, Quebec, husband of Cécile Isabelle dit Morrisette Houde.

Frederick William Hovermann of L'Abord-à-Plouffe, Quebec, husband of Audrey Hill Middleton-Hope Hovermann.

Miriam Astrof Hymovitch, wife of Eddy Hymovitch of Montreal, Quebec.

Phyllis Freda (Sabbath) Isaacson, wife of Reuben Robert Isaacson of Montreal, Quebec.

Hazel Margaret White Jackson, wife of Robert Mohliss Jackson of Verdun, Quebec.

Olive Margaret Lester James, wife of Neilson A. James of St. John's, Newfoundland.

Gennie Loza Jarvis, wife of Edward Alison Jarvis of Cascades Point, Quebec.

Catherine Maitland Moenting Johnstone, wife of Donald Wilson Johnstone of Montreal, Quebec.

Helen May Verner Joyce, wife of Horace Stanley Joyce of Montreal, Quebec.

Mildred Desmarais Joly, wife of Wilbrod Joly of Montreal, Quebec.

Jone Vanda Skakauskaite Kaniewski, wife of Jerzi Kaniewski of Montreal, Quebec.

James Keith of Montreal, Quebec, husband of Liliane Marie Sembinelli Keith.

William Tennant Key of Roxboro, Quebec, husband of Dolina Mackay Key.

Claude Murray Kirk of Montreal, Quebec, husband of Edna Mary Roderick Kirk.

Kaljo Klasman of Montreal, Quebec, husband of Edit-Ksenia Kirsipuu Klasman.

Helen Frances Knight Koomas, wife of John George Koomas of Montreal, Quebec.

Henry Krupa of Montreal, Quebec, husband of Mary T. Kuchta Krupa *alias* Frances Kuchta Krupa.

Audrey Bruce Laborgne, wife of Charles Laborgne of Caughnawaga, Quebec.

Shirley Janet Whitton Ladds, wife of John Frederick Ladds of Montreal, Quebec.

Eliza Labrecque Ladouceur, wife of Henri Ladouceur of Montreal, Quebec.

Catherine Rita Marian Laker, wife of Robert Laker of Montreal, Quebec.

Donald Ernest Lamont of Montreal, Quebec, husband of Jean Millicent Davis Lamont.

Joseph Roland Langevin of Montreal, Quebec, husband of Hazel S. Lebeouf Langevin.

Joseph Wolfe Lapalme of Montreal, Quebec, husband of Anna Ida Briard Lapalme.

Constance Jean Backhouse Brayton Lapierre, wife of James Richardson Lapierre of Montreal, Quebec.

Gertrude Laurence Delisle Laplante, wife of Hormisdas Roger Laplante of Montreal, Quebec.

Lena Therese Dean Lauzon, wife of Marcel Lauzon of Montreal, Quebec.

Christine Mary Mackay Leavitt, wife of Richard Simeon Wentworth Leavitt of Montreal, Quebec.

Mary Russell Leclaire, wife of Jean Paul Leclaire of Montreal, Quebec.

Marie Noella Thérèse Legault Lebel, wife of Joseph Wilfrid Raymond Lebel of Montreal, Quebec.

Denis Leblanc of Montreal, Quebec, husband of Shirley Narrol Leblanc.

Francine Josephine Gislaine Boisdenghien Lebrun, wife of Félicien Auguste Lebrun of Montreal, Quebec.

Louise Auger Lecavalier, wife of Conrad Lecavalier of Montreal, Quebec.

Joyce Ann Breaker Lee, wife of Earle William Lee of Verdun, Quebec.

Manola Mainville Lefebvre, wife of Laurent Lefebvre of Montreal, Quebec.

Mary Isabel Bristow Livingston, wife of Henry Livingston of Montreal, Quebec.

Lise Beaudry Livingston, wife of Kenneth Livingston of Montreal, Quebec.

Dorothy Evelyn Howe Lockwood, wife of Raymond Harvey Lockwood of Montreal, Quebec.

Kaarlo Kustaa Loikkanen of Longueuil, Quebec, husband of Eija Liisa Kahelan Loikkanen.

Ethel Rappaport Lomon, wife of Harry Lomon of Montreal, Quebec.

Marie Thérèse Carmen Pauline Legault Lortie, wife of Edward Roger Lortie.

Bernhard W. Michael of St. Rose, Quebec, husband of Anne Agnes Costigan Michael.

Leo Milette of Ville Jacques-Cartier, Quebec, husband of Solange Dery Milette.

Thomas Mastropaolo of Montreal, Quebec, husband of Parise Berger Mastropaolo.

Jean Brasgold Martz, wife of Louis Martz of Montreal, Quebec.

Mary Hilbert Madge, wife of Albert Victor Madge of Beaconsfield, Quebec.

Evelyn Mahaffy Major, wife of Frederick Arthur Major of Montreal, Quebec.

Joyce Hahn Maiste, wife of Armas Maiste of Ville St. Laurent, Quebec.

Bertha Viola Beatrice Good Malcolm, wife of Edward Boswell Malcolm of Montreal, Quebec.

Marguerite Downie Malo, wife of Jean Paul Malo of Montreal, Quebec.

Christine Silverson Manchur, wife of Harry Manchur of Ville LaSalle, Quebec.

Jean Marc Marceau of Montreal, Quebec, husband of Ellen Gertrude Broumpton Marceau.

Eric Dunstan Martin of Outremont, Quebec, husband of Sheila Anne Currie Martin.

Paul Fritz Siegmund Matthes of Montreal, Quebec, husband of Marie Louise Julie Achille Ghislaine Delhalle Matthes.

Bertha Sylvia Berman Maxwell, wife of Samuel Briar Maxwell of Verdun, Quebec.

Omer Arthur Menard of Ville La Salle, Quebec, husband of Maxine-Marie Haskett Menard.

Molly Gloria Goldman Mencher, wife of Fred Stephen Mencher of Montreal, Quebec.

Joyce Eugenie Swanburg Millette, wife of Roger Malpas Millette of Rosemere, Quebec.

William Garnet Mills of Montreal, Quebec, husband of Shirley Aileen Todd Mills.

Doreen Gertrude Edith Royston Mizener, wife of Brant Lawson Mizener of Montreal, Quebec.

Shirley Saltzman Modlinsky, wife of Jack Modlinsky of Montreal, Quebec.

Jeannette L'Italien Molla, wife of Edward Molla of Montreal, Quebec.

Margaret Williams Mullins, wife of Harold Mullins of Ville St. Laurent, Quebec.

Graziella Bernier Murray, wife of Henri Murray of Montreal, Quebec.

John Ronald MacCuaig of St. Rose, Quebec, husband of Barbara Ann Allan MacCuaig.

Lila Redmond McCorriston, wife of James Roland McCorriston of Montreal, Quebec.

Charles McCulloch of Rosemount, Quebec, husband of Suzanne Hogue McCulloch.

Catherine Lammie Graham McLean, wife of Norman Gordon McLean of Montreal, Quebec.

Geraldine Avonne Dixon McNaughton, wife of Malcolm Kenneth McNaughton of Hudson Heights, Quebec.

Michael Francis McTigue of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Irene Gertrude MacPherson McTigue.

Zelda King Neuss, wife of Leon Neuss of Montreal, Quebec.

William Newell of Champlain, Quebec, husband of Lillian Ida Stoddard Newell.

Daphne Louisa Ruby Burrows Newland, wife of Aubrey Hamilton Newland of Montreal, Quebec.

Wilfred David Oliver of Verdun, Quebec, husband of Alberta Allison Stamper Oliver.

Roland Paquin of Malartic, Quebec, husband of Rita Vadeboncoeur Paquin.

Jane Holliday Cadenhead Peate, wife of Edward Peate of Montreal, Quebec.

Jean Paul Pelletier of Montreal, Quebec, husband of Anita Audet Pelletier.

Marguerite Fleury Péloquin, wife of Edouard Péloquin of Joliette, Quebec.

Joseph Fabien Marcel Perras of Montreal, Quebec, husband of Marie Thérèse Chénier Perras.

Gwendoline Georgina Adelaide McNamee Phillips, wife of Gordon Michael Phillips of Montreal, Quebec.

Sarah Yampolsky Pinsky, wife of Max Pinsky of Montreal, Quebec.

Olive Clara Benson Pitman, wife of Thomas Henry Pitman of Montreal, Quebec.

Laurette Racine Pollender, wife of Gaston Pollender of Granby, Quebec.

George Wilkinson Pridmore of Verdun, Quebec, husband of Lucy Evangeline Shaughnessy Pridmore.

Claude Hector Proulx of Aylmer, Quebec, husband of Leanore Lillian Proulx.

Violet Pitman Proulx, wife of Alfred Albert Proulx of Montreal, Quebec.

William Lucien Proulx of Montreal, Quebec, husband of Norma Hazel Rolfe Proulx.

Francis Allan Quinn of Montreal, Quebec, husband of Liliane Simard Quinn.

Robert Charles Stewart Radmore of South Hull, Quebec, husband of Margaret Eleanor Williams Radmore.

Kathleen Mary Hicks Rainville, wife of Joseph Arthur Messmore Rainville of St. Adèle, Quebec.

Agnes Traiton Rathburn, wife of Arthur Rathburn of Montreal, Quebec.

Roméo Raymond of Montreal, Quebec, husband of Marie-Ange Bouchard Raymond.

Herman Rayvals of Terrace Vaudreuil, Quebec, husband of Pearl Frances Maple Rayvals.

Marie Becherbleith Reicher, wife of Lothar Alfred Reicher of Montreal, Quebec.

Beverley Joan Abbott Reid, wife of Kenneth Allan Reid of Montreal, Quebec.

Clarence Joseph Reilly of Verdun, Quebec, husband of Mary Ethel Gertrude Sloan Reilly.

Rosalie Jakes Reisinger, wife of Eric Reisinger of Lachine, Quebec.

Albert Renaud of St. Lambert, Quebec, husband of Marie Agnes Picotte Renaud.

Joseph Lucien Roland Richer of Montreal, Quebec, husband of Marie Esther Thérèse Lauzon Richer.

Sally Baker Golding Rohrlich, wife of Hyman Chaim Rohrlich of Montreal, Quebec.

Pierre Rothe of Montreal, Quebec, husband of Chantal Marie Antoinette Raclot Rothe.

Marie Marthe Moreau Roy, wife of Joseph Roch Marcel Roy of Montreal, Quebec.

Ludek Peter Rubina of St. Agathe des Monts, Quebec, husband of Thérèse Diane Jeannine Robert Rubina.

Michal Rybikowski of Montreal, Quebec, husband of Halina Wasilewska Stomlenska Rybikowski.

Norma Leibovitch Ryer, wife of Bernard Ryer of Montreal, Quebec.

Amy Isabel Wonham Saunderson, wife of Hugh Edward Arnold Saunderson of Westmount, Quebec.

Margo Jean Thornton Savard, wife of Joseph Edouard Savard of Montreal, Quebec.

Claire Lenoff Schecter, wife of Jack Schecter of Ville St. Laurent, Quebec.

Sarah Sally Abramovici Schor, wife of Ernest Schor of Montreal, Quebec.

Karl Schubert of Montreal, Quebec, husband of Ruth Kathe Weinelt Schubert.

Sidney Schwartz of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Doreen Adelman Schwartz.

Beatrice Bellamy Drysdale Scott, wife of John Lancel Scott of Montreal, Quebec.

Eileen Hannah Thomson Scott, wife of Eddy Robert Scott of Montreal, Quebec.

Florence May Voce Scott, wife of Craig Scott of Montreal, Quebec.

John Joseph Sebaski of Montreal, Quebec, husband of Thelma Lorraine Martin Sebaski.

Gwen Horne Segal, wife of Jack Segal of Montreal, Quebec.

Issie (Irving) Sherman of Montreal, Quebec, husband of Esther (Estelle) Cohen Sherman.

Emilia Shutko Suranow, wife of Iegor Suranow of Montreal, Quebec.

Andrzej Skarzynski of Montreal, Quebec, husband of Alda Misani Skarzynski.

Gordon Frank Skilling of St. Anne de Bellevue, Quebec, husband of Mary Hope Beers Skilling.

Margaret Lillian Mackenzie Smallwood, wife of Joseph Plimsoll Smallwood of Montreal, Quebec.

Clarence Sproule of Montreal, Quebec, husband of Margaret Sophie Bolenski Sproule.

Osbourne D. St. Martin of Montreal, Quebec, husband of Kate Elsie Gertrud Wulsten St. Martin.

Eunice Kennedy Standeven, wife of Ronald Standeven of St. Eustache sur le Lac, Quebec.

Virginia Marshall Staniforth, wife of Charles Mosher Curll Staniforth of Montreal, Quebec.

Judith Sidney Browne Stein, wife of Boris Stein of Montreal, Quebec.

Miriam Jurist Stern, wife of Montague Stern of Montreal, Quebec.

Dorothy Miriam Skinner Stuckey, wife of Louis Cyril Stuckey of Montreal, Quebec.

Lillian Boyce Suttner, wife of Frank Suttner of Ville St. Laurent, Quebec.

Joseph Alfred Victor Tassé of Montreal, Quebec, husband of Mandeleine Florence Ivy Doggett Tassé.

William Harrison Terry of Mount Royal, Quebec, husband of Hazel May Howe Terry.

William Arthur Terry of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Helen Breddy Terry.

Doris Rose May Cook Thomas, wife of Richard Harold Thomas of Montreal, Quebec.

Edith Elizabeth Altherr Thompson, wife of Stanley Ernest Thompson of Montreal, Quebec.

John Howard Cooper Thompson of Montreal, Quebec, husband of Shirley Mary Shepard Thompson.

Josephine Gertrude Rice Thornhill, wife of Theophilus Thornhill of Montreal, Quebec.

Doris Williams Timmins, wife of John Timmins of Montreal, Quebec.

Lily Sklar Titleman, wife of Joseph Titleman of Springfield Park, Quebec.

Michael Todascu of Laval Ouest, Quebec, husband of Bertha Daviau Todascu.

Elizabeth Geroux Touchette, wife of Jean Marc Touchette of Montreal, Quebec.

William Toulouse of Montreal, Quebec, husband of Margaret Isobel Vair Toulouse.

Cécile Chagnon Tremblay, wife of Roger Tremblay of MacKayville, Quebec.

Ronald Victor Turner of Montreal, Quebec, husband of Mary Ball Turner.

Clarice Mendell Uditsky, wife of William Morton Uditsky of Montreal, Quebec.

Elvi Russak Urb, wife of Rudolf Urb of Montreal, Quebec.

Evelyn Thelma Passineau Uyeda, wife of Shoroku Uyeda of Montreal, Quebec.

Dorothea Jenkins Vanier, wife of Marcel Vanier of Verdun, Quebec.

Mary Wolloch Vineberg, wife of Jack Vineberg of Montreal, Quebec.

Nicholas Vlahos of Mount Royal, Quebec, husband of Mildred Readman Vlahos.

Vera Dziedzic Volkman, wife of Leo Volkman of Montreal, Quebec.

Gilberte Henriette Marie Harchoux Vuillaume, wife of Roland René Georges Vuillaume of Montreal, Quebec.

Sydney Wagner of Montreal, Quebec, husband of Amanda Doris Drachler Wagner.

Donald Stewart Walker of Montreal, Quebec, husband of Mary Alice Waugh Walker.

Ruth Mary Ledden Wallace, wife of Gerard John Wallace of Montreal, Quebec.

Patricia Mary Gorman Walsh, wife of Francis Terence Walsh of Montreal, Quebec.

Marilyn Joan O'Bryan Watson, wife of Mervin John Watson of Montreal, Quebec.

Stefan Weber of Montreal, Quebec, husband of Magda Basch Weber.

Hyman Wexler of Montréal, Quebec, husband of Ethel Segal Wexler.

Florence Wedge Whitlock, wife of Henry Herbert Whitlock of Montreal, Quebec.

David St. Clair Wilson of Montreal, Quebec, husband of Rosalind Rowena Thompson Wilson.

Lorna Cynthia Sawyer Wilson, wife of Calvin Carl Wilson of Montreal, Quebec.

Shirley Alma Lawson Wilson, wife of William Edward Wilson of Montreal, Quebec.

Joseph Wing of Montreal, Quebec, husband of Audrey Beacon Wing.

Pauline Mechanik Winterfeld, wife of Mark Winterfeld of Montreal, Quebec.

Iris Dorothy Birks Yates, wife of Graham Douglas Yates of Beaconsfield, Quebec.

Jewel Evelyn Bockus Yeo, wife of Harold Reginald Yeo of Montreal, Quebec.

Solomon Seymour Yetman of Humbermouth, Newfoundland, husband of Lovelett Vera Bride Swyers Yetman.

Anne Gold Zidile, wife of Max Zidile of Montreal, Quebec.

Gun Elsa-Maria Zukrowski, wife of Christopher Joseph Zukrowski of the Province of Quebec.

Conrad Donat Joseph Bouffard of Hull, Quebec, husband of Gisèle Corneau Bouffard.

Paulette Priscilla Benning Buchanan, wife of James Michael Buchanan of Montreal, Quebec.

Earl Bruce Carswell of Otterburn Heights, Quebec, husband of Sheila Geraldine Frances Enright Carswell.

Jean-Paul Camiré of Montreal, Quebec, husband of Thérèse Beaudet Camiré.

Katie Miller Fisch, wife of Abraham Fisch of Montreal, Quebec.

Gwendolyn Alice Wilson Hermann, wife of Alfred Hermann, Jr., of Montreal, Quebec.

Annette Allard Huint, wife of John Richard Huint of Verdun, Quebec.

Celia Bernhaut Jamensky, wife of Aaron Jamensky of Montreal, Quebec.

Marguerite Lavoie Jolin, wife of Paul Jolin of Montreal, Quebec.

Beryl Elizabeth Scrase Laliberté, wife of Albert Laliberté of St. Vincent de Paul, Quebec.

Joyce Florence Taylor Larman, wife of Ronald Ernest Larman of Montreal, Quebec.

William Leonard Mugford of the Province of Quebec, husband of Elivia Mugford.

Claudine Yvette Félicité Schleyen Neely, wife of Robert Cumming Neely of Montreal, Quebec.

Clarabel Ellement Vaillancourt, wife of René Alexis Vaillancourt of Terrebonne, Quebec.

Elizabeth Janet Davidson Blacklock, wife of John Nielson Blacklock of Montreal, Quebec.

Florence Irene Burness Williams, wife of Montague McCrea Williams of Montreal, Quebec.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Special Order made this day.

No. 21

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 11TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:—

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And on the proposed motion of Mr. Low, seconded by Mr. Quelch, in amendment to the said proposed amendment,—That all the words in the amendment after the word “once” be struck out, and the following be substituted therefor:

“However, we regret that there is nothing in the Speech from the Throne to indicate that it is the Government’s intention to ask Parliament to lay down a scientific, modern financial policy for Canada that will guide the Bank of Canada in its operations, bring about a speedy end to the present tight money policy, and effectively check the ever-rising cost of living.”

And the debate continuing; at 9.45 o’clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 38(3);

And the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Blackmore,	Irwin,	McLeod,	Stefura,
Christian,	Johnston	Olson,	Thompson
Hahn,	(Bow-River),	Patterson,	(Edmonton-
Hansell,	Leboe,	Smith	Strathcona),
Holowach,	Low,	(Battle River-	Yuill—16.
		Camrose),	

NAYS

MESSRS:

Aitken (Miss),	Coates,	Herridge,	MacEwan,
Anderson,	Coldwell,	Houck,	MacInnis,
Argue,	Comtois,	Howard,	Macquarrie,
Arsenault,	Courtemanche,	Howe,	MacRae,
Balcer,	Crouse,	Huffman,	McBain,
Barbès,	Deniset,	Johnson	McCleave,
Barnett,	Diefenbaker,	(Kindersley),	McCullough,
Batten,	Dumas,	Jung,	McDonald
Bell (Carleton),	Ellis,	Kennedy,	(Hamilton South),
Benidickson,	Fairfield,	Kirk,	McGee,
Blanchette,	Fisher,	Knowles (Norfolk),	McGrath,
Boivin,	Forgie,	Knowles (Winnipeg	McIlraith,
Bourget,	Fraser,	North Centre),	McIvor,
Bourque,	Gardiner,	Kucherepa,	McMillan,
Brassard,	Gauthier	LaCroix,	McPhillips,
Broome,	(Lac-Saint-Jean),	Lambert,	McWilliam,
Bryce,	Gauthier	Landry,	Maloney,
Bryson,	(Portneuf),	Lavigne,	Mandziuk,
Byrne,	Gingues,	Leduc (Gatineau),	Marler,
Cameron,	Gour,	Lesage,	Martin (Timmins),
Campbell	Green,	Lewry,	Martini,
(Lambton-Kent),	Habel,	Loiselle,	Milligan,
Casselman,	Haidasz,	MacDonald	Monette,
Castleden,	Halpenny,	(Antigonish-	Monteith,
Cathers,	Hamilton	Guysborough),	Morton,
Cauchon,	(Qu’Appelle),	Macdonald	Muir (Cape
Chabot,	Hamilton	(Vancouver-	Breton North
Charlton,	(York West),	Kingsway),	and Victoria),
Chevrier,	Harrison,	Macdonnell	Muir (Lisgar),
Chown,	Hees,	(Greenwood),	Murphy,
Churchill,	Henderson,	MacEachen,	Noble,

O'Hurley,	Rowe,	Smith	Thrasher,
Pearkes,	Rynard,	(Simcoe North),	Villeneuve
Pearson,	St. Laurent	Starr,	(Glengarry-
Pickersgill,	(Quebec East),	Stewart	Prescott),
Ricard,	St. Laurent	(Winnipeg North),	Villeneuve
Richard	(Témiscouata),	Stick,	(Roberval),
(Ottawa East),	Schulz,	Stinson,	Walker,
Richard	Simpson,	Taylor,	Winch,
(Saint-Maurice-	Smith	Thomas	Winkler,
Lafêche),	(Lincoln),	(Middlesex West),	Wratten,
Robinson,			Zaplitny—139.

And the debate continuing on the amendment to the main motion, the said debate was, on motion of Mr. Pickersgill, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Fifth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions for Acts to annul the marriage of the following, presented on November 8 by Mr. Rea, meet the requirements of Standing Order 70:

Maurice Robert of Montreal, Quebec, husband of Denise Ménard Robert.

Samuel Wasserman of Montreal, Quebec, husband of Beverley Nan Israel Wasserman.

Third Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Mark Astman of Montreal, Quebec, husband of Miriam Abramovitch Astman.

Alice Elizabeth Edden Aumais, wife of Miles Wesley Aumais of Montreal, Quebec.

Bertha Wexler Azeman, wife of Adolph Azeman of Montreal, Quebec.

Martine Rolland Badeaux, wife of Joseph André Badeaux of St. Sauveur-des-Monts, Quebec.

Marion Gloria Ewart Balleine, wife of Douglas Alfred Balleine of Montreal, Quebec.

Robert James Beakes of Waterloo, Quebec, husband of Celia Amelia McLellan Beakes.

Paul-Emile Bédard of Montreal, Quebec, husband of Rita Sabourin Bédard.

Dorothy Elizabeth Allen Bellenger, wife of George Kenneth Stanley Bellenger of Montreal, Quebec.

Aldo Bergamo of Montreal, Quebec, husband of Rosa Fiori Bergamo.

Mary Stepko Berryman, wife of James Isaac Berryman of Montreal, Quebec.

Roger Albert Bersier of Quebec City, Quebec, husband of Laurencia Rosalie Toussaint Bersier.

Zygmunt Habdank Bielinski of Montreal, Quebec, husband of Ann Sadler Bielinski.

Reine Isabel Charles Bisson, wife of Reginald Duncan Bisson of Montreal, Quebec.

Bernice Edith Knights Blake, wife of Allan Edward Blake of Montreal, Quebec.

Constance Edna Medcalfe Blood, wife of Robert Stewart Blood of Montreal, Quebec.

Dorothy Elizabeth Nairn Anderson Bloodsworth, wife of Frank George Bloodsworth of Montreal, Quebec.

Frances Dorothy Denenberg Bloomfield, wife of Harold Aron Bloomfield of Montreal, Quebec.

Helena Madeline Latendresse Bowles, wife of William Joseph Bowles of Montreal, Quebec.

Alice Florence Chaisson Boychuk, wife of Gregory (Harry) Boychuk of Lachine, Quebec.

Elizabeth Dermer Boyd, wife of James Joseph Boyd of Montreal, Quebec.

Marie Cécile Philomène Gilberte Prigent Bouchard, wife of Joseph Arthur Trefflé Bouchard of Granby, Quebec.

Joseph Napoléon Léon Prosper Brault of Cowansville, Quebec, husband of Marie Blanche Daudelin Brault.

Anne-Marie Fontaine Brien, wife of Guy Brien of Ville St-Laurent, Quebec.

Yvonne Florence Kee Brien *alias* Durocher, wife of Joseph Marcel Henri Brien *alias* Durocher of Montreal, Quebec.

Pola Baron Brisebois, wife of Winslow Brisebois of Montreal, Quebec.

Irene Patricia Heffernan Brown, wife of Arthur Brown of Montreal, Quebec.

Antonio Bucci of Montreal, Quebec, husband of Maria Emilienne Birs dit Coulombe Bucci.

Herbert Budd Jr. of Montreal, Quebec, husband of Hazel Edna Robinson Budd.

Remo Cerilli of Montreal, Quebec, husband of Liliana Frenza Cerilli.

Elizabeth Ann Vedder Chadwick, wife of Richard Vaux Chadwick of the Town of Mount Royal, Quebec.

Marthe Hélène LeBel Champion, wife of Rudolph Van Dyke Champion of Pointe aux Trembles, Quebec.

Maria Torossi Chartrand, wife of Jean Guy Chartrand of Montreal, Quebec.

Charles Frederick Church of Montreal, Quebec, husband of Ada Georgina Hale Church.

Florence Bloomfield Cichella, wife of Louis Cichella of Montreal, Quebec.

Irene Elsa (Rubin) Cohen, wife of Stanley Cohen of Montreal, Quebec.

Theresa Mary Moran Redmond Cooke, wife of William John Cooke of Montreal, Quebec.

Norma Elizabeth Gammie Costigan, wife of William Henry Costigan of Beaconsfield, Quebec.

Jacqueline Marchand Côté, wife of René Côté of Montreal, Quebec.

Marie Reina Pauline Duquette Cottier, wife of Raymond Arthur Cottier of Como, Quebec.

Catherine Ann Naylor Couture, wife of André Couture of Montreal, Quebec.

John Alfred Crease of North Hatley, Quebec, husband of Eileen Anne Pankovitch Crease.

Ernest Frank Cross of Montreal, Quebec, husband of Marie Antoinette Florida Campeau Cross.

Dorothy Maureen Allan Cybuliak, wife of John Henry Cybuliak of Montreal, Quebec.

John Francis Bernard Deegan of Montreal, Quebec, husband of Violet Lorraine McAdam Deegan.

Lucille Therrien Deguise, wife of Ovila Deguise of Montreal, Quebec.

Jean Guy Joseph Desparois of Montreal, Quebec, husband of Annette Betty Johnson Desparois.

Lita Eleanor Ciceri Desrochers, wife of Roch Paul Emile Desrochers of Lachine, Quebec.

Lucille Esther Hudson Donnelly, wife of James Henry Donnelly of Montreal, Quebec.

Marie Marguerite Eugénie Lucie Prévost Dorfman, wife of Leo André Dorfman of Laval-sur-le-Lac, Quebec.

Gaynor Jenkins Douglas, wife of Glenn Alexander Douglas of Montreal, Quebec.

Elizabeth Cave Collyer Duboyce, wife of Roslyn Maxwell Halladay Duboyce of Montreal, Quebec.

Vasyl Dudka of Montreal, Quebec, husband of Kathleen Kelly Dudka.

Kathleen Louise Blaylock Hall Dunning, wife of Avery Charles Dunning of Montreal, Quebec.

Jerzy Dzynaw of Montreal, Quebec, husband of Paras Kewia Sahan Dzynaw.

Claus Elstorpff of Westmount, Quebec, husband of Sabina Werkmeister Elstorpff.

Raymond Faucher of Montreal, Quebec, husband of Suzanne Vincent Faucher.

Joseph Fishman of Montreal, Quebec, husband of Eleanor Frank Fishman.

Mona Areta Emsley Forbes, wife of John Charles Forbes of Montreal, Quebec.

Norma Rose Cohen Freeman, wife of Hyman Joseph Freeman of Montreal, Quebec.

Mildred Irene Mitchell Gauthier, wife of Joseph Alexander René Gauthier of Montreal, Quebec.

Sally Ruth Pall Gold, wife of Mayer Gold of St. Ambroise, Quebec.

Irene Tinkoff Goldmann, wife of Meley Michael Goldmann of Montreal, Quebec.

Violet June Bockus Good, wife of Wesley Milton Good of Westmount, Quebec.

Mildred Weiner Gordon, wife of Danny Gordon of Montreal, Quebec.

Joseph Victor Cyril Goyer of Montreal, Quebec, husband of Marcia Bradley Goyer.

Mabel Florence Adams Hadden, wife of James Hadden of Montreal, Quebec.

Jeannette Hatsédakis Haeck, wife of Léopold Haeck of Montreal, Quebec.

Florence Hewitt Hartt, wife of Robert Todson Hartt of Montreal, Quebec.

Lillian Lea Huss Herscovitch, wife of Ezreh Harry Herscovitch of Montreal, Quebec.

Madeline Audrey Booth Hibbard, wife of Andrew Ralph Hibbard of Montreal, Quebec.

Theodore Elbert Holtham of Sherbrooke, Quebec, husband of Irene Addie Aldrich Holtham.

Venise Gosselin Hotte, wife of Roland Hotte of Montreal, Quebec.

Lionel Houde of Montreal, Quebec, husband of Cécile Isabelle dit Morrisette Houde.

Frederick William Hovermann of L'Abord-à-Plouffe, Quebec, husband of Audrey Hill Middleton-Hope Hovermann.

Miriam Astrof Hymovitch, wife of Eddy Hymovitch of Montreal, Quebec.

Phyllis Freda (Sabbath) Isaacson, wife of Reuben Robert Isaacson of Montreal, Quebec.

Gennie Loza Jarvis, wife of Edward Alison Jarvis of Cascades Point, Quebec.

Catherine Maitland Moenting Johnstone, wife of Donald Wilson Johnstone of Montreal, Quebec.

Mildred Desmarais Joly, wife of Wilbrod Joly of Montreal, Quebec.

Helen May Verner Joyce, wife of Horace Stanley Joyce of Montreal, Quebec.

James Keith of Montreal, Quebec, husband of Liliane Marie Sembinelli Keith.

William Tennant Key of Roxboro, Quebec, husband of Dolina Mackay Key.
Claude Murray Kirk of Montreal, Quebec, husband of Edna Mary Roderick Kirk.

Kaljo Klasman of Montreal, Quebec, husband of Edit-Ksenia Kirsipuu Klasman.

Helen Frances Knight Koomas, wife of John George Koomas of Montreal, Quebec.

Shirley Janet Whitton Ladds, wife of John Frederick Ladds of Montreal, Quebec.

Eliza Labrecque Ladouceur, wife of Henri Ladouceur of Montreal, Quebec.

Catherine Rita Marian Laker, wife of Robert Laker of Montreal, Quebec.

Donald Ernest Lamont of Montreal, Quebec, husband of Jean Millicent Davis Lamont.

Joseph Roland Langevin of Montreal, Quebec, husband of Hazel S. Lebeouf Langevin.

Constance Jean Backhouse Brayton Lapierre, wife of James Richardson Lapierre of Montreal, Quebec.

Gertrude Laurence Delisle Laplante, wife of Hormisdas Roger Laplante of Montreal, Quebec.

Lena Therese Dean Lauzon, wife of Marcel Lauzon of Montreal, Quebec.

Christine Mary Mackay Leavitt, wife of Richard Simeon Wentworth Leavitt of Montreal, Quebec.

Denis Leblanc of Montreal, Quebec, husband of Shirley Narrol Leblanc.

Mary Russell Leclaire, wife of Jean Paul Leclaire of Montreal, Quebec.

Joyce Ann Breaker Lee, wife of Earle William Lee of Verdun, Quebec.

Manola Mainville Lefebvre, wife of Laurent Lefebvre of Montreal, Quebec.

Mary Isabel Bristow Livingston, wife of Henry Livingston of Montreal, Quebec.

Kaarlo Kustaa Loikkanen of Longueuil, Quebec, husband of Eija Liisa Kahelan Loikkanen.

Ethel Rappaport Lomon, wife of Harry Lomon of Montreal, Quebec.

Marie Therese Carmen Pauline Legault Lortie, wife of Edward Roger Lortie.

Mary Hilbert Madge, wife of Albert Victor Madge of Beaconsfield, Quebec.

Joyce Hahn Maiste, wife of Armas Maiste of Ville St. Laurent, Quebec.

Bertha Viola Beatrice Good Malcolm, wife of Edward Boswell Malcolm of Montreal, Quebec.

Marguerite Downie Malo, wife of Jean Paul Malo of Montreal, Quebec.

Christine Silverson Manchur, wife of Harry Manchur of Ville LaSalle, Quebec.

Jean Marc Marceau of Montreal, Quebec, husband of Ellen Gertrude Broumpton Marceau.

Paul Fritz Siegmund Matthes of Montreal, Quebec, husband of Marie Louise Julie Achille Ghislaine Delhalle Matthes.

Bertha Sylvia Berman Maxwell wife of Samuel Briar Maxwell of Verdun, Quebec.

Omer Arthur Menard of Ville LaSalle, Quebec, husband of Maxine-Marie Haskett Menard.

Molly Gloria Goldman Mencher, wife of Fred Stephen Mencher of Montreal, Quebec.

Joyce Eugenie Swanburg Millette, wife of Roger Malpas Millette of Rosemere, Quebec.

Margaret Williams Mullins, wife of Harold Mullins of Ville St. Laurent, Quebec.

Graziella Bernier Murray, wife of Henri Murray of Montreal, Quebec.

Lila Redmond McCorriston, wife of James Roland McCorriston of Montreal, Quebec.

Catherine Lammie Graham McLean, wife of Norman Gordon McLean of Montreal, Quebec.

Michael Francis McTigue of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Irene Gertrude MacPherson McTigue.

Zelda King Neuss, wife of Leon Neuss of Montreal, Quebec.

Daphne Louisa Ruby Burrows Newland, wife of Aubrey Hamilton Newland of Montreal, Quebec.

Jane Holliday Cadenhead Peate, wife of Edward Peate of Montreal, Quebec.

Marguerite Fleury Péloquin, wife of Edouard Péloquin of Joliette, Quebec.

Joseph Fabien Marcel Perras of Montreal, Quebec, husband of Marie Thérèse Chénier Perras.

Gwendoline Georgina Adelaide McNamee Phillips, wife of Gordon Michael Phillips of Montreal, Quebec.

Sarah Yampolsky Pinsky, wife of Max Pinsky of Montreal, Quebec.

Olive Clara Benson Pitman, wife of Thomas Henry Pitman of Montreal, Quebec.

Laurette Racine Pollender, wife of Gaston Pollender of Granby, Quebec.

George Wilkinson Pridmore of Verdun, Quebec, husband of Lucy Evangeline Shaughnessy Pridmore.

Violet Pitman Proulx, wife of Alfred Albert Proulx of Montreal, Quebec.

Robert Charles Stewart Radmore of South Hill, Quebec, husband of Margaret Eleanor Williams Radmore.

Kathleen Mary Hicks Rainville, wife of Joseph Arthur Messmore Rainville of St. Adèle, Quebec.

Agnes Traiton Rathburn, wife of Arthur Rathburn of Montreal, Quebec.

Roméo Raymond of Montreal, Quebec, husband of Marie-Ange Bouchard Raymond.

Marie Becherbleith Reicher, wife of Lothar Alfred Reicher of Montreal, Quebec.

Beverley Joan Abbott Reid, wife of Kenneth Allan Reid of Montreal, Quebec.

Albert Renaud of St. Lambert, Quebec, husband of Marie Agnes Picotte Renaud.

Joseph Lucien Roland Richer of Montreal, Quebec, husband of Marie Esther Thérèse Lauzon Richer.

Sally Baker Golding Rohrlich, wife of Hyman Chaim Rohrlich of Montreal, Quebec.

Pierre Rothe of Montreal, Quebec, husband of Chantal Marie Antoinette Raclot Rothe.

Marie Marthe Moreau Roy, wife of Jospheh Roch Marcel Roy of Montreal, Quebec.

Ludek Peter Rubina of St. Agathe des Monts, Quebec, husband of Thérèse Diane Jeannine Robert Rubina.

Michal Rybikowski of Montreal, Quebec, husband of Halina Wasilewska Stomlenska Rybikowski.

Norma Leibovitch Ryer, wife of Bernard Ryer of Montreal, Quebec.

Amy Isabel Wonham Saunderson, wife of Hugh Edward Arnold Saunderson of Westmount, Quebec.

Margo Jean Thornton Savard, wife of Joseph Edouard Savard of Montreal, Quebec.

Claire Lenoff Schecter, wife of Jack Schecter of Ville St. Laurent, Quebec.

Sarah Sally Abramivici Schor, wife of Ernest Schor of Montreal, Quebec.

Karl Schubert of Montreal, Quebec, husband of Ruth Kathe Weinelt Schubert.

Sidney Schwartz of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Doreen Adelman Schwartz.

Eileen Hannah Thomson Scott, wife of Eddy Robert Scott of Montreal, Quebec.

Florence May Voce Scott, wife of Craig Scott of Montreal, Quebec.

Gwen Horne Segal, wife of Jack Segal of Montreal, Quebec.

John Joseph Sebaski of Montreal, Quebec, husband of Thelma Lorraine Martin Sebaski.

Andrzej Skarzynski of Montreal, Quebec, husband of Alda Misani Skarzynski.

Emilia Shutko Suranow, wife of Iegor Suranow of Montreal, Quebec.

Gordon Frank Skilling of St. Anne de Bellevue, Quebec, husband of Mary Hope Beers Skilling.

Margaret Lillian Mackenzie Smallwood, wife of Joseph Plimsoll Smallwood of Montreal, Quebec.

Osbourne D. St. Martin of Montreal, Quebec, husband of Kate Elsie Gertrud Wulsten St. Martin.

Eunice Kennedy Standeven, wife of Ronald Standeven of St. Eustache sur le Lac, Quebec.

Judith Sidney Browne Stein, wife of Boris Stein of Montreal, Quebec.

Miriam Jurist Stern, wife of Montague Stern of Montreal, Quebec.

Dorothy Miriam Skinner Stuckey, wife of Louis Cyril Stuckey of Montreal, Quebec.

Lillian Boyce Suttner, wife of Frank Suttner of Ville St. Laurent, Quebec.

Joseph Alfred Victor Tassé of Montreal, Quebec, husband of Mandeleine Florence Ivy Doggett Tassé.

Doris Rose May Cook Thomas, wife of Richard Harold Thomas of Montreal, Quebec.

John Howard Cooper Thompson of Montreal, Quebec, husband of Shirley Mary Shepard Thompson.

Doris Williams Timmins, wife of John Timmins of Montreal, Quebec.

Lily Sklar Titleman, wife of Joseph Titleman of Springfield Park, Quebec.

Michael Todascu of Laval Ouest, Quebec, husband of Bertha Daviau Todascu.

Elizabeth Geroux Touchette, wife of Jean Marc Touchette of Montreal, Quebec.

Cécile Chagnon Tremblay, wife of Roger Tremblay of MacKayville, Quebec.

Ronald Victor Turner of Montreal, Quebec, husband of Mary Ball Turner.

Clarice Mendell Uditsky, wife of William Morton Uditsky of Montreal, Quebec.

Elvi Russak Urb, wife of Rudolf Urb of Montreal, Quebec.

Evelyn Thelma Passineau Uyeda, wife of Shoroku Uyeda of Montreal, Quebec.

Mary Wolloch Vineberg, wife of Jack Vineberg of Montreal, Quebec.

Nicholas Vlahos of Mount Royal, Quebec, husband of Mildred Readman Vlahos.

Sydney Wagner of Montreal, Quebec, husband of Amanda Doris Drachler Wagner.

Donald Stewart Walker of Montreal, Quebec, husband of Mary Alice Waugh Walker.

Ruth Mary Ledden Wallace, wife of Gerard John Wallace of Montreal, Quebec.

Marilyn Joan O'Bryan Watson, wife of Mervin John Watson of Montreal, Quebec.

Stefan Weber of Montreal, Quebec, husband of Magda Basch Weber.

David St. Clair Wilson of Montreal, Quebec, husband of Rosalind Rowena Thompson Wilson.

Shirley Alma Lawson Wilson, wife of William Edward Wilson of Montreal, Quebec.

Pauline Mechanik Winterfeld, wife of Mark Winterfeld of Montreal, Quebec.

Solomon Seymour Yetman of Humbermouth, Newfoundland, husband of Lovelett Vera Bride Swyers Yetman.

Jewel Evelyn Bockus Yeo, wife of Harold Reginald Yeo of Montreal, Quebec.

Anne Gold Zidile, wife of Max Zidile of Montreal, Quebec.

Gun Elsa-Maria Zukrowski, wife of Christopher Joseph Zukrowski of the Province of Quebec.

Conrad Donat Joseph Bouffard of Hull, Quebec, husband of Gisèle Corneau Bouffard.

Gwendolyn Alice Wilson Hermann, wife of Alfred Hermann, Jr. of Montreal, Quebec.

Annette Allard Huint, wife of John Richard Huint of Verdun, Quebec.

Marguerite Lavoie Jolin, wife of Paul Jolin of Montreal, Quebec.

William Leonard Mugford of the Province of Quebec, husband of Elivia Mugford.

Fourth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Edith (Beverley) Ann Van Horne Beattie, wife of James Robert Beattie of St. Jovite, Quebec.

Elizabeth Janet Davidson Blacklock, wife of John Nielson Blacklock of Montreal, Quebec.

Leonne Liane Andrée Belanger Botham, wife of Ronald Arthur Edward Botham of Montreal, Quebec.

Moe Boxerman of Montreal, Quebec, husband of Sadie Miller Boxerman.

Georges Brais of Montreal, Quebec, husband of Elizabeth Lihozsky Brais.

Karina Mercs Bunte, wife of Verners Bunte of Montreal, Quebec.

Marcelle Richard Deschambault, wife of Marcel Deschambault of Montreal, Quebec.

Eva (Chava) Shtull Hager, wife of Adolphe Hager of Montreal, Quebec.

Dorothy Nettie Clarke Hay, wife of David Harvie Hay of Westmount, Quebec.

Evelyn Mahaffy Major, wife of Frederick Arthur Major of Montreal, Quebec.

Bernhard W. Michael of St. Rose, Quebec, husband of Anne Agnes Costigan Michael.

William Garnet Mills of Montreal, Quebec, husband of Shirley Aileen Todd Mills.

Jeannette L'Italien Molla, wife of Edward Molla of Montreal, Quebec.

John Ronald MacCuaig of St. Rose, Quebec, husband of Barbara Ann Allan MacCuaig.

Claudine Yvette Félicité Schleyen Neely, wife of Robert Cumming Neely of Montreal, Quebec.

William Newell of Champlain, Quebec, husband of Lillian Ida Stoddard Newell.

Jean Paul Pelletier of Montreal, Quebec, husband of Anita Audet Pelletier.

Edith Elizabeth Altherr Thompson, wife of Stanley Ernest Thompson of Montreal, Quebec.

Florence Wedge Whitlock, wife of Henry Herbert Whitlock of Montreal, Quebec.

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 22

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 12TH NOVEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:—

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And the debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 36 (Letter N of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Alfred Victor Tassé".—*Mr. Rea*.

Bill No. 37 (Letter O of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claudine Yvette Felicite Cavallero Neely".—*Mr. Rea*.

Bill No. 38 (Letter P of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Thelma Passineau Uyeda".—*Mr. Rea*.

Bill No. 39 (Letter Q of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ronald Victor Turner".—*Mr. Rea*.

Bill No. 40 (Letter R of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charles Frederick Church".—*Mr. Rea*.

Bill No. 41 (Letter S of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Sally Abramovici Schor".—*Mr. Rea*.

Bill No. 42 (Letter T of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eunice Kennedy Standeven".—*Mr. Rea*.

Bill No. 43 (Letter U of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Louise Blaylock Hall Dunning".—*Mr. Rea*.

Bill No. 44 (Letter V of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Hilbert Madge".—*Mr. Rea*.

Bill No. 45 (Letter W of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marthe Helene Le Bel Champion".—*Mr. Rea*.

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 6, 1957 (*Question No. 93*), showing: 1. Was a programme of aerial forest spraying carried out in the Quatsino Sound Nimpkish Valley region of Northern Vancouver Island this year?

2. If so, what forest pest(s) was this designed to control and what spraying formula(s) was used?

3. What was the total acreage sprayed and what is the estimated number of million feet B.M. by species covered?

4. Of the total sprayed how much by acreage and by feet B.M. was (a) unalienated Crown timber; (b) held under forest management licence and by whom; (c) held under other forms of alienation from the Crown and by whom?

5. By what agency or agencies of (a) the Federal Government; (b) the provincial government, was the spraying carried out?

6. What other agency or agencies of (a) the Federal Government; (b) the provincial government, participated in or were consulted about this spraying programme?

7. What was the total cost of this programme, by whom was it paid and in what amounts?

8. Has a report been prepared of the resultant effect on the forests? If so, what is the estimated number of feet B.M. preserved from (a) killing; (b) serious damage by forest pests, and what is the estimated value of this as (i) standing timber; (ii) logs in the water; (iii) processed forest products?

9. Is a further spraying programme planned or contemplated over the same area? If so, when?

10. What are the names of the salmon spawning streams and lakes in whole or in part within the area sprayed, and what by species, annual average number and annual average value at current prices to fishermen, are the runs to each?

11. Has the Federal Department of Fisheries, alone or in co-operation with any other agency, made a survey or completed an assessment of any damage to salmon populations? If so, has it been, or will it be, published and in what form?

12. If damage has occurred what does it amount to by (a) percentage of runs affected; (b) total estimated value of fishing catches?

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No 23

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 13TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Ten petitions for Private Bills were laid upon the Table.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:—

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

"This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty's advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems."

And the debate continuing; the said debate was, on motion of Mr. Macquarrie, adjourned.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 46 (Letter X of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Dermer Boyd".—*Mr. Rea.*

Bill No. 47 (Letter Y of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Clarice Mendell Uditsky".—*Mr. Rea.*

Bill No. 48 (Letter Z of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Allen Bellenger".—*Mr. Rea.*

Bill No. 49 (Letter A-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Weiner Gordon".—*Mr. Rea.*

Bill No. 50 (Letter B-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theresa Mary Moran Redmond Cooke".—*Mr. Rea.*

Bill No. 51 (Letter C-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Siegmund Paul Fritz Matthes".—*Mr. Rea.*

Bill No. 52 (Letter D-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillian Boyce Suttner".—*Mr. Rea.*

Bill No. 53 (Letter E-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen May Verner Joyce".—*Mr. Rea.*

Bill No. 54 (Letter F-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lila Redmond McCorriston".—*Mr. Rea.*

Bill No. 55 (Letter G-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Freda Sabbath Isaacson".—*Mr. Rea.*

Bill No. 56 (Letter H-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Lavoie Jolin".—*Mr. Rea.*

Bill No. 57 (Letter I-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Lillian Mackenzie Smallwood".—*Mr. Rea.*

Bill No. 58 (Letter J-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edith Elizabeth Altherr Thompson".—*Mr. Rea.*

Bill No. 59 (Letter K-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Marc Marceau".—*Mr. Rea.*

Bill No. 60 (Letter L-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Moe Boxerman".—*Mr. Rea.*

Bill No. 61 (Letter M-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Joan O'Bryan Watson".—*Mr. Rea.*

Bill No. 62 (Letter N-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Elsa Rubin Cohen".—*Mr. Rea.*

Bill No. 63 (Letter O-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Baker Golding Rohrllich".—*Mr. Rea.*

Bill No. 64 (Letter P-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jerzy Dzynaw".—*Mr. Rea.*

Bill No. 65 (Letter Q-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pauline Mechanik Winterfeld".—*Mr. Rea.*

Bill No. 66 (Letter R-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gennie Loza Jarvis".—*Mr. Rea.*

Bill No. 67 (Letter S-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of James Keith".—*Mr. Rea.*

Bill No. 68 (Letter T-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michal Rybikowski".—*Mr. Rea.*

Bill No. 69 (Letter U-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beverley Joan Abbott Reid".—*Mr. Rea.*

Bill No. 70 (Letter V-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mark Astman".—*Mr. Rea.*

Bill No. 71 (Letter W-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karl Schubert".—*Mr. Rea.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 30, 1957 (*Question No. 59*), showing: 1. What is the mean population figure of Canadian federal constituencies?

2. What is the mean area figure of Canadian federal constituencies?

3. Given a ratio of area over population, which ten constituencies had the largest fractions, which ten constituencies had the smallest fraction, following the 1956 census?

4. How many constituencies had a population of less than 40,000 at the 1956 census?

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 24

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 14TH NOVEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report, dated August, 1957, prepared for the Northern Canada Power Commission by the Montreal Engineering Company Limited, on the power supply of New Brunswick and Nova Scotia.

By unanimous consent, the following question was made an Order for Return:

Question No. 105, by Mr. Bourget,—Order of the House for a Return showing: 1. Have any transfers of allotments been authorized by Treasury Board, since June 22nd in the estimates, supplementary estimates and further supplementary estimates of the Department of Public Works?

2. If so, how many, and in each case (a) what was the amount transferred; (b) from what heading or project was each transfer made; (c) to what heading or project was each transfer made; (d) what was the reason for the transfer?

Mr. Hodgson, Parliamentary Assistant, for the Minister of Public Works, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:—

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to

Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment thereto,—That the following words be added to the Address:

“This House welcomes the measures indicated in the Speech from the Throne and urges that these measures be placed before Parliament with the least possible delay in order that the benefits proposed therein might accrue to the Canadian people at once. We respectfully submit, however, that in the opinion of this House Your Majesty’s advisers should give immediate consideration to the advisability of taking steps to deal with the menace of inflation, rapidly rising unemployment and other serious problems facing this country. We call upon the Government to give immediate effect to the social and economic planning necessary to cope with these problems.”

And the debate continuing; at 9.30 o’clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 38(4);

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Coldwell,	LaCroix,	Peters,
Barnett,	Ellis,	Lewry,	Proudfoot,
Boucher,	Herridge,	Macdonald	Schulz,
Bryce,	Howard,	(Vancouver-	Stewart
Bryson,	Johnson,	Kingsway),	(Winnipeg North),
Cameron,	(Kindersley),	McCullough,	Winch,
Carter,	Knowles (Winnipeg	Martin (Timmins),	Zaplitny—25.
Castleden,	North Centre),		

NAYS

MESSRS:

Aiken,	Brooks,	Dumas,	Hardie,
Aitken (Miss),	Broome,	Fairclough (Mrs.),	Harkness,
Anderson,	Browne (St. John’s	Fleming,	Hees,
Arsenault,	West),	Fraser,	Henderson,
Ashbourne,	Byrne,	Gardiner,	Hodgson,
Balcer,	Campbell	Gauthier	Holowach,
Barbès,	(Lambton-Kent),	(Chicoutimi),	Huffman,
Baskin,	Cardiff,	Gauthier	Irwin,
Batten,	Cardin,	(Lac-Saint-Jean),	Johnston
Beech,	Casselman,	Gauthier	(Bow River),
Bégin,	Cathers,	(Portneuf),	Jung,
Bell (Carleton),	Chabot,	Gour,	Knowles (Norfolk),
Bell (Saint John-	Charlton,	Green,	Kucherepa,
Albert),	Chown,	Grills,	Landry,
Benidickson,	Christian,	Habel,	Langlois,
Best,	Coates,	Hahn,	Lavigne,
Blackmore,	Comtois,	Haidasz,	Leboe,
Blanchette,	Courtemanche,	Hales,	Leduc (Gatineau),
Bonnier,	Crouse,	Halpenny,	Leduc (Verdun),
Bourque,	Deslières,	Hamilton	Legaré,
Brassard,	Diefenbaker,	(Qu’Appelle),	L’Heureux,
Brisson,	Dinsdale,	Hansell,	Loiselle,

MacDonald (Antigonish- Guysborough), Macdonald (Kings), Macdonnell (Greenwood), MacEwan, MacInnis, MacLean, Macnaughton, Macquarrie, MacRae, McBain, McCleave, McDonald (Hamilton South), McGee, McGrath, McIlraith, McIvor, McLeod, McMillan, McPhillips,	McWilliam, Maloney, Mandziuk, Marler, Martin, (Essex East), Martini, Milligan, Mitchell, Monteith, Morris, Morton, Muir (Cape Breton North and Victoria), Muir (Lisgar), Noble, Nowlan, O'Hurley, Olson, Patterson, Pearkes, Phillips,	Pickersgill, Poulin, Pratt, Quelch, Rea, Ricard, Richard (Ottawa East), Richardson, Robinson, Rowe, Rynard, St. Laurent (Quebec East), Simpson, Small, Smith (Battle River- Camrose), Smith (Calgary South), Smith (Lincoln),	Smith (Simcoe North), Stanton, Starr, Stefura, Taylor, Thomas (Middlesex West), Thompson (Edmonton- Strathcona), Thompson (Northumberland), Tucker, Valois, Villeneuve (Glengarry- Prescott), Villeneuve (Roberval), Walker, Winkler, Wratten, Yuill—152.
--	--	---	--

And the debate continuing on the main motion, the said debate was, on motion of Mr. LaCroix, adjourned.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 72 (Letter I of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canadian Vessel Construction Assistance Act".

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills without amendment:

Bill No. 20, An Act to amend the Old Age Assistance Act.

Bill No. 21, An Act to amend the Blind Persons Act.

Bill No. 23, An Act to amend the Disabled Persons Act.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of studies prepared for the Royal Commission on Canada's Economic Prospects (English and French) as follows:

1. The Canadian Primary Textiles Industry.
2. Probable Effects of Increasing Mechanization in Industry.
3. Labour Mobility.
4. Certain Aspects of Taxation Relating to Investment in Canada by Non-Residents.
5. The Electronic Industry in Canada.

6. The Canadian Agricultural Machinery Industry.
7. The Canadian Primary Iron and Steel Industry.
8. Industrial Concentration.
9. The Canadian Electrical Manufacturing Industry.
10. The Canadian Automotive Industry.
11. The Canadian Industrial Machinery Industry.
12. The Nova Scotia Coal Industry.
13. The Commercial Fisheries of Canada.
14. Transportation in Canada.
15. The Service Industries.
16. Progress and Prospects of Canadian Agriculture.
17. The Canadian Chemical Industry.

By Mr. Fleming,—Classification of loans in Canada of the Chartered Banks as at September 30, 1957, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Fleming,—Classification of deposit liabilities payable to the public in Canada in Canadian currency of the Chartered Banks as at September 30, 1957, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

Sixth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on November 13 by Mr. Rea, meet the requirements of Standing Order 70:

Kathleen Margaret Coffin Barré, wife of Paul Barré of Montreal, Quebec.

Margaret Stirling Izett Brown, wife of Laurence Brown of Montreal, Quebec.

Agnes Ilona Kemeny Czuczka, wife of Rudolf Ladislav Czuczka of Hampstead, Quebec.

Elizabeth Antonie Hartmann Elstermann, wife of Rudolf Elstermann *alias* Rudolf Von Elstermann of St. Agathe, Quebec.

Pierrette Picard Gagnon, wife of Bernard Gagnon of Montreal, Quebec.

Jacques Gerardin of Montreal, Quebec, husband of Gabrielle Whitmore Gerardin.

Louisa Knutton Roberge, wife of Raymond Roberge of Montreal, Quebec.

Margaret Patricia Winckworth Thornton Sherwin, wife of Ralph (Rafe) Sherwin of Montreal, Quebec.

Frances Erdanova (Erdan) Weiskopf, *alias* Esther Weiskopf, wife of Sonyi (Jonh Jonny) Weiskopf, *alias* David Shloime Stern of Montreal, Quebec.

Norman Weisman of Montreal, Quebec, husband of Audrey Phyllis Angella Blom Weisman.

Fifth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the petition for an Act to annul the marriage of the following petitioner meets the requirements of Standing Order 96:

Maurice Robert of Montreal, Quebec, husband of Denise Ménard Robert.

Sixth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for Divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Mary Isabella Cross Davidson, wife of Frank Elmer Davidson of Ulverton, Quebec.

Elizabeth Antonie Hartmann Elstermann, wife of Rudolf Elstermann *alias* Rudolf Von Elstermann of St. Agathe, Quebec.

Pierrette Picard Gagnon, wife of Bernard Gagnon of Montreal, Quebec.

Jacques Gerardin of Montreal, Quebec, husband of Gabrielle Whitmore Gerardin.

Henry Krupa of Montreal, Quebec, husband of Mary T. Kuchta Krupa *alias* Frances Kuchta Krupa.

Joyce Florence Taylor Larman, wife of Ronald Ernest Larman of Montreal, Quebec.

Geraldine Avonne Dixon McNaughton, wife of Malcolm Kenneth McNaughton of Hudson Heights, Quebec.

Herman Rayvals of Terrace Vaudreuil, Quebec, husband of Pearl Frances Maple Rayvals.

Louisa Knutton Roberge, wife of Raymond Roberge of Montreal, Quebec.

Margaret Patricia Winckworth Thornton Sherwin, wife of Ralph (Rafe) Sherwin of Montreal, Quebec.

William Arthur Terry of Ville St. Laurent, Quebec, husband of Helen Breddy Terry.

Vera Dziedzic Volkman, wife of Leo Volkman of Montreal, Quebec.

Patricia Mary Gorman Walsh, wife of Francis Terence Walsh of Montreal, Quebec.

Iris Dorothy Birks Yates, wife of Graham Douglas Yates of Beaconsfield, Quebec.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 25

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 15TH NOVEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 1957-1477, approved November 14, 1957: Approving, effective November 17, 1957, an amendment to the Unemployment Insurance Regulations relating to the payment of Unemployment Insurance to married women.

Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, laid before the House,—Copy of the Report of the Royal Commission on The Law of Insanity as a Defence in Criminal Cases. (English and French).

The following Bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill No. 72 (Letter I of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canadian Vessel Construction Assistance Act".—*Mr. Hees.*

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Smith (Calgary South), seconded by Mr. Arsenault,—That an humble Address be presented to Her Majesty the Queen in the following words:

TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY:—

MOST GRACIOUS SOVEREIGN:

We, Your Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Commons of Canada in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to

Your Majesty for the Gracious Speech which Your Majesty has addressed to both Houses of Parliament.

And the debate continuing;

Mr. LaCroix, seconded by Mr. Poulin, moved in amendment thereto,—That the following be added to the Address:

“We respectfully urge, however, that Canada should have a distinctive national flag and, in the opinion of this House, Your Most Gracious Majesty’s advisers should consider at once the advisability of taking steps to give to this country a truly Canadian flag.”

And a debate arising thereon;

Mr. Argue, seconded by Mr. Winch, moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by deleting therefrom all the words after the words “taking steps” and by substituting therefor the following words:

“to make it possible for Parliament to reach an early decision with respect to a truly Canadian flag.”

And a debate arising thereon and continuing;

At 5.30 o’clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 38(5);

And the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Ellis,	LaCroix,	Peters,
Barnett,	Herridge,	Langlois,	Poulin,
Bryce,	Howard,	Lewry,	Proudfoot,
Bryson,	Johnson	Macdonald	Schulz,
Cameron,	(Kindersley),	(Vancouver-	Stewart
Chabot,	Knowles (Winnipeg	Kingsway),	(Winnipeg North),
Coldwell,	North Centre),	McCullough,	Winch—23.

NAYS

MESSRS:

Aiken,	Byrne,	Gour,	Leduc (Verdun),
Anderson,	Cardiff,	Green,	Legaré,
Arsenault,	Cardin,	Grills,	Loiselle,
Ashbourne,	Caron,	Habel,	MacDonald
Balcer,	Carter,	Hahn,	(Antigonish-
Barbès,	Casselman,	Hales,	Guysborough),
Baskin,	Chevrier,	Halpenny,	Macdonald (Kings),
Bell (Carleton),	Chown,	Hansell,	Macdonnell
Bell (Saint John-	Christian,	Hardie,	(Greenwood),
Albert),	Coates,	Harkness,	MacEwan,
Benidickson,	Comtois,	Hodgson,	MacInnis,
Best,	Courtemanche,	Holowach,	MacLean,
Blackmore,	Crouse,	Johnston	Macquarrie,
Blanchette,	Deslières,	(Bow River),	MacRae,
Boucher,	Dinsdale,	Jorgenson,	McBain,
Brassard,	Dumas,	Jung,	McCleave,
Brooks,	Fairfield,	Lambert,	McGee,
Broome,	Gardiner,	Landry,	McGrath,
Browne (St. John’s	Gauthier	Lavigne,	McIlraith,
West),	(Portneuf),	Leduc (Gatineau),	McIvor,

McLeod,	Nowlan,	Sinclair,	Taylor,
McPhillips,	O'Hurley,	Small,	Thomas
Maloney,	Olson,	Smith	(Middlesex West),
Mandziuk,	Patterson,	(Battle River-	Thompson
Marler,	Phillips,	Camrose),	(Northumberland),
Martin	Pickersgill,	Smith	Tucker,
(Essex East),	Pratt,	(Calgary South),	Valois,
Milligan,	Quelch,	Smith	Villeneuve
Monteith,	Ricard,	(Lincoln),	(Glengarry-
Morris,	Richard	Smith	Prescott),
Morton,	(Ottawa East),	(Simcoe North),	Villeneuve
Muir (Cape	Richardson,	Stanton,	(Roberval),
Breton North	Robinson,	Stefura,	Walker,
and Victoria),	St. Laurent	Stick,	Winkler,
Muir (Lisgar),	(Québec East),	Stinson,	Wratten,
Noble,	Simpson,	Stuart (Charlotte),	Yuill—122.

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Ellis,	LaCroix,	Peters,
Barnett,	Hansell,	Langlois,	Poulin,
Bryce,	Howard,	Lewry,	Proudfoot,
Bryson,	Johnson	Macdonald	Schulz,
Cameron,	(Kindersley),	(Vancouver-	Stewart,
Chabot,	Knowles (Winnipeg	Kingsway),	(Winnipeg North),
Coldwell,	North Centre),	McCullough,	Winch—23.

NAYS

MESSRS:

Aiken,	Chown,	Johnston	McIvor,
Anderson,	Christian,	(Bow River),	McLeod,
Arsenault,	Coates,	Jorgenson,	McPhillips,
Ashbourne,	Comtois,	Jung,	Maloney,
Balcer,	Courtemanche,	Lambert,	Mandziuk,
Barbès,	Crouse,	Landry,	Marler,
Baskin,	Deslières,	Lavigne,	Martin
Bell (Carleton),	Dinsdale,	Leduc (Gatineau),	(Essex East),
Bell (Saint John-	Dumas,	Leduc (Verdun),	Milligan,
Albert),	Fairfield,	Legaré,	Monteith,
Benidickson,	Gardiner,	Loiselle,	Morris,
Best,	Gauthier	MacDonald	Morton,
Blackmore,	(Portneuf),	(Antigonish-	Muir (Cape
Blanchette,	Gour,	Guysborough),	Breton North
Boucher,	Green,	Macdonald (Kings),	and Victoria),
Brassard,	Grills,	Macdonnell	Muir (Lisgar),
Brooks,	Habel,	(Greenwood),	Noble,
Broome,	Hahn,	MacEwan,	Nowlan,
Browne (St. John's),	Hales,	MacInnis,	O'Hurley,
West),	Halpenny,	MacLean,	Olson,
Byrne,	Hamilton	Macquarrie,	Patterson,
Cardiff,	(Notre-Dame-	MacRae,	Phillips,
Cardin,	de-Grâce),	McBain,	Pickersgill,
Caron,	Hardie,	McCleave,	Pratt,
Carter,	Harkness,	McGee,	Quelch,
Casselman,	Hodgson,	McGrath,	Ricard,
Chevrier,	Holowach,	McIlraith,	

Richard (Ottawa East),	Smith (Battle River- Camrose),	Stefura, Stick,	Valois, Villeneuve
Richardson,	Camrose),	Stinson,	(Glengarry- Prescott),
Robinson,	Smith	Stuart (Charlotte),	Prescott),
St. Laurent	(Calgary South),	Taylor,	Villeneuve
(Québec East),	Smith	Thomas	(Roberval),
Simpson,	(Lincoln),	(Middlesex West),	Walker,
Sinclair,	Smith	Thompson	Winkler,
Small,	(Simcoe North),	(Northumberland),	Wratten,
	Stanton,	Tucker,	Yuill—122.

And the question being put on the main motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Green, seconded by Mr. Balcer, it was ordered,—That the said Address be engrossed and forwarded to Her Majesty the Queen.

On motion of Mr. Green, seconded by Mr. Balcer, it was ordered,—That an Address be presented to His Excellency the Governor General praying that His Excellency will be pleased to transmit to Her Majesty the Queen an engrossed Address, which the Commons of Canada in Parliament assembled, adopted in reply to Her Majesty's Speech at the opening of the first session of the twenty-third Parliament.

On motion of Mr. Green, seconded by Mr. Balcer, it was ordered,—That the Address to His Excellency the Governor General, adopted this day, be engrossed and presented to His Excellency the Governor General by such Members of this House as are of the honourable the Privy Council.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

By unanimous consent, on motion of Mr. Green, seconded by Mr. Balcer, it was ordered,—That on Thursday next, notwithstanding the provisions of Standing Order 15(3), Government Orders shall have precedence over all other business, except the ordinary daily routine of business.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 73 (Letter M of the Senate), intituled: "An Act respecting Mexico Tramways Company".—*Mr. Vivian.*

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

At six minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 26

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 18TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 74 (Letter Y-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Leibovitch Ryer".—*Mr. Rea.*

Bill No. 75 (Letter Z-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Manola Mainville Lefebvre".—*Mr. Rea.*

Bill No. 76 (Letter A-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Anne Marie Fontaine Brien".—*Mr. Rea.*

Bill No. 77 (Letter B-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Hahn Maiste".—*Mr. Rea.*

Bill No. 78 (Letter C-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fabien Marcel Perras".—*Mr. Rea.*

Bill No. 79 (Letter D-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Geroux Touchette".—*Mr. Rea.*

Bill No. 80 (Letter E-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Conrad Donat Joseph Bouffard".—*Mr. Rea.*

Bill No. 81 (Letter F-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claire Lenoff Schecter".—*Mr. Rea.*

Bill No. 82 (Letter G-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gun Elsa-Maria Stridh Zukrowski".—*Mr. Rea.*

Bill No. 83 (Letter H-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Maureen Allan Cybuliak".—*Mr. Rea.*

Bill No. 84 (Letter I-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lita Eleanor Ciceri Desrochers".—*Mr. Rea.*

Bill No. 85 (Letter J-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendoline Georgina Adelaide McNamee Phillips".—*Mr. Rea.*

Bill No. 86 (Letter K-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert James Beakes".—*Mr. Rea.*

Bill No. 87 (Letter L-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Vedder Chadwick".—*Mr. Rea.*

Bill No. 88 (Letter M-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Osbourne Denzil St. Martin".—*Mr. Rea.*

Bill No. 89 (Letter N-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Janet Davidson Blacklock".—*Mr. Rea.*

Bill No. 90 (Letter O-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Isabel Bristow Livingston".—*Mr. Rea.*

Bill No. 91 (Letter P-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zelda King Neuss".—*Mr. Rea.*

Bill No. 92 (Letter Q-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lena Therese Dean Lauzon".—*Mr. Rea.*

Bill No. 93 (Letter R-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sydney Wagner".—*Mr. Rea.*

Bill No. 94 (Letter S-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Williams Mullins".—*Mr. Rea.*

Bill No. 95 (Letter T-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Ernest Lamont".—*Mr. Rea.*

Bill No. 96 (Letter U-2 of the Senate), intituled : "An Act for the relief of Margo Jean Thornton Savard".—*Mr. Rea.*

Bill No. 97 (Letter V-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Reina Pauline Duquette Cottier".—*Mr. Rea.*

Bill No. 98 (Letter W-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Molly Gloria Goldman Mencher".—*Mr. Rea.*

Bill No. 99 (Letter X-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marguerite Eugenie Lucie Prevost Dorfman".—*Mr. Rea.*

Bill No. 100 (Letter Y-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Hewitt Scribner Hartt".—*Mr. Rea.*

Bill No. 101 (Letter Z-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mona Areta Emsley Forbes".—*Mr. Rea.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer, a Certificate of the Election and Return of the Honourable Sidney Earle Smith, as Member for the Electoral District of Hastings-Frontenac in the Province of Ontario.

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the twentieth day of September, 1957, and addressed to Norman Lewis Bertram Coburn, of Enterprise, in the Province of Ontario, for the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Hastings-Frontenac, in the place and stead of George Stanley White who has been summoned to the Senate, Sidney Earle Smith, Ottawa, educationalist, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this eighteenth day of November, 1957.

N. CASTONGUAY [L.S.]
Chief Electoral Officer.

The Honourable Sidney Earle Smith, Member for the Electoral District of Hastings-Frontenac, having taken and subscribed the oath required by Law, took his seat in the House.

Mr. Cardiff, from the Special Committee appointed to prepare and report lists of Members to compose the Standing Committees of the House under Standing Order 65, presented the following Report:

Your Committee, in accordance with Standing Order 65, recommends that the Standing Committees of this House be composed of the following Members:

No. 1

Privileges and Elections

Messrs.

Aiken,
Beech,
Bourque,
Bryson,
Byrne,
Campbell
(Lambton-Kent),
Carter,
Dechêne,
Deniset,
Fraser,

Houck,
Jung,
Leboe,
McBain,
McGregor,
McIlraith,
Meunier,
Pallett,
Peters,
Pickersgill,
Richard (Ottawa East),

Robinson,
Rowe,
Small,
Thomas (Wetaskiwin),
Thomas
(Middlesex-West),
Valois,
Vincent,
Zaplitny—29.

(Quorum 10)

No. 2

Railways, Canals and Telegraph Lines

Messrs.

Barbès,	Herridge,	Murphy
Barnett,	Holowach,	(Westmorland),
Batten,	Howe,	Nixon,
Bégin,	Johnston (Bow River),	Olson,
Bonnier,	Kennedy,	Phillips,
Blanchette,	Lafontaine,	Rea,
Brassard,	Lavigne,	Regier,
Broome,	Leboe,	Rouleau,
Byrne,	MacDonald	Small,
Cameron,	(Antigonish-	Smith (Calgary South),
Chevrier,	Guysborough),	Smith (Lincoln),
Crouse,	Macdonald (Vancouver-	Smith (Simcoe North),
Doucett,	Kingsway),	Smith (Battle
Dupuis,	Marler,	River-Camrose),
English,	Martini,	Stanton,
Fairfield,	McBain,	Stuart (Charlotte),
Fraser,	McGrath,	Taylor,
Gauthier	McIlraith,	Villeneuve (Roberval),
(Lac-Saint-Jean),	McIvor,	Vincent,
Gauthier (Chicoutimi),	McLeod,	Winch,
Grills,	McPhillips,	Wratten—60.
Haidasz,	Muir (Cape Breton	
Harrison,	North and Victoria),	
	(Quorum 20)	

No. 3

Miscellaneous Private Bills

Messrs.

Batten,	Kirk,	Morton,
Broome,	Knowles (Norfolk),	Nicholson,
Cameron,	Langlois,	Nixon,
Carter,	Macdonald (Kings),	Noble,
Cathers,	MacInnis,	Olson,
Christian,	Macnaughton,	Patterson,
Fairfield,	Mandziuk,	Proudfoot,
Forgie,	Martini,	Rea,
Garland,	McCleave,	Regier,
Hales,	McCullough,	Roberge,
Hansell,	McIlraith,	Schneider,
Harrison,	McMillan,	Smith (Simcoe North),
Henderson,	McPhillips,	Studer,
Houck,	McWilliam,	Thomas (Middlesex
Howard,	Milligan,	West),
Jorgenson,	Mitchell,	Vivian,
Kennedy,	Monette,	Yuill—50.

(Quorum 15)

No. 4

Banking and Commerce

 Messrs.

Ashbourne,
 Bell (Carleton),
 Benidickson,
 Blackmore,
 Broome,
 Brown (Essex West),
 Cameron,
 Cannon,
 Cathers,
 Chown,
 Coates,
 Christian,
 Crestohl,
 Deslières,
 Dumas,
 Ellis,
 Fraser,
 Gardiner,
 Henderson,

Irwin,
 Johnson (Kindersley),
 Jones,
 Lambert,
 Low,
 Macdonald (Vancouver-
 Kingsway),
 MacEachen,
 Macnaughton,
 MacRae,
 Marler,
 Martin (Essex East),
 Morris,
 Morton,
 Pallett,
 Pearson,
 Power,
 Quelch,
 Rea,

Richardson,
 Robichaud,
 Rynard,
 St. Laurent
 (Témiscouata),
 Sinclair,
 Stewart (Winnipeg
 North),
 Stinson,
 Thompson
 (Northumberland),
 Thrasher,
 Tucker,
 Villeneuve (Glengarry-
 Prescott),
 White,
 Winkler—50.

(Quorum 15)

No. 5

Public Accounts

 Messrs.

Beaudry,
 Boulanger,
 Bourget,
 Breton,
 Bryce,
 Byrne,
 Campbell
 (Lambton-Kent),
 Crestohl,
 Denis,
 Doucett,
 English,
 Fisher,
 Habel,
 Hales,
 Hardie,
 Houck,
 Kirk,
 Knowles (Norfolk),

Laflamme,
 Leboe,
 Lewry,
 Macdonald (Kings),
 MacRae,
 Maltais,
 McGee,
 McGregor,
 McLeod,
 McMillan,
 Milligan,
 Morris,
 Morton,
 Murphy
 (Lambton West),
 Noble,
 Pickersgill,
 Proudfoot,
 Regier,

Roberge,
 Rynard,
 Smith (Simcoe North),
 Stick,
 Stuart (Charlotte),
 Thomas (Wetaskiwin),
 Thomas
 (Middlesex West),
 Thompson (Edmonton-
 Strathcona),
 Thrasher,
 Tucker,
 Villeneuve (Glengarry-
 Prescott),
 Wratten,
 Yuill,
 Zaplitny—50.

(Quorum 15)

No. 6

Agriculture and Colonization

 Messrs.

Argue,	Howe,	Phillips,
Arsenault,	Huffman,	Proudfoot,
Boucher,	Jones,	Quelch,
Boulanger,	Jorgenson,	Roberge,
Bryson,	Kennedy,	Robinson,
Campbell	Knowles (Norfolk),	Schneider,
(Lambton-Kent),	Laflamme,	Schulz,
Castleden,	Lafontaine,	Smith (Battle
Charlton,	Landry,	River-Camrose),
Christian,	Lavigne,	Smith (Lincoln),
Dechêne,	Legaré,	Stanton,
Demers,	Macdonald (Kings),	Stefura,
Deslières,	McBain,	Studer,
Doucett,	McLeod,	Thomas
Forgie,	McMillan,	(Middlesex West),
Gardiner,	Menard,	Thompson
Gingras,	Michaud,	(Northumberland),
Gour,	Milligan,	Tucker,
Grills,	Montgomery,	Villeneuve (Glengarry-
Hales,	Muir (Lisgar),	Prescott),
Harrison,	Olson,	White—60.
Herridge,	Peters,	

(Quorum 20)

No. 7

Standing Orders

 Messrs.

Aitken (Miss),	Johnson (Kindersley),	Thompson
Beaudoin,	Loiselle,	(Northumberland),
Denis,	Michaud,	Van Horne,
Dupuis,	Monette,	Villeneuve (Glengarry-
Forgie,	Rocheftort,	Prescott),
Hahn,	Smith (Simcoe North),	Vivian,
Howard,	Stinson,	Winkler—20.
Irwin,		

(Quorum 8)

No. 8

Marine and Fisheries

Messrs.

Anderson,	Haidasz,	Murphy (Lambton
Arsenault,	Hardie,	West),
Ashbourne,	Henderson,	Noble,
Barnett,	Howard,	Patterson,
Bourget,	Irwin,	Robichaud,
Brisson,	Jung,	Robinson,
Broome,	Kirk,	Schulz,
Bryce,	Lavigne,	Sinclair,
Cannon,	MacDonald (Antigonish-	Stuart (Charlotte),
Carter,	Guysborough),	Taylor,
Crouse,	MacEwan,	Thibault—35.
English,	McGrath,	
Hahn,	Montgomery,	

(Quorum 10)

No. 9

Mines, Forests and Waters

Messrs.

Baskin,	Leduc (Verdun),	Murphy (Lambton
Blackmore,	Lesage,	West),
Coates,	Macdonald (Vancouver-	Nixon,
Dumas,	Kingsway),	O'Hurley,
Garland,	MacEachen,	Peters,
Gauthier (Nickel	MacEwen,	Raymond,
Belt),	MacInnis,	Ricard,
Hansell,	MacRae,	Richard (St. Maurice-
Hardie,	McBain,	Lafleche),
Hodgson,	McCullough,	Simpson,
Howe,	McGrath,	Smith (Calgary South),
Leboe,	McWilliam,	Stick,
Leduc (Gatineau),	Mitchell,	Winch—35.

(Quorum 10)

No. 10

Industrial Relations

 Messrs.

Aitken (Miss),
 Barnett,
 Baskin,
 Beech,
 Blanchette,
 Brassard,
 Brown (Essex West),
 Byrne,
 Cauchon,
 Chown,
 Deschatelets,
 Gauthier (Chicoutimi),
 Gingues,
 Haidasz,

Irwin,
 Johnston (Bow River),
 Jorgenson,
 Knowles (Winnipeg
 North Centre),
 Leduc (Verdun),
 MacEachen,
 MacInnis,
 Maloney,
 Martin (Timmins),
 Martini,
 McDonald
 (Hamilton South),
 Mitchell,

Muir (Cape Breton
 North and Victoria),
 Murphy (Westmorland),
 Ricard,
 Richardson,
 Small,
 Stanton,
 Thompson (Edmonton-
 Strathcona),
 Vivian,
 Winch—35.

(Quorum 10)

No. 11

Debates

 Messrs.

Beaudoin,
 Crouse,
 Ellis,
 Habel,

Hansell,
 Hardie,
 Macquarrie,
 McPhillips,

Meunier,
 Muir (Lisgar),
 Robinson,
 Rouleau—12.

(Quorum 7)

No. 12

External Affairs

 Messrs.

Aitken (Miss),
 Argue,
 Breton,
 Cannon,
 Cardin,
 Coldwell,
 Crestohl,
 Fairfield,
 Garland,
 Gauthier
 (Lac-Saint-Jean),
 Herridge,
 Holowach,

Jones,
 Jung,
 Knowles (Winnipeg
 North Centre),
 Kucherepa,
 Lennard,
 Low,
 MacEachen,
 Macnaughton,
 Macquarrie,
 Martin (Essex East),
 McCleave,
 Nesbitt,

Patterson,
 Pearson,
 Pratt,
 Rea,
 Richard (Ottawa East),
 Sinclair,
 Smith (Calgary South),
 Stick,
 Stuart (Charlotte),
 Van Horne,
 White—35.

(Quorum 10)

No. 13

Printing

(Members to Act on the part of the Commons)

Messrs.

Barnett,	Hansell,	Muir (Lisgar),
Batten,	Harrison,	Muir (Cape Breton North
Best,	Knowles (Norfolk),	and Victoria),
Blackmore,	Kucherepa,	Patterson,
Boivin,	LaCroix,	Phillips,
Bonnier,	Landry,	Raymond,
Bryce,	Langlois	Regier,
Campbell (Lambton-	Lennard,	Rochefort,
Kent),	L'Heureux,	Rowe,
Castleden,	Loiselle,	Rynard,
Cathers,	MacEwan,	Schneider,
Coates,	MacInnis,	Smith (Simcoe North),
Dechêne,	Maltais,	Thibault,
Doucett,	Martin (Timmins),	Thomas (Middlesex
English,	McGee,	West),
Gauthier (Nickel	McIvor,	Thompson (Edmonton-
Belt),	McWilliam,	Strathcona),
Gingras,	Menard,	Wratten,
Gour,	Michaud,	Yuill—54.
Hales,	Montgomery,	

No. 14

Library of Parliament

(Members to Act on the part of the Commons)

Mr. Speaker and Messrs.

Aitken (Miss),	Fisher,	Mandziuk,
Anderson,	Habel,	Nicholson,
Barbès,	Henderson,	Nixon,
Beech,	Houck,	Pickersgill,
Bégin,	Howe,	Ratelle,
Best,	Kirk,	Robichaud,
Blackmore,	LaCroix,	Rowe,
Bourque,	Lavigne,	Simpson,
Castleden,	Leboe,	Small,
Cathers,	Leduc (Gatineau),	Smith (Calgary South),
Coldwell,	Lennard,	Stefura,
Deniset,	MacEwan,	Thomas (Wetaskiwin),
Dinsdale,	Macquarrie,	Valois,
English,	McGrath,	Walker—44.
Eudes,	McIlraith,	

No. 15

Restaurant

(Members to Act on the part of the Commons)

Mr. Speaker and Messrs.

Best,	Kucherepa,	Smith (Battle River-
Campbell (The	McBain,	Camrose),
Battlefords),	McDonald (Hamilton	Stewart (Winnipeg
Caron,	South),	North),
Deslières,	McGee,	Stick,
Gour,	McGregor,	Studer,
Grills,	McIvor,	Villeneuve (Roberval),
Habel,	McWilliam,	Yuill—24.
Hales,	Milligan,	
Jorgenson,	Robichaud,	

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, the said report was concurred in.

On motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Fleming, it was ordered,—That the Standing Committees of this House be severally empowered to examine and inquire into all such matters and things as may be referred to them by the House; and to report from time to time their observations and opinions thereon, with power to send for persons, papers and records.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House will unite with them in the formation of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament, and that the following Members: Messrs. Barnett, Batten, Best, Blackmore, Boivin, Bonnier, Bryce, Campbell (Lambton-Kent), Castleden, Cathers, Coates, Dechêne, Doucett, English, Gauthier (Nickel Belt), Gingras, Gour, Hales, Hansell, Harrison, Knowles (Norfolk), Kucherepa, LaCroix, Landry, Langlois, Lennard, L'Heureux, Loiseau, MacEwan, MacInnis, Maltais, Martin (Timmins), McGee, McIvor, McWilliam, Ménard, Michaud, Montgomery, Muir (Lisgar), Muir (Cape Breton North and Victoria), Patterson, Phillips, Raymond, Regier, Rochefort, Rowe, Rynard, Schneider, Smith (Simcoe North), Thibault, Thomas (Middlesex West), Thompson (Edmonton-Strathcona), Wratten and Yuill, will act as Members on the part of this House on the said Joint Committee on the Printing of Parliament.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has appointed Miss Aitken and Messrs. Anderson, Barbès, Beech, Bégin, Best, Blackmore, Bourque, Castleden, Cathers, Coldwell, Deniset, Dinsdale, English, Eudes, Fisher, Habel, Henderson, Houck, Howe, Kirk, LaCroix, Lavigne, Leboe, Leduc (Gatineau), Lennard, MacEwan, Macquarrie, McGrath, McIlraith, Mandziuk, Nicholson, Nixon, Pickersgill, Ratelle, Robichaud, Rowe, Simpson, Small, Smith (Calgary South), Stefura, Thomas (Wetaskiwin), Valois and Walker, a Committee to assist His Honour the Speaker in the direction of the Library of Parliament so far as the interests of the House of Commons are concerned, and to act on behalf of this House as Members of a Joint Committee of both Houses on the Library.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House has appointed Messrs. Best, Campbell (The Battlefords), Caron, Deslières, Gour, Grills, Habel, Hales, Jorgenson, Kucherepa, McBain, McDonald (Hamilton South), McGee, McGregor, McIvor, McWilliam, Milligan, Robichaud, Smith (Battle River-Camrose), Stewart (Winnipeg North), Stick, Studer, Villeneuve (Roberval) and Yuill, a Committee to assist His Honour the Speaker in the direction of the Parliamentary Restaurant, so far as the interests of the House of Commons are concerned, and to act on behalf of this House as Members of a Joint Committee of both Houses on the Restaurant.

Mr. Churchill, seconded by Mr. Pearkes, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Export Credits Insurance Act to increase from one hundred million dollars to two hundred million dollars the total liability that the Corporation may have outstanding at any time under contracts of insurance which it is empowered to enter into under section 21 of this said Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

On motion of Mr. Campbell (The Battlefords), seconded by Mr. Johnson (Kindersley), it was ordered,—That there be laid before this house a return showing the names of (a) all persons appointed as P.F.A.A. inspectors, since September 1, 1957; (b) all former P.F.A.A. inspectors re-employed since September 1, 1957, in the constituency of the Battlefords. (**Notice of Motion No. 11*).

On motion of Mr. Argue, for Mr. Nicholson, seconded by Mr. Winch, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing the names and addresses of all persons residing in the MacKenzie federal constituency employed by the Prairie Farm Assistance Act division of the Department of Agriculture: (a) January 1 to June 10, 1957; (b) June 10, 1957, to date. (**Notice of Motion No. 14*).

On motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Castleden, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and any Provincial Governments, persons, companies and organizations, since June 10, 1957, relating to the price and volume of natural gas which may be exported to the United States. (**Notice of Motion No. 18*).

On motion of Mr. Benidickson, seconded by Mr. McIvor, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between any association, person and company and Members of the Government and/or Northern Ontario Pipeline Crown Corporation, from January 1st, 1957, relating to requests for opportunities to submit tenders for construction work on the publicly financed section of the natural gas pipeline east of the Lakehead. (**Notice of Motion No. 20*).

On motion of Mr. Pickersgill, for Mr. Deniset, seconded by Mr. McIlraith, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence since 21st June, 1957, between the Prime Minister, the Minister of Transport or other Members of the Government and the Premier of Manitoba regarding air traffic rights at Winnipeg for carriers other than Trans-Canada Air Lines. (**Notice of Motion No. 21*).

On motion of Mr. Lafontaine, seconded by Mr. Dumas, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence and telegrams exchanged with the Department of Public Works since July 3rd last, concerning the proposed construction of a public building at Plessisville, Quebec, for which tenders were called and the contract was not awarded. (**Notice of Motion No. 23*).

On motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, telegrams and other documents received or sent since June 10, 1957, by the Minister of Public Works or any other Minister or any official of the Department of Public Works or other government departments, concerning the dismissal of Ambrose Truman and Charles Kratzmeir from employ in the Brantford Post Office. (**Notice of Motion No. 26*).

On motion of Mr. Zaplitny, for Mr. McCullough, seconded by Mr. Castle- den, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing the names of (a) all persons recommended for P.F.A.A. Inspectors since August 1st, 1957, in the Constituency of Moose Mountain; (b) persons submitting recommendations of persons for appointment as P.F.A.A. Inspectors since August 1st, 1957, in the Constituency of Moose Mountain; (c) P.F.A.A. Inspectors appointed since August 1st, 1957, in Moose Mountain Constituency, and (d) payments made to all P.F.A.A. Inspectors in Moose Mountain Constituency since August 1st, 1957. (**Notice of Motion No. 27*).

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pearson, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing the names of the individual owners expropriated by the St. Lawrence Seaway Authority under the terms of its Statute together with a short description of the property expropriated, the amount of land taken and the compensation (including land, improvements, damages and of whatever other category it be) paid in such individual cases by the Authority in (a) the Lachine section of the St. Lawrence as to other than Indian lands; (b) at Iroquois Point both in the town of Iroquois and in the Township of Matilda, county of Dundas, in the International Section of the St. Lawrence River. (**Notice of Motion No. 28*).

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Pearson, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing the names of the individual owners expropriated by the Department of Transport together with a short description of the property expropriated, the amount of land taken and the compensation (including land, improvements, damages and of whatever

other category it be) paid in such individual cases by the Department in the City of Cornwall between the Queen's Highway No. 2 and the Cornwall Canal running north and south, and the International Bridge and the nine mile road running east and west, in the said city. (**Notice of Motion No. 29*).

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Gauthier (Portneuf), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents exchanged since June 21, 1957, between the Government of Canada and any member or official thereof, on the one hand, and the Government of Ontario and any member or official thereof, on the other, respecting any aspect of the reception, care, maintenance and settlement of Hungarian refugees. (**Notice of Motion No. 30*).

On motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Dumas, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Prime Minister or any Minister of the Crown and the City of Ottawa, since June 10, 1957, concerning the proposed new Bronson Avenue bridge over the Rideau Canal. (**Notice of Motion No. 31*).

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the first time, pursuant to Standing Order 56;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Churchill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a debate arising thereon;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Argue, moved in amendment thereto,—That all the words after the word "That" to the end of the question be struck out and that the following words be substituted therefor:

"this House is of the opinion that the Government should consider the advisability of taking immediately whatever steps are necessary so that federal payments under the provisions of the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act will be available without delay to any provinces with hospital insurance plans in operation, as a further step toward the achievement of a nation-wide health insurance plan based on federal-provincial co-operation."

And a debate arising thereon and continuing; the said debate was, on motion of Mr. Argue, adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, Wednesday, November 13, 1957, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 27

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 19TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

One petition for a Private Bill was laid upon the Table.

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a Report by the Tariff Board, dated October 15, 1957, relative to an investigation ordered by the Minister of Finance respecting fruits and vegetables—Reference 124; together with a copy of the transcript of the evidence presented at the public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952. (English and French).

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Argue, in amendment thereto,—That all the words after the word "That" to the end of the question be struck out and that the following words be substituted therefor:

"this House is of the opinion that the Government should consider the advisability of taking immediately whatever steps are necessary so that federal payments under the provisions of the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act will be available without delay to any provinces with hospital insurance plans in operation, as a further step toward the achievement of a nation-wide health insurance plan based on federal-provincial co-operation."

After further debate; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Hansell,	Lewry,	Stefura,
Barnett,	Herridge,	Macdonald	Stewart
Blackmore,	Holowach,	(Vancouver-	(Winnipeg North),
Bryce,	Howard,	Kingsway),	Thompson
Bryson,	Irwin,	Martin (Timmins),	(Edmonton-
Campbell	Johnson	Patterson,	Strathcona),
(The Battlefords),	(Kindersley),	Peters,	Winch,
Castleden,	Johnston	Quelch,	Yuill,
Christian,	(Bow River),	Schulz,	Zaplitny—32.
Coldwell,	Knowles (Winnipeg	Smith	
Hahn,	North Centre),	(Battle River-	
		Camrose),	

NAYS

MESSRS:

Aiken,	Comtois,	Knowles (Norfolk),	Muir (Lisgar),
Aitken (Miss),	Crestohl,	Kucherepa,	Noble,
Anderson,	Crouse,	Lafontaine,	O'Hurley,
Arsenault,	Deniset,	Landry,	Pearkes,
Ashbourne,	Deslières,	Leduc (Gatineau),	Pearson,
Balcer,	Diefenbaker,	Legaré,	Phillips,
Barbès,	Dinsdale,	L'Heureux,	Pickersgill,
Baskin,	Dumas,	Loiselle,	Poulin,
Batten,	Eudes,	MacDonald	Pratt,
Beech,	Fairclough (Mrs.),	(Antigonish-	Proudfoot,
Bégin,	Fairfield,	Guysborough),	Ratelle,
Bell (Carleton),	Fleming,	Macdonald (Kings),	Rea,
Bell (Saint John-	Fraser,	Macdonnell	Robinson,
Albert),	Gauthier	(Greenwood),	Rowe,
Benidickson,	(Lac-Saint-Jean),	MacEachen,	Rynard,
Best,	Gauthier	MacEwan,	St. Laurent
Bonnier,	(Portneuf),	MacInnis,	(Quebec East),
Boucher,	Gingras,	MacLean,	Simpson,
Boulanger,	Gingues,	Macquarrie,	Small,
Bourget,	Gour,	MacRae,	Smith
Bourque,	Green,	McCleave,	(Calgary South),
Brassard,	Habel,	McDonald	Smith
Broome,	Haidasz,	(Hamilton South),	(Hastings-
Brown (Essex West),	Hales,	McGee,	Frontenac),
Browne (St. John's	Halpenny,	McIlraith,	Smith
West),	Hamilton	McIvor,	(Simcoe North),
Byrne,	(Notre-Dame-	McMillan,	Stanton,
Campbell	de Grâce),	McPhillips,	Starr,
(Lambton-Kent),	Hamilton	Mandziuk,	Stick,
Cardiff,	(York West),	Martin	Stinson,
Cardin,	Harkness,	(Essex East),	Taylor,
Caron,	Hees,	Martini,	Thomas
Carter,	Henderson	Milligan,	(Middlesex West),
Casselman,	Hodgson,	Mitchell,	Thompson
Cathers,	Houck,	Monette,	(Northumberland),
Chabot,	Howe,	Monteith,	Thrasher,
Charlton,	Huffman,	Morris,	Tucker,
Chevrier,	Jorgenson,	Morton,	Villeneuve
Chown,	Jung,	Muir (Cape	(Roberval),
Churchill,	Kennedy,	Breton North	Walker,
Coates,	Kirk,	and Victoria),	Winkler,
			Wratten—142.

And the debate continuing on the main motion; at 10.00 o'clock p.m. Mr. Speaker interrupted the proceedings pursuant to Standing Order 56(4) (f).

And the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply, it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

The Estimates of six Departments were first taken up and entered for consideration, pursuant to Standing Order 56(5), as follows:

EXTERNAL AFFAIRS

94 Departmental Administration \$ 4,880,806 00

FISHERIES

139 Departmental Administration \$ 319,700 00

JUSTICE

172 Departmental Administration including Annual Contribution of \$200 to the Conference of Commissioners on Uniformity of Legislation in Canada \$ 543,155 00

MINES AND TECHNICAL SURVEYS

213 Departmental Administration \$ 530,620 00

SECRETARY OF STATE

406 Departmental Administration \$ 264,655 00

VETERANS AFFAIRS

497 Departmental Administration \$ 2,304,705 00

To be reported.

Report received and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearkes, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 6, 1957 (*Question No. 111*), showing:

1. What were the results of the wage survey made in May-June, 1957, in the Miramichi area as applied to civilian employees of the Royal Canadian Air Force Stations at Chatham and St. Margarets, New Brunswick, and the Naval Ammunition Depot, Renous, New Brunswick?

2. What increases in wages of civilian employees have been authorized in these three defence installations during the years 1950 to date?

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 28

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 20TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Ten petitions for Private Bills were laid upon the Table.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Robinson, it was ordered,—
That the name of Mr. Muir (Lisgar) be substituted for that of Mr. Simpson;
and

That the name of Mr. Knowles (Norfolk) be substituted for that of
Mr. Pallett; and

That the name of Mr. Milligan be substituted for that of Mr. Fairfield; and

That the name of Mr. Hales be substituted for that of Mr. O'Hurley on
the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section 5 of Standing Order 39:

Question No. 22, by Mr. Chevrier,—Order of the House for a Return showing: 1. Did the International Joint Commission make a report upon the economics of a route from the St. Lawrence to New York via the Richelieu and Lake Champlain?

2. If so, when?
3. What were the recommendations?
4. What were the estimates of costs?
5. Have they been reviewed since 1938?
6. What are the depths of water from the Richelieu River to New York via the Chambly Canal, Lake Champlain and the Hudson River?
7. How many bridges are there over the route?
8. What is the savings in distance between Montreal and New York via this route?

9. Is the Richelieu the only route that can be followed? What are the alternatives?

10. When the Seaway is completed, how many canallers will be made available for use elsewhere?

11. Has any thought been given to using this fleet of ships on a deepened Richelieu-Champlain route?

Question No. 32, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. By year, how many university graduates have been taken into the Department of External Affairs following competitive examinations since 1948?

2. What is the breakdown by year for each Canadian university with regard to successful and unsuccessful candidates, such information to be based on bachelor's degrees, not graduate degrees?

3. What is the breakdown of the total in terms of type of degree for these years (e.g. history, economics, political science, pass, etc.)?

4. How many of those accepted by the department since 1948, could be defined as French-Canadian?

5. How many of those accepted by the department since 1948, have since left the service of this department?

Question No. 40, by Mr. McGregor,—Order of the House for a Return showing: 1. In what countries does Canada maintain diplomatic representatives?

2. With respect to each country what is (a) the name, salary and expense allowance of each Ambassador or other senior representative; (b) the capital cost of Canadian diplomatic offices; (c) the annual rent where Canada does not own its office building; (d) the annual operating cost of diplomatic representation, (i) for salaries; (ii) other costs; (e) the number of employees in each case?

Question No. 97, by Mr. Lesage,—Order of the House for a Return showing: 1. Have any transfers of allotments been authorized by Treasury Board since June 22nd in the estimates, supplementary estimates and further supplementary estimates of the Department of Northern Affairs and National Resources?

2. If so, how many, and in each case (a) what was the amount transferred; (b) from what heading or project was each transfer made; (c) to what heading or project was each transfer made; (d) what was the reason for the transfer?

Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 118, by Mr. Castleden,—Order of the House for a Return showing: 1. How many Hungarian refugees were admitted to Canada following the revolution in that country, until March 31, 1957; (a) direct from Austria or France; (b) from Great Britain?

2. For how many of such persons, if any, were the medical regulations regarding entry in Canada, waived?

3. How many of such persons are in hospitals or sanatoria as of October 31, 1957, at the expense of the Federal Government?

4. What has been the total cost to the Treasury of Canada for these refugees, for (a) medical and hospital care; (b) maintenance; (c) transportation within Canada since their arrival?

5. How many of these persons were given medical examination after arrival in Canada?

6. For how many of these persons has return passage been paid by Federal Government as of October 1, 1957?

Question No. 135, by Mr. McCullough,—Order of the House for a Return showing: 1. How many Indians are presently resident on the White Bear Reserve, Carlyle, Saskatchewan?

2. How many of these are Cree?

3. How many of these are Assiniboine?

4. What has been the revenue return for each year since 1948, in connection with mineral leases, oil royalties, fishing licenses or other licenses on White Bear Reserve?

5. What other additional revenues have there been each year since 1948?

6. What has been the disposition of revenues each year since 1948?

7. What was the amount in the White Bear band fund in 1956?

8. How are disbursements made from the band fund and on what basis?

9. What was the cost of the construction of the Dispensary and Nurses' Residence on White Bear Reserve?

10. What has been the value of machinery and livestock made to White Bear Indians each year since 1950?

11. What did this machinery consist of, and what did the livestock consist of?

12. (a) How many full blooded Indians have held administrative jobs under the Indian Affairs Branch since 1948? (b) What was the nature of their employment?

13. What was the total value of food rations provided to Indians on the White Bear Reserve for each year since 1948?

14. How many houses have been built on the White Bear Reserve since 1948?

15. How many years is it since the fence surrounding the Reserve was constructed?

Question No. 148, by Mr. Morris,—Order of the House for a Return showing: 1. Did the Halifax Shipyards provide goods and services to the Federal Government during the fiscal years ended March 31, 1955, 1956 and 1957? If so, in what dollar amount each year?

2. Did the Halifax Shipyards provide goods and services to the Federal Government during the period April 1, 1957 to October 31, 1957? If so, in what dollar amount?

3. Were any Federal Government orders for goods and services from the Halifax Shipyards outstanding on November 1, 1957? If so, in what dollar amount?

Question No. 149, by Mr. Morris,—Order of the House for a Return showing: 1. Did the Fairey Aviation Company of Canada Limited, Eastern Passage, Nova Scotia, provide goods and services to the Federal Government during the fiscal years ending March 31, 1955, 1956 and 1957? If so, in what dollar amount each year?

2. Did the Fairey Aviation Company of Canada Limited, Eastern Passage, Nova Scotia, provide goods and services to the Federal Government during the period April 1, 1957 to October 31, 1957? If so, in what dollar amount?

3. Were any Federal Government orders for goods and services from Fairey Aviation Company of Canada Limited, Eastern Passage, Nova Scotia, outstanding on November 1, 1957? If so, in what dollar amount?

Question No. 172, by Mr. Holowach,—Order of the House for a Return showing: 1. What lawyers or law firms, if any, in the city of Edmonton, Alberta, were engaged or retained by the Federal Government or any branch thereof, during the period from January 2, 1956 to June 10, 1957?

2. What sums were paid by the Federal Government and all departments thereof to each such lawyer and law firm?

3. What amounts, if any, are still owing or being claimed for services and to whom?

4. Do any contracts exist with any law firm respecting legal services, if so, with whom?

5. By what consideration or procedure have these law firms been engaged?

Question No. 184, by Mr. Hansell,—Order of the House for a Return showing: 1. Have any automobiles and trucks been purchased by the government during each of the years 1956 and 1957 from agencies in Coleman, Blairmore, Bellevue, Pincher Creek, Macleod? If so, how many?

2. From whom was each vehicle purchased and for what price?

3. Were these purchases called for by public tender? If so, in what way were the tenders advertised?

Question No. 204, by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre),—Order of the House for a Return showing: 1. Was a return of election expenses on behalf of every candidate who was elected to the House of Commons on June 10, 1957, filed prior to the opening of Parliament on October 14, 1957?

2. If not, what are the names of any elected members on whose behalf such returns of election expenses had not been filed by October 14, 1957?

3. Have such returns been filed since October 14, 1957, on behalf of any elected members? If so, what are the names of such members and on what dates were such returns filed?

On motion of Mr. Gauthier (Portneuf), for Mr. St. Laurent (Témiscouata), seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of Transportation Orders and/or letters sent by District Directors of Postal Services, relating to political activities by mail contractors, for all the Postal Districts, except Ottawa. (**Notice of Motion No. 25*).

On motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all agreements and correspondence exchanged between Canada and the State of New York, from January 1, 1955 to date, in connection with the building, operating and maintenance of the Ogdensburg-Prescott International Bridge. (*Notice of Motion No. 32).

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

SECRETARY OF STATE

406 Departmental Administration	\$ 264,655 00
407 Companies Division	104,860 00
408 Trade Marks Division, including a contribution of \$3,800 to the International Office for Protection of Industrial Property	182,490 00
409 Bureau for Translations	1,331,100 00

PATENT AND COPYRIGHT OFFICE

410 Administration Division	122,670 00
411 Patent Division	1,582,890 00
412-Copyright and Industrial Designs Division, including a contribution of \$2,100 to the Union Office for the Pro- tection of Literary and Artistic Works	28,535 00

SPECIAL

413 To provide for special expenditure in connection with a Commission under the Inquiries Act to inquire into the working of the Patent Act, the Copyright Act, the Industrial Designs Act and other related legislation	17,300 00
--	-----------

PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

346 Departmental Administration	561,934 00
347 Purchasing, Stationery and Stores	1,175,114 00
348 Distribution of Official Documents	337,520 00
349 Printing and Binding Official Publications for Sale and Distribution to Departments and the Public	570,000 00
350 Printing of Canada Gazette	110,000 00
351 Printing and Binding the Annual Statutes	35,000 00
352 Plant Equipment and Replacements	562,198 00

FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (2), 1957-58

PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

727 Plant Equipment and Replacements—Further amount required	148,774 00
--	------------

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Summary of Orders in Council passed during the period October 1 to October 31, 1957.

By Mr. Diefenbaker,—Copies of letters, dated November 12 and November 17, 1957, exchanged between the Prime Minister of Canada and the Premier of Manitoba relating to the scope of the Dominion-Provincial Conference to be held in Ottawa on November 25 and 26, 1957.

By Mr. Hamilton (York West), Parliamentary Assistant, for the Minister of Citizenship and Immigration, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Citizenship and Immigration for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 7 of the Department of Citizenship and Immigration Act, chapter 67, R.S.C., 1952. (English and French).

Seventh Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition for an Act to annul the marriage of the following, presented on November 19 by Mr. Rea, meets the requirements of Standing Order 70:

Jean Dick Joslin, wife of George Alfred Joslin of Montreal, Quebec.

Seventh Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for Divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Monica Frances Fleice Bottomley, wife of Thomas Spencer Bottomley of Montreal, Quebec.

Jean-Paul Camiré of Montreal, Quebec, husband of Thérèse Beaudet Camiré.

Agnes Ilona Kemeny Czuczka, wife of Rudolf Ladislav Czuczka of Hampstead, Quebec.

Ruth Ellen McMullin Gosnell, wife of Lawrence McCallum Gosnell of Montreal, Canada.

Olive Margaret Lester James, wife of Neilson A. James of St. John's, Newfoundland.

Francine Josephine Gislaine Boisdenghien Lebrun, wife of Félicien Auguste Lebrun of Montreal, Quebec.

William Harrison Terry of Mount Royal, Quebec, husband of Hazel May Howe Terry.

Gilberte Henriette Marie Harchoux Vuillaume, wife of Roland René Georges Vuillaume of Montreal, Quebec.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow, at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 29

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 21ST NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

One petition for a Private Bill was laid upon the Table.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

21 November, 1957.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 21st November, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE

*Secretary to the Governor General
(Administrative)*

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 28, An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That the name of Mr. Smith (Lincoln) be substituted for that of Mr. O'Hurley; and

That the name of Mr. Fairfield be substituted for that of Mr. Murphy (Lambton West) on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That the name of Mr. MacEwan be substituted for that of Mr. Montgomery; and

That the name of Mr. MacInnis be substituted for that of Mr. Muir (Lisgar) on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That the name of Mr. Vivian be substituted for that of Mr. Morris on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

60 Salaries and Expenses of Office	\$	73,115 00
--	----	-----------

CIVIL SERVICE COMMISSION

86 Salaries and Contingencies of the Commission, including a grant of \$3,000 to the Public Personnel Association to assist in defraying the costs of its international convention to be held in Canada in 1957		2,961,606 00
--	--	--------------

And the House continuing in Committee;

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act to amend the Old Age Assistance Act.

An Act to amend the Blind Persons Act.

An Act to amend the Disabled Persons Act.

An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952.

And the House continuing in Committee of Supply;

Resolutions adopted by the Committee at this day's sitting to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

Eighth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for divorce Acts, presented on November 20 by Mr. Rea, meet the requirements of Standing Order 70:

Engelbert Bergevin of Montreal, Quebec, husband of Yvonne Laramée Bergevin.

Joseph Anthime Roland Bock of Montreal, Quebec, husband of Marie Berthe Jeannette Francoeur Bock.

James Dunn Drummond of Montreal, Quebec, husband of Fleurette Hotte Drummond.

Naomi Ruth Wolfson Fischel, wife of Gordon Robert Fischel of Montreal, Quebec.

Giulietta Marcogliese Iacurto, wife of Franco Iacurto of Quebec City, Quebec.

Carmen Baron Matucha, wife of Richard Matucha of Montreal, Quebec.

Margaret Eleanor Williams Radmore, wife of Robert Charles Stewart Radmore of South Hull, Quebec.

Eszter Jeszenszky Tahy, wife of Emeric Tahy of Montreal, Quebec.

Nicholas Vogel of Montreal, Quebec, husband of Mira Goddard Vogel.

Viola Carmela Starnino Dizazzo, wife of Anthony Dizazzo of Montreal, Quebec.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 30

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 22ND NOVEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Ten petitions for Private Bills were laid upon the Table.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (less amounts voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES

MINES AND TECHNICAL SURVEYS

A—DEPARTMENT

ADMINISTRATION SERVICES

213	Departmental Administration	\$	530,620	00
214	Explosives Act—Administration, Operation and Maintenance		113,100	00
215	Mineral Resources Division—Administration, Operation and Maintenance		217,595	00

SURVEYS AND MAPPING BRANCH

216 Surveys and Mapping Branch Administration	69,106 00
217 Geodetic Survey of Canada—Administration, Operation and Maintenance	577,258 00
218 International Boundary Commission	62,748 00

Topographical Surveys, including expenses of the Canadian Board on Geographical Names—

219	Administration, Operation and Maintenance	1,661,991 00
220	Construction or Acquisition of Equipment	122,000 00

Canadian Hydrographic Service—

221	Administration, Operation and Maintenance, including Canada's Annual Contribution of \$4,125 to the International Hydrographic Bureau	3,395,513 00
222	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	210,225 00

223	Legal Surveys and Aeronautical Charts, including a Grant of \$500 to the Canadian Institute of Surveying and Photogrammetry	689,686 00
-----	---	------------

224	Provincial and Territorial Boundary Surveys	52,300 00
-----	---	-----------

Map Compilation and Reproduction—

225	Administration, Operation and Maintenance	1,066,271 00
226	Construction or Acquisition of Equipment	92,300 00

GEOLOGICAL SURVEY OF CANADA

Geological Surveys—

227	Administration, Operation and Maintenance, including the expenses of the National Advisory Committee on Research in the Geological Sciences, an amount of \$1,875 for Canada's share of the cost of the Committee on Mineral Resources and Geology, London, England, and an amount of \$40,000 for Grants in aid of Geological Research in Canadian Universities	2,454,067 00
228	Construction or Acquisition of Equipment	122,500 00

MINES BRANCH

229	Mines Branch Administration	123,514 00
-----	-----------------------------------	------------

Mineral Resources Investigations—

230	Administration, Operation and Maintenance, including a Grant of \$22,500 to the Canadian Institute of Mining and Metallurgy to assist in defraying the cost of the Sixth Empire Mining and Metallurgical Congress to be held in Canada in 1957	2,780,073 00
231	Construction or Acquisition of Equipment	241,475 00
232	To provide for payments to McGill University in connection with the development of a Coal-Fired Gas Turbine	25,000 00

GEOGRAPHICAL BRANCH

233	Geographical Branch—Administration, Operation and Maintenance, including a grant of \$250 to the Canadian Association of Geographers	284,580 00
-----	--	------------

DOMINION OBSERVATORIES

Dominion Observatory, Ottawa and Field Stations—

234	Administration, Operation and Maintenance, including membership fee of \$500 to the International Astronomical Union, a Grant of \$3,500 to the Royal Astronomical Society of Canada and a Grant of \$5,000 to the International Union of Geodesy and Geophysics to assist in defraying the cost of the Eleventh General Assembly of the Union to be held in Canada in 1957	588,560 00
235	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	96,000 00
236	Dominion Astrophysical Observatory, Victoria, B.C.	147,557 00

GENERAL

237	To provide for purchases of Air Photography and the expenses of the Interdepartmental Committee on Air Surveys, including purchases of equipment	1,500,000 00
-----	--	--------------

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., *Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15*)

(Private Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 30 (Letter D of the Senate), intituled: "An Act respecting Ottawa and New York Railway Company";

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Dumas, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill No. 31 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act respecting The Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Company, Limited";

Mr. Morton, seconded by Mr. Muir (Lisgar), moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill No. 32 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act respecting Sao Paulo Electric Company, Limited";

Mr. Morton, seconded by Mr. Muir (Lisgar), moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill No. 33 (Letter G of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Hydro Electric Company, Limited";

Mr. Morton, seconded by Mr. Muir (Lisgar), moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill No. 34 (Letter H of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited";

Mr. Morton, seconded by Mr. Muir (Lisgar), moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill No. 36 (Letter N of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Alfred Victor Tassé";

Mr. Rea, seconded by Mr. Vivian, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bill).

By unanimous consent, Mr. Rea, seconded by Mr. Vivian, moved,—That the following Bills be now read the second time:

Bill No. 37 (Letter O of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claudine Yvette Felicite Cavallero Neely".

Bill No. 38 (Letter P of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Thelma Passineau Uyeda".

Bill No. 39 (Letter Q of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ronald Victor Turner".

Bill No. 40 (Letter R of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charles Frederick Church".

Bill No. 41 (Letter S of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Sally Abramovici Schor".

Bill No. 42 (Letter T of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eunice Kennedy Standeven".

Bill No. 43 (Letter U of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Louise Blaylock Hall Dunning".

Bill No. 44 (Letter V of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Hilbert Madge".

Bill No. 45 (Letter W of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marthe Helene Le Bel Champion".

Bill No. 46 (Letter X of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Dermer Boyd".

Bill No. 47 (Letter Y of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Clarice Mendell Uditsky".

Bill No. 48 (Letter Z of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Allen Bellenger".

Bill No. 49 (Letter A-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Weiner Gordon".

Bill No. 50 (Letter B-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theresa Mary Moran Redmond Cooke".

Bill No. 51 (Letter C-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Siegmund Paul Fritz Matthes".

Bill No. 52 (Letter D-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillian Boyce Suttner".

Bill No. 53 (Letter E-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen May Verner Joyce".

Bill No. 54 (Letter F-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lila Redmond McCorrison".

Bill No. 55 (Letter G-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Freda Sabbath Isaacson".

Bill No. 56 (Letter H-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Lavoie Jolin".

Bill No. 57 (Letter I-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Lillian Mackenzie Smallwood".

Bill No. 58 (Letter J-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edith Elizabeth Altherr Thompson".

Bill No. 59 (Letter K-1 of the Senate): intituled: "An Act for the relief of Jean Marc Marceau".

Bill No. 60 (Letter L-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Moe Boxerman".

Bill No. 61 (Letter M-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Joan O'Bryan Watson".

Bill No. 62 (Letter N-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Elsa Rubin Cohen".

Bill No. 63 (Letter O-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Baker Golding Rohrllich".

Bill No. 64 (Letter P-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jerzy Dzynaw".

Bill No. 65 (Letter Q-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pauline Mechanik Winterfeld".

Bill No. 66 (Letter R-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gennie Loza Jarvis".

Bill No. 67 (Letter S-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of James Keith".

Bill No. 68 (Letter T-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michal Rybikowski".

Bill No. 69 (Letter U-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beverley Joan Abbott Reid".

Bill No. 70 (Letter V-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mark Astman".

Bill No. 71 (Letter W-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karl Schubert".

Bill No. 74 (Letter Y-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Leibovitch Ryer".

Bill No. 75 (Letter Z-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Manola Mainville Lefebvre".

Bill No. 76 (Letter A-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Anne Marie Fontaine Brien".

Bill No. 77 (Letter B-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Hahn Maiste".

Bill No. 78 (Letter C-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fabien Marcel Perras".

Bill No. 79 (Letter D-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Geroux Touchette".

Bill No. 80 (Letter E-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Conrad Donat Joseph Bouffard".

Bill No. 81 (Letter F-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claire Lenoff Schecter".

Bill No. 82 (Letter G-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gun Elsa-Maria Stridh Zukrowski".

Bill No. 83 (Letter H-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Maureen Allan Cybuliak".

Bill No. 84 (Letter I-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lita Eleanor Ciceri Desrochers".

Bill No. 85 (Letter J-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendoline Georgina Adelaide McNamee Phillips".

Bill No. 86 (Letter K-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert James Beakes".

Bill No. 87 (Letter L-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Vedder Chadwick".

Bill No. 88 (Letter M-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Osbourne Denzil St. Martin".

Bill No. 89 (Letter N-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Janet Davidson Blacklock".

Bill No. 90 (Letter O-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Isabel Bristow Livingston".

Bill No. 91 (Letter P-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zelda King Neuss".

Bill No. 92 (Letter Q-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lena Therese Dean Lauzon".

Bill No. 93 (Letter R-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sydney Wagner".

Bill No. 94 (Letter S-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Williams Mullins".

Bill No. 95 (Letter T-2 of the Senate): intituled: "An Act for the relief of Donald Ernest Lamont".

Bill No. 96 (Letter U-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margo Jean Thornton Savard".

Bill No. 97 (Letter V-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Reina Pauline Duquette Cottier".

Bill No. 98 (Letter W-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Molly Gloria Goldman Mencher".

Bill No. 99 (Letter X-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marguerite Eugenie Lucie Prevost Dorfman".

Bill No. 100 (Letter Y-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Hewitt Scribner Hartt".

Bill No. 101 (Letter Z-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mona Areta Emsley Forbes".

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The said Bills were accordingly read the second time, on division, and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills).

The Order being read for the second reading of Bill No. 73 (Letter M of the Senate), intituled: "An Act respecting Mexico Tramways Company";

Mr. Vivian, seconded by Miss Aitken, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The hour for Private and Public Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of a study prepared for the Royal Commission on Canada's Economic Prospects entitled "Canadian Energy Prospects". (English and French).

Ninth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on November 21 by Mr. Nixon, meets the requirements of Standing Order 70:

St. Mary's River Bridge Company for an Act to amend its Act of Incorporation.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 31

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 25TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Twenty petitions for Private Bills were laid upon the Table.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 102 (Letter X-1 of the Senate), intituled: "An Act respecting Alaska-Yukon Pipelines Ltd."—*Mr. Chown*.

Bill No. 103 (Letter A-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Downie Malo".—*Mr. Rea*.

Bill No. 104 (Letter B-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Patricia Heffernan Brown".—*Mr. Rea*.

Bill No. 105 (Letter C-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Ann Naylor Couture".—*Mr. Rea*.

Bill No. 106 (Letter D-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Antonio Bucci".—*Mr. Rea*.

Bill No. 107 (Letter E-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maurice Robert".—*Mr. Rea*.

Bill No. 108 (Letter F-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Dorothy Denenberg Bloomfield".—*Mr. Rea*.

Bill No. 109 (Letter G-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theodore Elbert Holtham".—*Mr. Rea*.

Bill No. 110 (Letter H-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claude Murray Kirk".—*Mr. Rea*.

Bill No. 111 (Letter I-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Alfred Crease".—*Mr. Rea*.

Bill No. 112 (Letter J-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Rita Marian Laker".—*Mr. Rea*.

Bill No. 113 (Letter K-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacqueline Marchand Cote".—*Mr. Rea*.

Bill No. 114 (Letter L-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pola Baron Brisebois".—*Mr. Rea*.

Bill No. 115 (Letter M-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Graziella Bernier Murray".—*Mr. Rea*.

Bill No. 116 (Letter N-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claus Elstorpff".—*Mr. Rea*.

Bill No. 117 (Letter O-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Denis LeBlanc".—*Mr. Rea*.

Bill No. 118 (Letter P-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mary Gorman Walsh".—*Mr. Rea*.

Bill No. 119 (Letter Q-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeline Audrey Booth Hibbard".—*Mr. Rea*.

Bill No. 120 (Letter R-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lily Sklar Titleman".—*Mr. Rea*.

Bill No. 121 (Letter S-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alice Florence Chaisson Boychuk".—*Mr. Rea*.

Bill No. 122 (Letter T-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Cecile Chagnon Tremblay".—*Mr. Rea*.

Bill No. 123 (Letter U-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Roger Albert Bersier".—*Mr. Rea*.

Bill No. 124 (Letter V-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Herman Rayvals".—*Mr. Rea*.

Bill No. 125 (Letter W-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Frances Knight Koomas".—*Mr. Rea*.

Bill No. 126 (Letter X-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Cecile Philomene Gilberte Pregent Bouchard".—*Mr. Rea*.

Bill No. 127 (Letter Y-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Eugenie Swanburg Millette".—*Mr. Rea*.

Bill No. 128 (Letter Z-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Mahaffy Major".—*Mr. Rea*.

Bill No. 129 (Letter A-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Mary Ledden Wallace".—*Mr. Rea*.

Bill No. 130 (Letter B-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Lammie Graham McLean".—*Mr. Rea*.

Bill No. 131 (Letter C-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Tinkoff Goldmann".—*Mr. Rea*.

Bill No. 132 (Letter D-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fishman".—*Mr. Rea.*

Bill No. 133 (Letter E-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lucille Therrien Deguise".—*Mr. Rea.*

Bill No. 134 (Letter F-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Rose May Cook Thomas".—*Mr. Rea.*

Bill No. 135 (Letter G-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Olive Clara Benson Pitman".—*Mr. Rea.*

Bill No. 136 (Letter H-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Irene Mitchell Gauthier".—*Mr. Rea.*

Bill No. 137 (Letter I-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Laurette Racine Pollender".—*Mr. Rea.*

Bill No. 138 (Letter J-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Wilkinson Pridmore".—*Mr. Rea.*

Bill No. 139 (Letter K-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Mary Hicks Rainville".—*Mr. Rea.*

Bill No. 140 (Letter L-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet June Bockus Good".—*Mr. Rea.*

Bill No. 141 (Letter M-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Rappaport Lomon".—*Mr. Rea.*

Bill No. 142 (Letter N-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Newell".—*Mr. Rea.*

Bill No. 143 (Letter O-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Ruth Pall Gold".—*Mr. Rea.*

Bill No. 144 (Letter P-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Vlahos".—*Mr. Rea.*

Bill No. 145 (Letter Q-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stefan Weber".—*Mr. Rea.*

Bill No. 146 (Letter R-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Russell Leclair".—*Mr. Rea.*

Bill No. 147 (Letter S-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Roland Langevin".—*Mr. Rea.*

Bill No. 148 (Letter T-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eileen Hannah Thomson Scott".—*Mr. Rea.*

Bill No. 149 (Letter U-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Miriam Jurist Stern".—*Mr. Rea.*

Bill No. 150 (Letter V-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bernice Edith Knights Blake".—*Mr. Rea.*

Bill No. 151 (Letter W-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Francis McTigue".—*Mr. Rea.*

Bill No. 152 (Letter X-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zygmunt Habdank Bielinski".—*Mr. Rea.*

Bill No. 153 (Letter Y-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Daphne Louisa Ruby Burrows Newland".—*Mr. Rea*.

Bill No. 154 (Letter Z-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Reine Isabel Charles Bisson".—*Mr. Rea*.

Bill No. 155 (Letter A-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Cave Collyer DuBoyce".—*Mr. Rea*.

Bill No. 156 (Letter B-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elvi Russak Urb".—*Mr. Rea*.

Bill No. 157 (Letter C-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Rose Cohen Freeman".—*Mr. Rea*.

Bill No. 158 (Letter D-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Janet Whitton Ladds".—*Mr. Rea*.

Bill No. 159 (Letter E-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Venise Gosselin Hotte".—*Mr. Rea*.

Bill No. 160 (Letter F-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bertha Wexler Azeman".—*Mr. Rea*.

Bill No. 161 (Letter G-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Emilia Shutko Suranow".—*Mr. Rea*.

Bill No. 162 (Letter H-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amy Isabel Wonham Saunderson".—*Mr. Rea*.

Bill No. 163 (Letter I-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Anna Eliza Labrecque Ladouceur".—*Mr. Rea*.

Bill No. 164 (Letter J-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Stewart Walker".—*Mr. Rea*.

Bill No. 165 (Letter K-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Joseph Sebaski".—*Mr. Rea*.

Bill No. 166 (Letter L-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwen Horne Segal".—*Mr. Rea*.

Bill No. 167 (Letter M-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendolyn Alice Wilson Hermann".—*Mr. Rea*.

Bill No. 168 (Letter N-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Agnes Traiton Rathburn".—*Mr. Rea*.

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Bell (Saint John-Albert), it was ordered,—That the name of Mr. Barnett be substituted for that of Mr. Bryson; and

That the name of Mr. Cameron be substituted for that of Mr. Campbell (The Battlefords); and

That the name of Mr. Macdonald (Vancouver-Kingsway) be substituted for that of Mr. Ellis; and

That the name of Mr. Regier be substituted for that of Mr. Fisher; and

That the name of Mr. Winch be substituted for that of Mr. Lewry; and

That the name of Mr. McIlraith be substituted for that of Mr. Gauthier (Nickel Belt); and

That the name of Mr. Haidasz be substituted for that of Mr. Forgie on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Bell (Saint John-Albert), it was ordered,—That the name of Mr. Forgie be substituted for that of Mr. Haidasz on the Standing Committee on Standing Orders.

On motion of Mr. Green, for Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Brooks, it was ordered,—That on Wednesday, November 27th next, and on every Wednesday thereafter until the end of the Session, in addition to the sittings now provided for by Standing Orders, the House shall also sit from 8:00 to 10:00 o'clock p.m.

Mr. Green, for Mr. Fleming, seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, introduced a Bill, No. 169, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Green, for Mr. Fleming, seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, introduced a Bill, No. 170, An Act to implement an Agreement between Canada and Australia for the Avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Starr, seconded by Mr. MacLean, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Unemployment Insurance Act to increase the length of seasonal benefit periods; to increase the number of benefit payments for which claimants may qualify during those periods; and to provide for other related matters.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Green, for Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Brooks, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to amend the Northwest Territories Act to authorize the Commissioner of the Territories to borrow money for territorial municipal or local purposes on behalf of the Territories and to lend money for local purposes; and also to provide for the appointment and remuneration of deputy police magistrates.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Hees, seconded by Mr. Smith (Hastings-Frontenac), moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a Bill to authorize the Minister of Finance to make loans to The Hamilton Harbour Commissioners, out of the Consolidated Revenue Fund, not exceeding in the aggregate \$4,000,000 for the purpose of constructing additional dockage and other facilities in the harbour.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

On motion of Mr. Harrison, seconded by Mr. Lafontaine, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing: (1) the names and regular occupations of all persons employed as P.F.A.A. Inspectors in the constituency of Meadow Lake, since August 1st, 1957; (2) the names and occupations of those released from employment as P.F.A.A. Inspectors in the constituency of Meadow Lake, since August 1st, 1957. (**Notice of Motion No. 24*).

On motion of Mr. Tucker, seconded by Mr. Pickersgill, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing the names of (a) P.F.A.A. inspectors; (b) other P.F.A.A. officials employed in Saskatchewan since August 1, 1957; (c) P.F.A.A. inspectors employed in Rosthern constituency since August 1, 1957. (**Notice of Motion No. 33*).

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Cameron, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of British Columbia, and other persons, companies and organizations, relating to the so-called Stewart-Cassiar road, dated at any time since January 1, 1954. (**Notice of Motion No. 35*).

On motion of Mr. Lewry, seconded by Mr. Howard, it was ordered,—That there be laid before this House a return showing the names and regular occupations of: (a) all persons appointed as P.F.A.A. inspectors since September 1, 1957, in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency; (b) all former P.F.A.A. inspectors re-employed since September 1, 1957, in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency; (c) all those released from employment as P.F.A.A. inspectors since September 1, 1957, in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency; (d) payments made to all P.F.A.A. inspectors in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency since August 1, 1957. (**Notice of Motion No. 36*).

On motion of Mr. Poulin, seconded by Mr. Chabot, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House—a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the Department

of Transport and the Cooperative de telephone de St-Philibert de Beauce, or any person representing the organization, during the years 1954, 1955 and 1956, with respect to an application for a grant, made by the said organization. (*Notice of Motion No. 38).

Mr. Breton, seconded by Mr. Habel, moved,—That, in the opinion of this House, the government should take into consideration the advisability of setting up a special committee of Parliament for the purpose of considering the establishment of a system of simultaneous translation, in the official language which is not that used by the Member then speaking, for all debates in the House of Commons and in all parliamentary committees.

And a debate arising thereon; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 18, 1957 to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 20), for a copy of all correspondence between any association, person and company and Members of the Government and/or Northern Ontario Pipeline Crown Corporation, from January 1st, 1957, relating to requests for opportunities to submit tenders for construction work on the publicly financed section of the natural gas pipeline east of the Lakehead.

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 28, 1957 to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 9), for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of New Brunswick, since January 1st, 1956, to date, in connection with the proposed construction of a bridge across the Restigouche River, from Campbellton, New Brunswick to Cross Point, Quebec.

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1957 (*Notice of Motion No. 11), for a return showing the names of (a) all persons appointed as P.F.A.A. inspectors, since September 1, 1957; (b) all former P.F.A.A. inspectors re-employed since September 1, 1957, in the constituency of the Battlefords.

By Mr. Harkness,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1957 (*Notice of Motion No. 14), for a return showing the names and addresses of all persons residing in the MacKenzie federal constituency employed by the Prairie Farm Assistance Act division of the Department of Agriculture: (a) January 1 to June 10, 1957; (b) June 10, 1957, to date.

By Mr. Smith (Hastings-Frontenac), a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Activities of the Food and Agriculture Organization of the United Nations for the year 1956-57, pursuant to section 3 of the Food and Agriculture Organization of the United Nations Act, chapter 122, R.S.C., 1952. (English and French).

Tenth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for Divorce Acts, presented on November 22 by Mr. Rea, meet the requirements of Standing Order 70:

Frances Maud Barter, wife of Arthur Edward Barter, Jr., of Corner Brook, Newfoundland.

Mary Margaret Young Doulton, wife of Charles William Doulton of Montreal, Quebec.

Jean-Baptiste Gagnon of Montreal, Quebec, husband of Fleurette Dubé Gagnon.

Thérèse Beaudoin Girard, wife of Joseph Octave Siméon Girard of Chicoutimi, Quebec.

Freda Bernadette Godin Headland, wife of Lloyd Alfred Headland of Montreal, Quebec.

Yvonne Tonkin Kadas, wife of Charles James Kadas of Montreal, Quebec.

Valija Zvirgzds Kazaks, wife of Ivars Kazaks of Montreal, Quebec.

Robert Maurice Sherwood of Westmount, Quebec, husband of Madeleine Louise Helene Thornton Sherwood.

Joan Collie Showler, wife of David Owen William Showler of Montreal, Quebec.

Eleventh Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petition of the following, presented on November 22 by Mr. Chown, meets the requirements of Standing Order 70:

Alaska-Yukon Pipelines Ltd. for an Act to amend its Act of Incorporation.

Eighth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Alaska-Yukon Pipelines Ltd. for an Act to amend its Act of Incorporation.

St. Mary's River Bridge Company for an Act to amend its Act of Incorporation.

At two minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 32

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 26TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Pallett, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be authorized to sit while the House is sitting.
2. That its quorum be reduced from 15 to 10 Members and that Standing Order 65(1)(d) be suspended in relation thereto.
3. That the Committee be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Pallett, seconded by Mr. Vivian, the said Report was concurred in.

Mr. Pallett, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill No. 29 (Letter K of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Investors Trust Company", and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence in respect of the said Bill is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 2 to the Journals)

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

1. That its quorum be reduced from 20 to 12 members and that Standing Order 65(1) (b) be suspended in relation thereto.
2. That it be empowered to print such papers and evidence as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Fraser, seconded by Mr. Martini, the said Report was concurred in.

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 18 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act respecting British Columbia Telephone Company".

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence in respect of the said Bill is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 3 to the Journals)

Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a statement made by the Minister of Agriculture in Rome on November 7, 1957, at the Ninth Session of the F.A.O. Conference.

By unanimous consent, the Order being read for the House to resolve itself into Committee of Supply;

Mr. Smith (Hastings-Frontenac) for Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

By unanimous consent, the Estimates of six departments were first taken up and entered for consideration, as follows:

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

61 Departmental Administration \$ 604,729 00

FINANCE

119 Departmental Administration \$ 2,157,871 00

NATIONAL DEFENCE

240 To provide for the Canadian Forces, the Defence Research Board and other expenditures relating to defence, including costs incurred in the participation of the Canadian Forces in the United Nations Emergency Force and contributions toward the military costs of the North Atlantic Treaty Organization; to authorize expenditures in the current year out of the amount hereby provided, not exceeding \$130,000,000, under the provisions of Section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, and to provide that, notwithstanding subsection (3) of that Section, where equipment or supplies are transferred, the estimated present value thereof shall be credited to this vote instead of being paid into the special account mentioned in the said subsection (3), and when so credited may be expended for the purposes of the Canadian Forces; and notwithstanding Section 30 of the Financial Administration Act to authorize total commitments for the foregoing purposes of \$3,338,164,131 regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that \$1,521,731,-982 will come due for payment in future years) . . \$1,669,450,149 00

NATIONAL REVENUE

290 General Administration \$ 3,761,303 00

PRIVY COUNCIL

337 General Administration \$ 444,962 00

TRADE AND COMMERCE

414 Departmental Administration \$ 672,473 00

To be reported.

Report received, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Green for Mr. Fleming, seconded by Mr. Brooks, it was ordered,—That items numbered 94 to 118 inclusive of the main estimates 1957-58, item numbered 617 of the supplementary estimates 1957-58, and item numbered 778 of the further supplementary estimates (2), 1957-58, be withdrawn from the Committee of Supply, and referred to the Standing Committee on External Affairs, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public moneys.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (**Notice of Motion No. 25*), for a copy of Transportation Orders and/or letters sent by District Directors of Postal Services, relating to political activities by mail contractors, for all the Postal Districts, except Ottawa.

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Minister of Agriculture for Canada for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 6 of the Department of Agriculture Act, chapter 66, R.S.C., 1952.

By Mr. Smith (Hastings-Frontenac), a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 20, 1957, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 32*), for a copy of all agreements and correspondence exchanged between Canada and the State of New York, from January 1, 1955 to date, in connection with the building, operating and maintenance of the Ogdensburg-Prescott International Bridge.

By Mr. Smith (Hastings-Frontenac),—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (*Question No. 22*), showing: 1. Did the International Joint Commission make a report upon the economics of a route from the St. Lawrence to New York via the Richelieu and Lake Champlain?

2. If so, when?
3. What were the recommendations?
4. What were the estimates of costs?
5. Have they been reviewed since 1938?
6. What are the depths of water from the Richelieu River to New York via the Chambly Canal, Lake Champlain and the Hudson River?
7. How many bridges are there over the route?
8. What is the saving in distance between Montreal and New York via this route?
9. Is the Richelieu the only route that can be followed? What are the alternatives?
10. When the Seaway is completed, how many canallers will be made available for use elsewhere?
11. Has any thought been given to using this fleet of ships on a deepened Richelieu-Champlain route?

By Mr. Smith (Hastings-Frontenac),—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (*Question No. 32*), showing: 1. By year, how many university graduates have been taken into the Department of External Affairs following competitive examinations since 1948?

2. What is the breakdown by year for each Canadian university with regard to successful and unsuccessful candidates, such information to be based on bachelor's degrees, not graduate degrees?

3. What is the breakdown of the total in terms of type of degree for these years (e.g. history, economics, political science, pass, etc.)?

4. How many of those accepted by the department since 1948, could be defined as French-Canadian?

5. How many of those accepted by the department since 1948, have since left the service of this department?

Twelfth Report of the Clerk of Petitions, pursuant to Standing Order 70(7), as follows:—

The Clerk of Petitions has the honour to report that the petitions of the following for Divorce Acts, presented on November 25 by Mr. Rea, meet the requirements of Standing Order 70:

Viola Gariépy Anderson, wife of George Anderson of Mackayville, Quebec.

Barbara May Ramsay Bryant, wife of Ernest Lloyd Gerald Bryant of Verdun, Quebec.

Gerald Edward Burnham of Magog, Quebec, husband of Claire Clauge Rousseau Burnham.

Myrto Mona Diane Chevrette Cadieux, wife of Joseph Horace Marcel Cadieux of Montreal, Quebec.

Abie Cubitz of Montreal, Quebec, husband of Celia Smith Cubitz.

Moshe Frajberg of Montreal, Quebec, husband of Ada Rafalowska (*alias* Rafael) Frajberg.

Georges Albert Hétu of Montreal, Quebec, husband of Claire Milot Hétu.

Cora Patricia Quinn Holder, wife of James Surrey Holder of Montreal, Quebec.

Evelyn Grace Blakely Mullins, wife of Robert James Mullins of Montreal, Quebec.

Shirley Eileen Ferris Mactavish, wife of Edward Stewart Mactavish of Montreal, Quebec.

Lillian May Seymour Perez, wife of Sydney Douglas Perez of Montreal, Quebec.

André Petit of Montreal, Quebec, husband of Monique Claudette Halary Petit.

Beverly Joan Smithson Rook, wife of John William Rook of Montreal, Quebec.

Judith Margaret Bianchi Sartori, wife of Vittorio Sartori of Montreal, Quebec.

Winifred Jean Garrett Somers, wife of Henry Andrew Somers of Ville St. Laurent, Quebec.

Maurice Gardner Swaine of Springfield Park, Quebec, husband of Helen Campbell Dick Swaine.

Anne McCluskey Templeton, wife of James Donaldson Templeton of Montreal, Quebec.

Marie Eva Desorcy Valiquette, wife of Joseph André Léopold Valiquette of Montreal, Quebec.

Anne Marie Mathilde Vautelet Gagnier, wife of John Robert Gagnier of Montreal, Quebec.

Muriel Marguerite Elizabeth Ada Brant Yeaman, wife of James Anderson Yeaman of Lachine, Quebec.

At seven minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 33

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 27TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a communiqué issued at the conclusion of the Dominion-Provincial Conference on fiscal relations held in Ottawa on November 25 and 26, 1957. (English and French).

Mr. Diefenbaker also laid before the House,—Copy of daily reports of the proceedings of the Dominion-Provincial Conference on fiscal relations, held in Ottawa on November 25 and 26, 1957. (English and French).

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That the name of Mr. Castleden be substituted for that of Mr. Barnett; and

That the name of Mr. Fisher be substituted for that of Mr. Cameron; and

That the name of Mr. Lewry be substituted for that of Mr. Regier on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That the name of Mr. Haidasz be substituted for that of Mr. Sinclair on the Standing Committee on External Affairs.

Mr. Green, seconded by Mr. Harkness, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the National Housing Act, 1954 to increase from two hundred and fifty million dollars to four

hundred million dollars the aggregate amount that may be paid out of the Consolidated Revenue Fund under subsection 1 of section 22 of the Act; and also to provide for the reduction of down payments.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 57, by Mr. Hansell,—Order of the House for a Return showing: 1. Has the Government of Canada negotiated with any person, firm or corporation, during the past year for the installation of a thermal power plant at Blairmore, Alberta or any other community in the Alberta section of the Crows Nest Pass?

2. If so, with whom were negotiations carried on and with what results in each case?

Question No. 171, by Mr. Hansell,—Order of the House for a Return showing: 1. How many persons are employed by the Dominion Government in Canada: (a) on a temporary basis; (b) on a permanent basis, as at the latest date upon which statistics are available?

2. What was the total amount paid in salaries and wages as of that date?

3. How many civil servants are now in receipt of superannuation, and what is the total amount of superannuation paid during the last month for which the figures are available?

Question No. 195, by Mr. Christian,—Order of the House for a Return showing: To what extent to date, since January 1, 1957, has the Federal Government assisted the Royal Commission investigating the problems of the fruit farmers of the Okanagan Valley, British Columbia?

Question No. 197, by Mr. Cameron,—Order of the House for a Return showing: 1. How many delegates of all countries attended the meeting of Commonwealth Finance Ministers at Mont-Tremblant earlier this year?

2. How many days was the conference in session?

3. What was the total cost to the Government of Canada?

4. How many persons, in addition to the Minister of Finance, comprised the Canadian delegation to the Conference in Washington on trade and economic problems earlier this year?

5. How many days did the conference last?

6. What was the total cost to the Government of Canada?

Question No. 216, by Mr. Hansell,—Order of the House for a Return showing: What amounts of Canada Government bonds were purchased in 1957 by the Bank of Canada and each of the other Dominion Government Crown Companies, Corporations, Boards, Commissions or Departments?

Question No. 227, by Mr. Ellis,—Order of the House for a Return showing: 1. How many employees of the Federal Government by departments were employed in the City of Regina as of June 1, 1957?

2. How many employees of the Federal Government by departments were employed in the City of Regina as of November 1, 1957?

3. Is any action under way with respect to reduction in staff of any department or departments of the Federal Government in the City of Regina in the immediate future?

On motion of Mr. Benidickson, seconded by Mr. McIvor, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the clause or clauses in pipeline construction contracts of Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation having reference to contractors' obligations relating to employment preferment for residents of Canada, hours of work, wage rates, and other working conditions for employees. (**Notice of Motion No. 34*).

On motion of Mr. Haidasz, seconded by Mr. Houck, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams, briefs and other documents exchanged during the last three months between the Minister of National Health and Welfare and representatives of (a) the Canadian Medical Association; (b) the Association of Canadian Medical Colleges; (c) the Canadian Hospital Association; (d) The Dominion Council of Health, with regard to health insurance. (**Notice of Motion No. 37*).

On motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), it was ordered,—That there be laid before this House a return specifying the number of imported automobiles and trucks, together with their countries of origin, purchased by the Government of Canada between (a) April 1, 1956 and June 21, 1957; (b) June 21, 1957 to November 1, 1957. (**Notice of Motion No. 39*).

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Unemployment Insurance Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Unemployment Insurance Act to increase the length of seasonal benefit periods; to increase the number of benefit payments for which claimants may qualify during those periods; and to provide for other related matters.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Starr, seconded by Mr. Green, by leave of the House, presented a Bill, No. 171, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, which was read the first time.

By unanimous consent, the said Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 25, 1957 (**Notice of Motion No. 1*), showing the total amount of election expenses on behalf of each candidate, by constituencies, in the general election of June 10, 1957, as indicated in the return respecting election expenses submitted by the official agent of each candidate, as required under the provisions of Section 63 of the Canada Elections Act; and showing also the names of any candidates, by constituencies, on whose behalf election expense returns have not been submitted.

Ninth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the petition for an Act to annul the marriage of the following meets the requirements of Standing Order 96:

Jean Dick Joslin, wife of George Alfred Joslin of Montreal, Quebec.

Tenth Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for Divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Frances Maud Barter, wife of Arthur Edward Barter, Jr., of Corner Brook, Newfoundland.

Engelbert Bergevin of Montreal, Quebec, husband of Yvonne Laramée Bergevin.

Kathleen Mitchell Cabana, wife of Guy Cabana of Montreal, Quebec.

Margaret Griffin Clarke, wife of Michael Clarke of Montreal, Quebec.

Viola Carmela Starnino Dizazzo, wife of Anthony Dizazzo of Montreal, Quebec.

Mary Margaret Young Doulton, wife of Charles William Doulton of Montreal, Quebec.

Katie Miller Fisch, wife of Abraham Fisch of Montreal, Quebec.

Joyce Sherman Fogel, wife of Allan Fogel of Montreal, Quebec.

Jean-Baptiste Gagnon of Montreal, Quebec, husband of Fleurette Dubé Gagnon.

Georges Albert Hétu of Montreal, Quebec, husband of Claire Milot Hétu.

Beryl Elizabeth Scrase Laliberté, wife of Albert Laliberté of St. Vincent de Paul, Quebec.

Shirley Eileen Ferris Mactavish, wife of Edward Stewart Mactavish of Montreal, Quebec.

Thomas Mastropaolo of Montreal, Quebec, husband of Parise Berger Mastropaolo.

Carmen Baron Matucha, wife of Richard Matucha of Montreal, Quebec.

Beatrice Bellamy Drysdale Scott, wife of John Lancely Scott of Montreal, Quebec.

William Toulouse of Montreal, Quebec, husband of Margaret Isobel Vair Toulouse.

At four minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 34

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 28TH NOVEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Rea, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that its quorum be reduced from 15 to 10 members, and that Standing Order 65(1)(c) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Rea, seconded by Mr. Aiken, the said Report was concurred in.

Mr. Rea, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 31 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act respecting The Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Company, Limited".

Bill No. 32 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act respecting Sao Paulo Electric Company, Limited".

Bill No. 33 (Letter G of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Hydro Electric Company, Limited".

Bill No. 34 (Letter H of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited".

Bill No. 73 (Letter M of the Senate), intituled: "An Act respecting Mexico Tramways Company".

Mr. Rea, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 36 (Letter N of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Alfred Victor Tassé".

Bill No. 37 (Letter O of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claudine Yvette Felicite Cavallero Neely".

Bill No. 38 (Letter P of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Thelma Passineau Uyeda".

Bill No. 39 (Letter Q of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ronald Victor Turner".

Bill No. 40 (Letter R of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charles Frederick Church".

Bill No. 41 (Letter S of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Sally Abramovici Schor".

Bill No. 42 (Letter T of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eunice Kennedy Standeven".

Bill No. 43 (Letter U of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Louise Blaylock Hall Dunning".

Bill No. 44 (Letter V of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Hilbert Madge".

Bill No. 45 (Letter W of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marthe Helene Le Bel Champion".

Bill No. 46 (Letter X of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Dermer Boyd".

Bill No. 47 (Letter Y of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Clarice Mendell Uditsky".

Bill No. 48 (Letter Z of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Allen Bellenger".

Bill No. 49 (Letter A-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Weiner Gordon".

Bill No. 50 (Letter B-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theresa Mary Moran Redmond Cooke".

Bill No. 51 (Letter C-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Siegmund Paul Fritz Matthes".

Bill No. 52 (Letter D-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillian Boyce Suttner".

Bill No. 53 (Letter E-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen May Verner Joyce".

Bill No. 54 (Letter F-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lila Redmond McCorriston".

Bill No. 55 (Letter G-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Freda Sabbath Isaacson".

Bill No. 56 (Letter H-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Lavoie Jolin".

Bill No. 57 (Letter I-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Lillian Mackenzie Smallwood".

Bill No. 58 (Letter J-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edith Elizabeth Altherr Thompson".

Bill No. 59 (Letter K-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Marc Marceau".

Bill No. 60 (Letter L-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Moe Boxerman".

Bill No. 61 (Letter M-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Joan O'Bryan Watson".

Bill No. 62 (Letter N-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Elsa Rubin Cohen".

Bill No. 63 (Letter O-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Baker Golding Rohrluck".

Bill No. 64 (Letter P-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jerzy Dzynaw".

Bill No. 65 (Letter Q-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pauline Mechanik Winterfeld".

Bill No. 66 (Letter R-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gennie Loza Jarvis".

Bill No. 67 (Letter S-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of James Keith".

Bill No. 68 (Letter T-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michal Rybikowski".

Bill No. 69 (Letter U-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beverley Joan Abbott Reid".

Bill No. 70 (Letter V-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mark Astman".

Bill No. 71 (Letter W-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karl Schubert".

Bill No. 74 (Letter Y-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Leibovitch Ryer".

Bill No. 75 (Letter Z-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Manola Mainville Lefebvre".

Bill No. 76 (Letter A-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Anne Marie Fontaine Brien".

Bill No. 77 (Letter B-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Hahn Maiste".

Bill No. 78 (Letter C-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fabien Marcel Perras".

Bill No. 79 (Letter D-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Geroux Touchette".

Bill No. 80 (Letter E-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Conrad Donat Joseph Bouffard".

Bill No. 81 (Letter F-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claire Lenoff Schecter".

Bill No. 82 (Letter G-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gun Elsa-Maria Stridh Zukrowski".

Bill No. 83 (Letter H-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Maureen Allan Cybuliak".

Bill No. 84 (Letter I-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lita Eleanor Ciceri Desrochers".

Bill No. 85 (Letter J-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendoline Georgina Adelaide McNamee Phillips".

Bill No. 86 (Letter K-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert James Beakes".

Bill No. 87 (Letter L-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Vedder Chadwick".

Bill No. 88 (Letter M-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Osbourne Denzil St. Martin".

Bill No. 89 (Letter N-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Janet Davidson Blacklock".

Bill No. 90 (Letter O-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Isabel Bristow Livingston".

Bill No. 91 (Letter P-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zelda King Neuss".

Bill No. 92 (Letter Q-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lena Therese Dean Lauzon".

Bill No. 93 (Letter R-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sydney Wagner".

Bill No. 94 (Letter S-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Williams Mullins".

Bill No. 95 (Letter T-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Ernest Lamont".

Bill No. 96 (Letter U-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margo Jean Thornton Savard".

Bill No. 97 (Letter V-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Reina Pauline Duquette Cottier".

Bill No. 98 (Letter W-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Molly Gloria Goldman Mencher".

Bill No. 99 (Letter X-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marguerite Eugenie Lucie Prevost Dorfman".

Bill No. 100 (Letter Y-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Hewitt Scribner Hartt".

Bill No. 101 (Letter Z-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mona Areta Emsley Forbes".

Mr. White, from the Standing Committee on External Affairs, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends:

1. That it be authorized to sit while the House is sitting.
2. That it be empowered to print from day to day, seven hundred and fifty copies in English and three hundred and fifty copies in French of its Minutes of Proceedings and Evidence, and that Standing Order No. 66 be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. White, seconded by Mr. Charlton, the said Report was concurred in.

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 27 (Letter C of the Senate), intituled: "An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada".

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence in respect of the said Bill is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 4 to the Journals)

Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Copy of a letter, dated November 21, 1957, from the Minister of Labour to the General Secretary, International Confederation of Free Trade Unions, relating to the transfer of registry of Canadian National West Indies Steamships.

Order numbered 1, under "Public Bills and Orders", having been called, was allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 4, An Act to provide for Minimum Wages for Employees;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Argue, moved, —That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill without amendment:

Bill No. 171, An Act to amend the Unemployment Insurance Act.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 172 (Letter P-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Loueisa Knutton Roberge".—*Mr. Rea.*

Bill No. 173 (Letter Q-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miriam Skinner Stuckey".—*Mr. Rea.*

Bill No. 174 (Letter R-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Albert Renaud".—*Mr. Rea.*

Bill No. 175 (Letter S-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of David St. Clair Wilson".—*Mr. Rea.*

Bill No. 176 (Letter T-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Omer Arthur Menard".—*Mr. Rea.*

Bill No. 177 (Letter U-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Nettie Clarke Hay".—*Mr. Rea.*

Bill No. 178 (Letter V-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frederick William Hovermann".—*Mr. Rea.*

Bill No. 179 (Letter W-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bertha Viola Beatrice Good Malcolm".—*Mr. Rea.*

Bill No. 180 (Letter X-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mabel Florence Adams Hadden".—*Mr. Rea.*

Bill No. 181 (Letter Y-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ernest Frank Cross".—*Mr. Rea.*

Bill No. 182 (Letter Z-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marthe Moreau Roy".—*Mr. Rea.*

Bill No. 183 (Letter A-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierrette Picard Gagnon".—*Mr. Rea.*

Bill No. 184 (Letter B-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marcelle Richard Deschambault".—*Mr. Rea.*

Bill No. 185 (Letter C-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Irene Burness Williams".—*Mr. Rea.*

Bill No. 186 (Letter D-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Paul Pelletier".—*Mr. Rea.*

Bill No. 187 (Letter E-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Mabel Desmarais Demers Joly".—*Mr. Rea.*

Bill No. 188 (Letter F-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leonne Liane Andree Belanger Botham".—*Mr. Rea.*

Bill No. 189 (Letter G-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Alma Lawson Wilson".—*Mr. Rea.*

Bill No. 190 (Letter H-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Yampolsky Pinsky".—*Mr. Rea.*

Bill No. 191 (Letter I-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karina Merces Bunte".—*Mr. Rea.*

Bill No. 192 (Letter J-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Garnet Mills".—*Mr. Rea.*

Bill No. 193 (Letter K-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet Pitman Proulx".—*Mr. Rea.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

28 November, 1957.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 28th November, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to a certain Bill.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE

*Secretary to the Governor General
(Administrative)*

The Honourable

The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bill:

An Act to amend the Unemployment Insurance Act.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Argue,—That Bill No. 4, An Act to provide for Minimum Wages for Employees, be now read the second time.

And the debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 194 (Letter L-6 of the Senate), intituled: "An Act to amend An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company".

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 27, 1957 (*Question No. 57*), showing:

1. Has the Government of Canada negotiated with any person, firm or corporation, during the past year for the installation of a thermal power plant at Blairmore, Alberta or any other community in the Alberta section of the Crows Nest Pass?

2. If so, with whom were negotiations carried on and with what results in each case?

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 35

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 29TH NOVEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Item numbered 8 under "Notices of Motions" was, by unanimous consent, withdrawn from the Order Paper.

The following Bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill No. 194 (Letter L-6 of the Senate), intituled: "An Act to amend An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company".—*Mr. Fleming.*

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

VETERANS AFFAIRS

497 Departmental Administration	\$ 2,304,705 00
498 District Services—Administration	3,030,973 00
499 Veterans' Welfare Services	3,299,325 00

Treatment Services—

500	Operation of Hospitals and Administration, including authority for payments, during the current and subsequent fiscal years, to Canteen Funds of departmental hospitals in amounts equal to amounts of commissions received by or on behalf of Her Majesty from pay telephones in such hospitals	44,368,445 00
501	Medical Research and Education	400,000 00
502	Hospital Construction, Improvements, Equipment and Acquisition of Land	4,652,500 00
503	Prosthetic Services—Supply, Manufacture and Administration	1,129,114 00
504	Veterans' Bureau	569,682 00
505	War Veterans Allowance Board—Administration	136,054 00
506	Veterans Insurance	76,100 00

WAR VETERANS ALLOWANCES
AND OTHER BENEFITS

507	War Veterans Allowances	45,376,000 00
508	Assistance Fund (War Veterans Allowances)	775,000 00
509	Treatment and Other Allowances	2,700,000 00

MISCELLANEOUS PAYMENTS

510	To provide for payments to the Last Post Fund; for the payment under regulations of funeral and cemetery charges, including the perpetual care of graves where applicable; for the cost and erection of headstones in Canada; for the maintenance of departmental cemeteries; for the maintenance of Canadian Battlefields Memorials in France and Belgium and for Canada's share of the expenditures of the Imperial War Graves Commission	1,378,800 00
511	Grant to Army Benevolent Fund	8,000 00
512	Grant to Canadian Legion	9,000 00

CANADIAN PENSION COMMISSION

513	Administration Expenses	2,427,282 00
514	Pensions for Disability and Death, including pensions granted under the authority of the Civilian Government Employees (War) Compensation Order, P.C. 45/8848 of November 22, 1944, which shall be subject to the Pension Act; and including Newfoundland Special Awards	131,033,000 00
515	Gallantry Awards—World War II and Special Force	21,500 00

SOLDIER SETTLEMENT AND VETERANS' LAND ACT

516	To provide for the cost of administration of Veterans' Land Act; Soldier Settlement and British Family Settlement	5,029,545 00
517	To provide for the upkeep of property, Veterans' Land Act, including engineering and other investigational planning expenses that do not add tangible value to real property; taxes, insurance and maintenance of public utilities	63,000 00

518 To provide for the payment of grants to veterans settled on Provincial Lands in accordance with agreements with Provincial Governments under Section 38 of the Veterans' Land Act and payment of grants to veterans settled on Dominion Lands, in accordance with an agreement with the Minister of Northern Affairs and National Resources under Section 38 of the Veterans' Land Act	200,000 00
519 To provide for the payment of grants to Indian veterans settled on Indian Reserve Lands under Section 39 of the Veterans' Land Act	100,000 00
520 To provide for the reduction of indebtedness to the Director of Soldier Settlement of a settler in respect of a property in his possession, the title of which is held by the Director, or such Soldier Settler Loans which are administered by the Indian Affairs Branch of the Department of Citizenship and Immigration, by an amount which will reduce his indebtedness to an amount in keeping with the productive capacity of the property or his ability to repay his indebtedness under regulations approved by the Governor in Council	2,500 00
521 To authorize and provide, subject to the approval of the Governor in Council, for necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the Veterans' Land Act to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible and for such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein	5,000 00

TERMINABLE SERVICES

522 Veterans Benefits, including Assistance and the training of certain Pensioners under regulations approved by the Governor in Council	1,252,845 00
523 To provide for the repayment in such amounts as the Minister of Veterans Affairs determines, not exceeding the whole of an amount equivalent to the compensating adjustment made under Subsection (1) of Section 13 of the War Service Grants Act or the payment made pursuant to paragraph (c) of Subsection (2) of Section 12 of the Veterans Rehabilitation Act, where the person who made the compensating adjustment or payment does not receive benefits under the Veterans' Land Act or where, having had financial assistance under that Act, he is deemed by the Minister on termination of his	

contract or agreement under that Act to have derived thereunder either no benefit or a benefit that is less than the amount of the compensating adjustment or payment made	225,000 00
--	------------

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

VETERANS AFFAIRS

Soldier Settlement and Veterans' Land Act

536 To provide for protection of security—Soldier Settlement, and refunds of surplus to veterans	7,300 00
537 To provide for purchase of land and permanent improvements; cost of permanent improvements to be effected; removal of encumbrances; stock and equipment; and for protection of security under the Veterans' Land Act	18,152,300 00

FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (1), 1957-58

VETERANS AFFAIRS

WAR VETERANS ALLOWANCES AND OTHER BENEFITS

669 To provide, effective the 1st day of July, 1957, that the War Veterans Allowance Act, 1952, is amended by repealing Schedules A and B to the said Act and substituting therefor the Schedules A and B set out in the details of the Estimates and the rates mentioned in section 5 of the said Act are amended on the same basis	4,350,000 00
--	--------------

CANADIAN PENSION COMMISSION

670 To provide, effective the 1st day of July, 1957, that the Pension Act is amended as follows:	
(a) in subsection (1) of section 30 thereof, the words "fourteen hundred" are struck out and the words "eighteen hundred" are substituted therefor; and	
(b) Schedules A and B to the said Act are repealed and the Schedules A and B set out in the details of the Estimates are substituted therefor	14,900,000 00

FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (2), 1957-58

VETERANS AFFAIRS

Treatment Services—

772 Operation of Hospitals and Administration—Further amount required	700,000 00
---	------------

WAR VETERANS ALLOWANCES AND OTHER BENEFITS

773 Assistance Fund (War Veterans Allowances)—Further amount required	425,000 00
---	------------

MISCELLANEOUS PAYMENTS

774 To provide for payments to the Last Post Fund; for the payment under regulations of funeral and cemetery charges, including the perpetual care of graves where applicable; for the cost and erection of headstones in Canada; for the maintenance of departmental cemeteries; for the maintenance of Canadian Battlefields Memorials in France and Belgium and for Canada's share of the expenditures of the Imperial War Graves Commission—Further amount required to provide for production of Books of Remembrance 10,000 00

CANADIAN PENSION COMMISSION

775 Administration Expenses—Further amount required . . . 25,000 00

SOLDIER SETTLEMENT AND VETERANS' LAND ACT

776 To provide for the payment of grants to veterans settled on Provincial Lands in accordance with agreements with Provincial Governments under Section 38 of the Veterans' Land Act and payment of grants to veterans settled on Dominion Lands in accordance with an agreement with the Minister of Northern Affairs and National Resources under Section 38 of the Veterans' Land Act—Further amount required 40,000 00

TERMINABLE SERVICES

777 To provide for the repayment in such amounts as the Minister of Veterans Affairs determines, not exceeding the whole of an amount equivalent to the compensating adjustment made under subsection (1) of Section 13 of the War Service Grants Act or the payment made pursuant to paragraph (c) of subsection (2) of Section 12 of the Veterans Rehabilitation Act, where the person who made the compensating adjustment or payment does not receive benefits under the Veterans' Land Act or where, having had financial assistance under that Act, he is deemed by the Minister on termination of his contract or agreement under that Act to have derived thereunder either no benefit or a benefit that is less than the amount of the compensating adjustment or payment made—Further amount required 40,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

VETERANS AFFAIRS

780 To authorize the making of a loan by the Minister of Veterans Affairs to William J. Edwards, a veteran of World War I, in the amount of \$1,000, such loan to be repayable on demand by the Minister and to be made

on the security of a mortgage acceptable to him, executed by the veteran and his wife and registered as a first charge on a parcel of land held by the veteran and his wife as joint tenants and described in the Land Registry Office, New Westminster, British Columbia, as Lot 13, Block 14, Northwest Quarter of Section 11, Township 1, Plan 14124, New Westminster District

1,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Mr. Rea, seconded by Mr. Montgomery, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (*pursuant to Standing Order 54*); which was agreed to.

The following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, Divorce Bills on division, and passed:

Bill No. 29 (Letter K of the Senate), intituled: "An Act to incorporate Investors Trust Company".

Bill No. 18 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act respecting British Columbia Telephone Company".

Bill No. 31 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act respecting The Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Company, Limited".

Bill No. 32 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act respecting Sao Paulo Electric Company, Limited".

Bill No. 33 (Letter G of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Hydro Electric Company, Limited".

Bill No. 34 (Letter H of the Senate), intituled: "An Act respecting Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited".

Bill No. 73 (Letter M of the Senate), intituled: "An Act respecting Mexico Tramways Company".

Bill No. 36 (Letter N of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Alfred Victor Tassé".

Bill No. 37 (Letter O of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claudine Yvette Felicite Cavallero Neely".

Bill No. 38 (Letter P of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Thelma Passineau Uyeda".

Bill No. 39 (Letter Q of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ronald Victor Turner".

Bill No. 40 (Letter R of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Charles Frederick Church".

Bill No. 41 (Letter S of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Sally Abramovici Schor".

Bill No. 42 (Letter T of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eunice Kennedy Standeven".

Bill No. 43 (Letter U of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Louise Blaylock Hall Dunning".

Bill No. 44 (Letter V of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Hilbert Madge".

Bill No. 45 (Letter W of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marthe Helene Le Bel Champion".

Bill No. 46 (Letter X of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Dermer Boyd".

Bill No. 47 (Letter Y of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Clarice Mendell Uditsky".

Bill No. 48 (Letter Z of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Allen Bellenger".

Bill No. 49 (Letter A-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Weiner Gordon".

Bill No. 50 (Letter B-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theresa Mary Moran Redmond Cooke".

Bill No. 51 (Letter C-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Siegmund Paul Fritz Matthes".

Bill No. 52 (Letter D-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lillian Boyce Suttner".

Bill No. 53 (Letter E-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen May Verner Joyce".

Bill No. 54 (Letter F-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lila Redmond McCorriston".

Bill No. 55 (Letter G-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Phyllis Freda Sabbath Isaacson".

Bill No. 56 (Letter H-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Lavoie Jolin".

Bill No. 57 (Letter I-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Lillian Mackenzie Smallwood".

Bill No. 58 (Letter J-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Edith Elizabeth Altherr Thompson".

Bill No. 59 (Letter K-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Marc Marceau".

Bill No. 60 (Letter L-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Moe Boxerman".

Bill No. 61 (Letter M-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marilyn Joan O'Bryan Watson".

Bill No. 62 (Letter N-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Elsa Rubin Cohen".

Bill No. 63 (Letter O-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Baker Golding Rohrluck".

Bill No. 64 (Letter P-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jerzy Dzynaw".

Bill No. 65 (Letter Q-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pauline Mechanik Winterfeld".

Bill No. 66 (Letter R-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gennie Loza Jarvis".

Bill No. 67 (Letter S-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of James Keith".

Bill No. 68 (Letter T-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michal Rybikowski".

Bill No. 69 (Letter U-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Beverley Joan Abbott Reid".

Bill No. 70 (Letter V-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mark Astman".

Bill No. 71 (Letter W-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karl Schubert".

Bill No. 74 (Letter Y-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Leibovitch Ryer".

Bill No. 75 (Letter Z-1 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Manola Mainville Lefebvre".

Bill No. 76 (Letter A-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Anne Marie Fontaine Brien".

Bill No. 77 (Letter B-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Hahn Maiste".

Bill No. 78 (Letter C-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fabien Marcel Perras".

Bill No. 79 (Letter D-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Geroux Touchette".

Bill No. 80 (Letter E-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Conrad Donat Joseph Bouffard".

Bill No. 81 (Letter F-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claire Lenoff Schecter".

Bill No. 82 (Letter G-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gun 'Elsa-Maria Stridh Zukrowski".

Bill No. 83 (Letter H-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Maureen Allan Cybuliak".

Bill No. 84 (Letter I-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lita Eleanor Ciceri Desrochers".

Bill No. 85 (Letter J-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendoline Georgina Adelaide McNamee Phillips".

Bill No. 86 (Letter K-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Robert James Beakes".

Bill No. 87 (Letter L-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Ann Vedder Chadwick".

Bill No. 88 (Letter M-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Osbourne Denzil St. Martin".

Bill No. 89 (Letter N-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Janet Davidson Blacklock".

Bill No. 90 (Letter O-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Isabel Bristow Livingston".

Bill No. 91 (Letter P-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zelda King Neuss".

Bill No. 92 (Letter Q-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lena Theresa Dean Lauzon".

Bill No. 93 (Letter R-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sydney Wagner".

Bill No. 94 (Letter S-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margaret Williams Mullins".

Bill No. 95 (Letter T-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Ernest Lamont".

Bill No. 96 (Letter U-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Margo Jean Thornton Savard".

Bill No. 97 (Letter V-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Reina Pauline Duquette Cottier".

Bill No. 98 (Letter W-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Molly Gloria Goldman Mencher".

Bill No. 99 (Letter X-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marguerite Eugenie Lucie Prevost Dorfman".

Bill No. 100 (Letter Y-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Hewitt Scribner Hartt".

Bill No. 101 (Letter Z-2 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mona Areta Emsley Forbes".

On motion of Mr. Rea, seconded by Mr. Crouse, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing Divorce Bills before the Standing Committee of the Senate on Divorce.

The hour for Private and Public Bills expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, November 27, 1957, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Smith (Hastings-Frontenac), a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (*Question No. 40*), showing: 1. In what countries does Canada maintain diplomatic representatives?

2. With respect to each country what is (a) the name, salary and expense allowance of each Ambassador or other senior representative; (b) the capital cost of Canadian diplomatic offices; (c) the annual rent where Canada does not own its office building; (d) the annual operating cost of diplomatic representation, (i) for salaries; (ii) other costs; (e) the number of employees in each case?

By Mr. Smith (Hastings-Frontenac),—Copies of Diplomatic Instruments as follows:

Exchange of Notes between Canada and the United States of America concerning dredging operations in the St. Mary's River and the St. Clair River sections of the Great Lakes connecting channels. Signed at Ottawa, November 30, 1956, April 8 and 9, 1957. In force April 9, 1957. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and India amending the agreement of January 26, 1951, concerning entry to Canada for permanent residence of citizens of India. Signed at New Delhi, May 3, 1957. In force May 3, 1957. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Peru amending the agreement of February 18, 1954, for air services between the two countries. Signed at Lima, April 25 and June 5, 1957. In force June 5, 1957. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Denmark providing for a continuation for a period of three years of Canada's NATO air training programme with respect to aircrew trainees. Signed at Copenhagen, April 17, 1957. In force April 17, 1957. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and the Netherlands providing for a continuation for a period of three years of Canada's NATO air training programme with respect to aircrew trainees. Signed at the Hague, April 12 and 13, 1957. In force April 13, 1957. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Norway providing for a continuation for a period of three years of Canada's NATO air training programme with respect to aircrew trainees. Signed at Oslo, April 17, 1957. In force April 17, 1957. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Ceylon supplementary to the Exchange of Notes of July 11, 1952, for the co-operative economic development of Ceylon. Signed at Colombo, December 21, 1956. In force December 21, 1956. (English and French).

Exchange of Notes between Canada and Pakistan concerning the joint financing and construction by Canada and Pakistan of the Goalpara steam generating plant under the Colombo Plan. Signed at Dacca, January 5, 1957. In force January 5, 1957. (English and French).

At twelve minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 36

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 2ND DECEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 195 (Letter O-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting St. Mary's River Bridge Company".—*Mr. Nixon*.

The said Bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

On motion of Mr. Robinson, seconded by Mr. Starr, it was ordered,—That the name of Mr. Bryce be substituted for that of Mr. Castleden on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Mr. Green, seconded by Mr. Brooks, moved,—That commencing on Wednesday next, December 4, 1957 and thereafter until the end of this session, the hours of sitting on Wednesdays, Thursdays and Fridays shall be from 11.00 a.m. until 10.00 p.m. with the usual intermission at 1.00 p.m. and 6.00 p.m. daily.

That the House shall sit from 11.00 a.m. until 6.00 p.m. with an intermission at 1.00 p.m. on Saturday, December 7 next and on every Saturday thereafter until the end of the session: that the order of business and procedure on Saturdays shall be as for Thursday (Government Day) and

That the provisions of Standing Orders 2(1) and 6(3) shall be suspended in relation thereto.

And a debate arising thereon;

Mr. Low, seconded by Mr. Quelch, moved in amendment thereto,—That the words “until the 21st of December, 1957” be substituted for the words “until the end of this session” in the second and eighth lines of the resolution.

After debate thereon; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Blackmore,	Irwin,	Quelch,	Stick,
Brown (Essex West),	Johnston	Sinclair,	Stuart (Charlotte),
Christian,	(Bow River),	Smith	Thompson
Hahn,	Low,	(Battle River-	(Edmonton-
Hansell,	McLeod,	Camrose),	Strathcona),
Harrison,	Olson,	Stefura,	Yuill—21.
Holowach,	Patterson,		

NAYS

MESSRS:

Aiken,	Crouse,	Kirk,	Noble,
Aitken (Miss),	Dechêne,	Knowles (Winnipeg	Nowlan,
Anderson,	Diefenbaker,	North Centre),	O'Hurley,
Argue,	Dumas,	Kucherepa,	Pearkes,
Arsenault,	Fairfield,	Lambert,	Pearson,
Barbès,	Fraser,	Landry,	Phillips,
Barnett,	Fulton,	Lavigne,	Pickersgill,
Baskin,	Gardiner,	Leduc (Gatineau),	Poulin,
Batten,	Gauthier	Legaré,	Rea,
Beech,	(Lac-Saint-Jean),	Lewry,	Robinson,
Bégin,	Gauthier	MacDonald	Rowe,
Bell (Carleton),	(Portneuf),	(Antigonish-	St. Laurent
Bell (Saint John-	Gour,	Guysborough),	(Quebec East),
Albert),	Green,	MacEachen,	Schulz,
Best,	Habel,	MacLean,	Simpson,
Blanchette,	Hales,	MacRae,	Smith
Brooks,	Halpenny,	McBain,	(Calgary South),
Browne (St. John's	Hamilton	McCleave,	Smith
West),	(Notre-Dame	McCullough,	(Hastings-
Bryce,	de-Grâce),	McGregor,	Frontenac),
Bryson,	Hamilton	McIvor,	Stanton,
Campbell	(Qu'Appelle),	McMillan,	Starr,
(Lambton-Kent),	Hamilton	McPhillips,	Stinson,
Campbell	(York West),	Maloney,	Thomas
(The Battlefords),	Harkness,	Mandziuk,	(Middlesex West),
Caron,	Hees,	Marler,	Villeneuve
Castleden,	Herridge,	Martin	(Glengarry-
Cathers,	Hodgson,	(Essex East),	Prescott),
Chabot,	Houck,	Martini,	Villeneuve
Charlton,	Howe,	Milligan,	(Roberval),
Chevrier,	Huffman,	Mitchell,	Walker,
Chown,	Johnson	Montgomery,	White,
Coates,	(Kindersley),	Morris,	Winch,
Coldwell,	Jones,	Morton,	Winkler,
Comtois,	Jungenson,	Muir (Lisgar),	Wratten,
Crestohl,	Jung,	Nixon,	Zaplitny—121.

After further debate; the question being put on the main motion, it was agreed to.

Mr. Green, for Mr. Fleming, seconded by Mr. Brooks, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to authorize the Minister of Finance to make loans, out of the Consolidated Revenue Fund, to the Government of New Brunswick, not exceeding thirty million dollars, in respect of expenditures for the development of hydro-electric power at Beechwood on the St. John river.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Martin (Essex East), from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:

“The fact that two large automobile companies in Canada, employing thousands of workers, have closed their doors for an indefinite period. Another large company, in fact the largest, proposes to shut its doors tomorrow or the next day.”

Mr. Martin (Essex East), then handed a written statement of the matter proposed to be discussed to Mr. Speaker who, having read it to the House, put the question: “Has the Member leave to proceed?”

Objection being taken, and more than twenty Members having risen to support the motion, Mr. Speaker called on Mr. Martin (Essex East) to propose his motion.

Mr. Martin (Essex East) moved,—That the House do now adjourn.

And a debate arising thereon; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Labour for the year ended March 31, 1957. (French).

By Mr. Starr,—Report of the Unemployment Insurance Commission for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 95(2) of the Unemployment Insurance Act, chapter 50, Statutes of Canada, 1955. (French).

Eleventh Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:—

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners for Divorce Acts have complied with the requirements of Standing Order 96:

Joseph Anthime Roland Bock of Montreal, Quebec, husband of Marie Berthe Jeannette Francoeur Bock.

Moshe Frajberg of Montreal, Quebec, husband of Ada Rafalowska (*alias* Rafael) Frajberg.

Louise Auger Lecavalier, wife of Conrad Lecavalier of Montreal, Quebec.

William Lucien Proulx of Montreal, Quebec, husband of Norma Hazel Rolfe Proulx.

Florence Irene Burness Williams, wife of Montague McCrea Williams of Montreal, Quebec.

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m. pursuant to Standing Order 2.

No. 37

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 3RD DECEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 30 (Letter D of the Senate), intituled: "An Act respecting Ottawa and New York Railway Company".

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that it be authorized to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Fraser, seconded by Mr. Martini, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Hodgson, it was ordered,—That the name of Mr. Bryce be substituted for that of Mr. Castleden on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to authorize and provide for the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway in the Province of Manitoba.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to authorize and to provide for the construction by Canadian National Railway Company of a line of railway from Optic Lake to Chisel Lake in the Province of Manitoba, being approximately fifty-two miles, at a total estimated expenditure of \$8,840,000, not to be exceeded by more than fifteen per cent; and also to authorize the purchase from The International Nickel Company of Canada, Limited, by the said Railway Company, of a line of railway from a point on the Hudson Bay Railway line at or near Sipiwesk to a point on the Burntwood River at or near Mystery Lake in the Province of Manitoba, a distance of thirty miles, more or less, at a price not exceeding \$5,400,000; to authorize the issue by the said Railway Company of securities that may be guaranteed by Her Majesty in right of Canada to finance the construction and purchase of the said lines; and, in order that the said Railway Company may forthwith proceed with construction and the purchase of the said lines of railway, to authorize temporary loans to the said Railway Company out of the Consolidated Revenue Fund upon terms and conditions prescribed by the Governor in Council and secured by securities of the said Railway Company.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Hees, seconded by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), by leave of the House, presented a Bill, No. 196, An Act respecting the Construction of a line of railway by Canadian National Railway Company from Optic Lake to Chisel Lake, and the Purchase by Canadian National Railway Company from The International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesk to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba, which was read the first time.

By unanimous consent, Mr. Hees, seconded by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Bill, No. 27 (Letter C of the Senate), intituled: "An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada", was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 102 (Letter X-1 of the Senate), intituled: "An Act respecting Alaska-Yukon Pipelines Ltd.";

Mr. Chown, seconded by Mr. Rea, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 103 (Letter A-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Downie Malo".

Bill No. 104 (Letter B-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Patricia Heffernan Brown".

Bill No. 105 (Letter C-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Ann Naylor Couture".

Bill No. 106 (Letter D-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Antonio Bucci".

Bill No. 107 (Letter E-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maurice Robert".

Bill No. 108 (Letter F-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Dorothy Denenberg Bloomfield".

Bill No. 109 (Letter G-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theodore Elbert Holtham".

Bill No. 110 (Letter H-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claude Murray Kirk".

Bill No. 111 (Letter I-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Alfred Crease".

Bill No. 112 (Letter J-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Rita Marian Laker".

Bill No. 113 (Letter K-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacqueline Marchand Cote".

Bill No. 114 (Letter L-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pola Baron Brisebois".

Bill No. 115 (Letter M-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Graziella Bernier Murray".

Bill No. 116 (Letter N-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claus Elstorpff".

Bill No. 117 (Letter O-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Denis LeBlanc".

Bill No. 118 (Letter P-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mary Gorman Walsh".

Bill No. 119 (Letter Q-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeline Audrey Booth Hibbard".

Bill No. 120 (Letter R-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lily Sklar Titleman".

Bill No. 121 (Letter S-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alice Florence Chaisson Boychuk".

Bill No. 122 (Letter T-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Cecile Chagnon Tremblay".

Bill No. 123 (Letter U-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Roger Albert Bersier".

Bill No. 124 (Letter V-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Herman Rayvals".

Bill No. 125 (Letter W-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Frances Knight Koomas".

Bill No. 126 (Letter X-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Cecile Philomene Gilberte Pregent Bouchard".

Bill No. 127 (Letter Y-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Eugenie Swanburg Millette".

Bill No. 128 (Letter Z-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Mahaffy Major".

Bill No. 129 (Letter A-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Mary Ledden Wallace".

Bill No. 130 (Letter B-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Lammie Graham McLean".

Bill No. 131 (Letter C-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Tinkoff Goldmann".

Bill No. 132 (Letter D-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fishman".

Bill No. 133 (Letter E-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lucille Therrien Deguise".

Bill No. 134 (Letter F-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Rose May Cook Thomas".

Bill No. 135 (Letter G-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Olive Clara Benson Pitman".

Bill No. 136 (Letter H-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Irene Mitchell Gauthier".

Bill No. 137 (Letter I-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Laurette Racine Pollender".

Bill No. 138 (Letter J-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Wilkinson Pridmore".

Bill No. 139 (Letter K-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Mary Hicks Rainville".

Bill No. 140 (Letter L-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet June Bockus Good".

Bill No. 141 (Letter M-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Rappaport Lomon".

Bill No. 142 (Letter N-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Newell".

Bill No. 143 (Letter O-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Ruth Pall Gold".

Bill No. 144 (Letter P-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Vlahos".

Bill No. 145 (Letter Q-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stefan Weber".

Bill No. 146 (Letter R-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Russell Leclaire".

Bill No. 147 (Letter S-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Roland Langevin".

Bill No. 148 (Letter T-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eileen Hannah Thomson Scott".

Bill No. 149 (Letter U-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Miriam Jurist Stern".

Bill No. 150 (Letter V-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bernice Edith Knights Blake".

Bill No. 151 (Letter W-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Francis McTigue".

Bill No. 152 (Letter X-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zygmunt Habdank Bielinski".

Bill No. 153 (Letter Y-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Daphne Louisa Ruby Burrows Newland".

Bill No. 154 (Letter Z-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Reine Isabel Charles Bisson".

Bill No. 155 (Letter A-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Cave Collyer DuBoyce".

Bill No. 156 (Letter B-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elvi Russak Urb".

Bill No. 157 (Letter C-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Rose Cohen Freeman".

Bill No. 158 (Letter D-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Janet Whitton Ladds".

Bill No. 159 (Letter E-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Venise Gosselin Hotte".

Bill No. 160 (Letter F-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bertha Wexler Azeman".

Bill No. 161 (Letter G-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Emilia Shutko Suranow".

Bill No. 162 (Letter H-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amy Isabel Wonham Saunderson".

Bill No. 163 (Letter I-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Anna Eliza Labrecque Ladouceur".

Bill No. 164 (Letter J-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Stewart Walker".

Bill No. 165 (Letter K-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Joseph Sebaski".

Bill No. 166 (Letter L-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwen Horne Segal".

Bill No. 167 (Letter M-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendolyn Alice Wilson Hermann".

Bill No. 168 (Letter N-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Agnes Traiton Rathburn".

Bill No. 172 (Letter P-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Loueisa Knutton Roberge".

Bill No. 173 (Letter Q-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miriam Skinner Stuckey".

Bill No. 174 (Letter R-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Albert Renaud".

Bill No. 175 (Letter S-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of David St. Clair Wilson".

Bill No. 176 (Letter T-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Omer Arthur Menard".

Bill No. 177 (Letter U-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Nettie Clarke Hay".

Bill No. 178 (Letter V-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frederick William Hovermann".

Bill No. 179 (Letter W-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bertha Viola Beatrice Good Malcolm".

Bill No. 180 (Letter X-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mabel Florence Adams Hadden".

Bill No. 181 (Letter Y-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ernest Frank Cross".

Bill No. 182 (Letter Z-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marthe Moreau Roy".

Bill No. 183 (Letter A-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierrette Picard Gagnon".

Bill No. 184 (Letter B-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marcelle Richard Deschambault".

Bill No. 185 (Letter C-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Irene Burness Williams".

Bill No. 186 (Letter D-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Paul Pelletier".

Bill No. 187 (Letter E-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Mabel Desmarais Demers Joly".

Bill No. 188 (Letter F-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leonne Liane Andree Belanger Botham".

Bill No. 189 (Letter G-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Alma Lawson Wilson".

Bill No. 190 (Letter H-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Yampolsky Pinsky".

Bill No. 191 (Letter I-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karina Mercs Bunte".

Bill No. 192 (Letter J-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Garnet Mills".

Bill No. 193 (Letter K-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet Pitman Proulx".

The Order being read for the second reading of Bill No. 195 (Letter O-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting St. Mary's River Bridge Company";

Mr. Nixon, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

(Public Bills)

Orders numbered 19 to 23 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 9, An Act to amend the Financial Administration Act;

Mr. Poulin, seconded by Mr. Chabot, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon; the said debate was interrupted at six o'clock.

The hour for Private and Public Bills expired.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting the Hamilton Harbour Commissioners.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a Bill to authorize the Minister of Finance to make loans to The Hamilton Harbour Commissioners, out of the

Consolidated Revenue Fund, not exceeding in the aggregate \$4,000,000 for the purpose of constructing additional dockage and other facilities in the harbour.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Hees, seconded by Mr. Smith (Hastings-Frontenac), by leave of the House, presented a Bill, No. 197, An Act respecting The Hamilton Harbour Commissioners, which was read the first time.

By unanimous consent, Mr. Hees, seconded by Mr. Smith (Hastings-Frontenac), moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill No. 72 (Letter I of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canadian Vessel Construction Assistance Act";

Mr. Hees, seconded by Mr. Churchill, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill No. 169, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Benidickson, adjourned.

At six minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 38

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 4TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Hodgson, it was ordered,—That the name of Mr. McDonald (Hamilton South) be substituted for that of Mr. Doucett on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Hodgson, it was ordered,—That the name of Mr. Henderson be substituted for that of Mr. Richard (Ottawa East) on the Standing Committee on External Affairs.

On motion of Mr. Robichaud, seconded by Mr. Lafontaine, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of Quebec, since January 1, 1953 to date, in connection with the proposed construction of a bridge across the Restigouche River from Campbellton, New Brunswick to the village of Cross Point, Quebec. (**Notice of Motion No. 40*).

On motion of Mr. MacEachen, for Mr. Kirk, seconded by Mr. Stick, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, telegrams and other documents received or sent since June 21, 1957, by the Minister of Public Works or any other Minister, or any official of the Department of Public Works or other government departments, concerning the release or dismissal of Harris Bush from the position of foreman of repairs on Middle Island Wharf, LaHave Islands, Lunenburg County, Nova Scotia. (**Notice of Motion No. 41*).

On motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. Stick, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, telegrams and other documents received or sent, since June 21, 1957, by the Minister of Public Works or any other Minister or any official of the Department of Public Works or other government departments, concerning the dismissal of John MacDonald, Inspector of repairs to the wharf at Cribbin's Point, Antigonish County, Nova Scotia. (**Notice of Motion No. 42*).

Mr. Hahn, seconded by Mr. Hansell, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of contract or agreement between the Union Steamships Limited and the government relating to the application for and receipt of a subvention as included in the estimates for the year ending March 31, 1957, item No. 496. (**Notice of Motion No. 43*).

By unanimous consent, the said motion was withdrawn.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(*In the Committee*)

The following resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$260,679,899.09, being one-twelfth of the total of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1958, except items 52, 57, 116, 117, 131, 132, 153, 156, 158, 248, 252, 281, 322, 324, 328, 333, 334, 335, 336, 355, 397, 399 and 460, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; and in addition thereto a sum not exceeding \$50,000.00 being one-sixth of the amount of item 367 of the said Estimates; and a sum not exceeding \$1,787,853.42, being one-twelfth of the total of the amounts of items 318, 373 and 389 of the said Estimates;

in addition thereto a sum not exceeding \$1,497,738.25, being one-twelfth of the total of the amounts of the items set forth in the Supplementary Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1958, except items 626, 635 and 654, laid before the House of Commons at the present session of Parliament;

in addition thereto a sum not exceeding \$2,138,888.89, being one-ninth of the total of the amounts of items 669 and 670 set forth in the Further Supplementary Estimates (1) for the fiscal year ending March 31st, 1958, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; and a sum not exceeding \$125,000.00, being one-twelfth of the amount of item 668 of the said Estimates;

in addition thereto a sum not exceeding \$13,474,054.84, being one-sixth of the total of the amounts of the items set forth in the Further Supplementary Estimates (2) for the fiscal year ending March 31st, 1958, except items 754 and 759, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; and in addition a sum not exceeding \$1,853,666.67, being one-third of the total of the amounts of items 729, 732 and 737 of the said Estimates,

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31st, 1958.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31st, 1958, the sum of \$281,607,101.16, be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the resolution concurred in this date in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, by leave of the House, presented a Bill, No. 198, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending March 31, 1958, which was read the first time.

By unanimous consent, the said Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Green,—That Bill No. 169, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act, be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Export Credits Insurance Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Export Credits Insurance Act to increase from one hundred million dollars to two hundred million dollars the total liability that the Corporation may have outstanding at any time under contracts of insurance which it is empowered to enter into under section 21 of this said Act.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Churchill, seconded by Mr. Green, by leave of the House, presented a Bill, No. 199, An Act to amend the Export Credits Insurance Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the National Housing Act, 1954 and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Comtois, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Mines and Technical Surveys for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 10 of the Department of Mines and Technical Surveys Act, chapter 73, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Proceedings under the Canada Water Conservation Assistance Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 8 of the said Act, chapter 21, Statutes of Canada, 1952-53.

At ten minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 39

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 5TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Hodgson, it was ordered,—
That the name of Mr. Montgomery be substituted for that of Mr. Lennard; and
That the name of Mr. McGee be substituted for that of Mr. Nesbitt; and
That the name of Mr. Best be substituted for that of Mr. Van Horne on
the Standing Committee on External Affairs.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill without amendment:

Bill No. 198, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1958.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

5 December, 1957.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor

General, will proceed to the Senate Chamber today, the 5th December, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE

*Secretary to the Governor General
(Administrative)*

The Honourable

The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act for the relief of Joseph Alfred Victor Tassé.

An Act for the relief of Claudine Yvette Felicite Cavallero Neely.

An Act for the relief of Evelyn Thelma Passineau Uyeda.

An Act for the relief of Ronald Victor Turner.

An Act for the relief of Charles Frederick Church.

An Act for the relief of Sarah Sally Abramovici Schor.

An Act for the relief of Eunice Kennedy Standeven.

An Act for the relief of Kathleen Louise Blaylock Hall Dunning.

An Act for the relief of Mary Hilbert Madge.

An Act for the relief of Marthe Helene Le Bel Champion.

An Act for the relief of Elizabeth Dermer Boyd.

An Act for the relief of Clarice Mendell Uditsky.

An Act for the relief of Dorothy Elizabeth Allen Bellenger.

An Act for the relief of Mildred Weiner Gordon.

An Act for the relief of Theresa Mary Moran Redmond Cooke.

An Act for the relief of Siegmund Paul Fritz Matthes.

An Act for the relief of Lillian Boyce Suttner.

An Act for the relief of Helen May Verner Joyce.

An Act for the relief of Lila Redmond McCorriston.

An Act for the relief of Phyllis Freda Sabbath Isaacson.

An Act for the relief of Marguerite Lavoie Jolin.

An Act for the relief of Margaret Lillian Mackenzie Smallwood.

- An Act for the relief of Edith Elizabeth Altherr Thompson.
An Act for the relief of Jean Marc Marceau.
An Act for the relief of Moe Boxerman.
An Act for the relief of Marilyn Joan O'Bryan Watson.
An Act for the relief of Irene Elsa Rubin Cohen.
An Act for the relief of Sally Baker Golding Rohrllich.
An Act for the relief of Jerzy Dzynaw.
An Act for the relief of Pauline Mechanik Winterfeld.
An Act for the relief of Gennie Loza Jarvis.
An Act for the relief of James Keith.
An Act for the relief of Michal Rybikowski.
An Act for the relief of Beverley Joan Abbott Reid.
An Act for the relief of Mark Astman.
An Act for the relief of Karl Schubert.
An Act for the relief of Norma Leibovitch Ryer.
An Act for the relief of Manola Mainville Lefebvre.
An Act for the relief of Anne Marie Fontaine Brien.
An Act for the relief of Joyce Hahn Maiste.
An Act for the relief of Joseph Fabien Marcel Perras.
An Act for the relief of Elizabeth Geroux Touchette.
An Act for the relief of Conrad Donat Joseph Bouffard.
An Act for the relief of Claire Lenoff Schecter.
An Act for the relief of Gun Elsa-Maria Stridh Zukrowski.
An Act for the relief of Dorothy Maureen Allan Cybuliak.
An Act for the relief of Lita Eleanor Ciceri Desrochers.
An Act for the relief of Gwendoline Georgina Adelaide McNamee Phillips.
An Act for the relief of Robert James Beakes.
An Act for the relief of Elizabeth Ann Vedder Chadwick.
An Act for the relief of Osbourne Denzil St. Martin.
An Act for the relief of Elizabeth Janet Davidson Blacklock.
An Act for the relief of Mary Isabel Bristow Livingston.
An Act for the relief of Zelda King Neuss.
An Act for the relief of Lena Therese Dean Lauzon.
An Act for the relief of Sydney Wagner.
An Act for the relief of Margaret Williams Mullins.
An Act for the relief of Donald Ernest Lamont.
An Act for the relief of Margo Jean Thornton Savard.
An Act for the relief of Marie Reina Pauline Duquette Cottier.
An Act for the relief of Molly Gloria Goldman Mencher.
An Act for the relief of Marie Marguerite Eugenie Lucie Prevost Dorfman.
An Act for the relief of Florence Hewitt Scribner Hartt.
An Act for the relief of Mona Areta Emsley Forbes.
An Act respecting British Columbia Telephone Company.
An Act respecting The Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Company, Limited.
An Act respecting Sao Paulo Electric Company, Limited.

An Act respecting Brazilian Hydro Electric Company, Limited.

An Act respecting Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited.

An Act to incorporate Investors Trust Company.

An Act respecting Mexico Tramways Company.

An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada.

And Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:

"An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1958".

"To which Bill, I humbly request Your Honour's Assent".

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy of His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill".

The Committee of Supply resumed and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees".

Mr. Pallett, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill No. 169, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence in respect of the said Bill is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 5 to the Journals)

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of orders in council passed under the provisions of section 21 of the Export Credits Insurance Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1957-969, approved July 18, 1957: Approving of and authorizing the Export Credits Insurance Corporation to enter

into a contract of insurance to cover shipments of wheat to Israel during the period August 1, 1957 to July 31, 1958.

Order in Council P.C. 1957-1101, approved August 16, 1957: Revoking Order in Council P.C. 1957-969 and approving of and authorizing a revised contract of insurance to cover shipments of wheat to Israel during the period August 1, 1957 to July 31, 1958.

Order in Council P.C. 1957-1446, approved October 31, 1957: Amending Order in Council P.C. 1957-481 of April 4, 1957, and authorizing the Export Credits Insurance Corporation to enter into revised contracts of insurance to cover increased shipments of wheat to Poland in the 1957-58 crop year.

By Mr. MacDonald (Antigonish-Guysborough), Parliamentary Assistant, for the Minister of Transport,—Copy of Order in Council pursuant to section 19 of the Canadian National Railway Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955, as follows:

Order in Council P.C. 1957-1592, approved November 28, 1957: Withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company a parcel of land and land covered by water in the City of Halifax, Nova Scotia, and transferring the administration, management and control of the said land to the National Harbours Board.

At seven minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 40

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 6TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 200 (Letter M-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierre Rothe".—*Mr. Rea.*

Bill No. 201 (Letter N-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vasyl Dudka".—*Mr. Rea.*

Bill No. 202 (Letter O-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Francis Bernard Deegan".—*Mr. Rea.*

Bill No. 203 (Letter P-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Guy Joseph Desparois".—*Mr. Rea.*

Bill No. 204 (Letter Q-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Howard Cooper Thompson".—*Mr. Rea.*

Bill No. 205 (Letter R-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Romeo Raymond".—*Mr. Rea.*

Bill No. 206 (Letter S-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annette Allard Huint".—*Mr. Rea.*

Bill No. 207 (Letter T-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vera Dziedzic Volkman".—*Mr. Rea.*

Bill No. 208 (Letter U-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Toulouse".—*Mr. Rea.*

Bill No. 209 (Letter V-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Maud Mercer Barter".—*Mr. Rea.*

Bill No. 210 (Letter W-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Bloomfield Cichella".—*Mr. Rea.*

Bill No. 211 (Letter X-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Carmen Baron Matucha".—*Mr. Rea.*

Bill No. 212 (Letter Y-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Martine Rolland Badeaux".—*Mr. Rea.*

Bill No. 213 (Letter Z-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Laurence Delisle Laplante".—*Mr. Rea.*

Bill No. 214 (Letter A-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Viola Carmela Starnino Dizazzo".—*Mr. Rea.*

Bill No. 215 (Letter B-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ludek Peter Rubina".—*Mr. Rea.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103 (2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Rea, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Rea, seconded by Mr. Vivian, the said Report was concurred in.

Mr. Rea, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 103 (Letter A-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Downie Malo".

Bill No. 104 (Letter B-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Patricia Heffernan Brown".

Bill No. 105 (Letter C-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Ann Naylor Couture".

Bill No. 106 (Letter D-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Antonio Bucci".

Bill No. 107 (Letter E-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maurice Robert".

Bill No. 108 (Letter F-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Dorothy Denenberg Bloomfield".

Bill No. 109 (Letter G-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theodore Elbert Holtham".

Bill No. 110 (Letter H-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claude Murray Kirk".

Bill No. 111 (Letter I-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Alfred Crease".

Bill No. 112 (Letter J-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Rita Marian Laker".

Bill No. 113 (Letter K-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacqueline Marchand Cote".

Bill No. 114 (Letter L-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pola Baron Brisebois".

Bill No. 115 (Letter M-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Graziella Bernier Murray".

Bill No. 116 (Letter N-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claus Elstorpff".

Bill No. 117 (Letter O-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Denis LeBlanc".

Bill No. 118 (Letter P-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mary Gorman Walsh".

Bill No. 119 (Letter Q-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeline Audrey Booth Hibbard".

Bill No. 120 (Letter R-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lily Sklar Titleman".

Bill No. 121 (Letter S-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alice Florence Chaisson Boychuk".

Bill No. 122 (Letter T-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Cecile Chagnon Tremblay".

Bill No. 123 (Letter U-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Roger Albert Bersier".

Bill No. 124 (Letter V-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Herman Rayvals".

Bill No. 125 (Letter W-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Frances Knight Koomas".

Bill No. 126 (Letter X-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Cecile Philomene Gilberte Pregent Bouchard".

Bill No. 127 (Letter Y-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Eugenie Swanburg Millette".

Bill No. 128 (Letter Z-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Mahaffy Major".

Bill No. 129 (Letter A-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Mary Ledden Wallace".

Bill No. 130 (Letter B-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Lammie Graham McLean".

Bill No. 131 (Letter C-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Tinkoff Goldmann".

Bill No. 132 (Letter D-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fishman".

Bill No. 133 (Letter E-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lucille Therrien Deguise".

Bill No. 134 (Letter F-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Rose May Cook Thomas".

Bill No. 135 (Letter G-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Olive Clara Benson Pitman".

Bill No. 136 (Letter H-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Irene Mitchell Gauthier".

Bill No. 137 (Letter I-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Laurette Racine Pollender".

Bill No. 138 (Letter J-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Wilkinson Pridmore".

Bill No. 139 (Letter K-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Mary Hicks Rainville".

Bill No. 140 (Letter L-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet June Bockus Good".

Bill No. 141 (Letter M-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Rappaport Lomon".

Bill No. 142 (Letter N-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Newell".

Bill No. 143 (Letter O-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Ruth Pall Gold".

Bill No. 144 (Letter P-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Vlahos".

Bill No. 145 (Letter Q-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stefan Weber".

Bill No. 146 (Letter R-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Russell Leclair".

Bill No. 147 (Letter S-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Roland Langevin".

Bill No. 148 (Letter T-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eileen Hannah Thomson Scott".

Bill No. 149 (Letter U-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Miriam Jurist Stern".

Bill No. 150 (Letter V-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bernice Edith Knights Blake".

Bill No. 151 (Letter W-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Francis McTigue".

Bill No. 152 (Letter X-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zygmunt Habdank Bielinski".

Bill No. 153 (Letter Y-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Daphne Louisa Ruby Burrows Newland".

Bill No. 154 (Letter Z-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Reine Isabel Charles Bisson".

Bill No. 155 (Letter A-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Cave Collyer DuBoyce".

Bill No. 156 (Letter B-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elvi Russak Urb".

Bill No. 157 (Letter C-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Rose Cohen Freeman".

Bill No. 158 (Letter D-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Janet Whitton Ladds".

Bill No. 159 (Letter E-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Venise Gosselin Hotte".

Bill No. 160 (Letter F-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bertha Wexler Azeman".

Bill No. 161 (Letter G-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Emilia Shutko Suranow".

Bill No. 162 (Letter H-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amy Isabel Wonham Saunderson".

Bill No. 163 (Letter I-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Anna Eliza Labrecque Ladouceur".

Bill No. 164 (Letter J-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Stewart Walker".

Bill No. 165 (Letter K-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Joseph Sebaski".

Bill No. 166 (Letter L-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwen Horne Segal".

Bill No. 167 (Letter M-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendolyn Alice Wilson Hermann".

Bill No. 168 (Letter N-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Agnes Traiton Rathburn".

Bill No. 172 (Letter P-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Loueisa Knutton Roberge".

Bill No. 173 (Letter Q-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miriam Skinner Stuckey".

Bill No. 174 (Letter R-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Albert Renaud".

Bill No. 175 (Letter S-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of David St. Clair Wilson".

Bill No. 176 (Letter T-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Omer Arthur Menard".—

Bill No. 177 (Letter U-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Nettie Clarke Hay".

Bill No. 178 (Letter V-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frederick William Hovermann".

Bill No. 179 (Letter W-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bertha Viola Beatrice Good Malcolm".

Bill No. 180 (Letter X-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mabel Florence Adams Hadden".

Bill No. 182 (Letter Z-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marthe Moreau Roy".

Bill No. 183 (Letter A-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierrette Picard Gagnon".

Bill No. 184 (Letter B-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marcelle Richard Deschambault".

Bill No. 185 (Letter C-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Irene Burness Williams".

Bill No. 186 (Letter D-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Paul Pelletier".

Bill No. 187 (Letter E-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Mabel Desmarais Demers Joly".

Bill No. 188 (Letter F-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leonne Liane Andree Belanger Botham".

Bill No. 189 (Letter G-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Alma Lawson Wilson".

Bill No. 190 (Letter H-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Yampolsky Pinsky".

Bill No. 191 (Letter I-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karina Mercs Bunte".

Bill No. 192 (Letter J-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Garnet Mills".

Bill No. 193 (Letter K-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet Pitman Proulx".

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

1. Bill No. 196, An Act respecting the Construction of a line of railway by Canadian National Railway Company from Optic Lake to Chisel Lake, and the Purchase by Canadian National Railway Company from The International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesk to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba.

2. Bill No. 197, An Act respecting The Hamilton Harbour Commissioners.

3. Bill No. 72 (Letter I of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canadian Vessel Construction Assistance Act".

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence in respect of the said Bills is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 6 to the Journals)

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 195 (Letter O-5 of the Senate)' intituled: "An Act respecting St. Mary's River Bridge Company".

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 216 (Letter C-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bernhard Wilhelm Michael".—*Mr. Rea.*

Bill No. 217 (Letter D-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Paul-Emile Bedard".—*Mr. Rea.*

Bill No. 218 (Letter E-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gordon Frank Skilling".—*Mr. Rea.*

Bill No. 219 (Letter F-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Todascu".—*Mr. Rea.*

Bill No. 220 (Letter G-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Iris Dorothy Birks Yates".—*Mr. Rea.*

Bill No. 221 (Letter H-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marion Gloria Ewart Balleine".—*Mr. Rea.*

Bill No. 222 (Letter I-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Yvonne Florence Kee Brien, otherwise known as Yvonne Florence Kee Durocher".—*Mr. Rea.*

Bill No. 223 (Letter J-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Mary Mackay Leavitt".—*Mr. Rea.*

Bill No. 224 (Letter K-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Lucien Proulx".—*Mr. Rea.*

Bill No. 225 (Letter L-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lionel Houde".—*Mr. Rea.*

Bill No. 226 (Letter M-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gilberte Henriette Marie Harchoux Vuillaume".—*Mr. Rea*.

Bill No. 227 (Letter N-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Maitland Moenting Johnstone".—*Mr. Rea*.

Bill No. 228 (Letter O-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maria Torossi Chartrand".—*Mr. Rea*.

Bill No. 229 (Letter P-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Judith Sidney Browne Stein".—*Mr. Rea*.

Bill No. 230 (Letter Q-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Wedge Whitlock".—*Mr. Rea*.

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

The Bill No. 30 (Letter D of the Senate), intituled: "An Act respecting Ottawa and New York Railway Company", was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

(Public Bills)

Orders numbered 16 to 22 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

Order numbered 23, having been called, was, by unanimous consent, allowed to stand.

Orders numbered 24, 25 and 26, having been severally called, were allowed to stand.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Argue,—That Bill No. 10, An Act to amend The Canadian Wheat Board Act (Flax and Rye), be now read the second time.

And the debate continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

The Committee of Supply resumed and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 18, 1957, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 18*), for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and any Provincial Governments, persons, companies and organizations, since June 10, 1957, relating to the price and volume of natural gas which may be exported to the United States.

By Mr. Churchill,—Return to an Order of the House, dated November 27, 1957 (**Notice of Motion No. 34*), for a copy of the clause or clauses in pipeline construction contracts of Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation having reference to contractors' obligations relating to employment preferment for residents of Canada, hours of work, wage rates, and other working conditions for employees.

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 27, 1957 (**Notice of Motion No. 39*), for a return specifying the number of imported automobiles and trucks, together with their countries of origin, purchased by the Government of Canada between (a) April 1, 1956 and June 21, 1957; (b) June 21, 1957 to November 1, 1957.

By Mrs. Fairclough,—Supplementary Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (*Question No. 40*), showing: 1. In what countries does Canada maintain diplomatic representatives?

2. With respect to each country what is (a) the name, salary and expense allowance of each Ambassador or other senior representative; (b) the capital cost of Canadian diplomatic offices; (c) the annual rent where Canada does not own its office building; (d) the annual operating cost of diplomatic representation, (i) for salaries; (ii) other costs; (e) the number of employees in each case?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated October 30, 1957 (*Question No. 47*), showing: 1. Has a request for financial assistance towards the survey and construction of highway bridge across the Miramichi River between Chatham and Ferry Road, New Brunswick, from the Provincial Government of New Brunswick, and/or the Town Council of the Town of Chatham, New Brunswick, the Chatham New Brunswick Board of Trade, or from any other group or individual, been received by the Prime Minister and/or the Ministers of National Defence, Public Works and Transport?

2. What is the policy of the government in connection with financial assistance towards construction of highway bridges, within provinces, other than Trans-Canada highway bridges?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (*Question No. 184*), showing: 1. Have any automobiles and trucks been purchased by the government during each of the years 1956 and 1957 from agencies in Coleman, Blairmore, Bellevue, Pincher Creek, MacLeod? If so, how many?

2. From whom was each vehicle purchased and for what price?

3. Were these purchases called for by public tender? If so, in what way were the tenders advertised?

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1957 (**Notice of Motion No. 23*), for a copy of all correspondence and telegrams exchanged with the Department of Public Works since July 3rd last, concerning the proposed construction of a public building at Plessisville, Quebec, for which tenders were called and the contract was not awarded.

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 25, 1957 (**Notice of Motion No. 24*), for a return showing the names and regular occupations of all persons employed as P.F.A.A. Inspectors in the constituency of Meadow Lake, since August 1st, 1957.

2. The names and occupations of those released from employment as P.F.A.A. Inspectors in the constituency of Meadow Lake, since August 1st, 1957.

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 25, 1957, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 7*), for a copy of all correspondence and other documents exchanged between the City of Drummondville, Quebec, and the Minister of Transport, during the last six months relative to the building of an airport in that city.

By Mr. Hees,—Return to an Address, dated November 18, 1957, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 21*), for a copy of all correspondence since 21st June, 1957, between the Prime Minister, the Minister of Transport or other Members of the Government and the Premier of Manitoba regarding air traffic rights at Winnipeg for carriers other than Trans-Canada Air Lines.

By Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 27, 1957, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 37*), for a copy of all correspondence, telegrams, briefs and other documents exchanged during the last three months between the Minister of National Health and Welfare and representatives of (a) the Canadian Medical Association; (b) the Association of Canadian Medical Colleges; (c) the Canadian Hospital Association; (d) The Dominion Council of Health, with regard to health insurance.

At thirteen minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 41

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 7TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. White, it was ordered,—That the name of Mr. MacEwan be substituted for that of Mr. Macdonald (Kings) on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. White, it was ordered,—That the name of Mr. Macdonald (Kings) be substituted for that of Mr. MacEwan on the Standing Committee on Marine and Fisheries.

The House resolved itself again into Committee of Supply and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 27, 1957 (*Question No. 171*), showing:

1. How many persons are employed by the Dominion Government in Canada: (a) on a temporary basis; (b) on a permanent basis, as at the latest date upon which statistics are available?

2. What was the total amount paid in salaries and wages as of that date?

3. How many civil servants are now in receipt of superannuation, and what is the total amount of superannuation paid during the last month for which the figures are available?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated November 27, 1957 (*Question No. 195*), showing: To what extent to date, since January 1, 1957, has the Federal Government assisted the Royal Commission investigating the problems of the fruit farmers of the Okanagan Valley, British Columbia?

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1957 (**Notice of Motion No. 27*), for a return showing the names of (a) all persons recommended for P.F.A.A. Inspectors since August 1st, 1957, in the Constituency of Moose Mountain; (b) persons submitting recommendations of persons for appointment as P.F.A.A. Inspectors since August 1st, 1957, in the Constituency of Moose Mountain; (c) P.F.A.A. Inspectors appointed since August 1st, 1957, in Moose Mountain Constituency, and (d) payments made to all P.F.A.A. Inspectors in Moose Mountain Constituency since August 1st, 1957.

By Mr. Harkness,—Return to an Order of the House, dated November 25, 1957 (**Notice of Motion No. 33*), for a return showing the names of (a) P.F.A.A. inspectors; (b) other P.F.A.A. officials employed in Saskatchewan since August 1, 1957; (c) P.F.A.A. inspectors employed in Rosthern Constituency since August 1, 1957.

By Mr. Harkness,—Return to an Order of the House, dated November 25, 1957 (**Notice of Motion No. 36*), for a return showing the names and regular occupations of: (a) all persons appointed as P.F.A.A. inspectors since September 1, 1957, in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency; (b) all former P.F.A.A. inspectors re-employed since September 1, 1957, in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency; (c) all those released from employment as P.F.A.A. inspectors since September 1, 1957, in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency; (d) payments made to all P.F.A.A. inspectors in Moose Jaw-Lake Centre Federal Constituency since August 1, 1957.

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 4, 1957 (**Notice of Motion No. 13*), for a copy of all correspondence and other documents in the possession of the Department of Transport, regarding the dismissal of George W. Forrester, an employee of the Department, for political partisanship.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 42

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 9TH DECEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved for leave to introduce a Bill, No. 231, An Act to amend the Excise Tax Act.

And the question being proposed;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) raised a point of order to the effect that, although the projected bill provided for an alleviation in taxation, it was irregular to proceed with the proposed bill since it should have been preceded by a resolution in Committee of Ways and Means.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I want to thank honourable Members for the full discussion of this point. It is perhaps a novel point and perhaps one that would not have arisen under normal circumstances, but here we have a Budget and Estimates before the House which arose not in this session and not even in this Parliament. We are faced with circumstances that perhaps do not often arise.

I am sure the honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) has considered the matter very fully, as has the Minister of Justice, (Mr. Fulton) and that they have referred to all of the authorities, including many which I have considered myself. I have read the discussion of last Friday night and I, with the assistance of the Clerk and the legal adviser of the House, have spent some time on this matter.

I think it is quite clear that what is required when there is a bill to raise money, to impose a levy or a tax, is covered in that section 54 of the British North America Act to which the honourable Member for Rosthern (Mr. Tucker) referred. We have our own Standing Order No. 61 which presumably reinforces the section of the British North America Act which says that Parlia-

ment shall not raise money except by the procedure of a resolution and discussion in a committee of the whole house. That is the safeguard of the people that taxes will not be raised lightly and then only after opportunity of discussion, indeed after repeated opportunity of discussion of the tax that is to be raised.

This question before us, however, is quite different from that. It is a question of a bill which on its face, and we have the bill here, is not a bill to raise money but a bill to reduce taxation. Without going through the citations again in Bourinot, Beauchesne and May, I think I can indicate very briefly to the House the opinion I accept. It is set out in May, 15th edition, at page 764. There you have a statement under the heading "Alleviation of Taxation", and it is in these words:

"Provisions for the alleviation of taxation are not subject to the rules of financial procedure. Repeal or reduction of taxation, for instance, by the finance bill is sometimes preceded by a specific ways and means resolution but this procedure is neither necessary nor usual."

I find that in this Parliament the same thing has happened on occasion. A measure to reduce taxation has been preceded by a resolution, as was pointed out by the honourable Member for Winnipeg North Centre, and sometimes it has not. There are quite a number of instances where bills to reduce taxation have been introduced without being preceded by a resolution and the necessity of the procedure which was argued for by the honourable Member for Winnipeg North Centre.

I will not read any more of that citation. The only question in my own mind was whether that British practice might be applicable in this Parliament, and I find that both Bourinot and Beauchesne assume that it is, and, in fact, say so in citations which I have here. Therefore I am satisfied that we are following a correct procedure in permitting this bill to be introduced without a resolution.

There was another point raised by two honourable Members who spoke which rather concerned me. I think it is answered by this citation from May, 11th edition, page 572:

"... a bill for diminishing or repealing a tax or other public burthen, unless the imposition of a new tax is proposed by way of substitution, needs no royal recommendation or preliminary committee stage ..."

I was a little concerned about the argument that perhaps the Crown's recommendation was necessary and that otherwise it might be open to any Member of the House to move such a bill. However, that is something I do not have to decide today. When a private Member does introduce a bill to abolish the income tax or wipe out the proceedings of the last 24 hours we shall meet that when it arises. In the meantime, with due deference to the opinions that have been stated, I must rule that in my opinion this motion is now properly before the House.

And the question being put on the proposed motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, for leave to introduce a Bill, No. 231, An Act to amend the Excise Tax Act, it was agreed to.

The said Bill was accordingly introduced, read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, by leave of the House, introduced a Bill, No. 232, An Act to amend the Income Tax Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Government Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 21(2):

That Standing Order 33 of the Standing Orders of the House of Commons be repealed.

On motion of Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Stick, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged since July 1, 1954, between the Minister or any official in Ottawa of the Department of Citizenship and Immigration, on the one hand, and any of the officers of the Calgary Citizenship Council, on the other, respecting the Citizenship Reception Centre. (**Notice of Motion No. 44*).

Mr. Hahn, seconded by Mr. McLeod, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the preliminary report entitled Proposals for the hydro-electric development of the Columbia river system in Canada. (**Notice of Motion No. 45*).

And the question being put on the said motion, it was negatived.

Item numbered 2 under the heading "Notices of Motions", having been called, was allowed to stand.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Stewart, moved,—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of the establishment of a 100th anniversary committee, with provision for federal and provincial representation, for the purpose of planning the economic and social development of this country on a vast scale, including inter alia housing and slum clearance, conservation, irrigation and power projects, improvements in transportation, highway construction, the elimination of grade crossings, the building of hospitals, assistance to municipal projects and other public works, and also for the purpose of planning ways and means to strengthen the economy of every section of this country; and that consideration should be given to the advisability of such a program being launched immediately and being pursued vigorously year by year so that on July 1, 1967, the people of Canada will be in a position to celebrate this nation's 100th birthday not only with fireworks and speeches but by the achievement of a land of health and abundance for our people.

And a debate arising thereon; the said debate was interrupted at ten o'clock.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 43

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 10TH DECEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of order in council passed under the provisions of the Inquiries Act, chapter 154, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1957-1632, approved December 10, 1957: Appointing Dr. Andrew Stewart, Mrs. Dorothy Walton, Mr. Howard MacKichan, Mr. Romeo Martin, Dr. W. M. Drummond, Mr. Cleve Kidd and Mr. Bernard Couvrette, Commissioners, to inquire into and make recommendations concerning the causes of the spread between the prices received by producers of food products of agricultural and fisheries origin and the prices paid by consumers therefor.

By unanimous consent, the Order being read for the House to resolve itself into Committee of Supply;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a debate arising thereon;

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That all the words after the word "That" to the end of the question be struck out and that the following words be substituted therefor:

"this House is of the opinion that the Government should consider the advisability of taking the necessary steps to bring the trans-Canada natural gas pipe-line under public ownership so as to preserve this important public utility for the benefit of the Canadian people and to make sure that the profits from this venture will accrue to the nation as a

whole rather than to a few privileged individuals, and further this House is of the opinion that the Government should take the responsibility for recommending policies to Parliament regarding Trans-Canada Pipe Lines Limited instead of evading such responsibility by referring matters in relation thereto to a royal commission."

And a debate arising thereon and continuing;

At 8.15 o'clock p.m. Mr. Speaker interrupted the proceedings.

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Coldwell,	Knowles (Winnipeg	Martin (Timmins),
Barnett,	Ellis,	North Centre),	Peters,
Bryce,	Fisher,	Lewry,	Regier,
Bryson,	Herridge,	Macdonald	Schulz,
Campbell	Johnson	(Vancouver-	Stewart
(The Battlefords),	(Kindersley),	Kingsway),	(Winnipeg North),
Castleden,		McCullough,	Winch,
			Zaplitny—22.

NAYS

MESSRS:

Aitken (Miss),	Courtemanche,	Hamilton	Macdonald (Kings),
Anderson,	Crouse,	(Qu'Appelle),	MacEwan,
Ashbourne,	Deniset,	Hamilton	MacInnis,
Balcer,	Deslières,	(York West),	MacLean,
Baskin,	Diefenbaker,	Hansell,	Macnaughton,
Batten,	Dinsdale,	Harkness,	MacRae,
Beech,	Dumas,	Harrison,	McBain,
Bégin,	Dupuis,	Hees,	McCleave,
Bell (Carleton),	English,	Hodgson,	McDonald
Blackmore,	Eudes,	Holowach,	(Hamilton South),
Bonnier,	Fairclough (Mrs.)	Houck,	McGee,
Bourget,	Fairfield,	Huffman,	McGrath,
Bourque,	Fleming,	Irwin,	McGregor,
Breton,	Fraser,	Johnston	McIlraith,
Broome,	Fulton,	(Bow River),	McIvor,
Brown (Essex West),	Gardiner,	Jung,	McLeod,
Browne (St. John's	Gauthier	Kennedy,	McMillan,
West),	(Chicoutimi),	Kirk,	McPhillips,
Byrne,	Gauthier	Knowles (Norfolk),	McWilliam,
Campbell	(Lac-Saint-Jean),	Kucherepa,	Maloney,
(Lambton-Kent),	Gauthier	LaCroix,	Mandziuk,
Cannon,	(Portneuf),	Lafontaine,	Marler,
Cardiff,	Gingras,	Lambert,	Meunier,
Cardin,	Gingues,	Lavigne,	Michaud,
Caron,	Gour,	Leboe,	Milligan,
Carter,	Green,	Legaré,	Mitchell,
Cathers,	Grills,	Lesage,	Monette,
Chabot,	Habel,	L'Heureux,	Monteith,
Chevrier,	Hahn,	Loiselle,	Montgomery,
Chown,	Halpenny,	Low,	Morris,
Christian,	Hamilton	MacDonald	Morton,
Coates,	(Notre-Dame-	(Antigonish-	Muir (Cape
Comtois,	de-Grâce),	Guysborough),	Breton North
			and Victoria),

Muir (Lisgar),	Richard	Smith	Thompson
Noble,	(Ottawa East),	(Calgary South),	(Edmonton-
Nowlan,	Richardson,	Smith (Hastings-	Strathcona),
Olson,	Roberge,	Frontenac),	Thompson
Pallett,	Robichaud,	Smith	(Northumberland),
Patterson,	Robinson,	(Lincoln),	Thrasher,
Pearkes,	Rouleau,	Smith	Tucker,
Phillips,	Rowe,	(Simcoe North),	Van Horne,
Pickersgill,	Rynard,	Stanton,	Villeneuve
Poulin,	St. Laurent	Starr,	(Glengarry-
Pratt,	(Quebec East),	Stefura,	Prescott),
Proudfoot,	St. Laurent	Stick,	Walker,
Quelch,	(Témiscouata),	Stinson,	White,
Ratelle,	Schneider,	Stuart (Charlotte),	Winkler,
Raymond,	Simpson,	Taylor,	Wratten,
Rea,	Sinclair,	Thomas	Yuill—172.
Ricard,	Small,	(Middlesex West),	

After further debate; the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply, it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

By unanimous consent, the Estimates of three departments were first taken up and entered for consideration, as follows:

AGRICULTURE

1 Departmental Administration including Advisory Committee on Agricultural Services \$ 628,277 00

LABOUR

185 Departmental Administration including grants as detailed in the Estimates \$ 787,053 00

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

249 Departmental Administration \$ 1,303,859 00

To be reported.

Report received, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 6, 1957 (*Notice of Motion No. 16), for a copy of all directives and instructions to the staff of the Department of

Citizenship and Immigration issued since June 21, 1957, regarding the admission of immigrants or visitors from Hong Kong, China, India, Pakistan and Ceylon.

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated December 4, 1957 (**Notice of Motion No. 41*), for a copy of all letters, telegrams and other documents received or sent since June 21, 1957, by the Minister of Public Works or any other Minister, or any official of the Department of Public Works or other government departments concerning the release or dismissal of Harris Bush from the position of foreman of repairs on Middle Island Wharf, LaHave Islands, Lunenburg County, Nova Scotia.

By Mr. Smith (Hastings-Frontenac), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Third Interim Report on the activities of the International Commission for Supervision and Control in Laos for the period July 1, 1955 to May 16, 1957.

At two minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 44

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 11TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House is desired:

Bill No. 233 (Letter R-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean-Baptiste Gagnon".—*Mr. Rea.*

Bill No. 234 (Letter S-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Silverson Manchur".—*Mr. Rea.*

Bill No. 235 (Letter T-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Napoleon Leon Prosper Brault".—*Mr. Rea.*

Bill No. 236 (Letter U-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kaarlo Kustaa Loikkanen".—*Mr. Rea.*

The said Bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Senate communicating to this House the evidence taken and the papers produced in respect of the above-mentioned Divorce Bills, with a request that the said evidence and papers be returned to the Senate.

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill No. 102 (Letter X-1 of the Senate), intituled: "An Act respecting Alaska-Yukon Pipelines Ltd." and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 1

1. On page 1, line 11, delete the words "gas and";
2. On page 1, lines 23 and 24, delete the words "natural and artificial gas and"; and
3. On page 1, line 29, delete the words "natural and artificial gas and".

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence in respect of the said Bill is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 7 to the Journals)

By unanimous consent, on motion of Mr. Green, seconded by Mr. Brooks, it was ordered,—That, when this House adjourns on Saturday, December 21st next, it shall stand adjourned until 11:00 a.m. on Friday, January 3, 1958.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Hodgson, it was ordered,—That the name of Mr. Stewart be substituted for that of Mr. Argue on the Standing Committee on External Affairs.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section 5 of Standing Order 39:

Question No. 152, by Mr. Rochefort,—Order of the House for a Return showing: 1. Is there an airport within the limits of the City of Cap-de-la-Madeleine?

2. If so, who is the owner of the said airport and who operates it?
3. Does the Federal Government use such airport for public purposes? If so, since when?
4. How much money has the government spent on the improvements of this airport on construction of buildings, hangars, etc.?
5. Have engineers made reports condemning the same? If so, when?
6. What would be the cost of extending this airport so it could be used by commercial aircraft?
7. Is the government contemplating the construction of an airport in a neighbouring municipality and abandoning that of Cap-de-la-Madeleine?
8. Will the City council and public bodies of the County of Champlain and the City of Cap-de-la-Madeleine be invited to be represented at any investigation?

Question No. 241, by Mr. Kirk,—Order of the House for a Return showing: 1. What was the number of employees of the National Harbours Board, in the following categories, at the ports of Halifax, Saint John, Chicoutimi, Quebec City, Montreal and Vancouver, on September 1, 1957: (a) clerical and office staff; (b) labourers; (c) cleaners and sweepers; (d) painters; (e) carpenters; (f) other skilled trades?

2. How many employees, in each category, have been laid off at each of these national harbours since September 1, 1957, and up to November 15, 1957?
3. Are any further layoffs foreseen at any of these ports?

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to establish a system of guaranteed prices for certain agricultural commodities and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Summary of Orders in Council passed during the period November 1 to November 30, 1957.

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on the Administration of the Public Service Superannuation Act, Parts I and II, for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 34, chapter 47, Statutes of Canada, 1952-53, and section 49, chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Smith (Hastings-Frontenac), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Diplomatic Instrument as follows:

Agreement between the Government of Canada and the Government of the Federal Republic of Germany for Cooperation in the Peaceful Uses of Atomic Energy. Signed at Ottawa, December 11, 1957. (English and French).

At two minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 45

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 12TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The Bill No. 169, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 194 (Letter L-6 of the Senate), intituled: "An Act to amend An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company";

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill No. 231, An Act to amend the Excise Tax Act;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,	Diefenbaker,	Landry,	Pallett,
Aitken (Miss),	Dinsdale,	Lavigne,	Patterson,
Anderson,	Dumas,	Leboe,	Parkes,
Argue,	Ellis,	Leduc (Gatineau),	Peters,
Arsenault,	English,	Legaré,	Phillips,
Ashbourne,	Fairfield,	Lesage,	Pickersgill,
Balcer,	Fisher,	Lewry,	Poulin,
Barbès,	Fleming,	L'Heureux,	Proudfoot,
Barnett,	Fraser,	Low,	Quelch,
Baskin,	Fulton,	MacDonald	Rea,
Batten,	Gardiner,	(Antigonish-	Regier,
Beech,	Gauthier	Guysborough),	Ricard,
Bégin,	(Lac-Saint-Jean),	Macdonald (Kings),	Roberge,
Bell (Carleton),	Gauthier	Macdonald	Robinson,
Benidickson,	(Portneuf),	(Vancouver-	Rynard,
Best,	Gingras,	Kingsway),	St. Laurent
Blackmore,	Gingues,	Macdonnell	(Quebec East),
Blanchette,	Gour,	(Greenwood),	St. Laurent
Bonnier,	Grills,	MacEwan,	(Temiscouata),
Boulanger,	Habel,	MacInnis,	Schneider,
Bourque,	Hahn,	MacLean,	Schulz,
Brassard,	Haidasz,	Macnaughton,	Simpson,
Breton,	Hamilton	Macquarrie,	Sinclair,
Brooks,	(Notre-Dame-	MacRae,	Small,
Broome,	de-Grace),	McBain,	Smith
Brown (Essex West),	Hamilton	McCleave,	(Lincoln),
Browne (St. John's	(York West),	McCullough,	Smith
West),	Hansell,	McDonald	(Simcoe North),
Bryce,	Harkness,	(Hamilton South),	Starr,
Bryson,	Hees,	McGee,	Stefura,
Byrne,	Herridge,	McGrath,	Stewart
Campbell	Hodgson,	McGregor,	(Winnipeg North),
(Lambton-Kent),	Holowach,	McIvor,	Stinson,
Campbell	Houck,	McMillan,	Taylor,
(The Battlefords),	Huffman,	Maloney,	Thomas
Cardiff,	Irwin,	Mandziuk,	(Middlesex West),
Cardin,	Johnson	Marler,	Thompson
Caron,	(Kindersley),	Martin (Timmins),	(Northumberland),
Carter,	Johnston	Martini,	Thrasher,
Castleden,	(Bow River),	Michaud,	Villeneuve
Chabot,	Jorgenson,	Milligan,	(Glengarry-
Charlton,	Jung,	Mitchell,	Prescott),
Chevrier,	Kennedy,	Monteith,	Villeneuve
Chown,	Kirk,	Montgomery,	(Roberval),
Coates,	Knowles (Norfolk),	Morton,	Vivian,
Coldwell,	Knowles (Winnipeg	Muir (Cape	Walker,
Comtois,	North Centre),	Breton North	White,
Courtemanche,	Kucherepa,	and Victoria),	Winkler,
Crouse,	Laflamme,	Nixon,	Wratten,
Deniset,	Lafontaine,	O'Hurley,	Yuill,
Deslières,	Lambert,	Olson,	Zaplitny—175.

NAYS—NIL

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 232, An Act to amend the Income Tax Act;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Macdonald (Vancouver-Kingsway), adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, Wednesday, December 11, 1957, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Activities under the Prairie Farm Assistance Act for the crop year ended July 31, 1957, pursuant to section 12 of the said Act, chapter 213, R.S.C., 1952.

By Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Expenditures and Administration in Connection with the Unemployment Assistance Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1956. (English and French).

By Mr. MacDonald (Antigonish-Guysborough), Parliamentary Assistant, for the Minister of Transport, by command of His Excellency the Governor General,—Copy of a further Report, dated September 23, 1957, of the Board of Transport Commissioners for Canada on the Equalization of Freight Rates, pursuant to Order in Council P.C. 1487 of April 7, 1948, and section 336 of the Railway Act, chapter 234, R.S.C., 1952.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 46

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 13TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Fraser, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Ninth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 194 (Letter L-6 of the Senate), intituled: "An Act to amend An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company".

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence in respect of the said Bill is appended hereto.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 8 to the Journals)

The Bill No. 231, An Act to amend the Excise Tax Act, was read the third time and passed.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Green,—That Bill No. 232, An Act to amend the Income Tax Act, be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and considered in Committee of the Whole.

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Rea) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair and the Chairman of the Committee made the following report.

"In Committee of the Whole, when Bill No. 232, An Act to amend the Income Tax Act, was being considered, Mr. Argue moved the following amendment:

"That Clause 2 be amended by deleting the figure "\$250" from lines 19, 25 and 32, and by substituting therefor the figure "\$500", and also by deleting the figure "\$500" from the lines 20, 26 and 32 and by substituting therefor the figure "\$750".

Mr. Green raised a point of order to the effect that the amendment was out of order on the ground that it was not open to a private member to propose a reduction in a tax proposal submitted by the government.

I ruled that in my opinion such an amendment was in order.

Whereupon, Mr. Green appealed to the House from the ruling of the Chair."

The question being put by Mr. Speaker:

Shall the ruling of the Chairman be confirmed?—It was decided in the negative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Dumas,	Knowles (Winnipeg	Peters,
Ashbourne,	Ellis,	North Centre),	Pickersgill,
Barbès,	Fisher,	Leboe,	Quelch,
Barnett,	Gardiner,	Legaré,	Raymond,
Batten,	Gauthier	Lesage,	Regier,
Blackmore,	(Portneuf),	Lewry,	Robichaud,
Boulanger,	Gour,	Low,	St. Laurent
Bryce,	Habel,	Macdonald	(Quebec East),
Bryson,	Hahn,	(Vancouver-	Schulz,
Byrne,	Hansell,	Kingsway),	Stefura,
Campbell	Holowach,	McCullough,	Thompson
(The Battlefords),	Huffman,	McIlraith,	(Edmonton-
Caron,	Irwin,	McIvor,	Strathcona),
Castleden,	Johnson	McMillan,	Villeneuve
Christian,	(Kindersley),	Martin (Timmins),	(Roberval),
Coldwell,	Johnston	Nixon,	Yuill,
Crestohl,	(Bow River),	Olson,	Zaplitny—60.
Dechêne,	Kirk,	Patterson,	

NAYS

MESSRS:

Aiken,	Brooks,	Charlton,	Fairclough (Mrs.),
Anderson,	Broome,	Chown,	Fairfield,
Arsenault,	Browne (St. John's	Coates,	Fleming,
Baskin,	West),	Courtemanche,	Fulton,
Beech,	Campbell	Crouse,	Green,
Bell (Carleton),	(Lambton-Kent),	Diefenbaker,	Grills,
Best,	Cardiff,	English,	

Hamilton (Notre-Dame- de-Grâce), Hamilton (York West), Harkness, Hees, Hodgson, Jones, Jorgenson, Jung, Kennedy, Kucherepa, Lambert,	MacDonald (Antigonish- Guysborough), Macdonald (Kings), Macdonnell (Greenwood), MacEwan, MacLean, Macquarrie, MacRae, McCleave, McDonald (Hamilton South), McGee, McGrath,	McGregor, McPhillips, Maloney, Mandziuk, Monteith, Montgomery, Morris, Morton, Muir (Cape Breton North and Victoria), Muir (Lisgar), Pallett, Phillips, Ricard,	Robinson, Rowe, Simpson, Small, Smith (Lincoln), Smith (Simcoe North), Stanton, Taylor, Villeneuve (Glengarry- Prescott), Vivian, White, Wratten—72.
---	--	---	---

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 232, An Act to amend the Income Tax Act.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Mr. Rea, seconded by Mr. Aiken, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills *(pursuant to Standing Order 54)*; which was agreed to.

The following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, on division, and passed:

Bill No. 103 (Letter A-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marguerite Downie Malo".

Bill No. 104 (Letter B-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Patricia Heffernan Brown".

Bill No. 105 (Letter C-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Ann Naylor Couture".

Bill No. 106 (Letter D-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Antonio Bucci".

Bill No. 107 (Letter E-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maurice Robert".

Bill No. 108 (Letter F-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Dorothy Denenberg Bloomfield".

Bill No. 109 (Letter G-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Theodore Elbert Holtham".

Bill No. 110 (Letter H-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claude Murray Kirk".

Bill No. 111 (Letter I-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Alfred Crease".

Bill No. 112 (Letter J-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Rita Marian Laker".

Bill No. 113 (Letter K-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jacqueline Marchand Cote".

Bill No. 114 (Letter L-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pola Baron Brisebois".

Bill No. 115 (Letter M-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Graziella Bernier Murray".

Bill No. 116 (Letter N-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Claus Elstorpff".

Bill No. 117 (Letter O-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Denis LeBlanc".

Bill No. 118 (Letter P-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Patricia Mary Gorman Walsh".

Bill No. 119 (Letter Q-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Madeline Audrey Booth Hibbard".

Bill No. 120 (Letter R-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lily Sklar Titleman".

Bill No. 121 (Letter S-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Alice Florence Chaisson Boychuk".

Bill No. 122 (Letter T-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Cecile Chagnon Tremblay".

Bill No. 123 (Letter U-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Roger Albert Bersier".

Bill No. 124 (Letter V-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Herman Rayvals".

Bill No. 125 (Letter W-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Helen Frances Knight Koomas".

Bill No. 126 (Letter X-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Cecile Philomene Gilberte Pregent Bouchard".

Bill No. 127 (Letter Y-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joyce Eugenie Swanburg Millette".

Bill No. 128 (Letter Z-3 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Evelyn Mahaffy Major".

Bill No. 129 (Letter A-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ruth Mary Ledden Wallace".

Bill No. 130 (Letter B-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Lammie Graham McLean".

Bill No. 131 (Letter C-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Irene Tinkoff Goldmann".

Bill No. 132 (Letter D-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Fishman".

Bill No. 133 (Letter E-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lucille Therrien Deguise".

Bill No. 134 (Letter F-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Doris Rose May Cook Thomas".

Bill No. 135 (Letter G-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Olive Clara Benson Pitman".

Bill No. 136 (Letter H-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Irene Mitchell Gauthier".

Bill No. 137 (Letter I-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Laurette Racine Pollender".

Bill No. 138 (Letter J-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of George Wilkinson Pridmore".

Bill No. 139 (Letter K-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kathleen Mary Hicks Rainville".

Bill No. 140 (Letter L-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet June Bockus Good".

Bill No. 141 (Letter M-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ethel Rappaport Lomon".

Bill No. 142 (Letter N-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Newell".

Bill No. 143 (Letter O-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sally Ruth Pall Gold".

Bill No. 144 (Letter P-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Nicholas Vlahos".

Bill No. 145 (Letter Q-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Stefan Weber".

Bill No. 146 (Letter R-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mary Russell Leclaire".

Bill No. 147 (Letter S-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Roland Langevin".

Bill No. 148 (Letter T-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Eileen Hannah Thomson Scott".

Bill No. 149 (Letter U-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Miriam Jurist Stern".

Bill No. 150 (Letter V-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bernice Edith Knights Blake".

Bill No. 151 (Letter W-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Francis McTigue".

Bill No. 152 (Letter X-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Zygmunt Habdank Bielinski".

Bill No. 153 (Letter Y-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Daphne Louisa Ruby Burrows Newland".

Bill No. 154 (Letter Z-4 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Reine Isabel Charles Bisson".

Bill No. 155 (Letter A-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elizabeth Cave Collyer DuBoyce".

Bill No. 156 (Letter B-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Elvi Russak Urb".

Bill No. 157 (Letter C-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Norma Rose Cohen Freeman".

Bill No. 158 (Letter D-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Janet Whitton Ladds".

Bill No. 159 (Letter E-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Venise Gosselin Hotte".

Bill No. 160 (Letter F-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bertha Wexler Azeman".

Bill No. 161 (Letter G-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Emilia Shutko Suranow".

Bill No. 162 (Letter H-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Amy Isabel Wonham Saunderson".

Bill No. 163 (Letter I-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Anna Eliza Labrecque Ladouceur".

Bill No. 164 (Letter J-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Donald Stewart Walker".

Bill No. 165 (Letter K-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Joseph Sebaski".

Bill No. 166 (Letter L-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwen Horne Segal".

Bill No. 167 (Letter M-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gwendolyn Alice Wilson Hermann".

Bill No. 168 (Letter N-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Agnes Traiton Rathburn".

Bill No. 172 (Letter P-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Loueisa Knutton Roberge".

Bill No. 173 (Letter Q-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Miriam Skinner Stuckey".

Bill No. 174 (Letter R-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Albert Renaud".

Bill No. 175 (Letter S-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of David St. Clair Wilson".

Bill No. 176 (Letter T-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Omer Arthur Menard".

Bill No. 177 (Letter U-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Dorothy Nettie Clarke Hay".

Bill No. 178 (Letter V-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frederick William Hovermann".

Bill No. 179 (Letter W-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bertha Viola Beatrice Good Malcolm".

Bill No. 180 (Letter X-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mabel Florence Adams Hadden".

Bill No. 182 (Letter Z-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marie Marthe Moreau Roy".

Bill No. 183 (Letter A-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierrette Picard Gagnon".

Bill No. 184 (Letter B-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marcelle Richard Deschambault".

Bill No. 185 (Letter C-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Irene Burness Williams".

Bill No. 186 (Letter D-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Paul Pelletier".

Bill No. 187 (Letter E-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Mildred Mabel Desmarais Demers Joly".

Bill No. 188 (Letter F-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Leonne Liane Andree Belanger Botham".

Bill No. 189 (Letter G-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Shirley Alma Lawson Wilson".

Bill No. 190 (Letter H-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Sarah Yampolsky Pinsky".

Bill No. 191 (Letter I-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Karina Mercs Bunte".

Bill No. 192 (Letter J-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Garnet Mills".

Bill No. 193 (Letter K-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Violet Pitman Proulx".

On motion of Mr. Rea, seconded by Mr. Chown, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing Divorce Bills before the Standing Committee of the Senate on Divorce.

The Bill No. 195 (Letter O-5 of the Senate), intituled: "An Act respecting the St. Mary's River Bridge Company", was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Bill No. 102 (Letter X-1 of the Senate), intituled: "An Act respecting Alaska-Yukon Pipelines Ltd." (*as amended by the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*), was considered in Committee of the Whole, reported without further amendment, considered as amended, read the third time and passed.

The following Bills were severally read the second time, on division, and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills (together with the evidence taken and the papers produced in respect of the said Bills):

Bill No. 200 (Letter M-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierre Rothe".

Bill No. 201 (Letter N-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vasył Dudka".

Bill No. 202 (Letter O-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Francis Bernard Deegan".

Bill No. 203 (Letter P-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Guy Joseph Desparois".

Bill No. 204 (Letter Q-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Howard Cooper Thompson".

Bill No. 205 (Letter R-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Romeo Raymond".

Bill No. 206 (Letter S-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annette Allard Huint".

Bill No. 207 (Letter T-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vera Dziedzic Volkman".

Bill No. 208 (Letter U-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Toulouse".

Bill No. 209 (Letter V-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Maud Mercer Barter".

Bill No. 210 (Letter W-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Bloomfield Cichella".

Bill No. 211 (Letter X-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Carmen Baron Matucha".

Bill No. 212 (Letter Y-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Martine Rolland Badeaux".

Bill No. 213 (Letter Z-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Laurence Delisle Laplante".

Bill No. 214 (Letter A-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Viola Carmela Starnino Dizazzo".

Bill No. 215 (Letter B-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ludek Peter Rubina".

Bill No. 216 (Letter C-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bernhard Wilhelm Michael".

Bill No. 217 (Letter D-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Paul-Emile Bedard".

Bill No. 218 (Letter E-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gordon Frank Skilling".

Bill No. 219 (Letter F-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Todascu".

Bill No. 220 (Letter G-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Iris Dorothy Birks Yates".

Bill No. 221 (Letter H-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marion Gloria Ewart Balleine".

Bill No. 222 (Letter I-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Yvonne Florence Kee Brien, otherwise known as Yvonne Florence Kee Durocher".

Bill No. 223 (Letter J-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Mary Mackay Leavitt".

Bill No. 224 (Letter K-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Lucien Proulx".

Bill No. 225 (Letter L-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lionel Houde".

Bill No. 226 (Letter M-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gilberte Henriette Marie Harchoux Vuillaume".

Bill No. 227 (Letter N-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Maitland Moenting Johnstone".

Bill No. 228 (Letter O-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maria Torossi Chartrand".

Bill No. 229 (Letter P-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Judith Sidney Browne Stein".

Bill No. 230 (Letter Q-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Wedge Whitlock".

Bill No. 233 (Letter R-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean-Baptiste Gagnon".

Bill No. 234 (Letter S-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Silverson Manchur".

Bill No. 235 (Letter T-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Napoleon Leon Prosper Brault".

Bill No. 236 (Letter U-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kaarlo Kustaa Loikkanen".

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 3, An Act to provide for Pay for Statutory Holidays for Employees and for Pay for Work Performed on Statutory Holidays;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Zaplitny, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon; the said debate was interrupted at six o'clock.

The hour for Private and Public Bills expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 232, An Act to amend the Income Tax Act and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Address, dated November 18, 1957, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 21*), for a copy of all correspondence since 21st June, 1957, between the Prime Minister, the Minister of Transport or other Members of the Government and the Premier of Manitoba regarding air traffic rights at Winnipeg for carriers other than Trans-Canada Air Lines.

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (*Question No. 204*), showing: 1. Was a return of election expenses on behalf of every candidate who was elected to the House of Commons on June 10, 1957, filed prior to the opening of Parliament on October 14, 1957?

2. If not, what are the names of any elected members on whose behalf such returns of election expenses had not been filed by October 14, 1957?

3. Have such returns been filed since October 14, 1957, on behalf of any elected members? If so, what are the names of such members and what dates were returns filed?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated November 27, 1957 (*Question No. 227*), showing: 1. How many employees of the Federal Government by departments were employed in the City of Regina as of June 1, 1957?

2. How many employees of the Federal Government by departments were employed in the City of Regina as of November 1, 1957?

3. Is any action under way with respect to reduction of staff of any department or departments of the Federal Government in the City of Regina in the immediate future?

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 4, 1957, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 12*), for a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Public Works and any person or persons, recommending or approving the dismissal of Breakwater foreman in Charlotte County, since June 10, 1957.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 47

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 14TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The Bill No. 194 (Letter L-6 of the Senate), intituled: "An Act to amend An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company", was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Bill No. 232, An Act to amend the Income Tax Act, was again considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That the said Bill be now read the third time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 199, An Act to amend the Export Credits Insurance Act;

Mr. Macdonnell, seconded by Mr. Harkness, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to establish a system of guaranteed prices for certain agricultural commodities.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to establish a system of guaranteed prices for certain agricultural commodities to be named therein and to provide that prices may be guaranteed for any other agricultural commodity or commodities as named from time to time by the Governor in Council, such measure to include: provisions for the establishment of a Board and an Advisory Committee, the appointment of members thereof and employees and the payment of their salaries and expenses; provisions for the payment of administration costs and expenses; provisions establishing a revolving fund in the Consolidated Revenue Fund and authorizing expenditures therefrom for the purposes of the proposed measure not exceeding in the aggregate two hundred and fifty million dollars in addition to the expenditure of the proceeds of sale of agricultural commodities and other revenues derived thereunder; and such further related and consequential provisions as may be necessary to give effect to the foregoing system.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, presented a Bill, No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

At four minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 48

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 16TH DECEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter dated December 13, 1957, from the Chairman of the Council of Ministers of the Union of Soviet Socialist Republics to the Prime Minister of Canada relating to the present state of international relations.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to amend the Unemployment Assistance Act so as to remove the threshold provision from the agreements that have been concluded or that may be entered into hereafter; and to make certain changes for the better administration of the Act through the deletion of a number of obsolete provisions.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

On motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Dumas, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal District Commission and the City of Ottawa since June 10, 1957, concerning the proposed new Bronson Avenue Bridge over the Rideau Canal. (**Notice of Motion No. 46*).

Item numbered 2 under the heading "Notices of Motions", having been called a second time and not having been proceeded with, was dropped, pursuant to Standing Order 48(1).

Mr. McIvor, seconded by Mr. Houck, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing legislation to increase the pensions of civil servants and Royal Canadian Mounted Police who were retired, after long service, when salaries were low, so as to bring their pensions in line with those of the present.

And a debate arising thereon; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 18, 1957, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 31*), for a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Prime Minister or any Minister of the Crown and the City of Ottawa since June 10, 1957, concerning the proposed new Bronson Avenue bridge over the Rideau Canal.

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 49

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 17TH DECEMBER, 1957.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill No. 102 (Letter X-1 of the Senate), intituled: "An Act respecting Alaska-Yukon Pipelines Ltd.", without amendment.

The Bill No. 199, An Act to amend the Export Credits Insurance Act, was read the third time and passed.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the National Housing Act, 1954.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 19 to 22 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 13, An Act to amend the Criminal Code (Subversive Activities);

Mr. LaCroix, seconded by Mr. Maltais, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon; the said debate was interrupted at six o'clock.

The hour for Private and Public Bills expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the National Housing Act, 1954.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the National Housing Act, 1954 to increase from two hundred and fifty million dollars to four hundred million dollars the aggregate amount that may be paid out of the Consolidated Revenue Fund under subsection 1 of section 22 of the Act; and also to provide for the reduction of down payments.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Green, seconded by Mr. Monteith, by leave of the House, presented a Bill, No. 238, An Act to amend the National Housing Act, 1954, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 169, An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act.

Bill No. 231, An Act to amend the Excise Tax Act.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (*Question No. 149*), showing: 1. Did the Fairey Aviation Company of Canada Limited, Eastern Passage, Nova Scotia, provide goods and services to the Federal Government during the fiscal years ending March 31, 1955, 1956 and 1957? If so, in what dollar amount each year?

2. Did the Fairey Aviation Company of Canada Limited, Eastern Passage, Nova Scotia, provide goods and services to the Federal Government during the period April 1, 1957 to October 31, 1957? If so, in what dollar amount?

3. Were any Federal Government orders for goods and services from Fairey Aviation Company of Canada Limited, Eastern Passage, Nova Scotia, outstanding on November 1, 1957? If so, in what dollar amount?

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 25, 1957, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 38*), for a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the Department of Transport and the Cooperative de telephone de St-Philibert de Beauce, or any person representing the organization, during the years 1954, 1955 and 1956, with respect to an application for a grant, made by the said organization.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 50

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 18TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Rea, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 200 (Letter M-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierre Rothe".

Bill No. 201 (Letter N-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vasyl Dudka".

Bill No. 202 (Letter O-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Francis Bernard Deegan".

Bill No. 203 (Letter P-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Guy Joseph Desparois".

Bill No. 204 (Letter Q-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Howard Cooper Thompson".

Bill No. 205 (Letter R-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Romeo Raymond".

Bill No. 206 (Letter S-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annette Allard Huint".

Bill No. 207 (Letter T-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vera Dziedzic Volkman".

Bill No. 208 (Letter U-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Toulouse".

Bill No. 209 (Letter V-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Maud Mercer Barter".

Bill No. 210 (Letter W-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Bloomfield Cichella".

Bill No. 211 (Letter X-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Carmen Baron Matucha".

Bill No. 212 (Letter Y-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Martine Rolland Badeaux".

Bill No. 213 (Letter Z-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Laurence Delisle Laplante".

Bill No. 214 (Letter A-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Viola Carmela Starnino Dizazzo".

Bill No. 215 (Letter B-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ludek Peter Rubina".

Bill No. 216 (Letter C-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bernhard Wilhelm Michael".

Bill No. 217 (Letter D-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Paul-Emile Bedard".

Bill No. 219 (Letter F-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Todascu".

Bill No. 220 (Letter G-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Iris Dorothy Birks Yates".

Bill No. 221 (Letter H-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marion Gloria Ewart Balleine".

Bill No. 222 (Letter I-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Yvonne Florence Kee Brien, otherwise known as Yvonne Florence Kee Durocher".

Bill No. 223 (Letter J-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Mary Mackay Leavitt".

Bill No. 224 (Letter K-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Lucien Proulx".

Bill No. 225 (Letter L-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lionel Houde".

Bill No. 226 (Letter M-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gilberte Henriette Marie Harchoux Vuillaume".

Bill No. 227 (Letter N-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Maitland Moenting Johnstone".

Bill No. 228 (Letter O-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maria Torossi Chartrand".

Bill No. 229 (Letter P-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Judith Sidney Browne Stein".

Bill No. 230 (Letter Q-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Wedge Whitlock".

Bill No. 233 (Letter R-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean-Baptiste Gagnon".

Bill No. 234 (Letter S-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Silversen Manchur".

Bill No. 235 (Letter T-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Napoleon Leon Prosper Brault".

Bill No. 236 (Letter U-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kaarlo Kustaa Loikkanen".

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section 5 of Standing Order 39:

*Question No. 48, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. What is the practice in hiring men for CGS ships each season?

2. Have members of Parliament, from whose constituencies the ships sail, given those in charge of hiring any lists of eligible employee possibilities?

3. If so, what members of Parliament?

Question No. 289, by Mr. Thrasher,—Order of the House for a Return showing: 1. Is the government giving consideration to the purchase in Canada of the following vehicle parts: chassis for fire trucks, chassis for snow-removal trucks, chassis for refueling trucks?

2. If so, how many such chassis have been purchased in Canada between June 21, 1957 and December 1, 1957?

The Order being read for the second reading of Bill No. 238, An Act to amend the National Housing Act, 1954;

Mr. Green, seconded by Mr. Brooks, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Unemployment Assistance Act and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At two minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 51

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 19TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a statement dated December 18, 1957, describing projects and forms of aid in India, Pakistan and Ceylon approved by Canada for financing under the Colombo Plan.

Mr. Winch, seconded by Mr. Ellis, by leave of the House, introduced a Bill, No. 239, An Act to amend the Criminal Code (Capital Punishment), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Bill No. 196, An Act respecting the Construction of a line of railway by Canadian National Railway Company from Optic Lake to Chisel Lake, and the Purchase by Canadian National Railway Company from The International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesk to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Bill No. 197, An Act respecting The Hamilton Harbour Commissioners, was considered in Committee of the Whole, reported with an amendment and considered as amended.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 72 (Letter I of the Senate), intituled: "An Act to amend the Canadian Vessel Construction Assistance Act", was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to amend the Unemployment Assistance Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Unemployment Assistance Act so as to remove the threshold provision from the agreements that have been concluded or that may be entered into hereafter; and to make certain changes for the better administration of the Act through the deletion of a number of obsolete provisions.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Monteith, seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, presented a Bill, No. 240, An Act to amend the Unemployment Assistance Act, which was read the first time and ordered for a second reading later this day.

The Order being read for the second reading of Bill No. 35, An Act to amend the Pension Act;

Mr. Brooks, seconded by Mr. Green, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Carter, adjourned.

Pursuant to Special Order made this day, the Order being read for the second reading of Bill No. 240, An Act to amend the Unemployment Assistance Act;

Mr. Monteith, seconded by Mr. Brooks, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 232, An Act to amend the Income Tax Act.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Brooks, seconded by Mr. Green,—That Bill No. 35, An Act to amend the Pension Act, be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with amendments and considered as amended.

By unanimous consent, Mr. Brooks, seconded by Mr. Green, moved,—That the said Bill be now read the third time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Starr, seconded by Mr. MacLean,—That Bill No. 16, An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses, be now read the second time.

And the debate continuing, the said debate was, on motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), adjourned.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated November 20, 1957 (*Question No. 148*), showing:
1. Did the Halifax Shipyards provide goods and services to the Federal Government during the fiscal years ended March 31, 1955, 1956 and 1957? If so, in what dollar amount each year?

2. Did the Halifax Shipyards provide goods and services to the Federal Government during the period April 1, 1957 to October 31, 1957? If so, in what dollar amount?

3. Were any Federal Government orders for goods and services from the Halifax Shipyards outstanding on November 1, 1957? If so, in what dollar amount?

By Mr. Monteith, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated October 30, 1957, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 8*), for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Province of Ontario since June 10, 1957, with respect to participation by that province under the Unemployment Assistance Act of 1956.

By Mr. MacDonald (Antigonish-Guysborough), Parliamentary Assistant, for the Minister of Transport,—Copy of order in council, pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1957-1670, approved December 13, 1957:
Approving the revised capital budget of the St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1957.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 52

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 20TH DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

20 December, 1957.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 20th December, at 12.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE

*Secretary to the Governor General
(Administrative)*

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 199, An Act to amend the Export Credits Insurance Act.

Bill No. 238, An Act to amend the National Housing Act, 1954.

The Order being read for the second reading of Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities;

Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 196, An Act respecting the Construction of a line of railway by Canadian National Railway Company from Optic Lake to Chisel Lake, and the Purchase by Canadian National Railway Company from The International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesk to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba.

Bill No. 197, An Act respecting The Hamilton Harbour Commissioners.

Bill No. 240, An Act to amend the Unemployment Assistance Act.

Bill No. 35, An Act to amend the Pension Act.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act for the relief of Marguerite Downie Malo.

An Act for the relief of Irene Patricia Heffernan Brown.

An Act for the relief of Catherine Ann Naylor Couture.

An Act for the relief of Antonio Bucci.

An Act for the relief of Maurice Robert.

An Act for the relief of Frances Dorothy Denenberg Bloomfield.

An Act for the relief of Theodore Elbert Holtham.

An Act for the relief of Claude Murray Kirk.

An Act for the relief of John Alfred Crease.

An Act for the relief of Catherine Rita Marian Laker.

An Act for the relief of Jacqueline Marchand Cote.

An Act for the relief of Pola Baron Brisebois.

An Act for the relief of Graziella Bernier Murray.

An Act for the relief of Claus Elstorpff.

An Act for the relief of Denis LeBlanc.

An Act for the relief of Patricia Mary Gorman Walsh.
An Act for the relief of Madeline Audrey Booth Hibbard.
An Act for the relief of Lily Sklar Titleman.
An Act for the relief of Alice Florence Chaisson Boychuk.
An Act for the relief of Cecile Chagnon Tremblay.
An Act for the relief of Roger Albert Bersier.
An Act for the relief of Herman Rayvals.
An Act for the relief of Helen Frances Knight Koomas.
An Act for the relief of Marie Cecile Philomene Gilberte Pregent
Bouchard.

An Act for the relief of Joyce Eugenie Swanburg Millette.
An Act for the relief of Evelyn Mahaffy Major.
An Act for the relief of Ruth Mary Ledden Wallace.
An Act for the relief of Catherine Lammie Graham McLean.
An Act for the relief of Irene Tinkoff Goldmann.
An Act for the relief of Joseph Fishman.
An Act for the relief of Lucille Therrien Deguise.
An Act for the relief of Doris Rose May Cook Thomas.
An Act for the relief of Olive Clara Benson Pitman.
An Act for the relief of Mildred Irene Mitchell Gauthier.
An Act for the relief of Laurette Racine Pollender.
An Act for the relief of George Wilkinson Pridmore.
An Act for the relief of Kathleen Mary Hicks Rainville.
An Act for the relief of Violet June Bockus Good.
An Act for the relief of Ethel Rappaport Lomon.
An Act for the relief of William Newell.
An Act for the relief of Sally Ruth Pall Gold.
An Act for the relief of Nicholas Vlahos.
An Act for the relief of Stefan Weber.
An Act for the relief of Mary Russell Leclaire.
An Act for the relief of Joseph Roland Langevin.
An Act for the relief of Eileen Hannah Thomson Scott.
An Act for the relief of Miriam Jurist Stern.
An Act for the relief of Bernice Edith Knights Blake.
An Act for the relief of Michael Francis McTigue.
An Act for the relief of Zygmunt Habdank Bielinski.
An Act for the relief of Daphne Louisa Ruby Burrows Newland.
An Act for the relief of Reine Isabel Charles Bisson.
An Act for the relief of Elizabeth Cave Collyer DuBoyce.
An Act for the relief of Elvi Russak Urb.
An Act for the relief of Norma Rose Cohen Freeman.
An Act for the relief of Shirley Janet Whitton Ladds.
An Act for the relief of Venise Gosselin Hotte.
An Act for the relief of Bertha Wexler Azeman.
An Act for the relief of Emilia Shutko Suranow.
An Act for the relief of Amy Isabel Wonham Saunderson.

- An Act for the relief of Marie Anna Eliza Labrecque Ladouceur.
An Act for the relief of Donald Stewart Walker.
An Act for the relief of John Joseph Sebaski.
An Act for the relief of Gwen Horne Segal.
An Act for the relief of Gwendolyn Alice Wilson Hermann.
An Act for the relief of Agnes Traiton Rathburn.
An Act for the relief of Loueisa Knutton Roberge.
An Act for the relief of Dorothy Miriam Skinner Stuckey.
An Act for the relief of Albert Renaud.
An Act for the relief of David St. Clair Wilson.
An Act for the relief of Omer Arthur Menard.
An Act for the relief of Dorothy Nettie Clarke Hay.
An Act for the relief of Frederick William Hovermann.
An Act for the relief of Bertha Viola Beatrice Good Malcolm.
An Act for the relief of Mabel Florence Adams Hadden.
An Act for the relief of Marie Marthe Moreau Roy.
An Act for the relief of Pierrette Picard Gagnon.
An Act for the relief of Marcelle Richard Deschambault.
An Act for the relief of Florence Irene Burness Williams.
An Act for the relief of Jean Paul Pelletier.
An Act for the relief of Mildred Mabel Desmarais Demers Joly.
An Act for the relief of Leonne Liane Andree Belanger Botham.
An Act for the relief of Shirley Alma Lawson Wilson.
An Act for the relief of Sarah Yampolsky Pinsky.
An Act for the relief of Karina Mercs Bunte.
An Act for the relief of William Garnet Mills.
An Act for the relief of Violet Pitman Proulx.
An Act respecting Ottawa and New York Railway Company.
An Act to amend An Act respecting the Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company.
An Act respecting St. Mary's River Bridge Company.
An Act respecting Alaska-Yukon Pipelines Ltd.
An Act to amend the Excise Tax Act.
An Act to amend the Canadian and British Insurance Companies Act.
An Act to amend the Income Tax Act.
An Act to amend the Canadian Vessel Construction Assistance Act.
An Act to amend the National Housing Act.
An Act to amend the Export Credits Insurance Act.
An Act respecting the Construction of a line of railway by Canadian National Railway Company from Optic Lake to Chisel Lake, and the Purchase by Canadian National Railway Company from The International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesk to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba.
An Act respecting The Hamilton Harbour Commissioners.
An Act to amend the Unemployment Assistance Act.
An Act to amend the Pension Act.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time.

And the debate continuing;

Mr. McCullough, seconded by Mr. Zaplitny, moved in amendment thereto,—That Bill No. 237 be not now read a second time but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

And a debate arising thereon and continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., Private and Public Bills were called, pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Mr. Rea, seconded by Mr. Aiken, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills *(pursuant to Standing Order 54)*; which was agreed to.

The following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, on division, and passed:

Bill No. 200 (Letter M-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Pierre Rothe".

Bill No. 201 (Letter N-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vasył Dudka".

Bill No. 202 (Letter O-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Francis Bernard Deegan".

Bill No. 203 (Letter P-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean Guy Joseph Desparois".

Bill No. 204 (Letter Q-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of John Howard Cooper Thompson".

Bill No. 205 (Letter R-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Romeo Raymond".

Bill No. 206 (Letter S-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Annette Allard Huint".

Bill No. 207 (Letter T-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Vera Dziedzic Volkman".

Bill No. 208 (Letter U-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Toulouse".

Bill No. 209 (Letter V-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Frances Maud Mercer Barter".

Bill No. 210 (Letter W-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Bloomfield Cichella".

Bill No. 211 (Letter X-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Carmen Baron Matucha".

Bill No. 212 (Letter Y-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Martine Rolland Badeaux".

Bill No. 213 (Letter Z-6 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gertrude Laurence Delisle Laplante".

Bill No. 214 (Letter A-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Viola Carmela Starnino Dizazzo".

Bill No. 215 (Letter B-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ludek Peter Rubina".

Bill No. 216 (Letter C-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Bernhard Wilhelm Michael".

Bill No. 217 (Letter D-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Paul-Emile Bedard".

Bill No. 219 (Letter F-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Michael Todascu".

Bill No. 220 (Letter G-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Iris Dorothy Birks Yates".

Bill No. 221 (Letter H-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Marion Gloria Ewart Balleine".

Bill No. 222 (Letter I-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Yvonne Florence Kee Brien, otherwise known as Yvonne Florence Kee Durocher".

Bill No. 223 (Letter J-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Mary Mackay Leavitt".

Bill No. 224 (Letter K-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of William Lucien Proulx".

Bill No. 225 (Letter L-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Lionel Houde".

Bill No. 226 (Letter M-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gilberte Henriette Marie Harchoux Vuillaume".

Bill No. 227 (Letter N-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Catherine Maitland Moenting Johnstone".

Bill No. 228 (Letter O-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Maria Torossi Chartrand".

Bill No. 229 (Letter P-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Judith Sidney Browne Stein".

Bill No. 230 (Letter Q-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Florence Wedge Whitlock".

Bill No. 233 (Letter R-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Jean-Baptiste Gagnon".

Bill No. 234 (Letter S-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Christine Silverson Manchur".

Bill No. 235 (Letter T-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Joseph Napoleon Leon Prosper Brault".

Bill No. 236 (Letter U-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Kaarlo Kustaa Loikkanen".

On motion of Mr. Rea, seconded by Mr. Aiken, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing Divorce Bills before the Standing Committee of the Senate on Divorce.

(Public Bills)

Orders numbered 12 to 16 inclusive, having been severally called, were allowed to stand.

Order numbered 17, having been called, was, by unanimous consent, allowed to stand.

Orders numbered 18, 19 and 20, having been severally called, were allowed to stand.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Argue,—That Bill No. 2, An Act to Provide for Annual Vacations with Pay for Employees, be now read the second time.

And the debate continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time, and on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Zaplitny, in amendment thereto.

And the debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated December 11, 1957 (*Question No. 152*), showing:

1. Is there an airport within the limits of the City of Cap-de-la-Madeleine?

2. If so, who is the owner of the said airport and who operates it?

3. Does the Federal Government use such airport for public purposes? If so, since when?

4. How much money has the government spent on the improvements of this airport on construction of buildings, hangars, etc.?

5. Have engineers made reports condemning the same? If so, when?

6. What would be the cost of extending this airport so it could be used by commercial aircraft?

7. Is the government contemplating the construction of an airport in a neighbouring municipality and abandoning that of Cap-de-la-Madeleine?

8. Will the City council and public bodies of the County of Champlain and the City of Cap-de-la-Madeleine be invited to be represented at any investigation?

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Diplomatic Instrument, as follows:

Exchange of Notes between Canada and the Federal Republic of Germany bringing into force the Agreement signed at Ottawa on December 11 for Cooperation in the Peaceful Uses of Atomic Energy. Signed at Ottawa December 18, 1957. (English and French).

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated December 4, 1957, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 40*), for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of Quebec, since January 1, 1953 to date, in connection with the proposed construction of a bridge across the Restigouche River from Campbellton, New Brunswick to the village of Cross Point, Quebec.

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1957 (**Notice of Motion No. 28*), for a return showing the names of the individual owners expropriated by the St. Lawrence Seaway Authority under the terms of its Statute together with a short description of the property expropriated, the amount of land taken and the compensation (including land, improvements, damages and of whatever other category it be) paid in such individual cases by the Authority in (a) the Lachine section of the St. Lawrence as to other than Indian lands; (b) at Iroquois Point both in the town of Iroquois and in the Township of Matilda, county of Dundas, in the International Section of the St. Lawrence River.

By Mr. Hees,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1957 (**Notice of Motion No. 29*), for a return showing the names of the individual owners expropriated by the Department of Transport together with a short description of the property expropriated, the amount of land taken and the compensation (including land, improvements, damages and of whatever other category it be) paid in such individual cases by the Department in the City of Cornwall between the Queen's Highway No. 2 and the Cornwall Canal running north and south, and the International Bridge and the nine mile road running east and west, in the said city.

By Mr. Hees,—Return to an Order of the House dated December 11, 1957 (*Question No. 241*), showing: 1. What was the number of employees of the National Harbours Board, in the following categories, at the ports of Halifax, Saint John, Chicoutimi, Quebec City, Montreal and Vancouver, on September 1, 1957: (a) clerical and office staff; (b) labourers; (c) cleaners and sweepers; (d) painters; (e) carpenters; (f) other skilled trades?

2. How many employees, in each category, have been laid off at each of these national harbours since September 1, 1957, and up to November 15, 1957?

3. Are any further layoffs foreseen at any of these ports?

By Mr. MacLean, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Fisheries Research Board of Canada, for the period January 1, 1956 to March 31, 1957. (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 53

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 21ST DECEMBER, 1957.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Fulton, seconded by Mr. Hees, by leave of the House, introduced a Bill, No. 241, An Act to amend the Criminal Code (Slaughtering of Animals), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. MacLean, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to authorize the Government of Canada to enter into agreements with any of the Atlantic Provinces to provide assistance in the generation of electric energy by thermal electric power projects and in the control and transmission of electric energy, and including provisions for the payment of a subvention on coal used in the production of electric energy.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The House resolved itself again into Committee of Supply and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

And after some time;

The House resolved itself again into Committee of Supply and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At eight minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Friday, January 3, 1958 at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Wednesday, December 11, 1957.

No. 54

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 3RD JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a press release, dated December 24, 1957, relating to the voluntary oil import programme of the United States Government.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Order numbered 14, having been called, was allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 6, An Act to amend the Canada Elections Act (Voting at Advance Polls);

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Nicholson, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

The Committee of Supply resumed.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$257,324,674.84, being one-twelfth of the total of the amounts of the items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1958, except items 16, 52, 57, 69, 71, 100, 116, 117, 131, 132, 134, 153, 156, 158, 217, 218, 219, 227, 248, 252, 281, 307, 322, 324, 328, 333, 334, 335, 336, 355, 361, 364, 365, 367, 373, 389, 391, 397, 399, 422, 428, 432 and 460, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; and in addition thereto a sum not exceeding \$983,904.25, being one-twelfth of the total of the amounts of items 148 and 301 of the said Estimates;

in addition thereto a sum not exceeding \$1,393,571.59, being one-twelfth of the total of the amounts of the items set forth in the Supplementary Estimates for the fiscal year ending March 31st, 1958, except items 621, 626, 635, 640 and 654, laid before the House of Commons at the present session of Parliament;

in addition thereto a sum not exceeding \$2,138,888.89, being one-ninth of the total of the amounts of items 669 and 670 set forth in the Further Supplementary Estimates (1) for the fiscal year ending March 31st, 1958, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; and a sum not exceeding \$125,000.00, being one-twelfth of the amount of item 668 of the said Estimates;

in addition thereto a sum not exceeding \$7,338,888.17, being one-sixth of the total of the amounts of the items set forth in the Further Supplementary Estimates (2) for the fiscal year ending March 31st, 1958, except items 692, 729, 732, 737, 754 and 759, laid before the House of Commons at the present session of Parliament; and in addition a sum not exceeding \$3,067,583.34, being one-twelfth of the total of the amounts of items 692, 729, 732 and 737 of the said Estimates,

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending March 31st, 1958.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending

March 31st, 1958, the sum of \$272,372,511.08, be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the resolution concurred in this date in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. Fleming, seconded by Mr. Pearkes, by leave of the House, presented a Bill, No. 242, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending March 31, 1958, which was read the first time.

By unanimous consent, the said Bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 6, 1957, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 17*), for a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal Government or any of its departments and the Governments of the Provinces of New Brunswick and Nova Scotia or the respective Power Commissions, from April 1, 1957, to date, regarding the development of electrical energy.

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House dated November 18, 1957 (**Notice of Motion No. 26*), for a copy of all letters, telegrams and other documents received or sent since June 10, 1957, by the Minister of Public Works or any other Minister or any official of the Department of Public Works or other government departments, concerning the dismissal of Ambrose Truman and Charles Kratzmeir from employ in the Brantford Post Office.

By Mrs. Fairclough,—Return to an Address, dated November 25, 1957, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 35*), for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Federal Government and the Government of the Province of British Columbia, and other persons, companies and organizations, relating to the so-called Stewart-Cassiar road, dated at any time since January 1, 1954.

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (*Question No. 135*), showing: 1. How many Indians are presently resident on the White Bear Reserve, Carlyle, Saskatchewan?

2. How many of these are Cree?
3. How many of these are Assiniboine?
4. What has been the revenue return for each year since 1948, in connection with mineral leases, oil royalties, fishing licenses or other licenses on White Bear Reserve?
5. What other additional revenues have there been each year since 1948?
6. What has been the disposition of revenues each year since 1948?
7. What was the amount in the White Bear band fund in 1956?
8. How are dispersements made from the band fund and on what basis?
9. What was the cost of the construction of the Dispensary and Nurses' Residence on White Bear Reserve?
10. What has been the value of machinery and livestock made to White Bear Indians each year since 1950?
11. What did this machinery consist of, and what did the livestock consist of?
12. (a) How many full blooded Indians have held administrative jobs under the Indian Affairs Branch since 1948? (b) What was the nature of their employment?
13. What was the total value of food rations provided to Indians on the White Bear Reserve for each year since 1948?
14. How many houses have been built on the White Bear Reserve since 1948?
15. How many years is it since the fence surrounding the Reserve was constructed?

By Mr. Fulton, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated December 9, 1957, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 44*), for a copy of all correspondence exchanged since July 1, 1954, between the Minister or any official in Ottawa of the Department of Citizenship and Immigration, on the one hand, and any of the officers of the Calgary Citizenship Council, on the other, respecting the Citizenship Reception Centre.

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, Wednesday, December 25, 1957, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952 (English and French).

By Mr. Green,—Return to an Order of the House, dated December 4, 1957 (**Notice of Motion No. 42*), for a copy of all letters, telegrams and other documents received or sent, since June 21, 1957, by the Minister of Public Works or any other Minister or any official of the Department of Public Works or other government departments, concerning the dismissal of John MacDonald, Inspector of repairs to the wharf at Cribbin's Point, Antigonish County, Nova Scotia.

By Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), a Member of the Queen's Privy Council,—Supplementary Return to an Order of the House, dated October 30, 1957 (**Notice of Motion No. 6*), for a copy of Transportation Order No. 107 of the District Director of Postal Services, Ottawa, dated August 7, 1957, and sent by the Post Office Department to mail contractors.

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council,—
Copy of Ordinances, chapters 1 to 15, made by the Commissioner in Council
of the Yukon Territory, assented to November 16, 1957, pursuant to section 20
of the Yukon Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53.

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House
without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special
Order made Monday, December 2, 1957.

No. 55

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 4TH JANUARY, 1958.

11 o'clock a.m.

PRAYERS

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

NATIONAL DEFENCE

DEFENCE SERVICES

- 240 To provide for the Canadian Forces, the Defence Research Board and other expenditures relating to defence, including costs incurred in the participation of the Canadian Forces in the United Nations Emergency Force and contributions toward the military costs of the North Atlantic Treaty Organization; to authorize expenditures in the current year out of the amount hereby provided, not exceeding \$130,000,000, under the provisions of Section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, and to provide that, notwithstanding subsection (3) of that Section, where equipment or supplies are transferred, the estimated present value thereof shall be credited to this vote instead of being paid into the special account mentioned in the said

subsection (3), and when so credited may be expended for the purposes of the Canadian Forces; and notwithstanding Section 30 of the Financial Administration Act to authorize total commitments for the foregoing purposes of \$3,338,164,131 regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that \$1,521,731,-982 will come due for payment in future years) ..\$1,669,450,149 00

GENERAL SERVICES

241 Grants to Military Associations, Institutes and Others, as detailed in the Estimates	259,175 00
242 War Museum	26,970 00

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

243 Civil Pensions, as detailed in the Estimates	2,457 00
244 To authorize in respect of members of the Royal Canadian Air Force on leave without pay and serving as instructors with civilian training organizations operating under the British Commonwealth Air Training Plan who were killed, payment to their dependents of amounts equal to the amounts such dependents would have received under the Pension Act, as amended, had such service as instructors been military service in the armed forces of Canada, less the value of any benefits received by such dependents under insurance contracts which were effected on the lives of such members of the Royal Canadian Air Force by or at the expense of the civilian organizations	3,840 00
Defence Services Pension Act—	
245 Government contribution to the Permanent Services Pension Account	47,281,909 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

NATIONAL DEFENCE

527 To authorize loans to be made in the current and subsequent fiscal years in respect of housing projects constructed, pursuant to an agreement with the Minister of National Defence, for occupancy by members of the Canadian Forces; such loans to be at interest rates and in accordance with such terms and conditions as the Governor in Council prescribes	5,000,000 00
528 To authorize in the current and subsequent fiscal years, under such terms and conditions as the Governor in Council prescribes, a capital assistance loan to the Town of Oromocto, New Brunswick, to be covered by town debentures, for the purpose of assisting in the completion of the physical development of municipal works (Revote)	1,500,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of Accounts and President's Report of the Industrial Development Bank for the year ended September 30, 1957, pursuant to section 29(4) of the Industrial Development Bank Act, chapter 151, R.S.C., 1952.

By Mr. Hodgson, Parliamentary Assistant, for the Minister of Public Works, by command of His Excellency the Governor General,—Report of Proceedings under the Trans-Canada Highway Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 269, R.S.C., 1952.

At three minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 56

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 6TH JANUARY, 1958.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Item numbered 5 under the heading "Notices of Motions", having been called, was allowed to stand.

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Macdonald (Vancouver-Kingsway), moved,—That in the opinion of this House, consideration should be given to the advisability of taking whatever steps are necessary to amend the British North America Act so as to include therein the following heading and sections:

"XII HUMAN RIGHTS

148. Notwithstanding anything in this Act, it shall not be lawful for the Parliament of Canada or the Legislatures of any of the provinces to make laws:

(a) Abridging freedom of speech and expression, or freedom of religion, or of the press or other means of communication or the right of lawful assembly, association or organization.

(b) Depriving any person of life or liberty by arbitrary or abusive measures, or denying to any person the equal protection of the laws.

(c) Requiring or imposing excessive bail or cruel or unusual punishment or exiling Canadian citizens.

(d) Subjecting any person to unreasonable interference with his or her privacy, family, home or correspondence.

(e) Subjecting any person to arbitrary arrest or detention or denying to any person the right after arrest to be informed promptly of the charges against such person and to trial within a reasonable time or to be released.

(f) Suspending the right of Habeas Corpus or depriving any person of a fair trial or the right to be represented by counsel.

149. The rights provided in Section 148 shall be enjoyed without distinction of race, sex, religion or language and the right to vote in any election of Members of the Parliament of Canada or the Legislative Assembly of any province shall not be denied or abridged on account of race, religion, language or sex.

150. The rights conferred by Sections 148 and 149 hereof of this Act shall not be deemed to abridge any existing right of any person."

And a debate arising thereon; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 27, 1957 (*Question No. 216*), showing: What amounts of Canada Government bonds were purchased in 1957 by the Bank of Canada and each of the other Dominion Government Crown Companies, Corporations, Boards, Commissions or Departments?

At two minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 57

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 7TH JANUARY, 1958.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

7 January, 1958.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Mr. Justice Robert Taschereau, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 7th January, at 9.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE

*Secretary to the Governor General
(Administrative)*

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of order in council passed pursuant to section 53 of the Railway Act, chapter 234, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1958-24, approved January 7, 1958: Varying Order No. 93265 of the Board of Transport Commissioners for Canada in order to provide time for the determination of an appeal to the said Order made to the Governor-in-Council by eight provinces.

On motion of Mr. Robinson, seconded by Mr. Hodgson, it was ordered,—That the name of Mr. Brown (Essex West) be substituted for that of Mr. Studer on the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

By unanimous consent, the Order being read for the House to resolve itself into Committee of Supply;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment thereto,—That all the words after the word “That” to the end of the question be struck out and that the following words be substituted therefor:

“this House is of the opinion that the government should give consideration to the advisability of taking steps to relieve the financial crisis in education, without encroaching in any way on the exclusive jurisdiction of the provinces in this field, by granting financial assistance to the various provinces for the expansion and equalization of educational opportunity across Canada.”

And a debate arising thereon and continuing;

At 8.15 o'clock p.m. Mr. Speaker interrupted the proceedings.

And the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Castleden,	Knowles (Winnipeg	Nicholson,
Barnett,	Christian,	North Centre),	Peters,
Batten,	Coldwell,	Lewry,	Regier,
Bryce,	Ellis,	Macdonald	Schulz,
Bryson,	Fisher,	(Vancouver-	Stewart
Cameron,	Herridge,	Kingsway),	(Winnipeg North),
Campbell	Howard,	McCullough,	Winch,
(The Battlefords),	Johnson	Martin (Timmins),	Zaplitny—27.
	(Kindersley),		

NAYS

MESSRS:

Aitken (Miss),	Blanchette,	Cannon,	Crouse,
Anderson,	Boivin,	Cardin,	Deschatelets,
Arsenault,	Bonnier,	Caron,	Diefenbaker,
Balcer,	Boulanger,	Carter,	Dinsdale,
Barbès,	Bourget,	Casselman,	Doucett,
Baskin,	Bourque,	Cathers,	Dumas,
Beech,	Brisson,	Chabot,	English,
Bégin,	Brooks,	Charlton,	Eudes,
Bell (Carleton),	Brown (Essex West),	Chevrier,	Fairfield,
Bell (Saint John-	Browne (St. John's	Chown,	Forgie,
Albert),	West),	Churchill,	Fraser,
Best,	Byrne,	Coates,	Gardiner,
Blackmore,	Campbell	Comtois,	Garland,
	(Lambton-Kent),	Courtemanche,	

Gauthier (Lac-Saint-Jean),	Kucherepa, Laflamme,	Mitchell, Monette,	Small, Smith
Gauthier (Portneuf),	Lafontaine,	Monteith,	(Battle River- Camrose),
Gingras,	Landry,	Montgomery,	Smith
Gingues,	Lavigne,	Morton,	(Calgary South),
Gour,	Leduc (Gatineau),	Muir (Cape Breton North and Victoria),	Smith (Hastings- Frontenac),
Green,	Leduc (Verdun),	Muir (Lisgar),	Smith
Grills,	Legaré,	Murphy (Westmorland),	(Lincoln),
Habel,	Lennard,	Nesbitt,	Smith (Simcoe North),
Hahn,	Lesage,	Noble,	Stanton,
Haidasz,	L'Heureux,	O'Hurley,	Starr,
Hales,	Low,	Olson,	Stefura,
Hales,	Macdonald (Kings),	Pallett,	Stinson,
Halpenny,	Macdonnell (Greenwood),	Patterson,	Stuart (Charlotte),
Hamilton (Notre-Dame- de-Grâce),	MacEachen,	Pearkes,	Thomas (Middlesex West),
Hamilton (Qu'Appelle),	MacEwan,	Pearson,	Thompson
Hamilton (York West),	MacInnis,	Phillips,	(Edmonton- Strathcona),
Harrison,	MacLean,	Pickersgill,	Thompson
Hees,	Macquarrie,	Poulin,	(Northumberland),
Hodgson,	McBain,	Proudfoot,	Thrasher,
Houck,	McCleave,	Ratelle,	Van Horne,
Howe,	McDonald (Hamilton South),	Rea,	Villeneuve (Glengarry- Prescott),
Huffman,	McGee,	Ricard,	Villeneuve (Roberval),
Johnston (Bow River),	McGrath,	Richard (Ottawa East),	Vivian,
Jones,	McGregor,	Robinson,	Walker,
Jorgenson,	McIvor,	St. Laurent (Quebec East),	White,
Jung,	McLeod,	St. Laurent (Témiscouata),	Wratten—163.
Kennedy,	McPhillips,	Schneider,	
Kirk,	Maltais,	Sinclair,	
Knowles (Norfolk),	Mandziuk,		
	Marler,		
	Milligan,		

After further debate; the question being put on the main motion,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply, it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of Supply.

(In the Committee)

By unanimous consent, the Estimates of three departments were first taken up and entered for consideration, as follows:

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

297 Departmental Administration \$ 637,817 00

PUBLIC WORKS

353 General Administration \$ 6,927,301 00

TRANSPORT

435 Departmental Administration \$ 1,937,680 00

To be reported.

Report received, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill:

Bill No. 242, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1958.

A Message was received from the Honourable Mr. Justice Robert Taschereau, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

- An Act for the relief of Pierre Rothe.
- An Act for the relief of Vasyl Dudka.
- An Act for the relief of John Francis Bernard Deegan.
- An Act for the relief of Jean Guy Joseph Desparois.
- An Act for the relief of John Howard Cooper Thompson.
- An Act for the relief of Romeo Raymond.
- An Act for the relief of Annette Allard Huint.
- An Act for the relief of Vera Dziedzic Volkman.
- An Act for the relief of William Toulouse.
- An Act for the relief of Frances Maud Mercer Barter.
- An Act for the relief of Florence Bloomfield Cichella.
- An Act for the relief of Carmen Baron Matucha.
- An Act for the relief of Martine Rolland Badeaux.
- An Act for the relief of Gertrude Laurence Delisle Laplante.
- An Act for the relief of Viola Carmela Starnino Dizazzo.
- An Act for the relief of Ludek Peter Rubina.
- An Act for the relief of Bernhard Wilhelm Michael.
- An Act for the relief of Paul-Emile Bedard.
- An Act for the relief of Michael Todascu.
- An Act for the relief of Iris Dorothy Birks Yates.
- An Act for the relief of Marion Gloria Ewart Balleine.
- An Act for the relief of Yvonne Florence Kee Brien, otherwise known as Yvonne Florence Kee Durocher.
- An Act for the relief of Christine Mary Mackay Leavitt.
- An Act for the relief of William Lucien Proulx.
- An Act for the relief of Lionel Houde.
- An Act for the relief of Gilberte Henriette Marie Harchoux Vuillaume.
- An Act for the relief of Catherine Maitland Moenting Johnstone.
- An Act for the relief of Maria Torossi Chartrand.

An Act for the relief of Judith Sidney Browne Stein.

An Act for the relief of Florence Wedge Whitlock.

An Act for the relief of Jean-Baptiste Gagnon.

An Act for the relief of Christine Silverson-Manchur.

An Act for the relief of Joseph Napoleon Leon Prosper Brault.

An Act for the relief of Kaarlo Kustaa Loikkanen.

And Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:

"An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1958".

"To which Bill, I humbly request Your Honour's Assent".

Whereupon, the Clerk of the Senate, by Command of the Deputy of His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill".

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 58

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 8TH JANUARY, 1958.

11 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Morton for Mr. Rea, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 181 (Letter Y-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ernest Frank Cross".

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to replace the present Dominion Succession Duty Act, to provide that the tax on property passing or deemed to pass, on death, be computed by reference to the property comprising the estate of the deceased rather than the property contained in the bequests from the estate to the beneficiaries; and also to consolidate, revise and simplify those provisions of the present Act that continue to be appropriate.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 210, by Mr. Howard,—Order of the House for a Return showing: 1. Has any money been paid by the government to airline companies for mail carrying purposes?

2. If so, (a) What schedule of rates apply to each company by route? (b) Upon what dates did the present respective schedules become effective? (c) Were there any schedules of rates, different than those presently in effect, applicable to the respective companies prior to the time referred to in (b) above? (d) If the answer to (c) above is in the affirmative, upon what dates did the various previous respective schedules become effective and what were the respective schedules by routes?

3. What has been the total amount of money to date paid to each airline company which has received any money for carrying mail?

Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), a Member of the Queen's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

Question No. 264, by Mr. Hansell,—Order of the House for a Return showing: 1. To date in 1957 has any department of the Government and Crown Corporations, other than the C.B.C., sponsored any radio and T.V. programs and spot announcements over C.B.C. and independent stations?

2. If so, for each department or corporation, what are the (a) radio programs; (b) T.V. programs; (c) the nature of the spot announcements?

3. What is the cost of each program and spot announcements?

Question No. 285, by Mr. Herridge,—Order of the House for a Return showing: 1. Have any immigrants been admitted to, or received any form of treatment or services in hospitals of the Department of Veterans Affairs, between December 1, 1956 and December 1, 1957? If so, how many?

2. What was the total amount charged for these services to the Department of Citizenship and Immigration, or any other department?

Question No. 296, by Mr. Hahn,—Order of the House for a Return showing: How many Civil Servants, and in what departments, are employed in New Westminster, Cloverdale, White Rock, Ladner, Langley, Douglas Port of Entry, British Columbia?

Question No. 305, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. How many translators of Russian are there in (a) the Bureau of Translations; (b) in other government services, by departments?

2. What percentage of translations let out to outside translation services is classified for security reasons?

3. What is the average time from receipt of request for translation to the completion and return of the translated material?

4. What was the backlog of translation requests as of December 18, 1957?

Question No. 310, by Mr. Fisher,—Order of the House for a Return showing: 1. Were any orders for outside printing placed by the Queen's Printer in the financial year ending March 31, 1957? If so, to what value and in what provinces?

2. If outside printing orders were placed, were any placed without any competitive bids being received? If so, to what firms, for what amounts?

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to authorize loans to the Government of New Brunswick for the development of hydro-electric power at Beechwood on the St. John River.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to authorize the Minister of Finance to make loans, out of the Consolidated Revenue Fund, to the Government of New Brunswick, not exceeding thirty million dollars, in respect of expenditures for the development of hydro-electric power at Beechwood on the St. John river.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Fleming, seconded by Mr. Hamilton (Qu'Appelle), by leave of the House, presented a Bill, No. 243, An Act to authorize a Loan to the Government of New Brunswick in respect of the Beechwood Power Project, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to authorize agreements with any of the Atlantic Provinces to provide assistance in the generation of electric power and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated November 6, 1957, to His Excellency the Governor General (*Notice of Motion No. 19), for a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal Government and the Provincial Governments from January 1, 1957 to date, with reference to proposed amendments to the Old Age Assistance Act.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock am., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 59

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 9TH JANUARY, 1958.

11 o'clock a.m.

PRAYERS

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to authorize agreements with any of the Atlantic Provinces to provide assistance in the generation of electrical power.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to authorize the Government of Canada to enter into agreements with any of the Atlantic Provinces to provide assistance in the generation of electric energy by thermal electric power projects and in the control and transmission of electric energy, and including provisions for the payment of a subvention on coal used in the production of electric energy.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, presented a Bill, No. 244, An Act to provide Assistance in respect of Electric Power Development in the Atlantic Provinces, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

JUSTICE

A—DEPARTMENT

172	Departmental Administration including Annual Contribution of \$200 to the Conference of Commissioners on Uniformity of Legislation in Canada	\$ 543,155 00
173	Remission Service, including \$40,000 for Grants to Recognized Prisoners' Aid Societies, as may be approved by Treasury Board	267,835 00
	Supreme Court of Canada—	
174	Administration	203,440 00
	Exchequer Court of Canada—	
175	Administration	108,760 00
	Northwest Territories Territorial Court—	
176	Administration, including Administration of Justice—Northwest Territories	93,800 00
	Yukon Territorial Court—	
177	Administration, including Administration of Justice—Yukon Territory	85,650 00
	Other Courts—	
178	Payments of Gratuities to the widows or other dependents of Judges who die while in office	20,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees".

Mr. Rea, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following bill and has agreed to report it without amendment:

Bill No. 218 (Letter E-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gordon Frank Skilling".

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House dated November 27, 1957 (*Question No. 197*), showing:

1. How many delegates of all countries attended the meeting of Commonwealth Finance Ministers at Mont-Tremblant earlier this year?

2. How many days was the conference in session?

3. What was the total cost to the Government of Canada?

4. How many persons, in addition to the Minister of Finance, comprised the Canadian delegation to the Conference in Washington on trade and economic problems earlier this year?

5. How many days did the conference last?

6. What was the total cost to the Government of Canada?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated January 8, 1958 (*Question No. 264*), showing: 1. To date in 1957 has any department of the Government and Crown Corporations, other than the C.B.C., sponsored any radio and T.V. programs and spot announcements over C.B.C. and independent stations?

2. If so, for each department or corporation, what are the (a) radio programs; (b) T.V. programs; (c) the nature of the spot announcements?

3. What is the cost of each program and spot announcements?

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 60

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 10TH JANUARY, 1958.

11 o'clock a.m.

PRAYERS

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Smith (Calgary South), it was ordered,—That the name of Mr. Nesbitt be substituted for that of Mr. Rea; and

That the name of Mr. Lennard be substituted for that of Mr. Montgomery on the Standing Committee on External Affairs.

Mr. Winch, seconded by Mr. Castleden, by leave of the House, introduced a Bill, No. 245, An Act to amend the Criminal Code (Corporal Punishment), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply; and less amounts of \$20,000 in Resolution No. 180, and \$1,000,000 in Resolution No. 184*):

MAIN ESTIMATES

JUSTICE

A—DEPARTMENT

Combines Investigation Act—

179	Restrictive Trade Practices Commission	\$ 79,465 00
180	Office of Investigation and Research	455,375 00

B—PENITENTIARIES

182	Administration of the Office of the Commissioner of Penitentiaries, including \$60,000 for Grants to Recognized Prisoners' Aid Societies, as may be approved by the Treasury Board	482,446 00
183	Operation and Maintenance of Penitentiaries, including supplies and services relating thereto; administration, operation, repair and upkeep of buildings, works and equipment; maintenance, discharge and transfer of inmates; compensation to discharged inmates permanently disabled while in penitentiaries	11,002,925 00
184	Construction, Improvements and Equipment	2,365,555 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1957-58

JUSTICE

A—DEPARTMENT

GENERAL

626	Expenses of the Royal Commission on the Criminal Law Relating to Criminal Sexual Psychopaths	7,500 00
-----	--	----------

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

JUSTICE

Penitentiaries

660	To extend the operation of the Revolving Fund established by Vote 628 of the Appropriation Act No. 2, 1955, to authorize the acquiring and managing of any stores or materials required for penitentiary use; the amount to be charged to the Revolving Fund at any time not to exceed \$600,000; additional amount required . . .	300,000 00
-----	--	------------

FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (2), 1957-58

JUSTICE

A—DEPARTMENT

697	Remission Service—Further amount required to provide for a Grant of \$1,000 to the Canadian Corrections Association	1,000 00
	Yukon Territorial Court—	
698	Administration, including Administration of Justice—Yukon Territory—Further amount required . . .	10,000 00

B—PENITENTIARIES

699	Operation and Maintenance of Penitentiaries, including supplies and services relating thereto; administration, operation, repair and upkeep of buildings, works and equipment; maintenance, discharge and transfer of inmates; compensation to discharged inmates permanently disabled while in penitentiaries—Further amount required	39,000 00
-----	--	-----------

700 To provide for a credit to the Revolving Fund established pursuant to Vote 628 of the Appropriation Act No. 2, 1955, to meet the deficiency arising from over-valuation of inventory	6,642 00
--	----------

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Private Bills)

Mr. Rea, seconded by Mr. Morton, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on Private Bills (*pursuant to Standing Order 54*); which was agreed to.

The following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, on division, and passed:

Bill No. 181 (Letter Y-5 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Ernest Frank Cross".

Bill No. 218 (Letter E-7 of the Senate), intituled: "An Act for the relief of Gordon Frank Skilling".

On motion of Mr. Rea, seconded by Mr. Morton, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to return to that House the evidence taken and the papers produced in respect of the foregoing Divorce Bills before the Standing Committee of the Senate on Divorce.

(Public Bills)

Orders numbered 15, 16 and 17, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 17, An Act to amend the Interest Act;

Mr. Argue, seconded by Mr. Stewart, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

The Committee of Supply resumed.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply; and less an amount of \$250,000 in Resolution No. 399*):

MAIN ESTIMATES

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Headquarters Administration, National Police Services and Training Establishments—

396	Administration, Operation and Maintenance	\$ 7,329,030 00
397	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	912,129 00

Land and Air Services—

398	Operation and Maintenance of Divisions	26,472,859 00
399	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	3,351,070 00

Marine Services—

400	Operation and Maintenance	1,432,229 00
401	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	1,369,311 00
402	Grant to the Canadian Association of Chiefs of Police ..	500 00
403	Grant to the Royal Canadian Mounted Police Veterans' Association	300 00

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

404	Pensions to families of members of the Mounted Police who have lost their lives while on duty, as detailed in the Estimates	6,439 00
405	Government's Contribution to the Royal Canadian Mounted Police Pension Account	986,710 00

FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (2), 1957-58

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Headquarters Administration, National Police Services and Training Establishments—

739	Administration, Operation and Maintenance—Further amount required	66,000 00
740	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	63,100 00

Land and Air Services—

741	Operation and Maintenance of Divisions—Further amount required	290,000 00
-----	--	------------

Marine Services—

742	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—Further amount required	408,060 00
-----	---	------------

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

743	Government's Contribution to the Royal Canadian Mounted Police Pension Account—Further amount required ..	111,088 00
-----	---	------------

MAIN ESTIMATES

JUSTICE

A—DEPARTMENT

181 Bankruptcy Act Administration 48,985 00

Resolutions to be reported.

The resolutions adopted at this day's sitting of the Committee of Supply were reported and concurred in, and the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, Wednesday, January 8, 1958, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated January 8, 1958 (*Question No. 296*), showing: How many Civil Servants, and in what departments, are employed in New Westminster, Cloverdale, White Rock, Ladner, Langley, Douglas Port of Entry, British Columbia?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated January 8, 1958 (*Question No. 310*), showing: 1. Were any orders for outside printing placed by the Queen's Printer in the financial year ending March 31, 1957? If so, to what value and in what provinces?

2. If outside printing orders were placed, were any placed without any competitive bids being received? If so, to what firms, for what amounts?

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a study prepared for the Royal Commission on Canada's Economic Prospects entitled "Consumption Expenditures in Canada". (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 61

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 11TH JANUARY, 1958.

11 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, moved,—That notwithstanding the provisions of any Standing or Special Order of the House, the hours of sitting on Wednesday next, January 15th, shall be from 11:00 a.m. to 6:00 p.m., with the usual intermission at 1:00 p.m., and that when the House adjourns at 6:00 p.m. on Wednesday next, it shall stand adjourned until 11:00 a.m. on Friday, January 17th.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, moved,—That Monday next, January 13th, shall be a Government Day and the provisions of Standing Order 15(3) shall be suspended in relation thereto.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The House resolved itself again into Committee of Supply and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day.

At 3.50 o'clock p.m., due to power failure, Mr. Speaker declared the sitting suspended during pleasure.

The House resumed at 4.25 o'clock p.m.

The House then resolved itself again into Committee of Supply and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of correspondence dated December 18, 1957 to January 7, 1958, exchanged between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces of Saskatchewan and Manitoba relating to the Dominion-Provincial Conference on fiscal relations.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 62

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 13TH JANUARY, 1958.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter, dated January 8, 1958, from the Chairman of the Council of Ministers of the Union of Soviet Socialist Republics to the Prime Minister of Canada relating to certain proposals of the Soviet Government on the question of easing international tension.

Mr. Diefenbaker also laid before the House,—Copy of the proposals, dated January 8, 1958, of the Soviet Government on the question of easing international tension.

On motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Castleden, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal Government or any of its departments, and the Government of Saskatchewan, from July 17, 1956 to January 9, 1958, dealing with: (i) the building of power plants and electrical transmission lines within Saskatchewan; (ii) the construction of the South Saskatchewan River Dam. (**Notice of Motion No. 47*).

The Order being read for the second reading of Bill No. 243, An Act to authorize a Loan to the Government of New Brunswick in respect of the Beechwood Power Project;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 244, An Act to provide Assistance in respect of Electric Power Development in the Atlantic Provinces;

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Fleming, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Summary of Orders in Council passed during the period December 1 to December 31, 1957.

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 63

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 14TH JANUARY, 1958.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Fleming,—That Bill No. 244, An Act to provide Assistance in respect of Electric Power Development in the Atlantic Provinces, be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 14, 15 and 16, having been severally called, were allowed to stand.

Order numbered 17, having been called, was, by unanimous consent, allowed to stand.

Orders numbered 18 and 19, having been severally called, were allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 25, An Act to amend the Canada Elections Act;

Mr. Howard, seconded by Mr. Winch, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 244, An Act to provide Assistance in respect of Electric Power Development in the Atlantic Provinces, which was reported without amendment and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Zaplitny, in amendment thereto,—That Bill No. 237 be not now read a second time but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

And the debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated December 16, 1957, to His Excellency the Governor General (**Notice of Motion No. 46*), for a copy of all correspondence and other documents exchanged between the Federal District Commission and the City of Ottawa, since June 10, 1957, concerning the proposed new Bronson Avenue Bridge over the Rideau Canal.

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1957 (*Question No. 289*), showing:

1. Is the government giving consideration to the purchase in Canada of the following vehicle parts: chassis for fire trucks, chassis for snow-removal trucks, chassis for refueling trucks?

2. If so, how many such chassis have been purchased in Canada between June 21, 1957 and December 1, 1957?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated January 8, 1958 (*Question No. 305*), showing: 1. How many translators of Russian are there in (a) the Bureau of Translations; (b) in other government services, by departments?

2. What percentage of translations let out to outside translation services is classified for security reasons?
 3. What is the average time from receipt of request for translation to the completion and return of the translated material?
 4. What was the backlog of translation requests as of December 18, 1957?
-

At three minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 64

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 15TH JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Kucherepa, it was ordered,—That the name of Mr. Walker be substituted for that of Mr. Pratt on the Standing Committee on External Affairs.

The following Question was made an Order for Return under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 316, by Mr. Robichaud,—Order of the House for a Return showing: 1. What was the price paid by the Government of Canada for the purchase of property or lot of land at the approach of the public wharf at Middle Caraquet, Gloucester county, New Brunswick?

2. What was the area in square feet of the lot involved?

3. Is any part of the said lot presently leased to Caraquet Packers Limited?

4. If so, what percentage, and what is the yearly rental charged to Caraquet Packers Limited?

5. Was a special appraisal made by the Real Estate Branch of the Department of Transport? If so, what was the value established for the lot in question?

The Order being read for the third reading of Bill No. 244, An Act to provide Assistance in respect of Electric Power Development in the Atlantic Provinces;

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Fleming, moved,—That the said Bill be now read the third time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Public Accounts of Canada, Volume I, for the year ended March 31, 1957, and Report of the Auditor General for the year ended March 31, 1957, pursuant to sections 64(1) and 70(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Fleming, by command of His Excellency the Governor General,—Public Accounts of Canada, Volume II (Financial Statements of Crown Corporations) for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 64(1) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952.

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Prairie Farm Rehabilitation and Related Activities for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 12 of the Prairie Farm Rehabilitation Act, chapter 214, R.S.C., 1952.

By Mr. Hodgson, Parliamentary Assistant, for the Minister of Public Works,—Copy of the capital budget of Central Mortgage and Housing Corporation—Schedule A, for the year ending December 31, 1958, as approved by Order in Council, P.C. 1958-59 of January 13, 1958.

At four minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Friday next at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Saturday, January 11, 1958.

No. 65

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 17TH JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 243, An Act to authorize a Loan to the Government of New Brunswick in respect of the Beechwood Power Project.

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a Note presented by the Canadian Government to the United States Government with respect to United States restrictions on imports of oil.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Kucherepa, it was ordered,—That the name of Mr. Morris be substituted for that of Mr. Jung on the Standing Committee on External Affairs.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Zaplitny, in amendment thereto,—That Bill No. 237 be not now read a second time but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

And the debate continuing;

(At 5.00 o'clock p.m., *Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15*)

(*Public Bills*)

Orders numbered 13, 14 and 15, having been severally called, were allowed to stand.

Order numbered 16, having been called, was, by unanimous consent, allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill No. 22, An Act to amend the Senate and House of Commons Act;

Mr. Johnson (Kindersley), seconded by Mr. Campbell (The Battlefords), moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time, and on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Zaplitny in amendment thereto.

And the debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 6, 1957 (*Question No. 99*), showing: 1. Were any civil servants dismissed owing to their political activity in the recent federal election (a) between the date of writ of election was issued and June 19, 1957; (b) since June 10, 1957?

2. If so, what were the conditions leading to the dismissal of each individual?

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the operations of the Municipal Improvements Assistance Act for the year ended December 31, 1957, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 183, R.S.C., 1952.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker, adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 66

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 18TH JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Zaplitny, in amendment thereto,—That Bill No. 237 be not now read a second time but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

And the debate continuing; the said debate was interrupted at six o'clock.

At two minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 67

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 20TH JANUARY, 1958.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer, a Certificate of the Election and Return of Erik Nielsen, Esquire, as Member for the Electoral District of Yukon, in the Yukon Territory.

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the twenty-fifth day of October, 1957, and addressed to Charles Ravenhill, of Dawson, in the Yukon Territory, for the election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Yukon, in the place and stead of J. Aubrey Simmons whose election was declared void under the Dominion Controverted Elections Act, Erik Nielsen, 408 Main Street, Whitehorse, Y.T., barrister, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this eighteenth day of January, 1958.

N. CASTONGUAY [L.S.]
Chief Electoral Officer

Erik Nielsen, Esquire, Member for the Electoral District of Yukon, having taken and subscribed the oath required by Law, took his seat in the House.

The Order for the House to resolve itself into Committee of Supply being read for the fifth time, pursuant to Standing Order 56;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Churchill, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And the question being proposed;

Mr. Pearson, seconded by Mr. St. Laurent (Quebec East), moved in amendment thereto,—That all the words after the word “That” be struck out and the following substituted therefor:

“In view of the fact that, in the seven months His Excellency’s Advisers have been in Office,

Canada’s total trade has ceased to expand, export markets have been threatened, and proposals for freer trade have been rebuffed;

That investment has been discouraged and unemployment has risen drastically;

That farmers and other primary producers have been disillusioned and discouraged;

That relations with Provincial Governments have deteriorated into confusion;

That the Budget is no longer in balance, revenues are declining, expenditures are rising, and Parliament has been denied a national accounting;

That there is growing confusion about defence and security;

That day-to-day expedients have been substituted for firm and steady administration;

And in view of the desirability, at this time, of having a government pledged to implement Liberal policies;

His Excellency’s advisers should, in the opinion of this House, submit their resignation forthwith.”

And a debate arising thereon;

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), moved in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by striking out all the words after the words “steady administration” and by substituting therefor the following words:

“this House is of the opinion that the economic conditions now facing this country, including the uncertainty of our export markets and the alarming unemployment situation revealed by figures released during the past week, call for consideration by the government of the United Kingdom trade proposals as well as other means to secure increasing markets for our farm and industrial production, and also for consideration of immediate action to relieve unemployment and distress by adopting a fiscal policy which will enable the government to re-direct investment and embark on a comprehensive program of public development.”

And a debate arising thereon and continuing; the said debate was interrupted at ten o’clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Copy of a Resolution adopted by the Supreme Soviet of the Union of Soviet Socialist Republics on December 21, 1957, and transmitted to the Canadian Government and Parliament.

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Report, dated March, 1957, on the Canadian economic outlook for 1957, prepared by the Economics Branch of the Department of Trade and Commerce, Ottawa.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 68

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 21ST JANUARY, 1958.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a letter, dated January 18, 1958, from the Prime Minister of Canada to the Chairman of the Council of Ministers of the Union of Soviet Socialist Republics in reply to a letter, dated December 13, 1957, from the Chairman of the Council of Ministers relating to the present state of international relations.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Churchill,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of Supply.

And on the proposed motion of Mr. Pearson, seconded by Mr. St. Laurent (Quebec East), in amendment thereto,—That all the words after the word "That" be struck out and the following substituted therefor:

"In view of the fact that, in the seven months His Excellency's Advisers have been in Office,

Canada's total trade has ceased to expand, export markets have been threatened, and proposals for freer trade have been rebuffed;

That investment has been discouraged and unemployment has risen drastically;

That farmers and other primary producers have been disillusioned and discouraged;

That relations with Provincial Governments have deteriorated into confusion;

That the Budget is no longer in balance, revenues are declining, expenditures are rising, and Parliament has been denied a national accounting;

That there is growing confusion about defence and security;

That day-to-day expedients have been substituted for firm and steady administration;

And in view of the desirability, at this time, of having a government pledged to implement Liberal policies;

His Excellency's advisers should, in the opinion of this House, submit their resignation forthwith."

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), in amendment to the said proposed amendment,—That the amendment be amended by striking out all the words after the words "steady administration" and by substituting therefor the following words:

"this House is of the opinion that the economic conditions now facing this country, including the uncertainty of our export markets and the alarming unemployment situation revealed by figures released during the past week, call for consideration by the government of the United Kingdom trade proposals as well as other means to secure increasing markets for our farm and industrial production, and also for consideration of immediate action to relieve unemployment and distress by adopting a fiscal policy which will enable the government to re-direct investment and embark on a comprehensive program of public development."

And the Debate continuing; at 8.15 o'clock p.m., Mr. Speaker interrupted the proceedings, pursuant to Standing Order 56(4) (d);

And the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue,	Ellis,	Lewry,	Peters,
Barnett,	Fisher,	Macdonald	Regier,
Bryce,	Herridge,	(Vancouver-	Schulz,
Bryson,	Howard,	Kingsway),	Stewart
Cameron,	Johnson	McCullough,	(Winnipeg North),
Campbell	(Kindersley),	Martin (Timmins),	Winch,
(The Battlefords),	Knowles (Winnipeg	Nicholson,	Zaplitny—24.
Castleden,	North Centre),		

NAYS

MESSRS:

Aiken,	Bell (Carleton),	Brassard,	Cardin,
Aitken (Miss),	Bell (Saint John-	Breton,	Caron,
Anderson,	Albert),	Brooks,	Carter,
Arsenault,	Benidickson,	Broome,	Casselman,
Ashbourne,	Best,	Brown (Essex West),	Cathers,
Balcer,	Blackmore,	Browne (St. John's	Cauchon,
Barbès,	Blanchette,	West),	Chabot,
Baskin,	Bonnier,	Byrne,	Charlton,
Batten,	Boucher,	Campbell	Chevrier,
Beaudry,	Boulanger,	(Lambton-Kent),	Chown,
Beech,	Bourget,	Cannon,	Christian,
Bégin,	Bourque,	Cardiff,	Churchill,

Coates,	Henderson	McPhillips,	Rochefort,
Comtois,	Hodgson,	McWilliam,	Rouleau,
Courtemanche,	Holowach,	Maloney,	Rowe,
Crestohl,	Houck,	Maltais,	Rynard,
Crouse,	Howe,	Mandziuk,	St. Laurent
Dechêne,	Johnston	Marler,	(Quebec East),
Denis,	(Bow River),	Martin	St. Laurent
Deniset,	Jones,	(Essex East),	(Témiscouata),
Deschatelets,	Jorgenson,	Martini,	Schneider,
Diefenbaker,	Jung,	Ménard,	Shaw,
Dinsdale,	Kennedy,	Meunier,	Simpson,
Doucett,	Kirk,	Michaud,	Sinclair,
Dumas,	Knowles (Norfolk),	Milligan,	Small,
Dupuis,	Kucherepa,	Mitchell,	Smith
English,	LaCroix,	Monette,	(Battle River-
Eudes,	Lafamme,	Monteith,	Camrose),
Fairclough (Mrs.),	Lafontaine,	Montgomery,	Smith
Fairfield,	Lambert,	Morris,	(Calgary South),
Fleming,	Landry,	Morton,	Smith (Hastings-
Forgie,	Langlois,	Muir (Cape	Frontenac),
Fraser,	Lavigne,	Breton North	Smith
Fulton,	Leboe,	and Victoria),	(Lincoln),
Gardiner,	Leduc (Gatineau),	Muir (Lisgar),	Smith
Garland,	Leduc (Verdun),	Nesbitt,	(Simcoe North),
Gauthier	Lennard,	Nielsen,	Stanton,
(Lac-Saint-Jean),	Lesage,	Noble,	Starr,
Gauthier	L'Heureux,	O'Hurley,	Stefura,
(Nickel Belt),	Loiselle,	Olson,	Stick,
Gauthier	Low,	Pallett,	Stinson,
(Portneuf),	MacDonald	Patterson,	Stuart (Charlotte),
Gingras,	(Antigonish-	Pearkes,	Studer,
Gingues,	Guysborough),	Pearson,	Thomas
Gour,	Macdonald (Kings),	Phillips,	(Middlesex West),
Green,	Macdonnell	Pickersgill,	Thompson
Grills,	(Greenwood),	Poulin,	(Edmonton-
Habel,	MacEachen,	Power,	Strathcona),
Hahn,	MacEwan,	Pratt,	Thompson
Haidasz,	MacInnis,	Proudfoot,	(Northumberland),
Hales,	MacLean,	Quelch,	Thrasher,
Halpenny,	Macnaughton,	Ratelle,	Tucker,
Hamilton	Macquarrie,	Raymond,	Valois,
(Notre-Dame-	MacRae,	Rea,	Van Horne,
de-Grace),	McCleave,	Ricard,	Villeneuve
Hamilton	McDonald	Richard	(Glengarry-
(Qu'Appelle),	(Hamilton South),	(Ottawa East),	Prescott),
Hamilton	McGee,	Richard	Villeneuve
(York West),	McGrath,	(Saint-Maurice-	(Roberval),
Hansell,	McGregor,	Lafèche),	Vincent,
Hardie,	McIlraith,	Richardson,	Vivian,
Harkness,	McIvor,	Roberge,	Walker,
Harrison,	McLeod,	Robichaud,	White,
Hees,	McMillan,	Robinson,	Wratten,
			Yuill—221.

And the question being put on the said proposed amendment to the main motion; it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Ashbourne,	Deschatelets,	Landry,	Ratelle,
Barbès,	Dumas,	Langlois,	Raymond,
Batten,	Dupuis,	Lavigne,	Richard
Beaudry,	Eudes,	Leduc (Gatineau),	(Ottawa East),
Bégin,	Forge,	Leduc (Verdun),	Richard
Benidickson,	Gardiner,	Lesage,	(Saint-Maurice-
Blanchette,	Garland,	L'Heureux,	Lafèche),
Bonnier,	Gauthier	Loiselle,	Richardson,
Boucher,	(Lac-Saint-Jean),	MacEachen,	Roberge,
Boulanger,	Gauthier	Macnaughton,	Robichaud,
Bourget,	(Nickel Belt),	McIlraith,	Rocheport,
Bourque,	Gauthier	McIvor,	Rouleau,
Brassard,	(Portneuf),	McMillan,	St. Laurent
Breton,	Gingras,	McWilliam,	(Quebec East),
Brown (Essex West),	Gingues,	Maltais,	St. Laurent
Byrne,	Gour,	Marler,	(Témiscouata),
Cannon,	Habel,	Martin (Essex East),	Schneider,
Cardin,	Haidasz,	Ménard,	Sinclair,
Caron,	Hardie,	Meunier,	Stick,
Carter,	Harrison,	Michaud,	Stuart (Charlotte),
Cauchon,	Henderson,	Mitchell,	Studer,
Chevrier,	Houck,	Monette,	Tucker,
Crestohl,	Kirk,	Pearson,	Valois,
Dechêne,	LaCroix,	Pickersgill,	Villeneuve
Denis,	Laflamme,	Power,	(Roberval),
Deniset,	Lafontaine,	Proudfoot,	Vincent—95.

NAYS

MESSRS:

Aiken,	Castleden,	Hamilton	Lambert,
Aitken (Miss),	Cathers,	(Notre-Dame-	Leboe,
Anderson,	Chabot,	de-Grâce),	Lennard,
Argue,	Charlton,	Hamilton	Lewry,
Arsenault,	Chown,	(Qu'Appelle),	Low,
Balcer,	Christian,	Hamilton	MacDonald
Barnett,	Churchill,	(York West),	(Antigonish-
Baskin,	Coates,	Hansell,	Guysborough),
Beech,	Comtois,	Harkness,	Macdonald (Kings),
Bell (Carleton),	Courtemanche,	Hees,	Macdonald
Bell (Saint John-	Crouse,	Herridge,	(Vancouver-
Albert),	Diefenbaker,	Hodgson,	Kingsway),
Best,	Dinsdale,	Holowach,	Macdonnell
Blackmore,	Doucett,	Howard,	(Greenwood),
Brooks,	Ellis,	Howe,	MacEwan,
Broome,	English,	Johnson	MacInnis,
Browne (St. John's	Fairclough (Mrs.),	(Kindersley),	MacLean,
West),	Fairfield,	Johnston	Macquarrie,
Bryce,	Fisher,	(Bow River),	MacRae,
Bryson,	Fleming,	Jones,	McCleave,
Cameron,	Fraser,	Jorgenson,	McCullough,
Campbell	Fulton,	Jung,	McDonald
(Lambton-Kent),	Green,	Kennedy,	(Hamilton South),
Campbell	Grills,	Knowles (Norfolk),	McGee,
(The Battlefords),	Hahn,	Knowles (Winnipeg	McGrath,
Cardiff,	Hales,	North Centre),	McGregor,
Casselman,	Halpenny,	Kucherepa,	McLeod,

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Superintendent of Insurance—Loan and Trust Companies, for the year ended December 31, 1956, pursuant to section 9 of the Department of Insurance Act, chapter 70, R.S.C., 1952.

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 69

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 22ND JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 287, by Mr. Christian,—Order of the House for a Return showing: Since June 10, 1957, what action has been taken by the government to encourage decentralization of industry and to encourage industrial development?

Question No. 315, by Mr. Castleden,—Order of the House for a Return showing: 1. Is a Mr. A. Patrick De Shaye in the employ of the P.F.R.A. or P.F.A.A. in the Province of Saskatchewan?

2. If so, how long has he been so employed?

3. In what capacity is he employed?

4. What sums of money have been paid to Mr. De Shaye for each year during his employment in (a) salary; (b) expenses; (c) any other fees or payments?

5. Was Mr. De Shaye in the employ of P.F.R.A. or P.F.A.A. during September of 1957?

6. What was the amount paid to him during September 1957, in (a) salary; (b) expenses or other fees?

7. What are the details of his expense account for (a) May 1957; (b) September 1957?

Question No. 332, by Mr. White,—Order of the House for a Return showing: 1. How many pounds of honey were imported into Canada from the United States of America, during the calendar year 1957?

2. Was this honey graded or inspected by Canadian fruit and vegetable inspectors?
3. Did this honey conform to Canadian grades and classifications?
4. Was any of this honey detained because of failure to conform with class and grade marked on packages?
5. If so, how many pounds were placed under detention?
6. How many pounds of manufacturing honey were imported into Canada from the United States of America, during the calendar year 1957?
7. How many pounds from other countries, and from what countries?

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Zaplitny, in amendment thereto,—That Bill No. 237 be not now read a second time but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

And the debate continuing; the said debate was interrupted at ten o'clock.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 244, An Act to provide Assistance in respect of Electric Power Development in the Atlantic Provinces.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (*Question No. 172*), showing: 1. What lawyers or law firms, if any, in the city of Edmonton, Alberta, were engaged or retained by the Federal Government or any branch thereof, during the period from January 2, 1956 to June 10, 1957?

2. What sums were paid by the Federal Government and all departments thereof to each such lawyer and law firm?

3. What amounts, if any, are still owing or being claimed for services and to whom?

4. Do any contracts exist with any law firm respecting legal services, if so, with whom?

5. By what consideration or procedure have these law firms been engaged?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated January 8, 1958 (*Question No. 285*), showing: 1. Have any immigrants been admitted to, or received any form of treatment or services in, hospitals of the Department of Veterans Affairs, between December 1, 1956 and December 1, 1957? If so, how many?

2. What was the total amount charged for these services to the Department of Citizenship and Immigration, or any other department?

By Mr. Hamilton (Notre-Dame-de-Grâce), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Postmaster General for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 77 of the Post Office Act, chapter 212, R.S.C., 1952. (French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 70

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 23RD JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

On motion of Mr. Robinson, seconded by Mr. Montgomery, it was ordered,—That the name of Mr. Pratt be substituted for that of Mr. Walker on the Standing Committee on External Affairs.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. McCullough, seconded by Mr. Zaplitny, in amendment thereto,—That Bill No. 237 be not now read a second time but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

After further debate; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Argue, Blackmore, Boucher, Bryce, Bryson, Cameron, Campbell (The Battlefords), Castleden, Christian, Denis, Fisher,	Hahn, Hansell, Herridge, Holowach, Johnson (Kindersley), Johnston (Bow River), Leboe, Lewry, Low,	McCullough, McLeod, Martin (Timmins), Nicholson, Olson, Patterson, Peters, Quelch, Regier, Schulz, Shaw,	Smith (Battle River- Camrose), Stefura, Stewart (Winnipeg North), Thompson (Edmonton- Strathcona), Tucker, Winch, Yuill, Zaplitny—39.
--	---	--	---

NAYS

MESSRS:

Anderson,	Fraser,	MacDonald	Nowlan,
Ashbourne,	Fulton,	(Antigonish-	O'Hurley,
Barbès,	Gardiner,	Guysborough),	Pearkes,
Beaudoin,	Garland,	Macdonald (Kings),	Pearson,
Beech,	Gauthier	Macdonnell	Phillips,
Benidickson,	(Chicoutimi),	(Greenwood),	Pickersgill,
Best,	Gauthier	MacEachen,	Raymond,
Blanchette,	(Portneuf),	MacEwan,	Rea,
Bonnier,	Gingues,	MacInnis,	Ricard,
Brassard,	Green,	MacLean,	Roberge,
Breton,	Habel,	Macquarrie,	Robichaud,
Brisson,	Hales,	MacRae,	Robinson,
Brooks,	Hamilton	McCleave,	Rynard,
Browne	(Notre-Dame-	McGee,	St. Laurent
(St John's West),	de-Grâce),	McGregor,	(Quebec East),
Byrne,	Hamilton	McIvor,	St. Laurent
Campbell	(Qu'Appelle),	McMillan,	(Témiscouata),
(Lambton-Kent),	Hamilton	McPhillips,	Schneider,
Cardin,	(York West),	McWilliam,	Simpson,
Carter,	Harkness,	Maloney,	Sinclair,
Casselman,	Harrison,	Maltais,	Small,
Cathers,	Hees,	Mandziuk,	Smith
Chabot,	Hodgson,	Marler,	(Calgary South),
Chevrier,	Howe,	Martini,	Smith
Chown,	Jones,	Meunier,	(Hastings-
Churchill,	Jorgenson,	Michaud,	Frontenac),
Coates,	Jung,	Milligan,	Stanton,
Comtois,	Kennedy,	Mitchell,	Starr,
Courtemanche,	Kirk,	Monette,	Stick,
Crouse,	Knowles (Norfolk),	Monteith,	Studer,
Deschatelets,	Kucherepa,	Montgomery,	Thomas
Diefenbaker,	Lafontaine,	Morris,	(Middlesex West),
Dinsdale,	Landry,	Morton,	Villeneuve
Dumas,	Leduc (Gatineau),	Muir (Cape	(Glengarry-
English,	Legaré,	Breton North	Prescott),
Fairclough (Mrs.),	Lennard,	and Victoria),	Villeneuve
Fairfield,	Loiselle,	Nesbitt,	(Roberval),
Fleming,		Nielsen,	Wratten—130.
		Noble,	

And the debate continuing on the main motion;

Mr. Zaplitny, seconded by Mr. Schulz, moved in amendment thereto,—That Bill No. 237 be not now read a second time, but that it be resolved that in the opinion of this House consideration should be given to the advisability of introducing at this session legislation making definite and statutory provision for parity prices for agricultural products at levels that will assure to producers their fair share of the national income.

Mr. Harkness raised a point of order to the effect that the amendment was out of order in that it would have the same effect as the amendment which was negated by the House in this sitting, and also that it did not oppose the principle of the Bill.

RULING BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: I thank honourable Members for the assistance they have given me, but they display a considerable difference of opinion. This proposed amendment also displays a great deal of ingenuity in its phraseology. It is

rather difficult to bring it within the citations to which I have been referred. I think that it must be considered as calling for two things, and I propose to deal with it on that basis.

The first part of the amendment is:

“That Bill No. 237 be not now read a second time,—”

This part, by itself, is out of order, of course, because that is just a denial of the motion before the House that the bill be read a second time and the way that would be disposed of would be by voting against second reading. So far as that part of the amendment goes, by itself, it would not be in order.

In so far as the remainder of the amendment is concerned, it does not propose that something be done with this bill and that is what gives me some difficulty. On the contrary the previous amendment proposed that the bill be referred to a committee, and that is quite in order. If the principle of the bill is opposed, and some other proper disposition of the bill is moved by way of amendment, then that is in order. But this amendment does not seek to dispose of the bill at all. It simply calls upon the House to start, *de novo*, with some other proceedings, presumably to consider bringing in another bill. This would have to be done at the instance of the Government and, being a money bill, would require a fresh resolution and the institution of fresh proceedings. Therefore, from that point of view, I am not considering the latter part of the amendment as an amendment to the principle of the bill at all, but as proposing something that is quite extraneous to the matter before the House and something which would be introduced by a motion on the Order Paper at any time but in my view could not be stated by way of amendment at this time. That makes it unnecessary for me to deal with the argument as to whether, if the second part of this amendment is acceptable, it initiates a principle different from that in the present bill. On that point, the main difference among those who spoke seemed to be over the question of parity. It seems to me that parity as a principle could be introduced under the resolution by amendment at the committee stage. I am not ruling that that is the case but, without looking at the resolution again, I would say it is possible that amendments at the committee stage could give effect to the change in principle, if there is any change in principle proposed by this amendment. Hence in my view the amendment is not in order as it stands.

And the debate continuing on the main motion; the said debate was interrupted at ten o'clock.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, Wednesday, January 22, 1958, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated January 22, 1958 (*Question No. 287*), showing: Since June 10, 1957, what action has been taken by the government to encourage decentralization of industry and to encourage industrial development?

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of a study prepared for the Royal Commission on Canada's Economic Prospects entitled "Canada-United States Economic Relations". (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 71

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 24TH JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of order in council passed pursuant to section 53 of the Railway Act, chapter 234, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1958-111, approved January 24, 1958: Varying Order No. 93401 of the Board of Transport Commissioners for Canada relating to increased telephone rates, in order to provide time for the determination of an appeal to the said Order made to the Governor in Council by certain municipalities in the Provinces of Ontario and Quebec.

Mr. Smith (Hastings-Frontenac), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of the Sixth Annual Report, October, 1957, of the Consultative Committee of the Colombo Plan for Co-operative Economic Development in South and South-East Asia.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Harkness, seconded by Mr. Brooks,—That Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aitken (Miss),	Diefenbaker,	Kirk,	Nesbitt,
Anderson,	Dinsdale,	Knowles (Norfolk),	Nielsen,
Ashbourne,	Doucett,	Lafontaine,	Nowlan,
Balcer,	Dumas,	Leduc (Gatineau),	O'Hurley,
Barbès,	English,	Lennard,	Pearkes,
Batten,	Fairclough (Mrs.),	Loiselle,	Pickersgill,
Beech,	Fairfield,	MacDonald	Raymond,
Bell (Carleton),	Fleming,	(Antigonish-	Rea,
Benidickson,	Fraser,	Guysborough),	Ricard,
Best,	Gardiner,	Macdonnell	Richardson,
Blanchette,	Garland,	(Greenwood),	Roberge,
Bonnier,	Gauthier	MacEachen,	Robichaud,
Brisson,	(Portneuf),	MacLean,	Robinson,
Brooks,	Green,	Macquarrie,	Rynard,
Broome,	Grills,	MacRae,	St. Laurent
Browne (St. John's	Habel,	McBain,	(Quebec East),
West),	Hales,	McCleave,	St. Laurent
Campbell	Hamilton	McDonald	(Témiscouata),
(Lambton-Kent),	(Notre-Dame-	(Hamilton South),	Simpson,
Cardin,	de-Grâce),	McIvor,	Small,
Carter,	Hamilton	Maloney,	Smith
Casselman,	(Qu'Appelle),	Mandziuk,	(Simcoe North),
Cathers,	Hamilton	Marler,	Stanton,
Chabot,	(York West),	Martini,	Starr,
Charlton,	Harkness,	Michaud,	Studer,
Chown,	Harrison,	Monette,	Taylor,
Churchill,	Hees,	Monteith,	Villeneuve
Coates,	Hodgson,	Montgomery,	(Glengarry-
Comtois,	Howe,	Morton,	Prescott),
Courtemanche,	Jones,	Muir (Cape	Villeneuve
Crouse,	Jorgenson,	Breton North	(Roberval),
Deschatelets,	Jung,	and Victoria),	White,
			Wratten—110.

NAYS

MESSRS:

Blackmore,	Johnson	McCullough,	Smith
Bryce,	(Kindersley),	McLeod,	(Battle River-
Bryson,	Johnston	Martin (Timmins),	Camrose),
Cameron,	(Bow River),	Nicholson,	Stefura,
Campbell	Knowles (Winnipeg	Olson,	Stewart
(The Battlefords),	North Centre),	Patterson,	(Winnipeg North),
Castleden,	Leboe,	Peters,	Thompson
Christian,	Lewry,	Quelch,	(Edmonton-
Deniset,	Low,	Regier,	Strathcona),
Hahn,	Macdonald	Schulz,	Tucker,
Hansell,	(Vancouver-	Shaw,	Winch,
Herridge,	Kingsway),		Yuill,
			Zaplitny—37.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill No. 5, An Act to amend the Industrial Relations and Disputes Investigation Act (Voluntary revocable check-off);

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Nicholson, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a debate arising thereon and continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Speaker,—Report of the Civil Service Commission as follows:

CIVIL SERVICE COMMISSION OF CANADA

To the Honourable the Members of the Houses of Parliament

The Civil Service Commission, in accordance with the provisions of Sections 11 and 62 of the Civil Service Act, is pleased to join with the Library of Parliament in recommending the following change in compensation, effective January 1, 1958:—

That the compensation for the class—

CHIEF CATALOGUING LIBRARIAN

which is at present:

Annual:	\$5910	6060	6210	6360
---------	--------	------	------	------

be revised to read:

Annual:	\$5820	6060	6300	6540
---------	--------	------	------	------

Attached hereto is a copy of a report in connection with the above.

RUTH E. ADDISON
Commissioner

Respectfully submitted,

ROLAND MICHENER
Speaker of the House of Commons

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated December 18, 1957 (**Question No. 48*), showing:

1. What is the practice in hiring men for CGS ships each season?
2. Have members of Parliament, from whose constituencies the ships sail, given those in charge of hiring any lists of eligible employee possibilities?
3. If so, what members of Parliament?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated January 22, 1958 (*Question No. 332*), showing: 1. How many pounds of honey were imported into Canada from the United States of America, during the calendar year 1957?

2. Was this honey graded or inspected by Canadian fruit and vegetable inspectors?
3. Did this honey conform to Canadian grades and classifications?
4. Was any of this honey detained because of failure to conform with class and grade marked on packages?
5. If so, how many pounds were placed under detention?
6. How many pounds of manufacturing honey were imported into Canada from the United States of America, during the calendar year 1957?
7. How many pounds from other countries, and from what countries?

By Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Northern Affairs and National Resources for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 11 of the Department of Northern Affairs and National Resources Act, chapter 4, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated January 22, 1958 (*Question No. 315*), showing: 1. Is a Mr. A. Patrick De Shaye in the employ of the P.F.R.A. or P.F.A.A. in the Province of Saskatchewan?

2. If so, how long has he been so employed?
3. In what capacity is he employed?
4. What sums of money have been paid to Mr. De Shaye for each year during his employment in (a) salary; (b) expenses; (c) any other fees or payments?
5. Was Mr. De Shaye in the employ of P.F.R.A. or P.F.A.A. during September of 1957?
6. What was the amount paid to him during September 1957, in (a) salary; (b) expenses or other fees?
7. What are the details of his expense account for (a) May 1957; (b) September 1957?

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 72

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 25TH JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, for Mr. Diefenbaker, laid before the House,—Copy of a telegram, dated January 24, 1958, from the Prime Minister of Canada to the Premiers of the Provinces relating to increased fiscal payments from the Dominion Government to the Provincial Governments. (English and French).

The Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments and considered as amended.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

At two minutes past six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 73

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 27TH JANUARY, 1958.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of correspondence, dated January 6 to January 15, 1958, between the Prime Minister of Canada and the Premier of the Province of Nova Scotia relating to certain aspects of Dominion-Provincial fiscal relations.

Mr. Fulton, seconded by Mr. Hees, by leave of the House, introduced a Bill, No. 246, An Act to amend the Indian Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, Mr. Fleming, seconded by Mr. Pearkes, moved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:

That it is expedient to introduce a measure to provide for financial assistance to the Atlantic Provinces by authorizing the payment, out of the Consolidated Revenue Fund, for each of the four fiscal years commencing on the first day of April, 1958, of an annual grant of seven and one-half million dollars to each of the Provinces of Nova Scotia, New Brunswick and Newfoundland, and an annual grant of two and one-half million dollars to the Province of Prince Edward Island, and also to provide as an interim measure that in its application to the fiscal year commencing on the first day of April, 1958, the definition of "standard individual income tax" in the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act shall, for the purposes of that Act and any agreements made thereunder, be read and construed as if for the words "ten percent" therein there were substituted the words "thirteen percent".

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole later this day to consider the said proposed resolution.

On motion of Mr. Chevrier, seconded by Mr. Gardiner, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters, telegrams, plans and other documents exchanged, since July 1, 1954, between the Federal Government and the Government of the Province of Quebec, and/or Hydro Quebec, concerning the carrying out of works, including the development of power in the Lachine Section of the St. Lawrence River. (*Notice of Motion No. 48).

On motion of Mr. Gauthier (Lac-Saint-Jean), seconded by Mr. Raymond, it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and other documents exchanged from January 1, 1954 to January 15, 1958, between the Government of Canada or any of its departments and the municipal authorities of the town of Alma, relating to the laying out and construction of a municipal airport at the town of Alma, (St-Joseph d'Alma), Quebec. (*Notice of Motion No. 50).

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to provide for financial assistance to the Atlantic Provinces and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 74

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 28TH JANUARY, 1958.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from the Deputy Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

PATRICK KERWIN:

Deputy Governor General

The Governor General transmits to the House of Commons, Further Supplementary Estimates (3) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1958, and, in accordance with the provisions of The British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House,

Ottawa, 25th January, 1958.

On motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Churchill, the said Message and Estimates were referred to the Committee of Supply.

On motion of Mr. Cardiff, seconded by Mr. Kucherepa, it was ordered,—That the name of Mr. Cameron be substituted for that of Mr. Stewart on the Standing Committee on External Affairs.

Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of the proceedings of the Dominion-Provincial Conference on fiscal relations held in Ottawa on November 25 and 26, 1957.

Mr. Diefenbaker also laid before the House,—Copies of correspondence, dated October 18 and October 28, 1957, between the Minister of Finance and the Hon. Paul Martin, M.P., relating to a possible grant from the Federal Government towards the erection of a civic convention hall in Windsor, Ontario.

Mr. Diefenbaker also laid before the House,—Copies of correspondence, dated December 27, 1957, to January 3, 1958, between the Prime Minister of Canada and the Premier of the Province of New Brunswick and between the Premier of the Province of New Brunswick and the Premier of the Province of Manitoba, relating to certain aspects of Dominion-Provincial fiscal relations.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to provide for financial assistance to the Atlantic Provinces.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 14 and 15, having been severally called, were allowed to stand.

Order numbered 16, having been called, was, by unanimous consent, allowed to stand.

Order numbered 17, having been called, was allowed to stand.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Argue,—That Bill No. 4, An Act to provide for Minimum Wages for Employees, be now read the second time.

And the debate continuing;

The hour for Private and Public Bills expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to provide for financial assistance to the Atlantic Provinces.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide for financial assistance to the Atlantic Provinces by authorizing the payment, out of the Consolidated Revenue Fund, for each of the four fiscal years commencing

on the first day of April, 1958, of an annual grant of seven and one-half million dollars to each of the Provinces of Nova Scotia, New Brunswick and Newfoundland, and an annual grant of two and one-half million dollars to the Province of Prince Edward Island, and also to provide as an interim measure that in its application to the fiscal year commencing on the first day of April, 1958, the definition of "standard individual income tax" in the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act shall, for the purposes of that Act and any agreements made thereunder, be read and construed as if for the words "ten percent" therein there were substituted the words "thirteen percent".

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Fleming, seconded by Mr. Brooks, by leave of the House, presented a Bill, No. 247, An Act to amend the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 170, An Act to implement an Agreement between Canada and Australia for the Avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Brooks, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to replace the Dominion Succession Duty Act and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 30, 1957 (*Question No. 4*), showing:

1. Are any cabinet ministers now directors of any companies, corporations, etc.?

2. If so, which ministers, of what companies or corporations, and on what dates were any directorships presently held by cabinet ministers assumed?

3. Have any cabinet ministers resigned any directorships since being sworn of the Privy Council?

4. If so, which ministers, on what dates and from what companies or corporations?

By Mrs. Fairclough,—Return to an Order of the House, dated November 20, 1957 (*Question No. 118*), showing: 1. How many Hungarian refugees were admitted to Canada following the revolution in that country, until March 31, 1957; (a) direct from Austria or France; (b) from Great Britain?

2. For how many of such persons, if any, were the medical regulations regarding entry in Canada, waived?

3. How many of such persons are in hospitals or sanatoria as of October 31, 1957, at the expense of the Federal Government?

4. What has been the total cost to the Treasury of Canada for these refugees, for (a) medical and hospital care; (b) maintenance; (c) transportation within Canada since their arrival?

5. How many of these persons were given medical examination after arrival in Canada?

6. For how many of these persons has return passage been paid by Federal Government as of October 1, 1957?

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 75

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 29TH JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. White, from the Standing Committee on External Affairs, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

On Tuesday, November 26, 1957, the House referred to your Committee for consideration Items numbered 94 to 118 of the Main Estimates 1957-58, Item numbered 617 of the Supplementary Estimates 1957-58, and Item numbered 778 of the Further Supplementary Estimates (2) 1957-58.

Your Committee has held 15 meetings during which statements and evidence were heard from the Honourable Sidney E. Smith, Secretary of State for External Affairs; the Honourable Ray Lawson, former Canadian Consul General at New York; Mr. William Zeckendorf, President, Webb & Knapp, Inc., New York; officers of the departments of External Affairs, Trade and Commerce, Secretary of State, Northern Affairs and National Resources, the National Film Board, Trans-Canada Airlines, and the Chairman of the International Joint Commission.

On Items 94 to 111 and Items 115 to 118 of the Main Estimates, Item 617 of the Supplementary Estimates, and Item 778 of the Further Supplementary Estimates (2), your Committee heard evidence from Mr. Jules Léger, Under-Secretary of State for External Affairs, and Mr. W. D. Matthews, Assistant Under-Secretary of State for External Affairs, who were assisted by the following officers of the Department of External Affairs: Messrs. H. F. Clark, Director, Finance Division; M. Grant, Director, Supplies and Properties Division; J. H. Cleveland, Director, American Division; T. P. Malone, Director, Consular Division; A. D. Ross, Head of Press Office; R. Gray, Economic Division; J. J. McCardle, Defence Liaison (I) Division; H. M. Robertson, Supplies and Properties Division; J. A. Irwin, United Nations Division; R. L. Rogers, Far Eastern Division; W. E. Bauer, Far Eastern Division; and J. A. Zoubie, Properties Abroad Section, Supplies and Properties Division.

Messrs. Alan Field, Chief, Government Travel Bureau, Department of Northern Affairs and National Resources; Guy Roberge, Government Film Commissioner, National Film Board; and F. T. Wood, Administrative Assistant to the President of Trans-Canada Airlines, were also heard.

On Items 112 and 113, your Committee heard General A. G. L. McNaughton, Chairman of the Canadian Section of the International Joint Commission, who was accompanied by Miss E. M. Sutherland, Secretary, and Messrs D. G. Chance, Assistant Secretary, J. L. MacCallum, Legal Adviser, and E. R. Peterson, Engineering Adviser.

On Item 114, your Committee heard Mr. R. G. Nik Cavell, Administrator of the International Economic and Technical Co-operation Division of the Department of Trade and Commerce, who was assisted by Messrs. R. W. Rosenthal, Assistant Administrator, F. E. Pratt, Chief, Capital Projects Section, D. W. Bartlett, Chief, Technical Co-operation Service, and J. H. Marshall, Assistant Chief, Capital Projects Section.

Your Committee, after carefully considering Items 94 to 96; 98 to 103; 105 to 107; 109 to 118 of the Main Estimates; Item 617 of the Supplementary Estimates; and Item 778 of the Further Supplementary Estimates (2) approves them and recommends them to the House for approval.

In view of the evidence presented to it, with respect to Items 97, 104 and 108 of the Main Estimates, your Committee recommends that consideration be given to the reduction by \$356,500 of Item 97; the reduction by \$5000 of Item 104; and the reduction by \$5000 of Item 108.

The Committee is pleased that as a result of a re-examination by it of the Canada House project in New York, and of the hearing by it of the Honourable Ray Lawson and of Mr. William Zeckendorf as witnesses, the Government has decided to carry out the intention of the previous Government of leasing space in the Canada House building.

The Committee wishes to record its appreciation and to extend thanks to all those who appeared before it and contributed to the successful completion of its work.

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 9 to the Journals)

The foregoing items numbered 94 to 118 inclusive, of the Main Estimates, item numbered 617 of the Supplementary Estimates and item numbered 778 of the Further Supplementary Estimates (2), stand referred to the Committee of Supply, pursuant to Standing Order 57.

The following Questions were made Orders for Returns under the provisions of section (5) of Standing Order 39:

Question No. 113, by Mr. Pickersgill,—Order of the House for a Return showing: 1. Have any persons been authorized by Order in Council to immigrate to Canada since June 21, 1957? If so, how many?

2. What is the name of the person in Canada who applied for each such prospective immigrant?

Question No. 339, by Mr. Benidickson,—Order of the House for a Return showing: 1. Have specific requests been made since June 1, 1957, by the Province of Ontario for financial assistance for the construction of access roads for mining and northern development other than for forest protection and into picnic grounds?

2. If so, what specific road projects for joint financing have been proposed by the Ontario Government?

Question No. 345, by Mr. Deschatelets,—Order of the House for a Return showing: 1. Have any returning officers been replaced since June 10th last?

2. If so, how many in each province?

On motion of Mr. Gauthier (Lac-St-Jean), seconded by Mr. Villeneuve (Roberval), it was ordered,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence or other documents exchanged since January 1, 1957, between the Federal Government or any of its departments and the municipal authorities of the town of Alma, relating to the establishment of a letter-carrier delivery system within the town of Alma (St-Joseph d'Alma), county of Lac-St-Jean, Province of Quebec. (**Notice of Motion No. 49*).

The Order being read for the second reading of Bill No. 247, An Act to amend the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act;

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of a certain proposed resolution to replace the Dominion Succession Duty Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to replace the present Dominion Succession Duty Act, to provide that the tax on property passing or deemed to pass, on death, be computed by reference to the property comprising the estate of the deceased rather than the property contained in the bequests from the estate to the beneficiaries; and also to consolidate, revise and simplify those provisions of the present Act that continue to be appropriate.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Fleming, seconded by Mr. Green, by leave of the House, presented a Bill, No. 248, An Act respecting the Taxation of Estates, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed the adjourned debate on the proposed motion of Mr. Starr, seconded by Mr. MacLean,—That Bill No. 16, An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses, be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, and considered as amended.

By unanimous consent, Mr. Starr, seconded by Mr. Fleming, moved,—That the said Bill be now read the third time.

And the question being proposed;

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), seconded by Mr. Barnett, moved in amendment thereto,—That Bill No. 16 be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering clauses 4(2) and 7(b) thereof.

After debate thereon; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Barnett,	Gingues,	Loiselle,	Quelch,
Bégin,	Haidasz,	Macdonald	Regier,
Blackmore,	Hansell,	(Vancouver-	Richard
Breton,	Hardie,	Kingsway),	(Ottawa East),
Bryce,	Herridge,	MacEachen,	Robichaud,
Bryson,	Holowach,	McWilliam,	Shaw,
Cameron,	Johnson	Martin (Timmins),	Smith
Campbell	(Kindersley),	Meunier,	(Battle River-
(The Battlefords),	Johnston	Murphy	Camrose),
Caron,	(Bow River),	(Westmorland),	Stefura,
Carter,	Knowles (Winnipeg	Nicholson,	Villeneuve
Castleden,	North Centre),	Olson,	(Roberval),
Deniset,	Leboe,	Patterson,	Winch,
Deschatelets,	Leduc (Verdun),	Peters,	Zaplitny—46.
Dupuis,			

NAYS

MESSRS:

Aiken,	Cardiff,	Fleming,	Harkness,
Aitken (Miss),	Cathers,	Forge,	Hees,
Anderson,	Chabot,	Gauthier	Howe,
Arsenault,	Chown,	(Portneuf),	Huffman,
Ashbourne,	Churchill,	Green,	Kennedy,
Balcer,	Coates,	Grills,	Kirk,
Barbès,	Comtois,	Habel,	Knowles (Norfolk),
Baskin,	Courtemanche,	Hales,	Kucherepa,
Bell (Carleton),	Crouse,	Halpenny,	Lavigne,
Bonnier,	Deslières,	Hamilton	Legaré,
Bourque,	Dinsdale,	(Notre Dame-	Lennard,
Brisson,	Doucett,	de-Grâce),	Lesage,
Brooks,	Dumas,	Hamilton	Macdonald (Kings),
Broome,	English,	(Qu'Appelle),	Macdonnell
Campbell	Fairclough (Mrs.)	Hamilton	(Greenwood),
(Lambton-Kent),	Fairfield,	(York West),	MacEwan,

MacInnis,	Muir (Cape	Ricard,	Stanton,
MacLean,	Breton North	Rynard,	Starr,
McCleave,	and Victoria),	St. Laurent	Stuart (Charlotte),
McDonald	Muir (Lisgar),	(Quebec East),	Thibault,
(Hamilton South),	Nielsen,	St. Laurent	Thompson
McGrath,	Noble,	(Temiscouata),	(Edmonton-
McGregor,	Nowlan,	Schneider,	Strathcona),
McPhillips,	O'Hurley,	Simpson,	Thrasher,
Mandziuk,	Pallett,	Small,	Villeneuve
Martini,	Pearkes,	Smith	(Glengarry-
Milligan,	Phillips,	(Calgary South),	Prescott),
Mitchell,	Pickersgill,	Smith	Walker,
Monteith,	Poulin,	(Lincoln),	White,
Montgomery,	Rea,	Smith	Wratten—103.
Morton,		(Simcoe North),	

And the question being put on the main motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Northwest Territories Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved, That it is expedient to amend the Northwest Territories Act to authorize the Commissioner of the Territories to borrow money for territorial municipal or local purposes on behalf of the Territories and to lend money for local purposes; and also to provide for the appointment and remuneration of deputy police magistrates.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Starr, by leave of the House, presented a Bill, No. 249, An Act to amend the Northwest Territories Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Bill No. 15, An Act to amend the Criminal Code, was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of a study prepared for the Royal Commission on Canada's Economic Prospects entitled "Canadian Secondary Manufacturing Industry". (English and French).

By Mr. Harkness, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on activities under the Maritime Marshland Rehabilitation Act for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 175, R.S.C., 1952.

At five minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 76

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 30TH JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without amendment:

Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities.

Mr. Fleming, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of Notes dated July 23 and August 2, 1957, exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States of America relating to American proposals for increased tariffs on imports of lead and zinc.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of correspondence dated December 21, 1957 and January 8, 1958, between the Government of Canada and the Government of the Province of Newfoundland relating to federal legislation to provide assistance in respect to electric power development in the Atlantic Provinces.

The Order being read for the second reading of Bill No. 249, An Act to amend the Northwest Territories Act;

Mr. Hamilton (Qu'Appelle), seconded by Mr. Starr, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 26 (Letter J of the Senate), intituled: "An Act respecting the Boundary between the Province of Alberta and the Northwest Territories";

Mr. Comtois, seconded by Mr. Harkness, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 246, An Act to amend the Indian Act;

Mr. Fulton, seconded by Mr. Comtois, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After debate thereon; the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said Bill was read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

A—DEPARTMENT

61 Departmental Administration	\$ 604,729 00
--	---------------

CITIZENSHIP

62 Citizenship Registration Branch	462,955 00
63 Citizenship Branch	686,823 00

Miscellaneous Grants

64 Canadian General Council of the Boy Scouts Association	15,000 00
65 Canadian Council of the Girl Guides Association	12,000 00
66 Boys' Clubs of Canada	10,000 00
67 Canadian Writers' Foundation	6,000 00

IMMIGRATION BRANCH

68 Administration of the Immigration Act	1,174,292 00
69 Field and Inspectional Service, Canada, including \$10,000 for Grants to Immigrant Welfare Organizations . . .	5,962,518 00
70 Field and Inspectional Service, Abroad	2,343,364 00
71 To provide, subject to the approval of Treasury Board, for Trans-Oceanic and Inland Transportation and Other Assistance for Immigrants and Settlers, includ- ing care en route and while awaiting employment; and to provide further for payments to the Provinces pur- suant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council, in respect of expenses in- curred by the Provinces for indigent immigrants ..	2,483,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mrs. Fairclough, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Printing and Stationery for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 36 of the Public Printing and Stationery Act, chapter 226, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Green, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of order in council pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1958-153, approved January 27, 1958:
Approving the capital budget of Polymer Corporation Limited for the year ending December 31, 1958.

By Mr. Smith (Hastings-Frontenac), a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of a Diplomatic Instrument as follows:

Agreement between Canada and Switzerland concerning air services. Signed at Berne, January 10, 1958. In force provisionally January 10, 1958. (English and French).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2.

No. 77

JOURNALS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 31st JANUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

31 January, 1958

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 31st January, at 5.45 p.m. for the purpose of giving Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

J. F. DELAUTE
*Secretary to the Governor General
(Administrative)*

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the Bill No. 170, An Act to implement an Agreement between Canada and Australia for the Avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax, with an amendment which is as follows:

Page 1, line 5: Strike out "1957" and substitute therefor "1958".

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 15, An Act to amend the Criminal Code.

Bill No. 247, An Act to amend the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act.

By unanimous consent, on motion of Mr. Fleming, seconded by Mr. Churchill, the amendment made by the Senate to the Bill No. 170, An Act to implement an Agreement between Canada and Australia for the Avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax, was read the second time and concurred in.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill No. 16, An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses.

Bill No. 249, An Act to amend the Northwest Territories Act.

(Private and Public Bills were called pursuant to Standing Order 15)

(Public Bills)

Orders numbered 7 and 8, having been severally called, were allowed to stand.

Order numbered 9, having been called, was, by unanimous consent, allowed to stand.

Order numbered 10, having been called, was allowed to stand.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Poulin, seconded by Mr. Chabot,—That Bill No. 9, An Act to amend the Financial Administration Act, be now read the second time.

After further debate; the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Anderson,	Deslières,	Macdonald (Kings),	Proudfoot,
Argue,	Dinsdale,	Macdonald	Quelch,
Arsenault,	Doucett,	(Vancouver-	Raymond,
Ashbourne,	English,	Kingsway),	Regier,
Barbès,	Fairfield,	Macdonnell	Ricard,
Barnett,	Fleming,	(Greenwood),	Richard
Baskin,	Forgie,	MacEachen,	(Ottawa East),
Batten,	Fulton,	MacEwan,	Richardson,
Beaudry,	Gardiner,	MacInnis,	Roberge,
Beech,	Garland,	MacLean,	Robichaud,
Bégin,	Gauthier	Macquarrie,	Robinson,
Bell (Carleton),	(Lac-Saint-Jean),	MacRae,	Rouleau,
Bell (Saint John-	Gauthier	McBain,	St. Laurent
Albert),	(Portneuf),	McCleave,	(Témiscouata),
Benidickson,	Gingras,	McCullough,	Schulz,
Best,	Gingues,	McDonald	Shaw,
Blackmore,	Gour,	(Hamilton South),	Smith
Blanchette,	Green,	McGrath,	(Battle River-
Bourget,	Grills,	McIlraith,	Camrose),
Brassard,	Habel,	McIvor,	Smith
Breton,	Hahn,	McLeod,	(Hastings-
Brisson,	Haidasz,	McPhillips,	Frontenac),
Brooks,	Hamilton	McWilliam,	Smith
Broome,	(Qu'Appelle),	Maltais,	(Lincoln),
Bryce,	Hansell,	Mandziuk,	Smith
Bryson,	Hardie,	Martin (Timmins),	(Simcoe North),
Byrne,	Harkness,	Martini,	Starr,
Cameron,	Harrison,	Michaud,	Stefura,
Campbell	Herridge,	Monette,	Stinson,
(Lambton-Kent),	Holowach,	Monteith,	Stuart (Charlotte),
Campbell	Howard,	Montgomery,	Studer,
(The Battlefords),	Howe,	Morris,	Thibault,
Cardiff,	Huffman,	Morton,	Thompson
Cardin,	Johnson	Muir (Cape	(Edmonton-
Caron,	(Kindersley),	Breton North	Strathcona),
Castelden,	Kirk,	and Victoria),	Thompson
Cathers,	Knowles (Norfolk),	Nicholson,	(Northumberland),
Chabot,	Knowles (Winnipeg	Nielsen,	Tucker,
Chevrier,	North Centre),	O'Hurley,	Villeneuve
Chown,	Kucherepa,	Olson,	Glengarry-
Christian,	Lafamme,	Pallett,	Prescott),
Churchill,	Lafontaine,	Pearkes,	Villeneuve
Coates,	Lambert,	Pearson,	(Roberval),
Coldwell,	Lavigne,	Peters,	Walker,
Crouse,	Leduc (Gatineau),	Phillips,	White,
Dechêne,	Légaré,	Pickersgill,	Winch,
Denis,	Lennard,	Poulin,	Yuill,
Deniset,	Lewry,	Power,	Zaplitny—167.
Deschatelets,	Loiselle,	Pratt,	

NAYS

MESSRS:

Hales,	Kennedy,	Milligan,	Smith
Hodgson,	McGregor,	Noble,	(Calgary South),
		Small,	Wratten—9.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and, progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Honourable Patrick Kerwin, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that when the House did attend the Honourable the Deputy of His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:

An Act for the relief of Ernest Frank Cross.

An Act for the relief of Gordon Frank Skilling.

An Act to authorize a Loan to the Government of New Brunswick in respect of the Beechwood Power Project.

An Act to provide Assistance in respect of Electric Power Development in the Atlantic Provinces.

An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities.

An Act respecting the Boundary between the Province of Alberta and the Northwest Territories.

An Act to amend the Criminal Code.

An Act to amend the Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act.

An Act to implement an Agreement between Canada and Australia for the Avoidance of Double Taxation with respect to Income Tax.

An Act to amend the Northwest Territories Act.

An Act to provide for Annual Vacations with Pay for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses.

The Committee of Supply resumed.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

A—DEPARTMENT

INDIAN AFFAIRS BRANCH

72	Administration	\$	512,218 00
	Indian Agencies—		
73	Operation and Maintenance		2,890,767 00
74	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment		890,783 00

Reserves and Trusts—		
75	Operation and Maintenance	316,037 00
Welfare of Indians—		
76	Operation and Maintenance	3,268,951 00
77	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	1,109,953 00
78	Grants to Agricultural Exhibitions and Indian Fairs	8,425 00
79	Fur Conservation	320,363 00
Education—		
80	Administration, Operation and Maintenance	11,471,997 00
Resolutions to be reported.		

The said resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Diefenbaker, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of the Consolidated Index and Table of Amendments to the Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, from January 1, 1955 to December 31, 1957. (English and French).

By Mr. Hees, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Transport for the year ended March 31, 1957, pursuant to section 34 of the Department of Transport Act, chapter 79, R.S.C., 1952.

By Mr. Hees,—Copies of orders in council, pursuant to section 80 of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as follows:

Order in Council P.C. 1958-60, approved January 13, 1958:
Approving the capital budget of Trans-Canada Air Lines for the year ending December 31, 1958.

Order in Council P.C. 1958-71, approved January 16, 1958:
Approving the revised capital budget of the National Harbours Board for the year ended December 31, 1957.

Order in Council P.C. 1958-109, approved January 23, 1958:
Approving the revised capital budget of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation for the year ending March 31, 1958.

By Mr. Starr, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Technical Handbook No. 1 of the Unemployment Insurance Commission containing instructions relating to the preparation of statistics on national employment service registrations.

At thirteen minutes past ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 2, 1957.

No. 78

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 1st FEBRUARY, 1958.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (*less amounts voted in Interim Supply*):

MAIN ESTIMATES

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

A—DEPARTMENT

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Education—

81	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	\$ 5,785,150 00
82	Grant to provide Additional Services to Indians of British Columbia	100,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES, 1957-58

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

A—DEPARTMENT

IMMIGRATION BRANCH

616	Field and Inspectional Service, Canada—Further amount required	438,000 00
-----	---	------------

FURTHER SUPPLEMENTARY ESTIMATES (2), 1957-58

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

A—DEPARTMENT

CITIZENSHIP

682 Citizenship Branch—Further amount required	145,150 00
--	------------

IMMIGRATION BRANCH

683 Field and Inspectional Service, Canada—Further amount required	836,650 00
---	------------

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Churchill, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Order in Council P.C. 1958-181, approved January 31, 1958: Appointing John Bracken, Esquire, to inquire into the distribution of railway box cars for the movement of grain among country elevators at individual shipping points in Western Canada, and to recommend procedures or methods by which as high a degree of equity and efficiency as possible may be achieved in the aforesaid distribution of railway box cars.

The Prime Minister having informed the House that His Excellency the Governor General had thought fit to dissolve the present Parliament, Mr. Speaker left the Chair at 6.13 o'clock p.m.

PROCLAMATION *re* DISSOLUTION



VINCENT MASSEY
[L.S.]

CANADA

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

To Our Beloved and Faithful the SENATORS of Canada, and the MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada, and to all whom it may concern,—

GREETING:

A PROCLAMATION

WHEREAS We have thought fit, by and with the advice and consent of Our Prime Minister of Canada, to DISSOLVE the present Parliament of Canada.

NOW KNOW YE, that We do for that end publish this Our Royal Proclamation, and do hereby DISSOLVE the said Parliament of Canada accordingly; and the Senators and the Members of the House of Commons are discharged from their meeting and attendance.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Counsellor, VINCENT MASSEY, Member of Our Order of the Companions of Honour, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT THE CITADEL, in Our City of Quebec, this first day of February in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-eight and in the sixth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,
Under Secretary of State.

GOD SAVE THE QUEEN

INDEX

TO THE

JOURNALS

OF THE HOUSE OF COMMONS

(From Monday, October 14th, 1957 to
Saturday, February 1st, 1958, inclusive)

Volume CIII

One Hundred and Third Volume

6 ELIZABETH II

A

Address in Reply. Debate on:

Speech by Her Majesty the Queen reported, 9. Motion (Mr. Diefenbaker),—To give consideration to Speech at next sitting, 12. Motion (Mr. Smith, Calgary South) for Address in Reply moved and debate adjourned, 16. Debate resumed, 20. Amendment (Mr. Coldwell),—That measures indicated be placed before Parliament with least delay, advisability of dealing with inflation, unemployment, social and economic planning; moved and debate adjourned, 20-1. Debate resumed, 26, 29. Subamendment (Mr. Low),—Financial policy, Bank of Canada, tight money policy, cost of living; moved and debate adjourned, 30. Debate resumed, 32, 35-6, 46, 111. Subamendment (Mr. Low) negatived on division, 112. Debate adjourned, 113. Debate resumed, 123, 127, 131. Amendment (Mr. Coldwell) negatived on division, 132. Debate adjourned, 133. Debate resumed, 137. Amendment (Mr. LaCroix),—Distinctive national flag; moved, 138. Subamendment (Mr. Argue),—To make it possible for Parliament to reach early decision with respect to a truly Canadian flag; moved and debate interrupted pursuant to S.O. 38(5); subamendment (Mr. Argue) negatived on division, 138; amendment (Mr. LaCroix) negatived on division, 139. Main motion agreed to, 140. Orders that Address be engrossed and forwarded to Her Majesty the Queen; that an Address be presented to His Excellency the Governor General praying that His Excellency will transmit engrossed Address to Her Majesty; and that Address to His Excellency be engrossed, 140.

Adjournment motions, Special:

1. That when House adjourns on Saturday, Dec. 21st 1957, it stand adjourned until 11.00 a.m. on Friday, Jan. 3rd 1958 (Christmas adjournment), 262.
2. That when House adjourns on Wednesday next, it shall stand adjourned until 11.00 a.m. on Friday, Jan. 17th 1958 (Liberal convention), 337.

Adjournments proposed to discuss matters of urgent public importance:

By Mr. Martin (Essex East): Leave having been asked to move adjournment of House for purpose of discussing matter of urgent public importance, namely: That two large automobile companies in Canada have closed down for an indefinite period and another proposes to shut its doors within a day or two; and more than twenty members having risen to support the motion, he moved: That House do now adjourn. Debate interrupted at ten o'clock, 221.

Advance payments: See *Prairie Grain Advance Payments Act, Bill*.

Advertising by government departments:

Order,—Return *re* radio and TV programs and spot announcements sponsored by departments and crown corporations, cost: Mr. Hansell, 324. Presented, 329. Sess. Paper No. 106a.

Agreements, protocols, exchange of notes, treaties, etc.:

1. Joint communiqué (Declaration of Common Purpose) issued by President of U.S. and Prime Minister of U.K. in Washington, Oct. 25th 1957, 60. Sess. Paper No. 184.
2. Address,—Agreements and correspondence between Canada and State of New York, from 1955 *re* Ogdensburg-Prescott International Bridge: Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), 163. Presented, 190. Sess. Paper No. 199.
3. Exchange of notes with United States *re* dredging operations in St. Mary's River and St. Clair River sections of Great Lakes connecting channels, 216. Sess. Paper No. 32g.
4. Exchange of notes with India amending agreement of 1951 *re* entry to Canada of citizens of India, 216. Sess. Paper No. 32f.
5. Exchange of notes with Peru amending agreement of 1954 for air services between the two countries, 216. Sess. Paper No. 32e.
6. Exchange of notes with Ceylon supplementary to exchange of notes of July 11th 1952 for co-operative economic development of Ceylon, 216. Sess. Paper No. 32a.
7. Exchange of notes with United States *re* American proposals for increased tariffs on imports of lead and zinc, 387. Sess. Paper Nos. 236, 236a.
8. Agreement with Switzerland *re* air services, signed at Berne, and in force provisionally, 389. Sess. Paper No. 32j.

See also *Atomic energy agreements; Colombo Plan; North Atlantic Treaty Organization*.

Agricultural Prices Support Board:

Report for 1956-57, 21. Sess. Paper No. 5. *Printed*.

Agricultural Products Board:

Report for 1956-57, 21. Sess. Paper No. 6.

Agricultural Products Co-operative Marketing Act:

Report for 1956-57, 21. Sess. Paper No. 7.

Agricultural Stabilization Act, Bill:

Resolution,—To establish system of guaranteed prices for certain agricultural commodities, to provide for establishment of a Board and an Advisory Committee, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 71. Progress reported, 263. Resolution adopted, 280. Bill No. 237, Mr. Harkness, 1st R., 280. 2nd R., moved and debate continuing, 296. Debate resumed, 299. Amendment (Mr. McCullough),—That Bill No. 237 be not now read second time but that subject-matter be referred to Agriculture and Colonization Committee; moved and debate continuing, 299. Debate resumed, 301, 342, 347, 348, 349, 362, 365. Amendment negatived on division, 365; amendment (Mr. Zaplitny),—That Bill No. 237 be not now read second time but that consideration be given to advisability of introducing legislation making statutory provision for parity prices for agricultural products; moved and ruled out of order, 366-7. Debate resumed, 369. 2nd R. on division, 369. Considered in Committee of the Whole, 370, 371, 373, reported with amendments and considered as amended, 373. 3rd R., 373. Passed by Senate, 387. R.A., 394. (6 Elizabeth II, Chapter 22).

Agriculture and Colonization Committee:

Membership, 146, 159.

Agriculture Department:

Report for 1956-57, 190. Sess. Paper No. 4. *Printed.*

Air transport:

Address,—Correspondence with Manitoba premier *re* air traffic rights at Winnipeg for carriers other than Trans-Canada Air Lines: Mr. Pickersgill, for Mr. Deniset, 152. Presented, 250. Sess. Paper No. 205. Supplementary Return, 278. Sess. Paper No. 205a.

Airports:

1. Address,—Correspondence, etc., with City of Drummondville *re* building of airport: Mr. Deniset, 56. Presented, 250. Sess. Paper No. 204.
2. Order,—Return *re* airport at Cap-de-la-Madeleine, ownership, cost of improvements, etc.: Mr. Rochefort, 262. Presented, 301. Sess. Paper No. 204a.
3. Address,—Correspondence, etc., with municipal authorities of Alma *re* construction of airport: Mr. Gauthier (Lac-Saint-Jean), 376.

Alaska-Yukon Pipelines Ltd. Act, Amendement, Bill:

Bill No. 102 (Letter X-1), Mr. Chown. Received, 179. 1st R., 182. Petition for Act to amend Act of Incorporation, 186. Reported, 186. 2nd R., referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 224-5. Reported with amendments and committee evidence and proceedings recorded as Appendix No. 7 to *Journals*, 262. Considered in Committee of the Whole, reported without further amendment, considered as amended, 3rd R., 275. Senate agreed to Commons amendments, 283. R.A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 37).

Alberta-Northwest Territories boundary:

Report of commissioners, 21. Sess. Paper No. 177.

Alberta-Northwest Territories Boundary Act, 1957, Bill:

Bill No. 26 (Letter J), Mr. Comtois. Received, 85. 1st R., 92. 2nd R., considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 388. R.A., 394. (6 Elizabeth II, Chapter 23).

Annual Vacations Act, Bill:

Bill No. 16, Mr. Starr, Act to provide annual vacations with pay for employees in federal works, undertakings and businesses. 1st R., 63. 2nd R. moved and debate adjourned, 96. Debate resumed, 293, 384. 2nd R., considered in Committee of the Whole and reported with an amendment, 384. 3rd R. moved, 384. Amendment (Mr. Knowles),—To defer and refer back to Committee of the Whole House for reconsideration of clauses 4(2) and 7(b); amendment negatived on division, 384. 3rd R., 385. Passed by Senate, 392. R.A., 394. (6 Elizabeth II, Chapter 24).

Annual Vacations with Pay Act, Bill:

Bill No. 2, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), Act to provide for annual vacations with pay for employees. 1st R., 19. 2nd R. moved, 63; point of order *re* similar bills rejected, 64. Debate resumed, 97, 301.

See also *Statutory Holidays Act, Bill*.

Appendices: See in back of volume.

Appropriation Bills: See *Supply bills*.

Army Benevolent Fund Board:

Report for 1956-57, 14. Sess. Paper No. 166.

Atlantic Provinces Power Development Act, Bill:

Resolution,—To authorize agreements with Atlantic provinces to provide assistance in generation of electric energy by thermal projects and control and transmission of electric energy, including provision for subventions on coal used in production of electric energy: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 303. Progress reported, 325. Resolution adopted, 327. Bill No. 244, Mr. Hamilton (Qu'Appelle). 1st R., 327. 2nd R. moved and debate interrupted, 340. Debate resumed, 341. 2nd R., 341. Considered in Committee of the Whole, 341, 342. Reported without amendment, 342. 3rd R., 345-6. Passed by Senate, 362. R.A., 394. (6 Elizabeth II, Chapter 25).

Atomic energy agreements:

1. Agreement with Germany for co-operation in peaceful uses of atomic energy, 263. Sess. Paper No. 32*h*.
2. Exchange of notes with Germany *re* co-operation in peaceful uses of atomic energy, 302. Sess. Paper No. 32*i*.

Atomic Energy Control Board of Canada:

Report for 1956-57, 17. Sess. Paper No. 135*a*. *Printed*.

Atomic Energy of Canada Limited:

Report for 1956-57, 17. Sess. Paper No. 135. *Printed*. (French, 79.)

Auditor General:

Copy of Public Accounts of Canada and Report for 1956-57, 346. Sess. Paper No. 33. *Printed.*

Australia-Canada tax bill: See *Canada-Australia Income Tax Agreement Act, 1958, Bill.*

Automobile purchases: See *Government contracts, purchases, etc.*

B**Bank reports:**

1. Classification of deposit liabilities payable to public in Canadian currency of chartered banks as at Sept. 30th 1957, 134. Sess. Paper No. 35. *Printed.*
2. Classification of loans of chartered banks as at Sept. 30th 1957, 134. Sess. Paper No. 35. *Printed.*

Banking and Commerce Committee:

1. Membership, 145.
2. Bills and reports referred: Investors Trust Company Bill, 97; Canadian and British Insurance Companies Bill, 233.
3. Reports: First (quorum, sittings, printing), 187; Second (Investors Trust Company Bill), 187; Third (Canadian and British Insurance Companies Bill), 238.
4. Reports concurred in: (First), 187.

Beechwood Power Project Loan Act, Bill:

Resolution,—To authorize loans to New Brunswick for development of hydro-electric power at Beechwood: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 221. Considered in Committee of the Whole, resolution adopted, 325. Bill No. 243, Mr. Fleming, 1st R., 325. 2nd R., considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 339-40. Passed by Senate, 347. R.A., 394. (6 Elizabeth II, Chapter 26).

Bell Telephone Company of Canada Act, Amendment, Bill:

Petition to increase capital stock, 79. Reported, 89. Bill No. 27 (Letter C), Mr. Rea. Received, 1st R., 85. 2nd R., and referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 97. Reported without amendment and committee evidence and proceedings recorded as Appendix No. 4 to *Journals*, 203. Considered in Committee of the Whole, 3rd R., 224. R.A., 238. (6 Elizabeth II, Chapter 39).

Bilingual negotiable instruments: See *Financial Administration Act, Amendment, Bill.*

Bill of rights: See *British North America Act.*

Bills, Private:

See also titles of particular bills and under *Divorce bills and petitions*.

1. Alaska-Yukon Pipelines Ltd. (Bill No. 102, Letter X-1).
2. Bell Telephone Company of Canada (Bill No. 27, Letter C).
3. Brazilian Hydro Electric Company (Bill No. 33, Letter G).
4. Brazilian Traction, Light and Power Company (Bill No. 34, Letter H).
5. British Columbia Telephone Company (Bill No. 18, Letter B).
6. Investors Trust Company (Bill No. 29, Letter K).
7. Mexico Tramways Company (Bill No. 73, Letter M).
8. Ottawa and New York Railway Company (Bill No. 30, Letter D).
9. Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Company (Bill No. 31, Letter E).
10. St. Mary's River Bridge Company (Bill No. 195, Letter O-5).
11. Sao Paulo Electric Company (Bill No. 32, Letter F).

Bills, Public:

See also under titles of particular bills.

1. Agricultural Stabilization (Bill No. 237).
2. Alberta-Northwest Territories Boundary Act, 1957 (Bill No. 26, Letter J).
3. Annual Vacations (Bill No. 16).
4. Annual Vacations with Pay (Bill No. 2).
5. Atlantic Provinces Power Development (Bill No. 244).
6. Beechwood Power Project Loan (Bill No. 243).
7. Blind Persons Act Amendment (Bill No. 21).
8. Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company Act Amendment (Bill No. 194, Letter L-6).
9. Canada-Australia Income Tax Agreement (Bill No. 170).
10. Canada Elections Act Amendment (Bill No. 25).
11. Canada Elections Act Amendment (advance polls) (Bill No. 6).
12. Canada Elections Act Amendment (ballot papers) (Bill No. 12).
13. Canada Minimum Wage (Bill No. 4).
14. Canadian and British Insurance Companies Act Amendment (Bill No. 169).
15. Canadian National Railway Company Branch Lines (Bill No. 196).
16. Canadian Vessel Construction Assistance Act Amendment (Bill No. 72, Letter I).
17. Criminal Code Amendment (Bill No. 15).
18. Criminal Code Amendment (capital punishment) (Bill No. 239).
19. Criminal Code Amendment (corporal punishment) (Bill No. 245).
20. Criminal Code Amendment (slaughtering of animals) (Bill No. 241).
21. Criminal Code Amendment (subversive activities) (Bill No. 13).
22. Disabled Persons Act Amendment (Bill No. 23).
23. Estate Tax (Bill No. 248).
24. Excise Tax Act Amendment (Bill No. 231).
25. Export Credits Insurance Act Amendment (Bill No. 199).
26. Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act Amendment (Bill No. 247).
27. Financial Administration Act Amendment (Bill No. 9).
28. Hamilton Harbour Commissioners (Bill No. 197).
29. Income Tax Act Amendment (Bill No. 232).
30. Income Tax Act Amendment (communication of information) (Bill No. 7).
31. Income Tax Act Amendment (corporation appeals) (Bill No. 8).

Bills, Public—(Concluded)

32. Indian Act Amendment (Bill No. 24).
33. Indian Act Amendment (Bill No. 246).
34. Industrial Relations and Disputes Investigation Act Amendment (voluntary revocable check-off) (Bill No. 5).
35. Interest Act Amendment (Bill No. 17).
36. National Housing Act Amendment (Bill No. 238).
37. Northwest Territories Act Amendment (Bill No. 249).
38. Oaths of Office (Bill No. 1).
39. Old Age Assistance Act Amendment (Bill No. 20).
40. Old Age Security Act Amendment (Bill No. 19).
41. Pension Act Amendment (Bill No. 35).
42. Prairie Grain Advance Payments (Bill No. 14).
43. Senate and House of Commons Act Amendment (Bill No. 22).
44. Statutory Holidays with Pay (Bill No. 3).
45. Supply (interim) (Bill No. 11).
46. Supply (interim) (Bill No. 198).
47. Supply (interim) (Bill No. 242).
48. Unemployment Assistance Act Amendment (Bill No. 240).
49. Unemployment Insurance Act Amendment (Bill No. 171).
50. War Veterans Allowance Act, 1952, Amendment (Bill No. 28).
51. Wheat Board Act Amendment (flax and rye) (Bill No. 10).

Blair, William Gourlay, Esq., M.P.:

Decease of, 6.

See also *Membership, changes in*.

Blind Persons Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To increase to fifty-five dollars per month maximum amount of allowance in respect of which payments may be made to provinces under Act, and to increase amount of allowable income: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 45. Resolution adopted, 74. Bill No. 21, Mr. Monteith. 1st R., 74. 2nd R., 81, 83. Considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 3rd R., 83. Passed by Senate, 133. R.A., 169. (6 Elizabeth II, Chapter 4).

Bond Issues of Dominion Government:

Order,—Return showing amount of bonds purchased in 1957 by Bank of Canada, crown companies, etc.: Mr. Hansell, 194. Presented, 316. Sess. Paper No. 226.

Box car inquiry: See *Grain*.

Bracken appointment: See *Grain*.

Brazilian Hydro Electric Company Act, Amendment, Bill:

Petition to transfer head office, and suspend application of Companies Act of Canada, 27. Reported, 57. Bill No. 33 (Letter G), Mr. Morton. Received, 1st R., 95. 2nd R., referred to *Miscellaneous Private Bills Committee*, 174. Reported without amendment, 199. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 212. R.A., 238. (6 Elizabeth II, Chapter 32).

Brazilian Traction, Light and Power Company Act, Amendment, Bill:

Petition to repeal section 5, chap. 131, Statutes, 4-5 George V, 27. Reported, 57. Bill No. 34 (Letter H), Mr. Morton. Received, 1st R., 95. 2nd R., referred to *Miscellaneous Private Bills Committee*, 174. Reported without amendment, 199. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 212. R.A., 238. (6 Elizabeth II, Chapter 33).

Bretton Woods Agreement Act:

Report on Operations for 1956-57, 66. Sess. Paper No. 41.

British Columbia Telephone Company Act, Amendment, Bill:

Petition to increase capital stock, 48. Reported, 57. Bill No. 18 (Letter B), Mr. Jung. Received, 1st R., 73. 2nd R. moved, 82. Point of order, Speaker's ruling that bill automatically referred to committee in being under orders of the House though members not yet appointed, 82; 2nd R., and referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 82. Reported without amendment and committee evidence and proceedings recorded as Appendix No. 3 to *Journals*, 188. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 212. R.A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 40).

British North America Act:

Motion (Mr. Coldwell),—Consideration to whatever steps necessary to amend Act to include headings and sections on human rights: moved and debate interrupted, 315-6.

Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company Act, Amendment, Bill:

Bill No. 194 (Letter L-6). Mr. Fleming. Received, 206. 1st R., 207. 2nd R., referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 265. Reported without amendment and committee evidence and proceedings recorded as Appendix No. 8 to *Journals*, 269. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 279. R.A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 10).

Bureau of Statistics: See *Statistics, Dominion Bureau of*

C

Cabinet ministers:

Order,—Return *re* directorships, resignations: Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), 67. Presented, 379-80. Sess. Paper No. 234.

Canada Annual Vacations with Pay Bill: See *Annual Vacations with Pay Act, Bill*.

Canada-Australia Income Tax Agreement Act, 1958, Bill:

Bill No. 170, Mr. Fleming, Act to implement agreement for avoidance of double taxation. 1st R., 183. 2nd R., considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 3rd R., 379. Passed by Senate with amendment, 391. Senate amendment agreed to, 392. R.A., 394. (6 Elizabeth II, Chapter 27).

Canada Elections Act:

1. Order,—Election expenses on behalf of each candidate, in general election of 1957; names of candidates on whose behalf election expense returns have not been submitted: Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), 56. Presented, 196. Sess. Paper 3b.
2. Order,—Return showing candidates on whose behalf election expense returns not filed by Oct. 14th 1957, returns filed since: Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), 162. Presented, 278. Sess. Paper No. 3c.
3. Order,—Return *re* returning officers, by province, replaced since June 10th: Mr. Deschatelets, 383.

See also *Chief Electoral Officer; Dominion Controverted Elections Act.*

Canada Elections Act, Amendment, Bills:

1. Bill No. 6, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) (advance polls). 1st R., 20. 2nd R. moved, 305.
2. Bill No. 12, Mr. Thomas (Wetaskiwin) (ballot papers). 1st R., 31. 2nd R. moved and debate interrupted, 75.
3. Bill No. 25, Mr. Howard, 1st R., 81. 2nd R. moved, 342.

See also *Indian Act, Amendment, Bills, 1.*

Canada Minimum Wage Act, Bill:

Bill No. 4, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), Act to provide minimum wages for employees. 1st R., 19. 2nd R. moved, 203. Debate resumed, 206, 378.

Canada savings bonds: See *Bond issues.*

Canada Shipping Act:

Statement of receipts and expenditures under Part V of Shipping Act (sick mariners) for 1956-57, 66. Sess. Paper No. 104.

Canada Statutory Holidays with Pay Act, Bill: See *Statutory Holidays with Pay Act, Bill.*

Canada Water Conservation Assistance Act:

Report of proceedings, 1956-57, 234. Sess. Paper No. 109.

Canadian Arsenals Limited:

Report for 1956-57, 33. Sess. Paper No. 23. *Printed.*

Canadian and British Insurance Companies Act, Amendment, Bill:

Bill No. 169, Mr. Fleming. 1st R., 183. 2nd R., 230, 233. Referred to *Banking and Commerce Committee*, 233. Reported without amendment, 238. Committee evidence and proceedings recorded as Appendix No. 5 to *Journals*, 238. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 265. Passed by Senate, 284. R.A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 11).

Canadian Broadcasting Corporation:

1. Report for 1956-57, 36. Sess. Paper No. 106. *Printed.*
2. Order,—Return *re* radio and T.V. programs and spot announcements sponsored by government and crown corporations, cost: Mr. Hansell, 324. Presented, 329. Sess. Paper No. 106a.

Canadian Centennial:

Motion, (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre),—Establishment of committee for purpose of planning economic and social development on vast scale for celebration of nation's 100th birthday; moved and debate interrupted, 255.

Canadian Commercial Corporation:

Report for 1956-57, 33. Sess. Paper No. 24. *Printed.*

Canadian Economic Outlook, confidential report: See *Trade and Commerce Department.*

Canadian Farm Loan Board:

1. Report for 1956-57, 47. Sess. Paper No. 50. *Printed.*
2. Report of Auditor General on accounts, 47. Sess. Paper No. 50a.
3. Order in Council approving revised capital budget for 1957-58, 79. Sess. Paper No. 50b.

Canadian Maritime Commission:

Report for 1956-57, 18. Sess. Paper No. 160. *Printed.*

Canadian National Railway Company:

Orders in council withdrawing from entrustment: Hudson Bay Railway land, 52; Transcontinental Railway land at La Tuque, 52; land in Corner Brook, 52; land and land covered by water in Queens County, P.E.I., 52; land in First Range, Mailhot Township, Laviolette County, 52; land in Halifax, 52; land near Borden, P.E.I., 52; land in Township 87, Range 21, E.P.M., Manitoba, 53; land and land covered by water in Halifax, 239. Sess. Paper Nos. 154 to 154h.

Canadian National Railway Company Branch Lines Bill:

Resolution,—Construction of line from Optic Lake to Chisel Lake in Manitoba, purchase of line from International Nickel Company, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 77. Resolution adopted, 223-4. Bill No. 196, Mr. Hees. 1st R., 2nd R., referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 224. Reported without amendment, 246. Committee evidence and proceedings recorded as Appendix No. 6 to *Journals*, 247. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 291. Passed by Senate, 296. R.A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 13).

Canadian National (West Indies) Steamships Ltd.:

Letter from Minister of Labour to International Confederation of Free Trade Unions, *re* transfer of registry, 203. Sess. Paper No. 156a.

Canadian Overseas Telecommunication Corporation:

1. Report for 1956-57, 18. Sess. Paper No. 157. *Printed.*
2. Order in Council approving revised capital budget for 1957-58, 395. Sess. Paper No. 157a.

Canadian Pacific Railway Company:

Lands sold during year ended Sept. 30th 1957, 53. Sess. Paper No. 158.

Canadian Pension Commission:

Report for 1956-57, 14. Sess. Paper No. 165.

Canadian Vessel Construction Assistance Act, Amendment, Bill:

Bill No. 72 (Letter I), Mr. Hees. Received, 133. 1st R., 137. 2nd R., and referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 230. Reported without amendment and committee evidence and proceedings recorded as Appendix No. 6 to *Journals*, 247. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 292. R.A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 12).

Canadian Wheat Board: See *Prairie Grain Advance Payments Act, Bill; Wheat Board; Wheat Board Act.*

Cash advances: See *Prairie Grain Advance Payments Act, Bill.*

Casselman, Arza Clair, Esquire, M.P.:

Appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House, 13, 16. See also *Committees of the Whole House.*

Centennial committee: See *Canadian Centennial.*

Central Mortgage and Housing Corporation:

Capital Budget, copy of Order in Council approving, 346. Sess. Paper No. 126a.

Chairman of Committees of the Whole House: See *Committees of the Whole House.*

Chairman's rulings: See *Procedure*, 12.

Chief Electoral Officer:

1. List of members elected to the Twenty-third Parliament, 1.
2. Certificates of election of new members, 6, 143, 351.
3. Report pursuant to sec. 58 of Canada Elections Act, 14. Sess. Paper No. 3.
4. Warrant for new Writ of Election for Electoral District of Yukon issued by Mr. Speaker, 44.

See also *Canada Elections Act.*

Citizenship and Immigration Department:

1. Report for 1956-57, 164. Sess. Paper No. 11. *Printed.*
2. Address,—Correspondence with J. R. Taylor, law firm of Taylor, Marshall & Co.: Mr. Pickersgill, 87.
3. Order,—Directives to staff *re* admission of immigrants or visitors from Hong Kong, China, Pakistan and Ceylon: Mr. Pickersgill, 87. Presented, 259. Sess. Paper No. 12a.
4. Address,—Correspondence since July 1st 1954 with Calgary Citizenship Council *re* Citizenship Reception Centre: Mr. Pickersgill, 255. Presented, 308. Sess. Paper No. 11a.

See also *Hungarian refugees; Indian Affairs.*

Civil Service:

1. Order,—Return *re* dismissals owing to political activity in recent federal election: Mr. Hahn, 87. Presented, 348. Sess. Paper No. 129e.
2. Order,—Return *re* number of employees, temporary and permanent, amount paid in salaries, superannuation: Mr. Hansell, 194. Presented, 251. Sess. Paper No. 129a.
3. Order,—Return *re* number of employees in Regina, reduction in staff: Mr. Ellis, 194-5. Presented, 278. Sess. Paper No. 129b.
4. Motion (Mr. McIvor),—Legislation to increase pensions of civil servants and Royal Canadian Mounted Police retired when salaries were low: moved, and debate interrupted, 282.
5. Order,—Return *re* number of employees, etc., in New Westminster, Cloverdale, White Rock, Ladner, Langley, Douglas Port of Entry, B.C.: Mr. Hahn, 324. Presented, 335. Sess. Paper No. 129c.

See also *Public Service Superannuation Act*.

Civil Service Insurance Act:

Statement on operations for 1956-57, 47. Sess. Paper No. 44.

Clerk of Petitions:

Reports: 27, 48, 79, 98, 113, 134, 164, 169, 178, 186(2), 191.

See also *Bills, Private; Divorce Bills and petitions; Examiner of Petitions; Miscellaneous Private Bills Committee; Standing Orders Committee*—and particular private bills.

Clerk of the House:

1. Tabled list of members elected to Twenty-third Parliament, 1.
2. Communicated letter from Governor-General's Secretary *re* Opening of Parliament, 7.
3. Presided at election of Mr. Speaker, 7.

Closure of Debate:

Motion,—That Standing Order 33 be repealed: Called and transferred to Government orders, 255.

Coal Board:

Report for 1956-57, 30. Sess. Paper No. 85.

Colombo Plan:

1. Exchange of notes with Pakistan *re* joint financing and construction of Goalpara steam generating plant, 217. Sess. Paper No. 32.
2. Statement describing projects and forms of aid in India, Pakistan and Ceylon, 291. Sess. Paper No. 30a.
3. Sixth Annual Report, Oct., 1957, *re* co-operative economic development in south and south-east Asia, 369. Sess. Paper No. 30. *Printed*.

Columbia River development: See *Power development*, 4.

Combines Investigation Act:

Report of Director of Investigation and Research for 1956-57, 57. Sess. Paper No. 73, *Printed*.

See also *Restrictive Trade Practices Commission*.

Committees:

Committee appointed to strike standing committees, 92; reported, 143; (For list of committees, see *Journals*, pages 143-51); powers given to, 150.

Committees of the Whole House:

1. Chairman, Henri Coutemanche, Esquire, M.P., appointed on motion, 12.
2. Deputy Chairman, Arza Clair Casselman, Esquire, M.P., appointed on motion, 13, 16.

Commonwealth conferences: See *Trade conferences*.

Confederation, 100th anniversary: See *Canadian Centennial*.

Constituencies: See *Electoral districts*.

Controverted elections: See *Dominion Controverted Elections Act*.

Courtemanche, Henri, Esquire, M.P.:

Appointed Chairman of Committees of the Whole House, 12.
See also *Committees of the Whole House*.

Criminal Code Act, Amendment, Bills:

1. Bill No. 13, Mr. LaCroix (subversive activities). 1st R., 50. 2nd R. moved and debate interrupted, 284.
2. Bill No. 15, Mr. Fulton. 1st R., 60. 2nd R., considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 3rd R., 385. Passed by Senate, 392. R.A., 394. (6 Elizabeth II, Chapter 28).
3. Bill No. 239, Mr. Winch (capital punishment). 1st R., 291.
4. Bill No. 241, Mr. Fulton (slaughtering of animals). 1st R., 303.
5. Bill No. 245, Mr. Winch (corporal punishment). 1st R., 331.

Crown Assets Disposal Corporation:

Report for 1956-57, 33. Sess. Paper No. 25. *Printed*.

D**Debates Committee:**

Membership, 148.

Debates, simultaneous translation:

Motion (Mr. Breton),—Special committee to consider establishment of system of simultaneous translation: Moved and debate interrupted, 185.

Deep Sea Fisheries Act:

Order in Council P.C. 1957-371 *re* basis of distribution of fishing bounty payments for 1956-57, and statement of mode in which payments were made, 30. Sess. Paper No. 69.

Defence Construction (1951) Limited:

Report for 1956-57, 33. Sess. Paper No. 26. *Printed*.

Defence Services Pension Act: See *National Defence Department*, 1, 3.

Departments of government: See under inverted names, e. g. *Labour Department*.

Deputy Chairman of Committees: See *Committees of the Whole House*.

Diplomatic representatives: See *External affairs*, 1.

Disabled Persons Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To increase to fifty-five dollars per month maximum amount of allowance in respect of which payments may be made to provinces, to provide for payments to additional persons in institutions, and to increase amount of allowable income: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 46. Progress reported, 75. Resolution adopted, 78. Bill No. 23, Mr. Monteith. 1st R., 78. 2nd R., considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 3rd R., 83. Passed by Senate, 133. R.A., 169. (6 Elizabeth II, Chapter 5).

Dissolution of Parliament, 398.

Divisions: 25, 65, 112, 132, 138, 139, 156, 220, 258, 265-6, 270, 318, 356, 358, 365, 369-70, 384, 393.

Divorce bills and petitions:

1. ABBOTT, FREDERICK WILSON: Petition for an Act, 98.
2. ANDERSON, VIOLA GARIÉPY: Petition for an Act, 191.
3. ASTMAN, MARK: Petition for an Act, 98. Report of Notice, 113. Bill No. 70 (Letter V-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 176. Reported, 201. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 42).
4. AUMAIS, ALICE ELIZABETH EDDEN: Petition for an Act, 98. Report of Notice, 113.
5. AZEMAN, BERTHA WEXLER: Petition for an Act, 98. Report of Notice, 113. Bill No. 160 (Letter F-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 43).
6. BADEAUX, MARTINE ROLLAND: Petition for an Act, 98. Report of Notice, 113. Bill No. 212 (Letter Y-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 241-2. 2nd R., 276. Reported, 288. 3rd R., 299. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 44).
7. BALLARD, LUCILLE PERRIN: Petition for an Act, 98.
8. BALLEINE, MARION GLORIA EWART: Petition for an Act, 98. Report of Notice, 113. Bill No. 221 (Letter H-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 247-8. 2nd R., 277. Reported, 288. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 45).
9. BARRÉ, KATHLEEN MARGARET COFFIN: Petition for an Act, 134.
10. BARTER, FRANCES MAUD MERCER: Petition for an Act, 186. Report of Notice, 196. Bill No. 209 (Letter V-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 241-2. 2nd R., 276. Reported, 288. 3rd R., 299. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 46).
11. BASTIEN, LEO: Petition for an Act, 98.
12. BEAKES, ROBERT JAMES: Petition for an Act, 98. Report of Notice, 113. Bill No. 86 (Letter K-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 202. 3rd R., 215. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 47).

Divorce bills and petitions—*(Continued)*

13. BEATTIE, EDITH (BEVERLEY) ANN VAN HORNE: Petition for an Act, 98. Report of Notice, 121.
14. BÉDARD, BRUNO: Petition for an Act, 98.
15. BÉDARD, PAUL-ÉMILE: Petition for an Act, 98. Report of Notice, 113. Bill No. 217 (Letter D-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 247-8. 2nd R., 276. Reported, 288. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 48).
16. BELLENGER, DOROTHY ELIZABETH ALLEN: Petition for an Act, 98. Report of Notice, 113. Bill No. 48 (Letter Z). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 49).
17. BELSKY, ROSE KORNITZER: Petition for an Act, 98.
18. BERGAMO, ALDO: Petition for an Act, 98. Report of Notice, 114.
19. BERGEVIN, ENGELBERT: Petition for an Act, 169. Report of Notice, 196.
20. BERNARD, MAC (MANNY): Petition for an Act, 98.
21. BERRYMAN, MARY STEPKO: Petition for an Act, 98. Report of Notice, 114.
22. BERSIER, ROGER ALBERT: Petition for an Act, 98. Report of Notice, 114. Bill No. 123 (Letter U-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 50).
23. BIELINSKI, ZYGMUNT HADBANK: Petition for an Act, 98. Report of Notice, 114. Bill No. 152 (Letter X-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 245. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 51).
24. BISSON, REINE ISABEL CHARLES: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114. Bill No. 154 (Letter Z-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 52).
25. BLACKLOCK, ELIZABETH JANET DAVIDSON: Petition for an Act, 109. Report of Notice, 121. Bill No. 89 (Letter N-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 202. 3rd R., 215. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 53).
26. BLAKE, BERNICE EDITH KNIGHTS: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114. Bill No. 150 (Letter V-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 54).
27. BLOOD, CONSTANCE EDNA MEDCALFE: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114.
28. BLOODSWORTH, DOROTHY ELIZABETH NAIRN ANDERSON: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114.
29. BLOOMFIELD, FRANCES DOROTHY DENENBERG: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114. Bill No. 108 (Letter F-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 225. Reported, 243. 3rd R., 271. Message to Senate, 275. R. A., 296. (6 Elizabeth II, Chapter 55).
30. BOCK, JOSEPH ANTHIME ROLAND: Petition for an Act, 169. Report of Notice, 221.
31. BOTHAM, LEONNE LIANE ANDRÉE BÉLANGER: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 121. Bill No. 188 (Letter F-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 229. Reported, 246. 3rd R., Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 56).
32. BOTTOMLEY, MONICA FRANCES FLEICE: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 164.

Divorce bills and petitions—(Continued)

33. BOUCHARD, MARIE CÉCILE PHILOMÈNE GILBERTE PRÉSENT: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114. Bill No. 126 (Letter X-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 57).
34. BOUFFARD, CONRAD DONAT JOSEPH: Petition for an Act, 109. Report of Notice, 121. Bill No. 80 (Letter E-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 176. Reported, 202. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 58).
35. BOWLES, HELENA MADELINE LATENDRESSE: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114.
36. BOXERMAN, MOE: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 121. Bill No. 60 (Letter L-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 176. Reported, 201. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 59).
37. BOYCHUK, ALICE FLORENCE CHAISSON: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114. Bill No. 121 (Letter S-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 60).
38. BOYD, ELIZABETH DERMER: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114. Bill No. 46 (Letter X). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 61).
39. BRAIS, GEORGES: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 121.
40. BRAULT, JOSEPH NAPOLÉON LÉON PROSPER: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114. Bill No. 235 (Letter T-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 261. 2nd R., 277. Reported, 289. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 321. (6 Elizabeth II, Chapter 62).
41. BRIEN, ANNE MARIE FONTAINE: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114. Bill No. 76 (Letter A-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 176. Reported, 201. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 63).
42. BRIEN *alias* DUROCHER, YVONNE FLORENCE KEE: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114. Bill No. 222 (Letter I-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 247-8. 2nd R., 277. Reported, 288. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 64).
43. BRISEBOIS, POLA BARON: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114. Bill No. 114 (Letter L-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 225. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 296. (6 Elizabeth II, Chapter 65).
44. BROWN, IRENE PATRICIA HEFFERNAN: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114. Bill No. 104 (Letter B-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 225. Reported, 242. 3rd R., 271. Message to Senate, 275. R. A., 296. (6 Elizabeth II, Chapter 66).
45. BROWN, MARGARET STIRLING IZETT: Petition for an Act, 134.
46. BRYANT, BARBARA MAY RAMSAY: Petition for an Act, 191.
47. BUCCI, ANTONIO: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114. Bill No. 106 (Letter D-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 225. Reported, 242. 3rd R., 271. Message to Senate, 275. R. A., 296. (6 Elizabeth II, Chapter 67).
48. BUCHANAN, PAULETTE PRISCILLA BENNING: Petition for an Act, 109.
49. BUDD, JR., HERBERT: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114.

Divorce bills and petitions—(Continued)

50. BUNTE, KARINA MERCS: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 121. Bill No. 191 (Letter I-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 229. Reported, 246. 3rd R., Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 68).
51. BURNHAM, GERALD EDWARD: Petition for an Act, 191.
52. CABANA, KATHLEEN MITCHELL: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 196.
53. CADIEUX, MYRTO MONA DIANE CHEVRETTE: Petition for an Act, 191.
54. CAMIRÉ, JEAN-PAUL: Petition for an Act, 109. Report of Notice, 164.
55. CARSWELL, EARL BRUCE: Petition for an Act, 109.
56. CERILLI, REMO: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114.
57. CHADWICK, ELIZABETH ANN VEDDER: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114. Bill No. 87 (Letter L-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 202. 3rd R., 215. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 69).
58. CHAMPION, MARTHE HÉLÈNE LEBEL: Petition for an Act, 99. Report of Notice, 114. Bill No. 45 (Letter W). Mr. Rea. Received, 1st R., 124. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 70).
59. CHARTRAND, MARIA TOROSI: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 228 (Letter O-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 247-8. 2nd R., 277. Reported, 288. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 71).
60. CHURCH, CHARLES FREDERICK: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 40 (Letter R). Mr. Rea. Received, 1st R., 124. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 72).
61. CICHELLA, FLORENCE BLOOMFIELD: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 210 (Letter W-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 241-2. 2nd R., 276. Reported, 288. 3rd R., 299. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 73).
62. CLARKE, MARGARET GRIFFIN: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 196.
63. COHEN, IRENE ELSA RUBIN: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 62 (Letter N-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 176. Reported, 201. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 74).
64. COOKE, THERESA MARY MORAN REDMOND: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 50 (Letter B-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 75).
65. COSTIGAN, NORMA ELIZABETH GAMMIE: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115.
66. CÔTÉ, JACQUELINE MARCHAND: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 113 (Letter K-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 225. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 296. (6 Elizabeth II, Chapter 76).
67. COTTIER, MARIE REINA PAULINE DUQUETTE: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 97 (Letter V-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 202. 3rd R., 215. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 77).

Divorce bills and petitions—(Continued)

68. COUTURE, CATHERINE ANN NAYLOR: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 105 (Letter C-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 225. Reported, 242. 3rd R., 271. Message to Senate, 275. R. A., 296. (6 Elizabeth II, Chapter 78).
69. CREASE, JOHN ALFRED: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 111 (Letter I-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 225. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 296. (6 Elizabeth II, Chapter 79).
70. CROSS, ERNEST FRANK: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 181 (Letter Y-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 228. Reported, 323. 3rd R., 333. Message to Senate, 333. R. A., 394. (6 Elizabeth II, Chapter 80).
71. CUBITZ, ABIE: Petition for an Act, 191.
72. CYBULIAK, DOROTHY MAUREEN ALLAN: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 83 (Letter H-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 176. Reported, 202. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 81).
73. CZUCZKA, AGNES ILONA KEMENY: Petition for an Act, 134. Report of Notice, 164.
74. DAVIDSON, MARY ISABELLA CROSS: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 135.
75. DEEGAN, JOHN FRANCIS BERNARD: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 202 (Letter O-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 241-2. 2nd R., 276. Reported, 287. 3rd R., 299. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 82).
76. DEGUISE, LUCILLE THERRIEN: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 133 (Letter E-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 83).
77. DESCHAMBAULT, MARCELLE RICHARD: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 121. Bill No. 184 (Letter B-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 228. Reported, 246. 3rd R., Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 84).
78. DESPAROIS, JEAN GUY JOSEPH: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 203 (Letter P-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 241-2. 2nd R., 276. Reported, 287. 3rd R., 299. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 85).
79. DESROCHERS, LITA ELEANOR CICERI: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 84 (Letter I-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 202. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 86).
80. DIZAZZO, VIOLA CARMELA STARNINO: Petition for an Act, 169. Report of Notice, 196. Bill No. 214 (Letter A-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 241-2. 2nd R., 276. Reported, 288. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 87).
81. DONNELLY, LUCILLE ESTHER HUDSON: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115.
82. DORFMAN, MARIE MARGUERITE EUGÉNIE LUCIE PREVOST: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 99 (Letter X-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 202. 3rd R., 215. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 88).
83. DOUGLAS, GAYNOR JENKINS: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115.

Divorce bills and petitions—(Continued)

84. DOULTON, MARY MARGARET YOUNG: Petition for an Act, 186. Report of Notice, 196.
85. DRUMMOND, JAMES DUNN: Petition for an Act, 169.
86. DUBOYCE, ELIZABETH CAVE COLLYER: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 155 (Letter A-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 89).
87. DUDKA, VASYL: Petition for an Act, 100. Report of Notice, 115. Bill No. 201 (Letter N-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 241-2. 2nd R., 276. Reported, 287. 3rd R., 299. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 90).
88. DUNNING, KATHLEEN LOUISE BLAYLOCK HALL: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 115. Bill No. 43 (Letter U). Mr. Rea. Received, 1st R., 124. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 91).
89. DUROCHER: See *Brien, Yvonne Florence Kee alias Durocher*.
90. DZYNAW, JERZY: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 115. Bill No. 64 (Letter P-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 176. Reported, 201. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 92).
91. ELSTERMANN, ELIZABETH ANTONIE HARTMANN: Petition for an Act, 134. Report of Notice, 135.
92. ELSTORPFF, CLAUS: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 115. Bill No. 116 (Letter N-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 225. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 296. (6 Elizabeth II, Chapter 93).
93. FAUCHER, RAYMOND: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 116.
94. FISCH, KATIE MILLER: Petition for an Act, 109. Report of Notice, 196.
95. FISCHER, NAOMI RUTH WOLFSON: Petition for an Act, 169.
96. FISHMAN, JOSEPH: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 116. Bill No. 132 (Letter D-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 94).
97. FOGEL, JOYCE SHERMAN: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 196.
98. FOLLETTE, HERBERT EVERETT: Petition for an Act, 101.
99. FORBES, MONA ARETA EMSLEY: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 116. Bill No. 101 (Letter Z-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 203. 3rd R., 215. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 95).
100. FRAJBERG, MOSHE: Petition for an Act, 191. Report of Notice, 222.
101. FREEMAN, NORMA ROSE COHEN: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 116. Bill No. 157 (Letter C-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 96).
102. GAGNIER, ANNE MARIE MATHILDE VAUTELET: Petition for an Act, 192.
103. GAGNON, JEAN-BAPTISTE: Petition for an Act, 186. Report of Notice, 196. Bill No. 233 (Letter R-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 261. 2nd R., 277. Reported, 289. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 321. (6 Elizabeth II, Chapter 97).
104. GAGNON, PIERRETTE PICARD: Petition for an Act, 134. Report of Notice, 135. Bill No. 183 (Letter A-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 228. Reported, 246. 3rd R., Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 98).

Divorce bills and petitions—(Continued)

105. GANGIN, MARJORIE KENNEDY ALEXANDER: Petition for an Act, 101.
106. GAUTHIER, MILDRED IRENE MITCHELL: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 116. Bill No. 136 (Letter H-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 99).
107. GERARDIN, JACQUES: Petition for an Act, 134. Report of Notice, 135.
108. GIRARD, THÉRÈSE BEAUDOIN: Petition for an Act, 186.
109. GOLD, SALLY RUTH PALL: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 116. Bill No. 143 (Letter O-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 100).
110. GOLDBERG, SAMUEL JACK: Petition for an Act, 101.
111. GOLDMANN, IRENE TINKOFF: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 116. Bill No. 131 (Letter C-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 244. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 101).
112. GOOD, VIOLET JUNE BOCKUS: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 116. Bill No. 140 (Letter L-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 102).
113. GORDON, MILDRED WEINER: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 116. Bill No. 49 (Letter A-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 103).
114. GOSNELL, RUTH ELLEN McMULLIN: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 165.
115. GOYER, JOSEPH VICTOR CYRIL: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 116.
116. HADDEN, MABEL FLORENCE ADAMS: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 116. Bill No. 180 (Letter X-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 288. Reported, 246. 3rd R., Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 104).
117. HAECK, JEANNETTE HATSÉDAKIS: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 116.
118. HAGER, EVA (CHAVA) SHTULL: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 121.
119. HART, FLORENCE HEWITT SCRIBNER: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 116. Bill No. 100 (Letter Y-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 202. 3rd R., 215. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 105).
120. HAY, DOROTHY NETTIE CLARKE: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 122. Bill No. 177 (Letter U-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 228. Reported, 246. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 106).
121. HEADLAND, FRED A BERNADETTE GODIN: Petition for an Act, 186.
122. HERMANN, GWENDOLYN ALICE WILSON: Petition for an Act, 109. Report of Notice, 121. Bill No. 167 (Letter M-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 228. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 107).
123. HERSCOVITCH, LILLIAN LEA HUSS: Petition for an Act, 101. Report of Notice, 116.
124. HÉTU, GEORGES ALBERT: Petition for an Act, 191. Report of Notice, 196.

Divorce bills and petitions—*(Continued)*

125. HIBBARD, MADELINE AUDREY BOOTH: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 116. Bill No. 119 (Letter Q-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 108).
126. HOLDER, CORA PATRICIA QUINN: Petition for an Act, 191.
127. HOLTHAM, THEODORE ELBERT: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 116. Bill No. 109 (Letter G-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 225. Reported, 243. 3rd R., 271. Message to Senate, 275. R.A., 296. (6 Elizabeth II, Chapter 109).
128. HOTTE, VENISE GOSSELIN: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 116. Bill No. 159 (Letter E-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 110).
129. HOUDE, LIONEL: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 116. Bill No. 225 (Letter L-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 247-8. 2nd R., 277. Reported, 288. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 111).
130. HOVERMANN, FREDERICK WILLIAM: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 116. Bill No. 178 (Letter V-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 228. Reported, 246. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 112).
131. HUINT, ANNETTE ALLARD: Petition for an Act, 109. Report of Notice, 121. Bill No. 206 (Letter S-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 241-2. 2nd R., 276. Reported, 287. 3rd R., 299. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 113).
132. HYMOVITCH, MIRIAM ASTROF: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 116.
133. IACURTO, GIULIETTA MARCOGLIESE: Petition for an Act, 169.
134. ISAACSON, PHYLLIS FREDA SABBATH: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 116. Bill No. 55 (Letter G-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 114).
135. JACKSON, HAZEL MARGARET WHITE: Petition for an Act, 102.
136. JAMENSKY, CELIA BERNHAUT: Petition for an Act, 109.
137. JAMES, OLIVE MARGARET LESTER: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 165.
138. JARVIS, GENNIE LOZA: Petition for an Act, 102. Report of Notice 116. Bill No. 66 (Letter R-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 176. Reported, 201. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 115).
139. JOHNSTONE, CATHERINE MAITLAND MOENTING: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 116. Bill No. 227 (Letter N-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 247-8. 2nd R., 277. Reported, 288. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 116).
140. JOLIN, MARGUERITE LAVOIE: Petition for an Act, 109. Report of Notice, 121. Bill No. 56 (Letter H-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 175. Reported, 201. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 117).
141. JOLY, MILDRED MABEL DESMARAIS DEMERS: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 116. Bill No. 187 (Letter E-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 228. Reported, 246. 3rd R., Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 118).
142. JOSLIN, JEAN DICK: Petition for an Act, 164. Report of Notice, 196.

Divorce bills and petitions—(Continued)

143. JOYCE, HELEN MAY VERNER: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 116. Bill No. 53 (Letter E-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 119).
144. KADAS, YVONNE TONKIN: Petition for an Act, 186.
145. KANIEWSKI, JONE VANDA SKAKAUSKAITE: Petition for an Act, 102.
146. KAZAKS, VALIJA ZVIRGZDS: Petition for an Act, 186.
147. KEITH, JAMES: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 116. Bill No. 67 (Letter S-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 176. Reported, 201. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 120).
148. KEY, WILLIAM TENNANT: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 117.
149. KIRK, CLAUDE MURRAY: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 117. Bill No. 110 (Letter H-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 225. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 296. (6 Elizabeth II, Chapter 121).
150. KLASMAN, KALJO: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 117.
151. KOOMAS, HELEN FRANCES KNIGHT: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 117. Bill No. 125 (Letter W-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 122).
152. KRUPA, HENRY: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 135.
153. LABORGNE, AUDREY BRUCE: Petition for an Act, 102.
154. LADDS, SHIRLEY JANET WHITTON: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 117. Bill No. 158 (Letter D-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 123).
155. LADOUCEUR, MARIE ANNA ELIZA LABRECQUE: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 117. Bill No. 163 (Letter I-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 228. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 124).
156. LAKER, CATHERINE RITA MARIAN: Petition for an Act, 102. Report of Notice, 117. Bill No. 112 (Letter J-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 225. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 296. (6 Elizabeth II, Chapter 125).
157. LALIBERTÉ, BERYL ELIZABETH SCRASE: Petition for an Act, 109. Report of Notice, 196.
158. LAMONT, DONALD ERNEST: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 117. Bill No. 95 (Letter T-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 202. 3rd R., 215. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 126).
159. LANGEVIN, JOSEPH ROLAND: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 117. Bill No. 147 (Letter S-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 127).
160. LAPALME, JOSEPH WOLFE: Petition for an Act, 103.
161. LAPIERRE, CONSTANCE JEAN BACKHOUSE BRAYTON: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 117.
162. LAPLANTE, GERTRUDE LAURENCE DELISLE: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 117. Bill No. 213 (Letter Z-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 241-2. 2nd R., 276. Reported, 288. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 128).

Divorce bills and petitions—(Continued)

163. LARMAN, JOYCE FLORENCE TAYLOR: Petition for an Act, 109. Report of Notice, 135.
164. LAUZON, LENA THERESE DEAN: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 117. Bill No. 92 (Letter Q-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 202. 3rd R., 215. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 129).
165. LEAVITT, CHRISTINE MARY MACKAY: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 117. Bill No. 223 (Letter J-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 247-8. 2nd R., 277. Reported, 288. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 130).
166. LEBEL, MARIE NOELLA THÉRÈSE LEGAULT: Petition for an Act, 103.
167. LEBLANC, DENIS: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 117. Bill No. 117 (Letter O-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 225. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 296. (6 Elizabeth II, Chapter 131).
168. LEBRUN, FRANCINE JOSEPHINE GISLAINE BOISDENNGHIEN: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 165.
169. LECAVALIER, LOUISE AUGER: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 222.
170. LECLAIRE, MARY RUSSELL: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 117. Bill No. 146 (Letter R-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 132).
171. LEE, JOYCE ANN BREAKER: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 117.
172. LEFEBVRE, MANOLA MAINVILLE: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 117. Bill No. 75 (Letter Z-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 176. Reported, 201. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 133).
173. LIVINGSTON, LISE BEAUDRY: Petition for an Act, 103.
174. LIVINGSTON, MARY ISABEL BRISTOW: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 117. Bill No. 90 (Letter O-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 202. 3rd R., 215. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 134).
175. LOCKWOOD, DOROTHY EVELYN HOWE: Petition for an Act, 103.
176. LOIKKANEN, KAARLO KUSTAA: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 117. Bill No. 236 (Letter U-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 261. 2nd R., 277. Reported, 289. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 321. (6 Elizabeth II, Chapter 135).
177. LOMON, ETHEL RAPPAPORT: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 117. Bill No. 141 (Letter M-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 136).
178. LORTIE, MARIE THÉRÈSE CARMEN PAULINE LEGAULT: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 117.
179. MACCUAIG, JOHN RONALD: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 122.
180. MACTAVISH, SHIRLEY EILEEN FERRIS: Petition for an Act, 191. Report of Notice, 196.
181. MADGE, MARY HILBERT: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 117. Bill No. 44 (Letter V). Mr. Rea. Received, 1st R., 124. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 137).

Divorce bills and petitions—(Continued)

182. MAISTE, JOYCE HAHN: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 117. Bill No. 77 (Letter B-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 176. Reported, 201. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 138).
183. MAJOR, EVELYN MAHAFFY: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 122. Bill No. 128 (Letter Z-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 139).
184. MALCOLM, BERTHA VIOLA BEATRICE GOOD: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 117. Bill No. 179 (Letter W-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 228. Reported, 246. 3rd R., Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 140).
185. MALO, MARGUERITE DOWNIE: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 117. Bill No. 103 (Letter A-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 225. Reported, 242. 3rd R., 271. Message to Senate, 275. R. A., 296. (6 Elizabeth II, Chapter 141).
186. MANCHUR, CHRISTINE SILVERSON: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 117. Bill No. 234 (Letter S-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 261. 2nd R., 277. Reported, 289. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 321. (6 Elizabeth II, Chapter 142).
187. MARCEAU, JEAN MARC: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 118. Bill No. 59 (Letter K-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 175. Reported, 201. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 143).
188. MARTIN, ERIC DUNSTAN: Petition for an Act, 104.
189. MARTZ, JEAN BRASGOLD: Petition for an Act, 103.
190. MASTROPAOLO, THOMAS: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 197.
191. MATTHES, SIEGMUND PAUL FRITZ: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 118. Bill No. 51 (Letter C-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 144).
192. MATUCHA, CARMEN BARON: Petition for an Act, 169. Report of Notice, 197. Bill No. 211 (Letter X-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 241-2. 2nd R., 276. Reported, 288. 3rd R., 299. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 145).
193. MAXWELL, BERTHA SYLVIA BERMAN: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 118.
194. MCCORRISTON, LILA REDMOND: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 118. Bill No. 54 (Letter F-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 146).
195. MCCULLOCH, CHARLES: Petition for an Act, 104.
196. MCLEAN, CATHERINE LAMMIE GRAHAM: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 118. Bill No. 130 (Letter B-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 244. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 147).
197. McNAUGHTON, GERALDINE AVONNE DIXON: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 135.
198. MCTIGUE, MICHAEL FRANCIS: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 118. Bill No. 151 (Letter W-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 245. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 148).

Divorce bills and petitions—(Continued)

199. MENARD, OMER ARTHUR: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 118. Bill No. 176 (Letter T-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 228. Reported, 246. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 150).
200. MENCHER, MOLLY GLORIA GOLDMAN: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 118. Bill No. 98 (Letter W-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 202. 3rd R., 215. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 149).
201. MICHAEL, BERNHARD WILHELM: Petition for an Act, 103. Report of Notice, 122. Bill No. 216 (Letter C-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 247-8. 2nd R., 276. Reported, 288. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 151).
202. MILETTE, LEO: Petition for an Act, 103.
203. MILLETTE, JOYCE EUGENIE SWANBURG: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 118. Bill No. 127 (Letter Y-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 152).
204. MILLS, WILLIAM GARNET: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 122. Bill No. 192 (Letter J-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 229. Reported, 246. 3rd R., Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 153).
205. MIZENER, DOREEN GERTRUDE EDITH ROYSTON: Petition for an Act, 104.
206. MODLINSKY, SHIRLEY SALTZMAN: Petition for an Act, 104.
207. MOLLA, JEANNETTE L'ITALIEN: Petition for an Act, 104, Report of Notice, 122.
208. MUGFORD, WILLIAM LEONARD: Petition for an Act, 109. Report of Notice, 121.
209. MULLINS, EVELYN GRACE BLAKELY: Petition for an Act, 191.
210. MULLINS, MARGARET WILLIAMS: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 118. Bill No. 94 (Letter S-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 202. 3rd R., 215. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 154).
211. MURRAY, GRAZIELLA BERNIER: Petition for an Act, 104. Report of Notice, 118. Bill No. 115 (Letter M-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 225. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 296. (6 Elizabeth II, Chapter 155).
212. NEELY, CLAUDINE YVETTE FÉLICITÉ CAVALLERO: Petition for an Act, 109. Report of Notice, 122. Bill No. 37 (Letter O). Mr. Rea. Received, 1st R., 124. 2nd R., 174. Reported, 200. 3rd R., 212. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 156).
213. NEUSS, ZELDA KING: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 118. Bill No. 91 (Letter P-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 202. 3rd R., 215. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 157).
214. NEWELL, WILLIAM: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 122. Bill No. 142 (Letter N-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 158).
215. NEWLAND, DAPHNE LOUISA RUBY BURROWS: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 118. Bill No. 153 (Letter Y-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 245. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 159).
216. OLIVER, WILFRED DAVID: Petition for an Act, 105.
217. PAQUIN, ROLAND: Petition for an Act, 105.

Divorce bills and petitions—(Continued)

218. PEATE, JANE HOLLIDAY CADENHEAD: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 118.
219. PELLETIER, JEAN PAUL: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 122. Bill No. 186 (Letter D-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 228. Reported, 246. 3rd R., Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 160).
220. PÉLOQUIN, MARGUERITE FLEURY: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 118.
221. PEREZ, LILLIAN MAY SEYMOUR: Petition for an Act, 191.
222. PERRAS, JOSEPH FABIEN MARCEL: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 118. Bill No. 78 (Letter C-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 176. Reported, 201. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 161).
223. PETIT, ANDRÉ: Petition for an Act, 191.
224. PHILLIPS, GWENDOLINE GEORGINA ADELAIDE MCNAMEE: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 118. Bill No. 85 (Letter J-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 202. 3rd R., 215. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 162).
225. PINSKY, SARAH YAMPOLSKY: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 118. Bill No. 190 (Letter H-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 229. Reported, 246. 3rd R., Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 163).
226. PITMAN, OLIVE CLARA BENSON: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 118. Bill No. 135 (Letter G-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 164).
227. POLLENDER, LAURETTE RACINE: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 118. Bill No. 137 (Letter I-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 165).
228. PRIDMORE, GEORGE WILKINSON: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 118. Bill No. 138 (Letter J-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 166).
229. PROULX, CLAUDE HECTOR: Petition for an Act, 105.
230. PROULX, VIOLET PITMAN: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 118. Bill No. 193 (Letter K-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 229. Reported, 246. 3rd R., Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 167).
231. PROULX, WILLIAM LUCIEN: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 222. Bill No. 224 (Letter K-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 247-8. 2nd R., 277. Reported, 288. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 168).
232. QUINN, FRANCIS ALLAN: Petition for an Act, 105.
233. RADMORE, MARGARET ELEANOR WILLIAMS: Petition for an Act, 169.
234. RADMORE, ROBERT CHARLES STEWART: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 118.
235. RAINVILLE, KATHLEEN MARY HICKS: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 118. Bill No. 139 (Letter K-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 169).

Divorce bills and petitions—*(Continued)*

236. RATHBURN, AGNES TRAITON: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 119. Bill No. 168 (Letter N-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 228. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 170).
237. RAYMOND, ROMÉO: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 119. Bill No. 205 (Letter R-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 241-2. 2nd R., 276. Reported, 287. 3rd R., 299. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 171).
238. RAYVALS, HERMAN: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 135. Bill No. 124 (Letter V-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 172).
239. REICHER, MARIE BECHERBLEITH: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 119.
240. REID, BEVERLEY JOAN ABBOTT: Petition for an Act, 105. Report of Notice, 119. Bill No. 69 (Letter U-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 176. Reported, 201. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 173).
241. REILLY, CLARENCE JOSEPH: Petition for an Act, 106.
242. REISINGER, ROSALIE JAKES: Petition for an Act, 106.
243. RENAUD, ALBERT: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119. Bill No. 174 (Letter R-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 228. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 174).
244. RICHER, JOSEPH LUCIEN ROLAND: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119.
245. ROBERGE, LOUEISA KNUTTON: Petition for an Act, 134. Report of Notice, 135. Bill No. 172 (Letter P-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 228. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 175).
246. ROBERT, MAURICE: Petition for an Act, 113. Report of Notice, 135. Bill No. 107 (Letter E-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 225. Reported, 242. 3rd R., 271. Message to Senate, 275. R. A., 296. (6 Elizabeth II, Chapter 176).
247. ROHRlich, SALLY BAKER GOLDING: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119. Bill No. 63 (Letter O-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 176. Reported, 201. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 177).
248. ROOK, BEVERLY JOAN SMITHSON: Petition for an Act, 191.
249. ROTHE, PIERRE: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119. Bill No. 200 (Letter M-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 241-2. 2nd R., 276. Reported, 287. 3rd R., 299. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 178).
250. ROY, MARIE MARTHE MOREAU: Petition for an Act, 106: Report of Notice, 119. Bill No. 182 (Letter Z-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 228. Reported, 246. 3rd R., Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 179).
251. RUBINA, LUDEK PETER: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119. Bill No. 215 (Letter B-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 241-2. 2nd R., 276. Reported, 288. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 180).

Divorce bills and petitions—(Continued)

252. RYBKOWSKI, MICHAL: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119. Bill No. 68 (Letter T-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 176. Reported, 201. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 181).
253. RYER, NORMA LEIBOVITCH: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119. Bill No. 74 (Letter Y-1). Mr. Rea. Received. 1st R., 141-2. 2nd R., 176. Reported, 201. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 182).
254. ST. MARTIN, OSBOURNE DENZIL: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 120. Bill No. 88 (Letter M-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 202. 3rd R., 215. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 183).
255. SARTORI, JUDITH MARGARET BIANCHI: Petition for an Act, 191.
256. SAUNDERSON, AMY ISABEL WONHAM: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119. Bill No. 162 (Letter H-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 184).
257. SAVARD, MARGO JEAN THORNTON: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119. Bill No. 96 (Letter U-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 202. 3rd R., 215. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 185).
258. SCHECTER, CLAIRE LENOFF: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119. Bill No. 81 (Letter F-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 176. Reported, 202. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 186).
259. SCHOR, SARAH SALLY ABRAMOVICI: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119. Bill No. 41 (Letter S). Mr. Rea. Received, 1st R., 124. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R.A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 187).
260. SCHUBERT, KARL: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119. Bill No. 71 (Letter W-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 176. Reported, 201. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 188).
261. SCHWARTZ, SIDNEY: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119.
262. SCOTT, BEATRICE BELLAMY DRYSDALE: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 197.
263. SCOTT, EILEEN HANNAH THOMSON: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119. Bill No. 148 (Letter T-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 189).
264. SCOTT, FLORENCE MAY VOCE: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119.
265. SEBASKI, JOHN JOSEPH: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119. Bill No. 165 (Letter K-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 228. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 190).
266. SEGAL, GWEN HORNE: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119. Bill No. 166 (Letter L-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 228. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 192).
267. SHERMAN, ISSIE (IRVING): Petition for an Act, 106.
268. SHERWIN, MARGARET PATRICIA WINCKWORTH THORNTON: Petition for an Act, 134. Report of Notice, 135.
269. SHERWOOD, ROBERT MAURICE: Petition for an Act, 186.

Divorce bills and petitions—*(Continued)*

270. SHOWLER, JOAN COLLIE: Petition for an Act, 186.
271. SKARZYNSKI, ANDRZEJ: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119.
272. SKILLING, GORDON FRANK: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 120. Bill No. 218 (Letter E-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 247-8. 2nd R., 276. Reported, 328. 3rd R., 333. Message to Senate, 333. R. A., 394. (6 Elizabeth II, Chapter 191).
273. SMALLWOOD, MARGARET LILLIAN MACKENZIE: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 120. Bill No. 57 (Letter I-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 175. Reported, 201. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 193).
274. SOMERS, WINIFRED JEAN GARRETT: Petition for an Act, 191.
275. SPROULE, CLARENCE: Petition for an Act, 107.
276. STANDEVEN, EUNICE KENNEDY: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 120. Bill No. 42 (Letter T). Mr. Rea. Received, 1st R., 124. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 194).
277. STANFORTH, VIRGINIA MARSHALL: Petition for an Act, 107.
278. STEIN, JUDITH SIDNEY BROWNE: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 120. Bill No. 229 (Letter P-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 247-8. 2nd R., 277. Reported, 288. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 321. (6 Elizabeth II, Chapter 195).
279. STERN, MIRIAM JURIST: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 120. Bill No. 149 (Letter U-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 196).
280. STUCKEY, DOROTHY MIRIAM SKINNER: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 120. Bill No. 173 (Letter Q-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 228. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 197).
281. SURANOW, EMILIA SHUTKO: Petition for an Act, 106. Report of Notice, 119. Bill No. 161 (Letter G-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 198).
282. SUTTNER, LILLIAN BOYCE: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 120. Bill No. 52 (Letter D-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 199).
283. SWAINE, MAURICE GARDNER: Petition for an Act, 191.
284. TAHY, ESZTER JESZENSZKY: Petition for an Act, 169.
285. TASSÉ, JOSEPH ALFRED VICTOR: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 120. Bill No. 36 (Letter N). Mr. Rea. Received, 1st R., 124. 2nd R., 174. Reported, 200. 3rd R., 212. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 200).
286. TEMPLETON, ANNE MCCLUSKEY: Petition for an Act, 191.
287. TERRY, WILLIAM ARTHUR: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 135.
288. TERRY, WILLIAM HARRISON: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 165.
289. THORNHILL, JOSEPHINE GERTRUDE RICE: Petition for an Act, 107.
290. TIMMINS, DORIS WILLIAMS: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 120.

Divorce bills and petitions—(Continued)

291. THOMAS, DORIS ROSE MAY COOK: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 120. Bill No. 134 (Letter F-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 201).
292. THOMPSON, EDITH ELIZABETH ALTHERR: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 122. Bill No. 58 (Letter J-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 175. Reported, 201. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 202).
293. THOMPSON, JOHN HOWARD COOPER: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 120. Bill No. 204 (Letter Q-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 241-2. 2nd R., 276. Reported, 287. 3rd R., 299. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 203).
294. TITLEMAN, LILY SKLAR: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 120. Bill No. 120 (Letter R-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 204).
295. TODASCU, MICHAEL: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 120. Bill No. 219 (Letter F-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 247-8. 2nd R., 276. Reported, 288. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 205).
296. TOUCHETTE, ELIZABETH GEROUX: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 120. Bill No. 79 (Letter D-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 176. Reported, 202. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 206).
297. TOULOUSE, WILLIAM: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 197. Bill No. 208 (Letter U-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 241-2. 2nd R., 276. Reported, 287. 3rd R., 299. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 207).
298. TREMBLAY, CÉCILE CHAGNON: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 120. Bill No. 122 (Letter T-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 208).
299. TURNER, RONALD VICTOR: Petition for an Act, 107. Report of Notice, 120. Bill No. 39 (Letter Q). Mr. Rea. Received, 1st R., 124. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 209).
300. UDITSKY, CLARICE MENDELL: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 120. Bill No. 47 (Letter Y). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 213. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 210).
301. URB, ELVI RUSSAK: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 120. Bill No. 156 (Letter B-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 211).
302. UYEDA, EVELYN THELMA PASSINEAU: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 120. Bill No. 38 (Letter P). Mr. Rea. Received, 1st R., 124. 2nd R., 175. Reported, 200. 3rd R., 212. Message to Senate, 215. R. A., 236. (6 Elizabeth II, Chapter 212).
303. VAILLANCOURT, CLARABEL ELLEMENT: Petition for an Act, 109.
304. VALIQUETTE, MARIE EVA DESORCY: Petition for an Act, 191.
305. VANIER, DOROTHEA JENKINS: Petition for an Act, 108.
306. VINEBERG, MARY WOLLOCH: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 120.

Divorce bills and petitions—*(Continued)*

307. VLAHOS, NICHOLAS: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 120. Bill No. 144 (Letter P-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 213).
308. VOGEL, NICHOLAS: Petition for an Act, 169.
309. VOLKMAN, VERA DZIEDZIC: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 135. Bill No. 207 (Letter T-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 241-2. 2nd R., 276. Reported, 287. 3rd R., 299. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 214).
310. VUILLAUME, GILBERTE HENRIETTE MARIE HARCoux: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 165. Bill No. 226 (Letter M-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 247-8. 2nd R., 277. Reported, 288. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 215).
311. WAGNER, SYDNEY: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 120. Bill No. 93 (Letter R-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 177. Reported, 202. 3rd R., 215. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 216).
312. WALKER, DONALD STEWART: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 120. Bill No. 164 (Letter J-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 228. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 217).
313. WALLACE, RUTH MARY LEDDEN: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 120. Bill No. 129 (Letter A-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 226. Reported, 244. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 218).
314. WALSH, PATRICIA MARY GORMAN: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 135. Bill No. 118 (Letter P-3). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 225. Reported, 243. 3rd R., 272. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 219).
315. WASSERMAN, SAMUEL: Petition for an Act, 113.
316. WATSON, MARILYN JOAN O'BRYAN: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 121. Bill No. 61 (Letter M-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 176. Reported, 201. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 220).
317. WEBER, STEFAN: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 121. Bill No. 145 (Letter Q-4). Mr. Rea. Received, 1st R., 179-82. 2nd R., 227. Reported, 244. 3rd R., 273. Message to Senate, 275. R. A., 297. (6 Elizabeth II, Chapter 221).
318. WEISKOPF, FRANCES ERDANOVA (ERDAN) (ESTHER): Petition for an Act, 134.
319. WEISMAN, NORMAN: Petition for an Act, 134.
320. WEXLER, HYMAN: Petition for an Act, 108.
321. WHITLOCK, FLORENCE WEDGE: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 122. Bill No. 230 (Letter Q-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 247-8. 2nd R., 277. Reported, 288. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 321. (6 Elizabeth II, Chapter 222).
322. WILLIAMS, FLORENCE IRENE BURNES: Petition for an Act, 109. Report of Notice, 222. Bill No. 185 (Letter C-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 228. Reported, 246. 3rd R., Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 223).
323. WILSON, DAVID ST. CLAIR: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 121. Bill No. 175 (Letter S-5). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 228. Reported, 245. 3rd R., 274. Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 224).

Divorce bills and petitions—(Concluded)

- 324. WILSON, LORNA CYNTHIA SAWYER: Petition for an Act, 108.
- 325. WILSON, SHIRLEY ALMA LAWSON: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 121. Bill No. 189 (Letter G-6). Mr. Rea. Received, 1st R., 204-5. 2nd R., 229. Reported, 246. 3rd R., Message to Senate, 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 225).
- 326. WING, JOSEPH: Petition for an Act, 108.
- 327. WINTERFELD, PAULINE MECHANIK: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 121. Bill No. 65 (Letter Q-1). Mr. Rea. Received, 1st R., 128-9. 2nd R., 176. Reported, 201. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 226).
- 328. YATES, IRIS DOROTHY BIRKS: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 135. Bill No. 220 (Letter G-7). Mr. Rea. Received, 1st R., 247-8. 2nd R., 277. Reported, 288. 3rd R., 300. Message to Senate, 301. R. A., 320. (6 Elizabeth II, Chapter 227).
- 329. YEAMAN, MURIEL MARGUERITE ELIZABETH ADA BRANT: Petition for an Act, 192.
- 330. YEO, JEWEL EVELYN BOCKUS: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 121.
- 331. YETMAN, SOLOMON SEYMOUR: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 121.
- 332. ZIDILE, ANNE GOLD: Petition for an Act, 108. Report of Notice, 121.
- 333. ZUKROWSKI, GUN ELSA-MARIA STRIDH: Petition for an Act, 109. Report of Notice, 121. Bill No. 82 (Letter G-2). Mr. Rea. Received, 1st R., 141-2. 2nd R., 176. Reported, 202. 3rd R., 214. Message to Senate, 215. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 228).

Dominion Bureau of Statistics: See *Statistics, Dominion Bureau of*.

Dominion Coal Board: See *Coal Board*.

Dominion Controverted Elections Act:

Certificate of judgment *re* Electoral District of Yukon tabled, 37-44. (Election void). Evidence recorded as Appendix No. 1 to *Journals*, 71.

Dominion-provincial relations: See *Federal-provincial relations; Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act, Amendment, Bill*.

Dominion Succession Duty Act: See *Estate Tax Act, Bill*.

Doucett, George H., Esquire, M. P.:

Notification *re* election for Electoral District of Lanark, 4.
See also *Membership, changes in*.

E

Eastern Rockies Forest Conservation Board:

Report for 1956-57, 47. Sess. Paper No. 112. *Printed*.

Economic outlook report, confidential document: See *Trade and Commerce Department*.

Educational assistance: See *Supply motions*, 4.

Eldorado Mining and Refining Limited:

Report for 1956, 17. Sess. Paper No. 139. *Printed.*

Elections: See *Canada Elections Act; Canada Elections Act, Amendment, Bills; Chief Electoral Officer; Dominion Controverted Elections Act.*

Electoral districts:

Order,—Return *re* area and population statistics, 1956 census: Mr. Fisher, 68. Presented, 83. Sess. Paper No. 187. Supplementary return presented, 129. Sess. Paper No. 187a.

Electric power: See *Atlantic Provinces Power Development Act, Bill; Beechwood Power Project Loan Act, Bill; Northern Canada Power Commission; Power development.*

Emergency Gold Mining Assistance Act:

Report for 1956-57, 57. Sess. Paper No. 86. *Printed.*

Estate Tax Act, Bill:

Resolution,—New measure to replace Dominion Succession Duty Act, and to provide that tax be computed by reference to property comprising estate of deceased rather than property contained in bequests to beneficiaries: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 323. Progress reported, 379. Resolution adopted, 383. Bill No. 248, Mr. Fleming, 1st R., 383.

Estimates:

1. Main Estimates, 1957-58, 15. Sess. Paper No. 47. *Printed.*
 2. Supplementary Estimates, 1957-58, 15. Sess. Paper No. 47a. *Printed.*
 3. Further Supplementary Estimates (1), 1957-58, 16. Sess. Paper No. 47b. *Printed.*
 4. Further Supplementary Estimates (2), 1957-58, 16. Sess. Paper No. 47c. *Printed.*
 5. Further Supplementary Estimates (3), 1957-58, 377. Sess. Paper No. 47d. *Printed.*
 6. Certain estimates referred to External Affairs Committee, 189.
 7. Reductions in items, 331 (2), 334.
- See also *Supply.*

Examiner of Petitions:

Reports: 57, 89, 113, 121, 135 (2), 164, 186, 196 (2), 221.

See also *Clerk of Petitions; Divorce Bills; Miscellaneous Private Bills Committee; Standing Orders Committee*—and particular private bills.

Excise Tax Act, Amendment, Bill:

Bill No. 231, Mr. Fleming. On motion for introduction, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), raised the point that proposed bill should have been preceded by resolution in Committee of Ways and Means, 253. Mr. Speaker ruled that bills for reduction of taxation need not be preceded by resolution. Motion for leave to introduce bill agreed to, 1st R., 254. 2nd R., on division, 265-6. Considered in Committee of the Whole, 266. 3rd R., 269. Passed by Senate, 284. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 14).

Export Credits Insurance Act:

Orders in council on wheat shipments to Israel and Poland, 238-9. Sess. Paper No. 142a.

Export Credits Insurance Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To increase to two hundred million dollars liability that may be outstanding under contracts: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 151. Resolution adopted, 233. Bill No. 199, Mr. Churchill. 1st R., 234. 2nd R., considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 279. 3rd R., 283. Passed by Senate, 295. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 15).

External affairs:

1. Order,—Return showing diplomatic representation, establishments, costs, etc.: Mr. McGregor, 160. Presented, 216. Sess. Paper No. 201. (Supplementary Return)—Presented, 249. Sess. Paper No. 201a.
2. Third Interim Report of International Commission for Supervision and Control in Laos, 260. Sess. Paper No. 211.

See also *Agreements, protocols, etc.; Soviet Union*.

External Affairs Committee:

1. Membership, 148, 193, 231, 235, 262, 331, 345, 347, 365, 377.
2. Estimates referred to, 189.
3. Reports: First (printing, sittings), 203. Second (Items 94 to 118 of Main Estimates, 1957-58, Item 617 of Supplementary Estimates, 1957-58, and Item 778 of Further Supplementary Estimates (2), 1957-58), 381; Committee's proceedings and evidence recorded as Appendix No. 9 to *Journals*, 382.
4. Reports concurred in: First, 203.

External Affairs Department:

1. Order,—Return *re* employment of university graduates since 1948, degrees, French-Canadians, separations: Mr. Fisher, 160. Presented, 190. Sess. Paper No. 197.
2. Estimates referred to External Affairs Committee, 189. Reported on, 381.

F

Fairey Aviation Company: See *Government contracts, purchases, etc.*, 1.

Family Allowances Act: See *National Health and Welfare Department*, 1.

Farm Improvement Loans Act:

Report for 1956, 47. Sess. Paper No. 51. *Printed*.

Farm loans: See *Canadian Farm Loan Board; Farm Improvement Loans Act*.

Farmers' Creditors Arrangement Act:

Report of Superintendent of Bankruptcy relating to administration, 60. Sess. Paper No. 75.

Federal District Commission:

Report for 1956-57, 36. Sess. Paper No. 122a.

Federal-provincial relations:

1. Correspondence between Prime Minister and premiers Sept. 16th to Oct. 7th 1957 *re* proposed conference to review tax-sharing agreements, 67. Sess. Paper No. 185.
2. Letter, dated October 31st 1957, from Prime Minister to premiers *re* proposed conference on fiscal relations to be held in Ottawa on Nov. 25th and 26th 1957, 77. Sess. Paper No. 185a.
3. Letters, dated Nov. 12th and 17th 1957, exchanged with Manitoba premier *re* scope of conference to be held in Ottawa on Nov. 25th and 26th 1957, 164. Sess. Paper No. 185b.
4. Communiqué issued at conclusion of Conference held in Ottawa on Nov. 26th and 27th 1957, 193. Sess. Paper No. 185e.
5. Daily reports of proceedings of Dominion-Provincial Conference held in Ottawa on Nov. 25th and 26th 1957, 193. Sess. Paper Nos. 185c and 185d.
6. Correspondence dated Dec. 18th 1957 to Jan. 7th 1958 with premiers of Saskatchewan and Manitoba *re* conference on fiscal relations, 338. Sess. Paper No. 185f.
7. Telegram, dated Jan. 24th 1958 from Prime Minister to premiers *re* increased fiscal payments, 373. Sess. Paper No. 185g.
8. Correspondence, dated Jan. 6th to 15th 1958, with Premier of Nova Scotia *re* fiscal relations, 375. Sess. Paper No. 185h.
9. Proceedings of conference held in Ottawa on November 25th and 26th 1957, 377. Sess. Paper No. 185i. *Printed.*
10. Correspondence, dated Dec. 27th 1957 to Jan. 3rd 1958, between Prime Minister and New Brunswick Premier, and between Premiers of New Brunswick and Manitoba *re* fiscal relations, 378. Sess. Paper No. 185j.

Federal-Provincial Tax-Sharing Arrangements Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To provide for financial assistance to Atlantic provinces for each of four fiscal years, and to provide also that in definition of “standard individual income tax” the words “thirteen percent” shall be substituted for “ten percent” for purposes of Act: House to consider in Committee of the Whole later this day, 375. Progress reported, 376. Resolution adopted, 378. Bill No. 247, Mr. Fleming. 1st R., 379. 2nd R., considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 3rd R., 383. Passed by Senate, 392. R. A., 394. (6 Elizabeth II, Chapter 29).

Film Board: See *National Film Board.*

Financial Administration Act:

Report dated Oct. 10th 1957 *re* special warrants issued for year 1957-58, 17. Sess. Paper No. 175.

Financial Administration Act, Amendment, Bill:

Bill No. 9, Mr. Poulin. 1st R., 20. 2nd R. moved and debate interrupted, 229. Debate resumed, 392. 2nd R., on division, 393. Considered in Committee of the Whole, 393.

Fisheries:

Order,—Return *re* aerial forest spraying in Northern Vancouver Island, damage to salmon population: Mr. Barnett, 86. Presented, 124. Sess. Paper No. 191.

See also *Deep Sea Fisheries Act*.

Fisheries Improvement Loans Act:

Report, Dec. 1955 to March 1957, 47. Sess. Paper No. 52.

Fisheries Prices Support Board:

Report for 1956-57, 30. Sess. Paper No. 67. *Printed*.

Fisheries Research Board of Canada:

Report for Jan. 1st 1956 to March 31st 1957, 302. Sess. Paper No. 68. *Printed*.

Flax and rye, bringing under Wheat Board: See *Wheat Board Act, Amendment, Bill*.

Food and Agriculture Organization:

1. Report on activities for 1956-57, 185. Sess. Paper No. 31.
2. Statement by Minister of Agriculture in Rome on Nov. 7th 1957, at Ninth Session of FAO Conference, 188. Sess. Paper No. 31a.

Forest spraying: See *Fisheries*.

Freight rates: See *Transport Commissioners, 1, 2*.

G

Gas: See *Oil and gas*.

Gold mining assistance: See *Emergency Gold Mining Assistance Act*.

Government contracts, purchases, properties, etc.:

1. Order,—Return showing goods and services provided by Fairey Aviation Company: Mr. Morris, 162. Presented, 284-5. Sess. Paper No. 218.
2. Order,—Return *re* automobiles and trucks purchased in years 1956, 1957, from agencies in Coleman, Blairmore, Bellevue, Pincher Creek, Macleod, number, cost, tenders: Mr. Hansell, 162. Presented, 249-50. Sess. Paper No. 203a.
3. Order,—Return *re* imported automobiles and trucks purchased: Mr. Coldwell, 195. Presented, 249. Sess. Paper No. 203.
4. Order,—Return showing vehicle parts, etc., purchased in Canada between June 21st and Dec. 1st 1957: Mr. Thrasher, 289. Presented, 342. Sess. Paper No. 203b.
5. Order,—Return showing price paid for property at approach to public wharf at Middle Caraquet, Gloucester county, N.B., size, lease, rental, etc.: Mr. Robichaud, 345.

Governor General's Warrants:

Report dated Oct. 10th 1957 *re* special warrants issued for year 1957-58, 17. Sess. Paper No. 175.

Grain:

Box cars, order in council appointing John Bracken, Esq., to inquire into distribution of, 398. Sess. Paper No. 237.

See also *Export Credits Insurance Act*; *Prairie Grain Advance Payments Act*; *Prairie Grain Producers Interim Financing Act*; *Seed Grain Indebtedness*; *Wheat Board*.

H**Halifax Shipyards Limited:**

Order,—Return *re* goods and services provided to Government: Mr. Morris, 161. Presented, 293. Sess. Paper No. 219.

Hamilton Harbour Commissioners Act, Bill:

Resolution,—To authorize Minister of Finance to make loans to Hamilton Harbour Commissioners, not exceeding \$4,000,000: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 184. Resolution adopted, 229. Bill No. 197, Mr. Hees. 1st R., 2nd R., referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 230. Reported without amendment and committee evidence and proceedings recorded as Appendix No. 6 to *Journals*, 247. Considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended, 3rd R., 291. Passed by Senate, 296. R.A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 16).

Harbours Board:

1. Order,—Return showing number of employees, by category, at Halifax, Saint John, Chicoutimi, Quebec City, Montreal and Vancouver, lay-offs since Sept. 1st, 1957: Mr. Kirk, 262-3. Presented, 302. Sess. Paper No. 161a.
2. Order in Council approving revised capital budget for 1957, 395. Sess. Paper No. 161b.

Hastings-Frontenac Electoral District:

Notification of election of new member, Hon. Sidney Earle Smith, 143; introduced, 143.

Health and Welfare Department: See *National Health and Welfare Department*.

Health insurance: See *Hospital Insurance and Diagnostic Services Act*; *National Health and Welfare Department*, 3.

Highways: See *Public works*, 2, 4, 5; *Trans-Canada Highway Act*.

Holiday bills: See *Annual Vacations Act, Bill*; *Statutory Holidays Act, Bill*.

Honey:

Order,—Return *re* imports from U.S. and other countries, inspections, etc., in 1957: Mr. White, 361-2. Presented, 372. Sess. Paper No. 233.

Hospital Insurance and Diagnostic Services Act:

Address,—Correspondence, etc., with provinces since June 10th 1957: Mr. Martin (Essex East), 56. Presented, 89. Sess. Paper No. 188.
See also *Supply motions*, 1.

House of Commons:

1. List of members elected to serve in Twenty-third Parliament tabled by Clerk of the House, 1.
2. Commissioners of Internal Economy appointed, 12.
3. Report of Internal Economy Commissioners (April 8th, 1957), 17. Sess. Paper No. 2.

See also *Adjournments, Special; Debates, simultaneous translation; Membership, changes in; Procedure; Senate and House of Commons Act, Amendment, Bill; Sitzings of the House; Speaker's rulings.*

Housing: See *Central Mortgage and Housing Corporation; National Housing Act, 1954, Amendment, Bill.*

Human rights: See *British North America Act.*

Hungarian refugees:

1. Address,—Correspondence with Ontario *re* reception, care, etc.: Mr. Pickersgill, 153.
2. Order,—Return showing number admitted to Canada, medical regulations waived, hospitalized, cost, return passages paid: Mr. Castleden, 160-1. Presented, 380. Sess. Paper No. 12c.

Hydro power development projects: See *Beechwood Power Project Loan Act, Bill; Power development.*

I

Immigration Act:

1. Report on number and amount of loans to immigrants in 1956-57, 21. Sess. Paper No. 16.
2. Order,—Return showing number of persons authorized by order in council to immigrate to Canada since June 21st 1957, name of person in Canada who applied for prospective immigrant: Mr. Pickersgill, 382.

See also *Citizenship and Immigration Department; Hungarian refugees.*

Income Tax Act, Amendment, Bills:

1. Bill No. 7, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) (communication of information). 1st R., 20.
2. Bill No. 8, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) (corporation appeals). 1st R., 20.
3. Bill No. 232, Mr. Fleming. 1st R., 254. 2nd R., moved and debate adjourned, 267. Debate resumed, 2nd R., 269. Considered in Committee of the Whole, 269. Chairman's ruling that private member's amendment proposing tax reduction in order appealed from to House and negatived on division, 270. Consideration in Committee of the Whole resumed, 271, 278. 3rd R., 279. Passed by Senate, 292. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 17).

Indian Act, Amendment, Bills:

1. Bill No. 24, Mr. Howard, 1st R., 81.

See also *Canada Elections Act, Amendment, Bills, 3.*

2. Bill No. 246, Mr. Fulton. 1st R., 375. 2nd R., considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 388.

Indian affairs:

1. Report on number and amount of loans to Indians in 1956-57, 21. Sess. Paper No. 13.
2. Order,—Return *re* White Bear Reserve, Carlyle, Sask.: Mr. McCullough, 161. Presented, 307-8. Sess. Paper No. 13a.

See also *Citizenship and Immigration Department*.

Industrial Development Bank:

Statement of accounts and president's report for year ended Sept. 30th 1957, 313. Sess. Paper No. 53. *Printed*.

Industrial Relations and Disputes Investigation Act, Amendment, Bill:

Bill No. 5, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) (voluntary revocable check-off). 1st R., 19. 2nd R. moved, 371.

Industrial Relations Committee:

Membership, 148.

Industry, decentralization of:

Order,—Return *re* action taken since June 10th 1957 to encourage decentralization and encourage development: Mr. Christian, 361. Presented, 367. Sess. Paper No. 229.

Insurance, Superintendent of:

1. Report, Volume I—Abstract of statements of insurance companies in Canada, for 1956, 47. Sess. Paper No. 54a. *Printed*.
2. Report, Volume II—Annual statements—other than life insurance, for 1955, 47. Sess. Paper No. 55. *Printed*.
3. Report, Volume III—Annual statements—life insurance companies and fraternal benefit societies, for 1955, 47. Sess. Paper No. 54. *Printed*.
4. Report of loan and trust companies for 1956, 360. Sess. Paper No. 56. *Printed*.

Interest Act, Amendment, Bill:

Bill No. 17, Mr. Argue. 1st R., 71. 2nd R. moved, 333.

Internal Economy Commissioners: See *House of Commons*.**International Joint Commission:**

Order,—Report *re* economics of route from the St. Lawrence to New York via the Richelieu and Lake Champlain: Mr. Chevrier, 159-60, Presented, 190. Sess. Paper No. 198.

Investors Trust Company Bill:

Petition to incorporate, 48. Reported, 89. Bill No. 29 (Letter K), Mr. Chown. Received, 1st R., 92. 2nd R., and referred to *Banking and Commerce Committee*, 97. Reported without amendment, 187. Committee evidence and proceedings recorded as Appendix No. 2 to *Journals*, 187. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 212. R. A., 238. (6 Elizabeth II, Chapter 41).

J

Judges Act:

Resolution,—To provide salaries for two additional puisne judges in British Columbia and salary for additional county court judge for Ontario: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 72.

Justice Department: See *Combines Investigation Act; Restrictive Trade Practices Commission; Royal Canadian Mounted Police.*

L

Labour Department:

Report for 1956-57, 18. Sess. Paper No. 78. *Printed.* (French, 221.)

Lawyers employed by Government:

Order,—Return *re* lawyers or legal firms in Edmonton employed by Government from Jan. 2nd 1956 to June 10th 1957, etc.: Mr. Holowach, 162. Presented, 362. Sess. Paper No. 228.

Library, National:

Report of National Librarian for 1956-57, 52. Sess. Paper No. 19. *Printed.*

Library of Parliament:

1. Report of Librarian for first nine months of 1957, 13. Sess. Paper No. 1.
2. Senate membership on Joint Committee, 59.
3. House membership on Joint Committee, 149. Message to Senate, 150.
4. Report of Civil Service Commission *re* Chief Cataloguing Librarian, 371. Sess. Paper No. 1a.

M

Marine and Fisheries Committee:

Membership, 147, 251.

Maritime Commission: See *Canadian Maritime Commission.*

Maritime Marshland Rehabilitation Act:

Report for 1956-57, 386. Sess. Paper No. 8. *Printed.*

Membership, changes in:

1. New members: List of members returned at general election, 2; George H. Doucett, Esquire, (Lanark), 6; Hon. Sidney Earle Smith (Hastings-Frontenac), 143, introduced, 143; Erik Nielsen, Esquire (Yukon), 351, introduced, 351.
2. Vacancies: William Gourlay Blair, Esquire, (Lanark) by decease, 6; James Aubrey Simmons, Esquire, (Yukon), election voided, 37-44, 71.

Mexico Tramways Company Act, Amendment, Bill:

Petition, 79. Reported, 89. Bill No. 73 (Letter M). Mr. Vivian. Received, 1st R., 140. 2nd R., referred to *Miscellaneous Private Bills Committee*, 178. Reported without amendment, 199. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 212. R. A., 238. (6 Elizabeth II, Chapter 34).

Michener, Honourable Roland, M. P.:

Elected Speaker of the House of Commons, 7.
See also *Speaker, Mr.; Speaker's rulings*.

Mines and Technical Surveys Department:

1. Report for 1956-57, 234. Sess. Paper No. 84. *Printed*.
2. Order,—Return showing method of hiring men for Canadian survey ships, recommendations by Members of Parliament, etc.: Mr. Fisher, 289. Presented, 372. Sess. Paper No. 231.

Mines, Forests and Waters Committee:

Membership, 147, 168.

Minimum Wage Bill: See *Canada Minimum Wage Act, Bill*.

Ministers of the Crown: See *Cabinet ministers*.

Miscellaneous Private Bills Committee:

1. Membership, 144, 168, 251, 318.
2. Bills referred: Rio de Janeiro Tramways, Light and Power Company, Limited Bill, 173; Sao Paulo Electric Company, Limited Bill, Brazilian Hydro Electric Company Limited Bill, Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited Bill, divorce bill, 174; divorce bills, 177; Mexico Tramways Company Bill, 178.
3. Reports: First (quorum), 199; Second (Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Bill, Sao Paulo Electric Company Bill, Brazilian Hydro Electric Company Bill, Brazilian Traction, Light and Power Company Bill, Mexico Tramways Bill), 199; Third (divorce bills), 200; Fourth (sittings), 242; Fifth (divorce bills), 242; Sixth (divorce bills), 287; Seventh (divorce bill), 323; Eighth (divorce bill), 328.
4. Reports concurred in: First, 199; Fourth, 242.

Mont Tremblant conference: See *Trade conferences*.

Municipal Improvements Assistance Act:

Report of operations for 1947, 348. Sess. Paper No. 59.

N

National Battlefields Commission:

Auditor General's report on accounts for 1956-57, 69. Sess. Paper No. 116a.

National Defence Department:

1. Pensions and gratuities, 1956-57, 36. Sess. Paper No. 93.
2. Receipts and disbursements in Special Account (Replacement of Materiel), 1956-57, 36. Sess. Paper No. 94.

National Defence Department—(Concluded)

3. Report on Permanent Services Pension Account, five year period ended Dec. 31st 1955, 36. Sess. Paper No. 93a.
4. Order in Council appointing Air Marshal C. R. Slemon, deputy commander-in-chief of Canada-U.S. Air Defence Command; joint statement Aug. 1st 1957 by Secretary of Defense of U.S. and Minister of National Defence of Canada *re* integration of air defence forces, 61. Sess. Paper No. 183.
5. Order,—Return *re* transaction involving property for ordnance depot in Coquitlam: Mr. Regier, 68. Presented, 75. Sess. Paper No. 186.
6. Order,—Return *re* results of wage survey in 1957, in Miramichi area as applied to civilian employees of R.C.A.F. Stations at Chatham and St. Margarets and Naval Ammunition Depot, Renous; increases to civilian employees, 1950 to date: Mr. McWilliam, 87. Presented, 157. Sess. Paper No. 195.

National Film Board:

Report for 1956-57, 32. Sess. Paper No. 17. *Printed.*

National Gallery of Canada:

Report for 1956-57, 66. Sess. Paper No. 18. *Printed.* (French, 76.)

National Harbours Board: See Harbours Board.**National Health and Welfare Department:**

1. Report *re* Family Allowances Act and Old Age Security Act for 1956-57, 66. Sess. Paper No. 99.
2. Order,—Return *re* requests from municipalities in southwestern Ontario, including Windsor, for financial aid for sewage projects: Mr. Martin (Essex East), 87.
3. Address,—Correspondence during last three months with Canadian Medical Association, etc., *re* health insurance: Mr. Haidasz, 195. Presented, 250. Sess. Paper No. 188a.

National Housing Act, 1954, Amendment, Bill:

Resolution,—To increase to four hundred million dollars the aggregate amount that may be paid out under section 22(1); and to provide for reduction of down payments: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 193. Progress reported, 234, 283. Resolution adopted, 284. Bill No. 238, Mr. Green, 1st R., 284. 2nd R., considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 289. Passed by Senate, 295. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 18).

National Library: See Library, National.**National parks:**

1. Order,—Return *re* compensation for prevailing rate employees: Mr. MacEachen, 85. Presented, 88. Sess. Paper No. 189.
2. Order,—Return *re* tenders invited for gondola or chair lifts concessions in Banff and Jasper parks: Mr. Lesage, 86. Presented, 88. Sess. Paper No. 189a.

National Research Council:

Report for 1956-57, 17. Sess. Paper No. 144. *Printed.*

National Revenue Department:

Report for 1956-57, 36. Sess. Paper No. 105. *Printed.*

Natural gas: See *Oil and gas.*

New York Central Railway: See *Ottawa and New York Railway Company.*

Nielsen, Erik, Esquire, M. P.:

Notification of election as member for Yukon, 351; introduced, 351.

See also *Membership, changes in.*

North Atlantic Treaty Organization:

Exchange of notes with Norway, Netherlands and Denmark providing for continuation of Canada's air training programme, 216. Sess. Paper Nos. 32b-32d.

Northern Affairs and National Resources Department:

1. Report for 1956-57, 372. Sess. Paper No. 108. *Printed.*

2. Order,—Return *re* allotment transfers: Mr. Lesage, 160. Presented, 160. Sess. Paper No. 192a.

See also *National parks.*

Northern Canada Power Commission:

Report for 1956-57, 47. Sess. Paper No. 117. *Printed.*

Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation:

1. Report for period June 7th to Dec. 31st 1956, 21. Sess. Paper No. 176. *Printed.*

2. Address,—Correspondence, etc., *re* tenders for construction work east of Lakehead: Mr. Benidickson, 151. Presented, 185. Sess. Paper No. 176a.

3. Order,—Clauses *re* contractors' obligations relating to employment preferment for residents of Canada, hours of work, etc.: Mr. Benidickson, 195. Presented, 249. Sess. Paper No. 176b.

Northern Transportation Company Limited:

Report for 1956, 17. Sess. Paper No. 139a. *Printed.*

Northwest Territories:

Ordinances made by Commissioner in Council, June 7th 1957, 18. Sess. Paper No. 118.

See also *Alberta-Northwest Territories boundary; Alberta-Northwest Territories Boundary Act, 1957, Bill.*

Northwest Territories Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To authorize Commissioner to borrow money for territorial municipal or local purposes and to lend money for local purposes; to provide for appointment and remuneration of deputy police magistrates: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 183. Resolution adopted, 385. Bill No. 249, Mr. Hamilton (Qu'Appelle). 1st R., 385. 2nd R., considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 387-8. Passed by Senate, 392. R. A., 394. (6 Elizabeth II, Chapter 30).

**Oaths of Office Act, Bill:**

Bill No. 1, Mr. Diefenbaker, Act respecting Oaths of Office. 1st R., 9.

Oil and gas:

1. Address,—Correspondence with provinces, etc., *re* price and volume of natural gas which may be exported to U. S.: Mr. Argue, 151. Presented, 249. Sess. Paper No. 202.
2. Press release, dated Dec. 24th 1957, *re* import programme of U. S. Government, 305. Sess. Paper No. 225.
3. Note presented to U.S. Government *re* U.S. restrictions on imports of oil, 347. Sess. Paper No. 225a.

Old Age Assistance Act:

Address,—Correspondence with provinces *re* proposed amendments: Mr. Stick, 88. Presented, 325. Sess. Paper No. 103a.

Old Age Assistance Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To increase to fifty-five dollars per month maximum amount of assistance in respect of which payments may be made to provinces under Act, to reduce residence requirement to ten years and to increase total amount of allowable income: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 45. Resolution adopted, 74. Bill No. 20, Mr. Monteith. 1st R., 74. 2nd R., considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 3rd R., 81. Passed by Senate, 133. R. A., 169. (6 Elizabeth II, Chapter 6).

Old Age Security Act: See *National Health and Welfare Department, 1; Old Age Security Act, Amendment, Bill.*

Old Age Security Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To increase pension to fifty-five dollars per month, to reduce residence requirements to ten years and to increase length of permissible absences from Canada to six months: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 45. Progress reported, 52, 56, 72. Resolution adopted, 73. Bill No. 19, Mr. Monteith, 1st R., 74. 2nd R., considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 78-9. Passed by Senate, 92. R. A., 93. (6 Elizabeth II, Chapter 3).

One hundredth anniversary: See *Canadian Centennial.*

Ontario-Quebec boundary:

Address,—Correspondence, etc., with Ontario and Quebec *re* boundary line on Lake St. Francis: Mr. Chevrier, 60.

Orders in Council:

Summary of orders passed Mar. 1st to Dec. 31st 1957, 17, 164, 263, 340. Sess. Paper Nos. 123-123z.

See also *Statutory Orders and Regulations.*

Ottawa and New York Railway Company Act, Bill:

Petition to dissolve Company, 48. Reported, 58. Bill No. 30 (Letter D), Mr. McIlraith. Received, 1st R., 95. 2nd R., referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 173. Reported without amendment, 223. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 248. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 38).

Ottawa, Ont.:

Address,—Correspondence *re* proposed new Bronson Avenue bridge over Rideau Canal: Mr. McIlraith, 153, 281. Presented, 282. Sess. Paper Nos. 215, 215a.

P

Parks: See *National parks*.

Parliamentary Assistants:

Appointment of John Borden Hamilton, Esq., M. P., to be parliamentary assistant to Minister of Citizenship and Immigration, 92. Sess. Paper No. 190.

Parliamentary procedure: See *Procedure; Speaker's rulings*.

Parliamentary Restaurant (Joint) Committee:

Senate membership, 59. House membership, 150. Message to Senate, 151.

Penitentiaries, Commissioner of:

Report for 1956-57, 75. Sess. Paper No. 76.

Pension Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To place dependants of World War II veterans in a position comparable to that of dependants of World War I veterans in cases of disability or death due to improper conduct; to ensure that pensions may be paid to dependants of deceased members of forces resident in Newfoundland; to provide for continuation of disability pensions and widows' pensions to end of month in which death occurred, etc.: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 50. Progress reported, 88, 95. Resolution adopted, 96. Bill No. 35, Mr. Brooks. 1st R., 96. 2nd R. moved and debate adjourned, 292. Debate resumed, 293. 2nd R., considered in Committee of the Whole, reported with amendments, considered as amended, 3rd R., 293. Passed by Senate, 296. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 19).

Petitions: See *Clerk of Petitions; Examiner of Petitions*—and particular private bills.

Political partisanship, directives to Public Service, dismissals:

See *Civil Service*, 1; *Post Office Department*, 2, 3, 4; *Public Works Department*, 3, 5, 6; *Transport Department*, 2.

Polymer Corporation Limited:

Order in council approving capital budget for 1958, 389. Sess. Paper No. 27a.
96700—29½

Post Office Department:

1. Report of Postmaster General for 1956-57, 30. Sess. Paper No. 121. *Printed.* (French, 363).
2. Order,—Transportation Order No. 107 of District Director of Postal Services, Ottawa, dated Aug. 7th 1957 and sent to mail contractors: Mr. McIlraith, 68. Presented, 69. Sess. Paper No. 121a. Supplementary return, presented, 308. Sess. Paper No. 121c.
3. Order,—Correspondence *re* dismissal of Ambrose Truman and Charles Kratzmeir from employ in Brantford Post Office: Mr. Coldwell, 152. Presented, 307. Sess. Paper No. 222.
4. Order,—Transportation Orders and/or letters sent by District Directors *re* political activities by mail contractors, for all Postal Districts, except Ottawa: Mr. Gauthier (Portneuf), for Mr. St. Laurent (Témiscouata), 162. Presented, 190. Sess. Paper No. 121b.
5. Order,—Return *re* airline companies carrying mail, schedule of rates, dates effective, total amount paid to each company: Mr. Howard, 324. Presented, 324. Sess. Paper No. 121d.
6. Address,—Correspondence, etc., from Jan. 1st 1957, with municipal authorities *re* establishment of letter-carrier delivery system within town of Alma: Mr. Gauthier (Lac-Saint-Jean), 383.

Power development:

1. Address,—Correspondence with New Brunswick and Nova Scotia or their respective power commissions *re* development of electrical energy: Mr. Robichaud, 87. Presented, 307. Sess. Paper No. 117b.
 2. Report, dated August, 1957, by Montreal Engineering Company Limited on power supply of New Brunswick and Nova Scotia, 131. Sess. Paper No. 117a.
 3. Order,—Return showing negotiations during past year for installation of thermal power plant at Blairmore or other Crowsnest Pass points: Mr. Hansell, 194. Presented, 206. Sess. Paper No. 200.
 4. Order,—Copy of preliminary report entitled *Proposals for the Hydro-Electric Development of the Columbia River System in Canada*: Mr. Hahn, 255. Motion negatived, 255.
 5. Address,—Correspondence, etc., since July 1st 1954, with Quebec Province and/or Hydro Quebec *re* works and power development in Lachine Section of St. Lawrence River: Mr. Chevrier, 376.
 6. Correspondence with Newfoundland *re* federal legislation to provide assistance in power development in Atlantic provinces, 387. Sess. Paper No. 117c.
 7. Address,—Correspondence with Saskatchewan, from July 17th 1956 to Jan. 9th 1958 *re* building of power plants and electrical transmission lines, construction of South Saskatchewan River Dam: Mr. Argue, 339.
- See also *Atlantic Provinces Power Development Act, Bill*; *Beechwood Power Project Loan Act, Bill*; *Northern Canada Power Commission*.

Prairie Farm Assistance Act:

1. Report on activities for crop year ended July 31st 1957, 267. Sess. Paper No. 9.
2. Address,—Letters and telegrams exchanged with persons residing in Mackenzie constituency *re* appointments: Mr. Argue, 60. Presented, 84. Sess. Paper No. 9a.
3. Orders,—Returns *re* appointments, releases, etc.: 151, 152, 184. Presented, 185, 250, 252. Sess. Paper Nos. 9b-9g.
4. Order,—Return *re* employment, etc., of A. Patrick De Shaye: Mr. Castleden, 361. Presented, 372. Sess. Paper No. 232.

Prairie Farm Rehabilitation Act:

1. Report on activities for 1956-57, 346. Sess. Paper No. 10. *Printed*.
2. Order,—Return *re* employment, etc., of A. Patrick De Shaye: Mr. Castleden, 361. Presented, 372. Sess. Paper No. 232.

Prairie Grain Advance Payments Act, Bill:

Resolution,—To provide advances on account of initial payments prior to delivery; and to provide for costs, expenses and other financial obligations required: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 31. Considered in Committee of the Whole, 50, 51. Resolution adopted, 51. Bill No. 14, Mr. Churchill, Act to provide for advance payments for prairie grain prior to delivery thereof. 1st R., 51. 2nd R., moved and debate interrupted, 60. Debate resumed, 63. 2nd R., on division, 64-5. Considered in Committee of the Whole, 66, 68, 72. Reported with amendments and considered as amended, 3rd R., 72. Passed by Senate, 92. R. A., 93. (6 Elizabeth II, Chapter 2).

Prairie Grain Producers Interim Financing Act:

Report, Nov. 1955 to May 1957, 47. Sess. Paper No. 179.

Printing Bureau: See *Public Printing and Stationery Department*.

Printing of Parliament (Joint) Committee:

Senate membership, 59. House membership, 149. Message to Senate, 150.

Privileges and Elections Committee:

Membership, 143.

Procedure:

1. Address debate suspended while day taken over for Government business, 21.
2. Voiding of election for Yukon Electoral District, certificate of judgment tabled, 37-44.
3. Motions for production of papers dealt with before Address debate concluded, 56.
4. Private members' days taken over for Government business, 140, 337.
5. Estimates of six departments first taken up and entered in pursuance of adoption of second supply motion, 188.
6. Notices of Motions, item withdrawn from Order Paper, 207.
7. Motion for papers withdrawn, 232.
8. Bills amended in Committee of the Whole, read a third time forthwith, 72, 291, 293, 373, 384.
9. Bills read a second and a third time in a sitting, 79, 81, 83 (2), 93, 289, 293, 340, 379, 383, 384, 385, 388 (3).
10. Bills read a first, second and third time in a sitting, 195, 233, 292, 307.
11. Bills read a first and second time in a sitting, 224, 230.
12. Chairman's ruling that private member could propose reduction in tax proposal appealed to House, negatived on division, 270.
13. Notices of Motions, item having been called a second time and not proceeded with, dropped pursuant to Standing Order 48(1), 281.
14. Subject-matter of bill, motion to refer to a committee, 299.
15. Supply motion, order called on a Tuesday and debate restricted to one sitting, 188, 257, 318.
16. Sitting suspended during pleasure (power failure), 337.
17. Money resolution introduced without due notice, 375.
18. Senate amendment to bill received and concurred in at same sitting, 391-2.

See also *Closure of Debate*; *Speaker's rulings*.

Public Accounts Committee:

Membership, 145.

Public Accounts of Canada:

Accounts for 1956-57, volume I, and volume II (financial statements of crown corporations), 346. Sess. Paper Nos. 33 and 33a.

Public Printing and Stationery Department:

1. Report for 1956-57, 389. Sess. Paper No. 133. *Printed*.
2. Order,—Return *re* orders for outside printing in 1956-57: Mr. Fisher, 325. Presented, 335. Sess. Paper No. 133a.

Public Service Superannuation Act:

Report on administration for year ended March 31st 1957, 263. Sess. Paper No. 60.

See also *Civil Service*, 2, 4.

Public Works:

1. Address,—Correspondence with New Brunswick and Quebec *re* proposed construction of bridge across Restigouche River, from Campbellton, N.B., to Cross Point, Que.: Mr. Robichaud, 60, 231. Presented, 185, 302. Sess. Paper Nos. 196, 196b.
2. Order,—Return *re* requests for assistance towards construction of highway bridge across Miramichi River between Chatham and Ferry Road: Mr. McWilliam, 67. Presented, 249. Sess. Paper No. 196a.
3. Order,—Correspondence *re* proposed construction of public building at Plessisville, Que.: Mr. Lafontaine, 152. Presented, 250. Sess. Paper No. 206.
4. Address,—Correspondence with British Columbia, etc., *re* Stewart-Cassiar road since Jan. 1st 1954: Mr. Howard, 184. Presented, 307. Sess. Paper No. 224.
5. Order,—Return *re* requests by Ontario for federal assistance for construction of access roads, proposals: Mr. Benidickson, 382-3.

Public Works Department:

1. Report for 1955-56, 14. Sess. Paper No. 125. *Printed*.
2. Report for 1956-57, 79. Sess. Paper No. 125a. *Printed*.
3. Address,—Correspondence since June 10th 1957 recommending dismissal of breakwater foreman in Charlotte County: Mr. Stuart (Charlotte), 78. Presented, 278. Sess. Paper No. 214.
4. Order,—Return *re* allotment transfers: Mr. Bourget, 131. Presented, 131. Sess. Paper No. 192.
5. Order,—Letters, etc., *re* release or dismissal of Harris Bush from position of foreman on Middle Island Wharf, LaHave Islands, N.S.: Mr. MacEachen, for Mr. Kirk, 231. Presented, 260. Sess. Paper No. 209.
6. Order,—Letters, etc., *re* dismissal of John MacDonald, inspector of repairs to wharf at Cribbin's Point, N.S.: Mr. MacEachen, 232. Presented, 308. Sess. Paper No. 223.

Q

Quebec-Ontario boundary: See *Ontario-Quebec boundary*.

Queen Elizabeth II:

1. Speech from the Throne, 9.
2. Motion (Mr. Diefenbaker),—Humble address of loyalty to Her Majesty, 12.

See also *Address in Reply, Debate on*.

Queen's Printer: See *Public Printing and Stationery Department*.

R

Railways, Canals and Telegraph Lines Committee:

1. Membership, 144, 168, 182-3, 193, 219, 223, 231.
2. Bills referred: British Columbia Telephone Company Bill, 82; Bell Telephone Company Bill, 97; Ottawa and New York Railway Company Bill, 173; Canadian National Railway Company Branch Lines Bill, 224; Alaska-Yukon Pipelines Ltd. Bill, 225; St. Mary's River Bridge Company Bill, 229; Hamilton Harbour Commissioners Bill, Canadian Vessel Construction Assistance Bill, 230; Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company Bill, 265.
3. Reports: First (quorum, sittings, printing), 188; Second (British Columbia Telephone Company Bill), 188; Third (Bell Telephone Company of Canada Bill), 203; Fourth (Ottawa and New York Railway Company Bill), 223; Fifth (sitting while House sitting), 223; Sixth (Canadian National Railway Company Branch Lines Bill, Hamilton Harbour Commissioners Bill, Canadian Vessel Construction Assistance Bill), 246; Seventh (St. Mary's River Bridge Company Bill), 247; Eighth (Alaska-Yukon Pipelines Bill), 262; Ninth (Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company Bill), 269.
4. Reports concurred in: First, 188; Fifth, 223.

Restaurant Committee: See *Parliamentary Restaurant (Joint) Committee*.

Restrictive Trade Practices Commission:

Report on metal culverts and related products, 57. Sess. Paper No. 73a. *Printed*.

See also *Combines Investigation Act*.

Returned Soldiers Insurance Act:

Financial statement for 1956-57, 14. Sess. Paper No. 167.

Rio de Janeiro Tramway, Light and Power Company Limited Act, Amendment, Bill:

Petition to repeal certain provisions, authorize transfer of head office, and suspend application of Companies Act of Canada, 27. Reported, 57. Bill No. 31 (Letter E), Mr. Morton. Received, 1st R., 95. 2nd R., referred to *Miscellaneous Private Bills Committee*, 173. Reported without amendment, 199. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 212. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 35).

Roads: See *Public works*, 4, 5; *Trans-Canada Highway Act*.

Royal Assent: 51, 93, 169, 205, 236, 296, 320, 394.
Letters *re*, 49, 91, 167, 205, 235, 295, 317, 391.

Royal Canadian Mounted Police:

Report for 1956-57, 21. Sess. Paper No. 77. *Printed*.
See also *Civil Service*, 4.

Royal Commissions:

1. Canada's Economic Prospects, studies prepared for, 133-4, 178, 335, 368, 385. Sess. Paper Nos. 193-193d.
2. Energy, on, order in council appointing commissioners, 16. Sess. Paper No. 174.
3. Law of Insanity as Defence in Criminal Cases, report of, 137. Sess. Paper No. 194. *Printed*.
4. Order,—Return showing assistance given to Royal Commission investigating problems of fruit farmers of Okanagan Valley: Mr. Christian, 194. Presented, 252. Sess. Paper No. 207.
5. Price spreads, on, order in council appointing commissioners, 257. Sess. Paper No. 210.

Royal Society of Canada:

1. Minutes of proceedings for 1956, 14. Sess. Paper No. 173. *Printed*.
2. Financial statement for 1956-57, 14. Sess. Paper No. 173a.

Russian translations: See *Translators and translations*.

S

St. Lawrence Seaway Authority:

1. Order in Council approving revised capital budget for 1957, 293. Sess. Paper No. 163a.
2. Order,—Return *re* expropriations in Lachine section and at Iroquois Point in International section: Mr. Chevrier, 152. Presented, 302. Sess. Paper No. 220.

St. Mary's River Bridge Company Act, Amendment, Bill:

Petition, 178. Reported, 186. Bill No. 195 (Letter O-5), Mr. Nixon. Received, 1st R., 219. 2nd R., referred to *Railways, Canals and Telegraph Lines Committee*, 229. Reported without amendment, 247. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 275. R. A., 298. (6 Elizabeth II, Chapter 31).

Sao Paulo Electric Company Limited Act, Amendment, Bill:

Petition to transfer head office and suspend application of Companies Act of Canada, 27. Reported, 57. Bill No. 32 (Letter F), Mr. Morton. Received, 1st R., 95. 2nd R., referred to *Miscellaneous Private Bills Committee*, 174. Reported without amendment, 199. Considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 212. R. A., 237. (6 Elizabeth II, Chapter 36).

Saskatchewan dam: See *South Saskatchewan River Dam and Irrigation Project*.

Secretary of State Department:

Report for 1956-57, 32. Sess. Paper No. 128. *Printed.*

Seed grain indebtedness:

Lists of apportionments and adjustments on advances of seed grain, fodder for animals, etc., made Jan. 1st to Sept. 30th 1957, 33. Sess. Paper No. 119.

Senate amendments to Commons Bills:

Canada-Australia Income Tax Act, Bill, passed by Senate with an amendment, 391.

Senate and House of Commons Act, Amendment, Bill:

Bill No. 22, Mr. Johnson (Kindersley). 1st R., 77. 2nd R., moved, 348.

Senate bills amended by Commons:

Alaska-Yukon Pipelines Ltd.: Amended in Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, 262. 3rd R., 275. Senate agreed to amendments, 283.

Shipping:

Motion (Mr. Hahn),—That order of House do issue for copy of contract or agreement with Union Steamships Limited *re* application for subvention as included in estimates for 1956-57, item 496; withdrawn, 232.

See also *Canada Shipping Act*; *Canadian National (West Indies) Steamships, Ltd.*; *Canadian Vessel Construction Assistance Act, Amendment, Bill.*

Simmons, James Aubrey, Esq.:

Election in Yukon Electoral District voided, 37-44. Evidence at trial of election petition recorded as Appendix No. 1 to *Journals*, 71.

See also *Membership, changes in.*

Simultaneous translation: See *Debates, simultaneous translation.*

Sittings of the House:

1. Meeting of House at 11.00 a.m. on day appointed for precedence of Government Orders, 21.
2. That on Wednesdays House shall sit to 10.00 p.m., 183.
3. Motion (Mr. Green),—That House shall sit on Wednesdays, Thursdays and Fridays from 11.00 a.m. until 10.00 p.m.; and from 11.00 a.m. until 6.00 p.m. on Saturday, Dec. 7th and every Saturday thereafter until end of session, moved, 219. Amendment (Mr. Low),—until the 21st of December, 1957, moved and negatived on division, 220. Main motion agreed to, 220.

See also *Adjournments, Special.*

Smith, Honourable Sidney Earle:

Notification of election as member for Hastings-Frontenac, 143; introduced, 143.

See also *Membership, changes in.*

South Saskatchewan River Dam and Irrigation Project:

Address,—Correspondence with Saskatchewan dealing with construction of dam: Mr. Argue, 339.

Soviet Union:

1. Letter dated Dec. 13th 1957 from chairman of council of ministers of USSR *re* international relations, 281. Sess. Paper No. 216.
2. Letter dated Jan. 8th 1958 from chairman of council of ministers of USSR *re* proposals for easing international tension, 339. Sess. Paper No. 216a.
3. Proposals dated Jan. 8th 1958 of Soviet government for easing international tension, 339. Sess. Paper No. 216b.
4. Resolution adopted by Supreme Soviet of USSR on Dec. 21st 1957, 353. Sess. Paper No. 216c.
5. Letter dated Jan. 18th 1958 to Premier Bulganin in reply to letter from him dated Dec. 13th 1957, 355. Sess. Paper No. 216d.

Speaker, Mr.:

1. Election of Honourable Roland Michener, 7.
2. Claimed for Commons undoubted rights and privileges, 8-9.
3. Communicated letter from Governor General's Secretary *re* opening of Parliament, 8.
4. Reported Speech from the Throne, 9.
5. Read order in council appointing Commissioners of Internal Economy, 12.
6. Presented report of Parliamentary Librarian, 13. Sess. Paper No. 1.
7. Presented report of Chief Electoral Officer, 14. Sess. Paper No. 3.
8. Presented report of Commissioners of Internal Economy, 17. Sess. Paper No. 2.
9. Informed House of receipt of certificate of judgment voiding election in Yukon Electoral District, 37. Evidence recorded as Appendix No. 1 to *Journals*, 71.
10. Informed House he had issued warrant to Chief Electoral Officer for new Writ of Election for Yukon Electoral District, 44.
11. Communicated letters from Governor General's Secretary *re* Royal Assent, 49, 91, 167, 205, 235, 295, 317, 391.
12. Informed House of receipt of certificates of election of new members, 143, 351.
13. Tabled report of Civil Service Commission *re* Chief Cataloguing Librarian, 371. Sess. Paper No. 1a.

Speaker's rulings:

1. Questions on orders of the day, statement with respect to form and substance of, 23.
2. Point of order that private member's bill could not be proceeded with because Government had a similar bill on order paper: Mr. Speaker stated that two bills relating to same subject may be presented, but if one is given or refused a second reading the other may not be proceeded with, 64.
3. Ruled that standing committees were in being pursuant to standing order and therefore bill could be referred before the membership was appointed, 82.
4. Ruled that bill proposing reduction in taxation need not be preceded by a Ways and Means resolution, 253-4.

Speaker's rulings—(Concluded)

5. Bill No. 237, An Act to provide for the Stabilization of the Prices of Agricultural Commodities. Motion for 2nd R., amendment that bill be not now read a second time, but that it be resolved that in the opinion of House consideration should be given to advisability of introducing legislation making definite and statutory provision for parity prices for agricultural products at levels that will assure to producers fair share of national income: Mr. Speaker ruled that first part of amendment out of order in that it was a denial of motion before House and that second part proposed something that is quite extraneous to matter before the House which could not be stated by way of amendment at this time, 367.

See also *Procedure*.

Speakership:

Letters dated Aug. 19th and 24th 1957 exchanged between Prime Minister and Mr. Stanley H. Knowles, M. P., 27. Sess. Paper No. 178.

Special Orders: See *Procedure; Sitzings of the House*.

Standing Order 33, repealing: See *Closure of Debate*.

Standing Orders Committee:

Membership, 146, 183.

Statistics, Dominion Bureau of:

Report for 1956-57, 17. Sess. Paper No. 137. *Printed*.

Statutory Holidays with Pay Act, Bill:

- Bill No. 3, Mr. Knowles (Winnipeg North Centre), Act to provide for statutory holidays and pay for work performed on statutory holidays. 1st R., 19. 2nd R. moved and debate interrupted, 277.

See also *Annual Vacations Act, Bill*.

Statutory Orders and Regulations:

1. From April 10th 1957 to Jan. 22nd 1958: 17, 61, 153, 216, 267, 308, 335, 367. Sess. Paper Nos. 123a to 123aa. *Printed*.
2. Consolidated Index and table of amendments, from Jan. 1st 1955 to Sept. 30th 1957, 75. Sess. Paper No. 123r. *Printed*.
3. Consolidated Index and table of amendments, from 1955 to 1957, 395. Sess. Paper No. 123bb. *Printed*.

See also *Orders in Council*.

Subject-matter amendments: See *Procedure*, 14.

Succession duty: See *Estate Tax Act, Bill*.

Superannuation Act: See *Civil Service*, 2, 4; *Public Service Superannuation Act*.

Supply:

1. Committee appointed, 13.
2. Main estimates 1957-58, supplementary estimates 1957-58, and further supplementary estimates (1), (2), 1957-58, referred, 16. Further supplementary estimates (3), 1957-58, referred, 377.
3. Departments first taken up and entered, 157, 188, 259, 319, 359.
By unanimous consent, 188, 259, 319.

Supply—(Concluded)

4. Estimates of External Affairs Department withdrawn and referred to *External Affairs Committee*, 189.
5. House resolved itself into Committee of Supply, 24, 157, 163, 168, 169, 171, 188, 207, 232, 235, 238, 247, 251, 259, 303, 304, 305, 307, 311, 319, 328, 331, 334, 337, 338, 346, 359, 373, 388, 392, 394, 397.
6. Progress reported from Committee of Supply, 248, 251, 303, 304, 307, 337, 338, 346, 373.
7. Resolutions adopted: 24, 163-4, 168, 171-3, 207-12, 232, 306, 311-2, 328, 331-3, 334-5, 388, 394, 397-8.
8. Reductions in resolutions, 331 (2), 334.

See also *Estimates*; *Supply bills*; *Supply motions*; *Ways and Means*.

Supply Bills:

1. Committee of Ways and Means, 24. Bill No. 11, Mr. Fleming, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service of year ending March 31st 1958. 1st R., 2nd R. on division, 25; considered in Committee of the Whole, 3rd R., 26. Passed by Senate, 49. R. A., 51. (6 Elizabeth II, Chapter 1).
2. Committee of Ways and Means, 233. Bill No. 198, Mr. Fleming, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service of year ending March 31st 1958. 1st R., 2nd R., considered in Committee of the Whole, 3rd R., 233. Passed by Senate, 235. R. A., 238. (6 Elizabeth II, Chapter 9).
3. Committee of Ways and Means, 306-7. Bill No. 242, Mr. Fleming, Act for granting to Her Majesty certain sums of money for public service of year ending March 31st 1958. 1st R., 2nd R., considered in Committee of the Whole, 3rd R., 307. Passed by Senate, 320. R. A., 321. (6 Elizabeth II, Chapter 21).

Supply motions:

1. Motion for House in Committee of Supply, 153. Amendment (Mr. Knowles, Winnipeg North Centre),—Payments under Hospital and Diagnostic Services Act without delay: moved and debate adjourned, 153. Debate resumed, 155; amendment negatived on division, 156; main motion agreed to, 157.
2. Motion for House in Committee of Supply (by unanimous consent), debated and agreed to, 188.
3. Motion for House in Committee of Supply (by unanimous consent), 257. Amendment (Mr. Coldwell),—Steps to bring Trans-Canada pipe line under public ownership: moved, 257. Amendment negatived on division, 258; main motion agreed to, 259.
4. Motion for House in Committee of Supply (by unanimous consent), 318. Amendment (Mr. Coldwell),—Steps to relieve financial crisis in education by granting financial assistance to various provinces for expansion and equalization of educational opportunity: moved and negatived on division, 318. Main motion agreed to, 319.
5. Motion for House in Committee of Supply, 352. Amendment (Mr. Pearson),—In view of fact that Canada's total trade has ceased to expand, desirability of implementing Liberal policies, etc., His Excellency's advisers should submit their resignation: moved, 352. Sub-amendment (Mr. Coldwell),—Economic conditions and unemployment situation call for consideration of U.K. trade proposals, etc., and immediate action to relieve unemployment: moved, 352. Debate interrupted, 352. Debate resumed, 355. Subamendment (Mr. Coldwell) negatived on division, 356. Amendment (Mr. Pearson) negatived on division, 357-8. Main motion agreed to, 359.

T

Tariff Board:

1. Report on basic iron and steel products, with transcript of evidence, 55. Sess. Paper No. 62.
2. Report on pipes and tubes of iron or steel, with transcript of evidence, 55. Sess. Paper No. 62a.
3. Report on waterproof footwear and rubber-soled canvas footwear, with transcript of evidence, 55. Sess. Paper No. 62b.
4. Report on zinc and zinc products, with transcript of evidence, 55. Sess. Paper No. 62c.
5. Report on fruits and vegetables, with transcript of evidence, 155. Sess. Paper No. 62d.

Telephone companies:

Address,—Correspondence with Cooperative de Telephone de St-Philibert de Beauce *re* application for grant: Mr. Poulin, 184. Presented, 285. Sess. Paper No. 217.

See also *Transport Commissioners*, 3.

Thermal plants: See *Power development*.

Throne Speech debate: See *Address in Reply*.

Trade and Commerce Department:

Report dated March, 1957, on Canadian economic outlook for 1957, prepared by Economics Branch, 353. Sess. Paper No. 227.

Trade conferences:

1. Communiqué *re* meeting of Commonwealth finance ministers at Mont Tremblant, Que., Sept.-Oct. 1957. 44. Sess. Paper No. 180.
2. Statement *re* conference between Canadian and United Kingdom ministers on trade in Ottawa, Oct. 1957, 45. Sess. Paper No. 181.
3. Communiqué *re* meeting of Joint United States-Canadian Committee on Trade and Economic Affairs in Washington, Oct. 1957, 45. Sess. Paper No. 182.
4. Order,—Return showing number of delegates, number of days, cost, of Mont-Tremblant conference, and of delegation to conference in Washington on trade and economic problems: Mr. Cameron, 194. Presented, 329. Sess. Paper No. 180a.

Trans-Canada Air Lines:

Order in Council approving capital budget for year 1958, 395. Sess. Paper No. 146a.

Trans-Canada Highway Act:

Report of proceedings under Act for 1956-57, 313. Sess. Paper No. 127. *Printed*.

Trans-Canada pipe line: See *Northern Ontario Pipe Line Crown Corporation; Supply motions*, 3.

Translators and translation:

Order,—Return *re* number of Russian translators, percentage of translations sent out classified for security reasons, average time for return, backlog at Dec. 18th 1957: Mr. Fisher, 324. Presented, 342-3. Sess. Paper No. 129d.

See also *Debates, simultaneous translation; Secretary of State Department.*

Transport Commissioners:

1. Report, dated Sept. 23rd 1957, on Equalization of Freight Rates, 267. Sess. Paper No. 212.
2. Order in Council varying Order No. 93265 to provide time for determination of appeal made by Governor in Council by eight provinces, 317. Sess. Paper No. 212a.
3. Order in Council varying order No. 93401 *re* increased telephone rates, to provide time for determination of an appeal by certain municipalities in Ontario and Quebec, 369. Sess. Paper No. 230.

Transport Department:

1. Report for 1956-57, 395. Sess. Paper No. 147.
2. Order,—Correspondence, etc., *re* dismissal of G. W. Forrester for political partisanship: Mr. Henderson, 78. Presented, 252. Sess. Paper No. 208.
3. Order,—Return *re* expropriations in Cornwall: Mr. Chevrier, 152. Presented, 302. Sess. Paper No. 221.

Treaties: See *Agreements, protocols, exchange of notes, treaties, etc.*

U**Unemployment Assistance Act:**

1. Report of expenditures and administration for 1956-57, 267. Sess. Paper No. 213.
2. Address,—Correspondence, etc., with Ontario since June 10th 1957 *re* participation by province: Mr. Martin (Essex East), 68. Presented, 293. Sess. Paper No. 213a.

Unemployment Assistance Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To remove threshold provision; to make changes for better administration through deletion of obsolete provisions: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 281. Progress reported, 289. Resolution adopted, 292. Bill No. 240, Mr. Monteith. 1st R., 2nd R., considered in Committee of the Whole and reported without amendment, 3rd R., 292. Passed by Senate, 296. R. A., 298: (6 Elizabeth II, Chapter 20).

Unemployment Insurance Act:

Order in Council P.C. 1957-1477 approving effective Nov. 17th 1957 amendment to regulations *re* payment to married women, 137. Sess. Paper No. 82b.

Unemployment Insurance Act, Amendment, Bill:

Resolution,—To increase length of seasonal benefit periods, number of benefit payments, and provide for other related matters: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 183. Resolution adopted, 195. Bill No. 171, Mr. Starr, 1st R., 195. 2nd R., considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 195. Passed by Senate, 203. R. A., 205. (6 Elizabeth II, Chapter 8).

Unemployment Insurance Advisory Committee:

Report for 1956-57, 18. Sess. Paper No. 82a.

Unemployment Insurance Commission:

1. Report for 1956-57, 18. Sess. Paper No. 82. (French, 221.)
2. Technical Handbook No. 1, 395. Sess. Paper No. 82c. *Printed.*

V

Vessel Construction Assistance Act: See *Canadian Vessel Construction Assistance Act.*

Veterans Affairs Department:

1. Report for 1956-57, 14. Sess. Paper No. 165. *Printed.*
2. Order,—Return *re* immigrants admitted to Veterans Affairs hospitals between Dec. 1st 1956 and Dec. 1st 1957, amount charged to other departments: Mr. Herridge, 324. Presented, 362. Sess. Paper No. 12b.

See also *Returned Soldiers Insurance Act.*

Veterans' Business and Professional Loans Act:

Report for 1956-57, 47. Sess. Paper No. 65.

Veterans Insurance Act:

Financial statement for 1956-57, 14. Sess. Paper No. 169.

Veterans Land Act:

Expenditures and financial commitments for 1956-57, 14. Sess. Paper No. 170.

W**War Veterans Allowance Act, 1952, Amendment, Bill:**

Resolution,—To increase monthly rates and permissible income; to extend provisions of Act to additional classes; and to increase salaries of members of War Veterans Allowance Board: House to consider in Committee of the Whole at next sitting, 50. Progress reported, 83. Resolution adopted, 88. Bill No. 28, Mr. Brooks, 1st R., 88. 2nd R. moved, 92; 2nd R., considered in Committee of the Whole, reported without amendment, 3rd R., 93. Passed by Senate, 168, R. A., 169. (6 Elizabeth II, Chapter 7).

War Veterans Allowance Board:

Report for 1956-57, 14. Sess. Paper No. 165.

Washington trade meeting: See *Trade conferences*.

Water Conservation Assistance Act: See *Canada Water Conservation Assistance Act*.

Ways and Means:

1. Committee appointed, 13.
2. House resolved itself into Committee of Ways and Means, 24, 233, 306.
3. Supply resolutions adopted: 24 (Interim); 233 (Interim); 306 (Interim).

See also *Supply Bills*.

Wheat: See *Export Credits Insurance Act; Grain; Prairie Grain Advance Payments Act; Prairie Grain Producers Interim Financing Act; Seed Grain Indebtedness; Wheat Board*.

Wheat Board:

Supplementary Report for crop year ended July 31st 1956, 17. Sess. Paper No. 138. *Printed*.

Wheat Board Act, Amendment, Bill:

Bill No. 10, Mr. McCullough (flax and rye), 1st R., 20. 2nd R. moved and debate adjourned, 56. Debate resumed, 83, 248.

Windsor, Ont.:

Correspondence between Finance Minister and Hon. Paul Martin, M. P., re possible grant for erection of civic convention hall, 378. Sess. Paper No. 235.

Y

Yukon Electoral District:

1. Election voided, 37-44. Evidence recorded as Appendix No. 1 to *Journals*, 71.
2. Notification of election of new member, Erik Nielsen, Esq., 351; introduced, 351.

Yukon Territory:

Ordinances made by Commissioner in Council, April 5th and Nov. 16th 1957, 17, 309. Sess. Paper Nos. 120, 120a.

LIST OF APPENDICES—SESSION 1957-58

No. 1.—Evidence taken at trial of petition relating to election held in Yukon Electoral District June 10th 1957, 71.

No. 2.—Investors Trust Company, Bill No. 29 (Letter K): Evidence, etc., on consideration in Banking and Commerce Committee, presented with its second report, 187.

No. 3.—British Columbia Telephone Company Act, Amendment, Bill No. 18 (Letter B): Evidence, etc., on consideration in Railways, Canals and Telegraph Lines Committee presented with its second report, 188.

No. 4.—Bell Telephone Company of Canada Act, Amendment, Bill No. 27 (Letter C): Evidence, etc., on consideration in Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, presented with its third report, 203.

No. 5.—Canadian and British Insurance Companies Act, Amendment, Bill No. 169: Evidence, etc., on consideration in Banking and Commerce Committee, presented with its third report, 238.

No. 6.—Canadian National Railway Company Branch Lines Bill No. 196, Hamilton Harbour Commissioners Bill No. 197, Canadian Vessel Construction Assistance Act, Amendment, Bill No. 72: Evidence, etc., on consideration in Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, presented with its sixth report, 247.

No. 7.—Alaska-Yukon Pipelines Ltd. Act, Amendment, Bill No. 102 (Letter X-1): Evidence, etc., on consideration in Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, presented with its eighth report, 262.

No. 8.—Buffalo and Fort Erie Public Bridge Company Act, Amendment, Bill No. 194 (Letter L-6): Evidence, etc., on consideration in Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, presented with its ninth report, 269.

No. 9.—External Affairs estimates: Evidence, etc., on consideration in External Affairs Committee, presented with its second report, 382.

THE MINISTRY

Prime Minister	Right Hon. JOHN GEORGE DIEFENBAKER
Minister of Public Works and Acting Minister of Defence Production..	Hon. HOWARD CHARLES GREEN
Minister of Finance and Receiver General	Hon. DONALD METHUEN FLEMING
Minister of Veterans Affairs	Hon. ALFRED JOHNSON BROOKS
Minister of Transport	Hon. GEORGE HEES
Solicitor General of Canada	Hon. LÉON BALCER
Minister of National Defence	Hon. GEORGE RANDOLPH PEARKES
Minister of Trade and Commerce ...	Hon. GORDON CHURCHILL
Minister of Justice and Attorney General, and Acting Minister of Citizenship and Immigration ...	Hon. EDMUND DAVIE FULTON
Minister of National Revenue	Hon. GEORGE CLYDE NOWLAN
Minister of Agriculture	Hon. DOUGLAS SCOTT HARKNESS
Secretary of State	Hon. ELLEN LOUKS FAIRCLOUGH
Minister of Fisheries	Hon. J. ANGUS MACLEAN
Minister of Labour	Hon. MICHAEL STARR
Postmaster General	Hon. WILLIAM MCLEAN HAMILTON
Minister without Portfolio	Hon. JAMES MACKERRAS MACDONNELL
Minister without Portfolio	Hon. WILLIAM J. BROWNE
Minister of Mines and Technical Surveys	Hon. PAUL COMTOIS
Minister of National Health and Welfare	Hon. JAY WALDO MONTEITH
Minister of Northern Affairs and National Resources	Hon. FRANCIS ALVIN G. HAMILTON
Secretary of State for External Affairs	Hon. SIDNEY EARLE SMITH
Minister without Portfolio and Leader of the Government in the Senate	Hon. JOHN T. HAIG

PARLIAMENTARY ASSISTANTS

JOHN A. CHARLTON, Esq., M.P.	To Minister of Agriculture
ARTHUR MALONEY, Esq., M.P.	To Minister of Labour
G. ERNEST HALPENNY, Esq., M.P...	To Minister of National Health and Welfare
RAYMOND O'HURLEY, Esq., M.P. ..	To Minister of Mines and Technical Surveys
MARCEL LAMBERT, Esq., M.P.	To Minister of National Defence
THOMAS M. BELL, Esq., M.P.	To Minister of Trade and Commerce
ANGUS R. MACDONALD, Esq., M.P. .	To Minister of Transport
CLAYTON W. HODGSON, Esq., M.P. .	To Minister of Public Works
WALLACE B. NESBITT ¹ , Esq., M.P...	To Prime Minister
WALTER G. DINSDALE, Esq., M.P. ..	To Secretary of State for External Affairs
DAVID J. WALKER, Esq., M.P.	To Minister of Veterans Affairs
RICHARD A. BELL, Esq., M.P.	To Minister of Justice
JOHN B. HAMILTON ² , Esq., M.P. ...	To Minister of Finance
	To Minister of Citizenship and Immigration

¹Transferred to Secretary of State for External Affairs, Jan. 10, 1958.

²Appointed, Nov. 6, 1957.

HOUSE OF COMMONS

Speaker	Hon. ROLAND MICHENER
Deputy Speaker and Chairman of Committees of the Whole House	HENRI COURTEMANCHE, Esq.
Deputy Chairman of Committees of the Whole House	A. C. CASSELMAN, Esq.
Clerk of the House	LÉON-J. RAYMOND, Esq., O.B.E.
Sergeant-at-Arms	Lieutenant-Colonel W. J. FRANKLIN, M.C., V.D.

ALPHABETICAL LIST
OF THE
MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS

Twenty-third Parliament

AIKEN, GORDON HARVEY—Party Sound-Muskoka.	BROWN, DONALD FERGUSON—Essex West.
AITKEN, MISS MARGARET—York-Humber.	BROWNE, HON. WILLIAM J.—St. John's West.
ANDERSON, WILLIAM—Waterloo South.	BRYCE, W. SCOTTIE—Selkirk.
ARGUE, HAZEN ROBERT—Assiniboia.	BRYSON, HUGH ALEXANDER—Humboldt-Melfort.
ARSENAULT, NÉRÉE—Bonaventure.	BYRNE, JAMES A.—Kootenay East.
ASHBOURNE, THOMAS GORDON WM.—Grand Falls-White Bay-Labrador.	
	CAMERON, COLIN—Nanaimo.
BALCER, HON. LÉON—Trois-Rivières.	CAMPBELL, ALEXANDER MAXWELL—The Battlefords.
BARBÈS, CHARLES-NOËL—Chapleau.	CAMPBELL, ERNEST JOHN—Lambton-Kent.
BARNETT, THOMAS SPEAKMAN—Comox-Alberni.	CANNON, CHARLES ARTHUR—Îles-de-la-Madeleine.
BASKIN, JAMES WILLIAM—Renfrew South.	CARDIFF, LEWIS ELSTON—Huron.
BATTEN, HERMAN MAXWELL—Humber-St. George's.	CARDIN, LOUIS-JOSEPH-LUCIEN—Richelieu-Verchères.
BEAUDOIN, HON. LOUIS-RENÉ—Vaudreuil-Soulanges.	CARON, ALEXIS—Hull.
BEAUDRY, ROLAND—Saint-Jacques.	CARTER, CHESLEY WILLIAM—Burin-Burgeo.
BEECH, WILLIAM GEORGE—York South.	CASSELMAN, ARZA CLAIR—Grenville-Dundas.
BÉGIN, RENÉ—Quebec West.	CASTLEDEN, GEORGE HUGH—Yorkton.
BELL, RICHARD A.—Carleton.	CATHERS, CECIL A.—York North.
BELL, THOMAS MILLER—Saint John-Albert.	CAUCHON, ROBERT—Beauharnois-Salaberry.
BENEDICKSON, WILLIAM MOORE—Kenora-Rainy River.	CHABOT, BENOIT—Kamouraska.
BEST, CHARLES ALEXANDER—Halton.	CHARLTON, JOHN A.—Brant-Haldimand.
BLACKMORE, JOHN H.—Lethbridge.	CHEVRIER, HON. LIONEL—Laurier.
BLANCHETTE, JOSEPH-ADÉODAT—Compton-Frontenac.	CHOWN, GORDON—Winnipeg South.
BOIVIN, MARCEL—Shefford.	CHRISTIAN, FRANK CLAUS—Okanagan Boundary.
BONNIER, JOSEPH-ARSÈNE—Saint-Henri.	CHURCHILL, HON. GORDON—Winnipeg South Centre.
BOUCHER, JEAN—Châteauguay-Huntingdon-Laprairie.	COATES, ROBERT CARMAN—Cumberland.
BOULANGER, SAMUEL—Drummond-Arthabaska.	COLDWELL, MAJOR JAMES—Rosetown-Biggar.
BOURGET, MAURICE—Lévis.	COMTOIS, HON. PAUL—Nicolet-Yamaska.
BOURQUE, ROMUALD—Outremont-Saint-Jean.	COURTEMANCHE, HENRI—Labelle.
BRASSARD, AUGUSTIN—Lapointe.	CRESTOHL, LEON D.—Cartier.
BRETON, MAURICE—Joliette-L'Assomption-Montcalm.	CROUSE, LLOYD ROSEVILLE—Queens-Lunenburg.
BRISSON, LOMER—Saguenay.	
BROOKS, HON. ALFRED JOHNSON—Royal.	DECHÈNE, JOSEPH-MIVILLE—Athabasca.
BROOME, ERNEST JAMES—Vancouver South.	DEMERS, LÉOPOLD—Laval.
	DENIS, AZELLUS—Saint-Denis.

DENISET, LOUIS—St. Boniface.
 DESCHATELETS, JEAN-PAUL—
 Maisonneuve-Rosemont.
 DESLIÈRES, JOSEPH-LÉON—Brome-
 Missisquoi.
 DIEFENBAKER, RT. HON. JOHN GEORGE—
 Prince Albert.
 DINDSALE, WALTER GILBERT—Brandon-
 Souris.
 DOUCETT, GEORGE HENRY—Lanark.
 DUMAS, ARMAND—Villeneuve.
 DUPUIS, HECTOR—Sainte-Marie.

ELLIS, CLAUDE—Regina City.
 ENGLISH, ROLAND—Gaspé.
 EUDES, RAYMOND-PIERRE—Hochelaga.

FAIRCLOUGH, HON. ELLEN LOUKS—
 Hamilton West.
 FAIRFIELD, GEORGE CLARK—Portage-
 Neepawa.
 FISHER, DOUGLAS MASON—Port Arthur.
 FLEMING, HON. DONALD METHUEN—
 Eglinton.
 FORGIE, JAMES MOFFAT—Renfrew North.
 FRASER, GORDON KNAPMAN—
 Peterborough.
 FULTON, HON. EDMUND DAVIE—
 Kamloops.

GARDINER, RT. HON. JAMES GARFIELD—
 Melville.
 GARLAND, JOHN R.—Nipissing.
 GAUTHIER, ANDRÉ—Lac-Saint-Jean.
 GAUTHIER, J.-LÉODA—Nickel Belt.
 GAUTHIER, PIERRE—Portneuf.
 GAUTHIER, ROSAIRE—Chicoutimi.
 GINGRAS, ERNEST-O.—Richmond-Wolfe.
 GINGUES, MAURICE—Sherbrooke.
 GOUR, JOSEPH-OMER—Russell.
 GREEN, HON. HOWARD CHARLES—
 Vancouver Quadra.
 GRILLS, LEE E.—Hastings South.

HABEL, JOSEPH-A.—Cochrane.
 HAHN, FREDERICK GEORGE J.—New
 Westminster.
 HAIDASZ, STANLEY—Trinity.
 HALES, ALFRED DRYDEN—Wellington
 South.
 HALPENNY, GEORGE ERNEST—London.
 HAMILTON, HON. FRANCIS ALVIN GEORGE—
 Qu'Appelle.
 HAMILTON, JOHN BORDEN—York West.
 HAMILTON, HON. WILLIAM MCLEAN—
 Notre-Dame-de-Grâce.
 HANSELL, ERNEST GEORGE—Macleod.
 HARDIE, MERVYN ARTHUR—Mackenzie
 River.

HARKNESS, HON. DOUGLAS SCOTT—
 Calgary North.
 HARRISON, JOHN HORNBY—Meadow Lake.
 HEES, HON. GEORGE HARRIS—Broadview.
 HENDERSON, WILLIAM JAMES—Kingston.
 HERRIDGE, HERBERT WILFRED—Kootenay
 West.
 HODGSON, CLAYTON WESLEY—Victoria
 (Ont.)
 HOLOWACH, AMBROSE A.—Edmonton East.
 HOUCK, WILLIAM LIMBURG—
 Niagara Falls.
 HOWARD, FRANK—Skeena.
 HOWE, WILLIAM MARVIN—Wellington-
 Huron.
 HUFFMAN, EDWARD BLAKE—Kent (Ont.)

IRWIN, THOMAS JAMES—Burnaby-
 Richmond.

JOHNSON, WILLIS MERWYN—Kindersley.
 JOHNSTON, CHARLES EDWARD—Bow River.
 JONES, HENRY FRANK—Saskatoon.
 JORGENSEN, WARNER HERBERT—
 Provencher.
 JUNG, DOUGLAS—Vancouver Centre.

KENNEDY, CYRIL FROST—Colchester-
 Hants.
 KIRK, THOMAS ANDREW MURRAY—
 Shelburne-Yarmouth-Clare.
 KNOWLES, JOHN EVANS—Norfolk.
 KNOWLES, STANLEY HOWARD—Winnipeg
 North Centre.
 KUCHEREPA, JOHN WILLIAM—High Park.

LA CROIX, WILFRID—Québec-
 Montmorency.
 LAFLAMME, OVIDE—Bellechasse.
 LAFONTAINE, JOSEPH—Mégantic.
 LAMBERT, MARCEL-JOSEPH-AIMÉ—
 Edmonton West.
 LANDRY, J.-ARMAND—Dorchester.
 LANGLOIS, JOSEPH—Berthier-
 Maskinongé-Delanaudière.
 LAVIGNE, ALBERT PETER—Stormont.
 LEBOE, BERT RAYMOND—Cariboo.
 LEDUC, RODOLPHE—Gatineau.
 LEDUC, YVES—Verdun.
 LEGARÉ, GÉRARD—Rimouski.
 LENNARD, FRANK E.—Wentworth.
 LESAGE, HON. JEAN—Montmagny-L'Islet.
 LEWRY, LOUIS—Moose Jaw-Lake Centre.
 L'HEUREUX, YVON—Chambly-Rouville.
 LOISELLE, JOSEPH-ROMÉO-JEAN-GÉRARD—
 St. Ann.
 LOW, SOLON EARL—Peace River.

MACDONALD, ALEXANDER BARRETT—
 Vancouver-Kingsway.

MACDONALD, ANGUS RONALD—
Antigonish-Guysborough.
MACDONALD, JOHN AUGUSTINE—Kings.
MACDONNELL, HON. JAMES MACKERRAS—
Greenwood.
MACEACHEN, ALLAN JOSEPH—
Inverness-Richmond.
MACEWAN, H. RUSSELL—Pictou.
MACINNIS, DONALD—Cape Breton South.
MACLEAN, HON. J. ANGUS—Queens.
MACNAUGHTON, ALAN AYLESWORTH—
Mount Royal.
MACQUARRIE, HEATH NELSON—Queens.
MACRAE, JOHN CHESTER—York-Sunbury.
MALONEY, ARTHUR—Parkdale.
MALTAIS, AUGUSTE—Charlevoix.
MANDZIUK, NICHOLAS—Marquette.
MARLER, HON. GEORGE CARLYLE—Saint-
Antoine-Westmount.
MARTIN, MURDO WILLIAM—Timmins.
MARTIN, HON. PAUL—Essex East.
MARTINI, QUINTO A.—Hamilton East.
MCBAIN, JAMES ALEXANDER—Elgin.
McCLEAVE, ROBERT JARDINE—Halifax.
McCULLOUGH, EDWARD GEORGE—Moose
Mountain.
McDONALD, ROBERT MATHEW TURNBULL—
Hamilton South.
McGEE, FRANK C.—York-Scarborough.
McGRATH, JAMES A.—St. John's East.
McGREGOR, ROBERT HENRY—York East.
McILRAITH, GEORGE J.—Ottawa West.
McIVOR, DAN.—Fort William.
McLEOD, GEORGE WILLIAM—Okanagan-
Revelstoke.
McMILLAN, WILLIAM HECTOR—Welland.
McPHILLIPS, ALBERT DEBURGO—
Victoria (B.C.)
McWILLIAM, GEORGE ROY—Northum-
berland-Miramichi.
MÉNARD, J.-ARMAND—Saint-Jean-
Iberville-Napierville.
MEUNIER, ADRIEN—Papineau.
MICHAUD, HÉRVÉ-J.—Kent (N.B.)
MICHENER, HON. DANIEL ROLAND—
St. Paul's.
MILLIGAN, CLARENCE A.—Prince
Edward-Lennox.
MITCHELL, DAVID RODGER—Sudbury.
MONETTE, MARCEL—Mercier.
MONTEITH, HON. JAY WALDO—Perth.
MONTGOMERY, GAGE W.—Victoria-
Carleton.
MORRIS, EDMUND L.—Halifax.
MORTON, MURRAY DOUGLAS—Davenport.
MUIR, GEORGE ROBSON—Lisgar.
MUIR, ROBERT—Cape Breton North and
Victoria.
MURPHY, HENRY—Westmorland.
MURPHY, JOSEPH WARNER—
Lambton West.

NESBITT, WALLACE BICKFORD—Oxford.
NICHOLSON, ALEXANDER MALCOLM—
Mackenzie.
NIELSEN, ERIK—Yukon.
NIXON, GEORGE EWART—Algoma West.
NOBLE, PERCY VERNER—Grey North.
NOWLAN, HON. GEORGE CLYDE—Digby-
Annapolis-Kings.
O'HURLEY, RAYMOND—Lotbinière.
OLSON, HORACE ANDREW—Medicine Hat.
PALLETT, JOHN CAMERON—Peel.
PATTERSON, ALEXANDER BELL—Fraser
Valley.
PEARKEs, HON. GEORGE RANDOLPH—
Esquimalt-Saanich.
PEARSON, HON. LESTER B.—Algoma East.
PETERS, ARNOLD—Timiskaming.
PHILLIPS, ORVILLE HOWARD—Prince.
PICKERSGILL, HON. JOHN WHITNEY—
Bonavista-Twillingate.
POULIN, RAOUL—Beauce.
POWER, FRANK GAVAN—Quebec South.
PRATT, JOHN—Jacques-Cartier-Lasalle.
PROUDFOOT, HUGH—Pontiac-
Témiscamingue.
QUELCH, VICTOR—Acadia.
RATELLE, J.-GEORGES—Lafontaine.
RAYMOND, RAYMOND—Terrebonne.
REA, CHARLES EDWARD—Spadina.
REGIER, ERHART—Burnaby-Coquitlam.
RICARD, THÉOGÈNE—Saint-
Hyacinthe-Bagot.
RICHARD, JEAN-T.—Ottawa East.
RICHARD, JOSEPH-ADOLPHE—Saint-
Maurice-Lafèche.
RICHARDSON, CLAUDE S.—St. Lawrence-
St. George.
ROBERGE, LOUIS-ÉDOUARD—Stanstead.
ROBICHAUD, HEDARD-J.—Gloucester.
ROBINSON, ANDREW ERNEST—Bruce.
ROCHEFORT, JOSEPH-IRÉNÉE—Champlain.
ROULEAU, GUY—Dollard.
ROWE, HON. WILLIAM EARL—Dufferin-
Simcoe.
RYNARD, PHILIP BERNARD—Simcoe East.
ST-LAURENT, JEAN-PAUL—Témiscouata.
ST-LAURENT, RT. HON. LOUIS-S.—Quebec
East.
SCHNEIDER, NORMAN CHRISTOPH—
Waterloo North.
SCHULZ, JACOB—Springfield.
SHAW, FREDERICK DAVIS—Red Deer.

SIMMONS², JAMES AUBREY.
 SIMPSON, ROBERT—Churchill.
 SINCLAIR, HON. JAMES—Coast-Capilano.
 SMALL, ROBERT HARDY—Danforth.
 SMITH, ARTHUR R.—Calgary South.
 SMITH, HEBER EDGAR—Simcoe North.
 SMITH, JAMES ALEXANDER—Battle
 River-Camrose.
 SMITH, JOHN—Lincoln.
 SMITH³, HON. SIDNEY E.—Hastings-
 Frontenac.
 STANTON, HAYDEN—Leeds.
 STARR, HON. MICHAEL—Ontario.
 STEFURA, PETER—Vegreville.
 STEWART, ALISTAIR—Winnipeg North.
 STICK, LEONARD TRETHEWEY—Trinity-
 Conception.
 STINSON, FRED COLES—York Centre.
 STUART, A. WESLEY—Charlotte.
 STUDER, IRVIN WILLIAM—Swift Current-
 Maple Creek.
 TAYLOR, JOHN RUSSELL—Vancouver-
 Burrard.
 THIBAUT, LÉANDRE—Matapédia-Matane.
 THOMAS, RAY—Wetaskiwin.
 THOMAS, WILLIAM HOWELL ARTHUR—
 Middlesex West.

THOMPSON, BENJAMIN COPE—
 Northumberland.
 THOMPSON, SYDNEY HERBERT STEWART—
 Edmonton-Strathcona.
 THRASHER, RICHARD DEVERE—Essex South.
 TUCKER, WALTER ADAM—Rosthern.

VALOIS, PHILIPPE—Argenteuil-
 Deux-Montagnes.
 VAN HORNE, JOSEPH-CHARLES—
 Restigouche-Madawaska.
 VILLENEUVE, GEORGES—Roberval.
 VILLENEUVE, OSIE-F.—Glengarry-
 Prescott.
 VINCENT, AUGUSTE—Longueuil.
 VIVIAN, PERCY—Durham.

WALKER, DAVID JAMES—Rosedale.
 WHITE, HARRY OLIVER—Middlesex East.
 WINCH, HAROLD E.—Vancouver East.
 WINKLER, ERIC ALFRED—Grey-Bruce.
 WRATTEN, JACK—Brantford.

YUILL, CHARLES—Jasper-Edson.

ZAPLITNY, FRED S.—Dauphin.

²Election as member for Yukon declared void Oct. 23, 1957.

³By-election of Nov. 4, 1957.

ALPHABETICAL LIST
OF THE
CONSTITUENCIES OF THE HOUSE OF COMMONS

Twenty-third Parliament

ACADIA—Quelch, Victor.	CHÂTEAUGUAY—HUNTINGDON—LAPRAIRIE— Boucher, Jean.
ALGOMA EAST—Pearson, Hon. Lester B.	CHICOUTIMI—Gauthier, Rosaire.
ALGOMA WEST—Nixon, George Ewart.	CHURCHILL—Simpson, Robert.
ANTIGONISH—GUYSBOROUGH—MacDonald, Angus Ronald.	COAST—CAPILANO—Sinclair, Hon. James.
ARGENTEUIL—DEUX—MONTAGNES—Valois, Philippe.	COCHRANE—Habel, Joseph-A.
ASSINIBOIA—Argue, Hazen Robert.	COLCHESTER—HANTS—Kennedy, Cyril Frost.
ATHABASCA—Dechêne, Joseph-Miville.	COMOX—ALBERNI—Barnett, Thomas Speakman.
BATTLE RIVER—CAMROSE—Smith, James Alexander.	COMPTON—FRONTENAC—Blanchette, Joseph-Adéodat.
BEAUCE—Poulin, Raoul.	CUMBERLAND—Coates, Robert Carman.
BEAUHARNOIS—SALABERRY— Cauchon, Robert.	DANFORTH—Small, Robert Hardy.
BELLECHASSE—Laflamme, Ovide.	DAUPHIN—Zaplitny, Fred S.
BERTHIER—MASKINONGÉ—DELANAUDIÈRE— Langlois, Joseph.	DAVENPORT—Morton, Murray Douglas.
BONAVENTURE—Arsenault, Nérée.	DIGBY—ANNAPOLIS—KINGS—Nowlan, Hon. George Clyde.
BONAVISTA—TWILLINGATE—Pickersgill, Hon. John Whitney.	DOLLARD—Rouleau, Guy.
BOW RIVER—Johnston, Charles Edward.	DORCHESTER—Landry, J. Armand.
BRANDON—SOURIS—Dinsdale, Walter Gilbert.	DRUMMOND—ARTHABASKA—Boulanger, Samuel.
BRANTFORD—Wratten, Jack.	DUFFERIN—SIMCOE—Rowe, Hon. William Earl.
BRANT—HALDIMAND—Charlton, John A.	DURHAM—Vivian, Percy.
BROADVIEW—Hees, Hon. George Harris.	EDMONTON EAST—Holowach, Ambrose A.
BROME—MISSISSQUOI—Deslières, Joseph- Léon.	EDMONTON—STRATHCONA—Thompson, Sydney Herbert S.
BRUCE—Robinson, Andrew Ernest.	EDMONTON WEST—Lambert, Marcel- Joseph-Aimé.
BURIN—BURGEO—Carter, Chesley William.	EGLINTON—Fleming, Hon. Donald Methuen.
BURNABY—COQUITLAM—Regier, Erhart.	ELGIN—McBain, James Alexander.
BURNABY—RICHMOND—Irwin, Thomas James.	ESQUIMALT—SAANICH—Pearkes, Hon. George Randolph.
CALGARY NORTH—Harkness, Hon. Douglas Scott.	ESSEX EAST—Martin, Hon. Paul.
CALGARY SOUTH—Smith, Arthur R.	ESSEX SOUTH—Thrasher, Richard Devere.
CAPE BRETON NORTH AND VICTORIA—Muir, Robert.	ESSEX WEST—Brown, Donald Ferguson.
CAPE BRETON SOUTH—MacInnis, Donald.	FORT WILLIAM—McIvor, Dan.
CARIBOO—Leboe, Bert Raymond.	FRASER VALLEY—Patterson, Alexander Bell.
CARLETON—Bell, Richard A.	GASPÉ—English, Roland.
CARTIER—Crestohl, Leon David.	GATINEAU—Leduc, Rodolphe.
CHAMBLY—ROUVILLE—L'Heureux, Yvon.	GLENGARRY—PRESCOTT—Villeneuve, Osie-F.
CHAMPLAIN—Rochefort, Joseph-Irénée.	
CHAPLEAU—Barbès, Charles-Noël.	
CHARLEVOIX—Maltais, Auguste.	
CHARLOTTE—Stuart, A. Wesley.	

GLOUCESTER—Robichaud, Hedard-J.
 GRAND FALLS-WHITE BAY-LABRADOR—
 Ashbourne, Thomas Gordon.
 GREENWOOD—Macdonnell, Hon. James
 MacKerras.

GRENVILLE-DUNDAS—Casselman,
 Arza Clair.

GREY-BRUCE—Winkler, Eric Alfred.

GREY NORTH—Noble, Percy Verner.

HALIFAX—McCleave, Robert Jardine.
 Morris, Edmund L.

HALTON—Best, Charles Alexander.

HAMILTON EAST—Martini, Quinto A.

HAMILTON SOUTH—McDonald, Robert
 Mathew Turnbull.

HAMILTON WEST—Fairclough, Hon. Ellen
 Louks.

HASTINGS-FRONTENAC¹—Smith, Hon.
 Sidney E.

HASTINGS SOUTH—Grills, Lee E.

HIGH PARK—Kucherepa, John William.

HOCHELAGA—Eudes, Raymond-Pierre.

HULL—Caron, Alexis.

HUMBER-ST. GEORGE'S—Batten, Herman
 Maxwell.

HUMBOLDT-MELFORT—Bryson, Hugh
 Alexander.

HURON—Cardiff, Lewis Elston.

ÎLES-DE-LA-MADELEINE—Cannon, Charles
 Arthur.

INVERNESS-RICHMOND—MacEachen,
 Allan Joseph.

JACQUES-CARTIER-LASALLE—Pratt, John.

JASPER-EDSON—Yuill, Charles.

JOLIETTE-L'ASSOMPTION-MONTCALM—
 Breton, Maurice.

KAMLOOPS—Fulton, Hon. Edmund Davie.

KAMOURASKA—Chabot, Benoit.

KENORA-RAINY RIVER—Benidickson,
 William Moore.

KENT (N.B.)—Michaud, Hervé-J.

KENT (ONT.)—Huffman, Edward Blake.

KINDERSLEY—Johnson, Willis Merwyn.

KINGS—Macdonald, John Augustine.

KINGSTON—Henderson, William James.

KOOTENAY EAST—Byrne, James A.

KOOTENAY WEST—Herridge, Herbert
 Wilfred.

LABELLE—Courtemanche, Henri.

LAC-SAINT-JEAN—Gauthier, André.

LAFONTAINE—Ratelle, J.-Georges.

LAMBTON-KENT—Campbell, Ernest John.

LAMBTON WEST—Murphy, Joseph Warner.

LANARK—Doucette, George Henry.

LAPOINTE—Brassard, Augustin.

LAURIER—Chevrier, Hon. Lionel.

LAVAL—Demers, Léopold.

LEEDS—Stanton, Hayden.

LETHBRIDGE—Blackmore, John Horne.

LÉVIS—Bourget, Maurice.

LINCOLN—Smith, John.

LISGAR—Muir, George Robson.

LONDON—Halpenny, George Ernest.

LONGUEUIL—Vincent, Auguste.

LOTBINIÈRE—O'Hurley, Raymond.

MACKENZIE—Nicholson, Alexander
 Malcolm.

MACKENZIE RIVER—Hardie, Mervyn
 Arthur.

MACLEOD—Hansell, Ernest George.

MAISONNEUVE-ROSEMONT—Deschatelets,
 Jean-Paul.

MARQUETTE—Mandziuk, Nicholas.

MATAPÉDIA-MATANE—Thibault, Léandre.

MEADOW LAKE—Harrison, John Hornby.

MEDICINE HAT—Olson, Horace Andrew.

MÉGANTIC—Lafontaine, Joseph.

MELVILLE—Gardiner, Rt. Hon. James
 Garfield.

MERCIER—Monette, Marcel.

MIDDLESEX EAST—White, Harry Oliver.

MIDDLESEX WEST—Thomas, William
 Howell Arthur.

MONTMAGNY-L'ISLET—Lesage, Hon. Jean.

MOOSE JAW-LAKE CENTRE—Lewry,
 Louis Harrington.

MOOSE MOUNTAIN—McCullough, Edward
 George.

MOUNT ROYAL—Macnaughton, Alan
 Aylesworth.

NANAIMO—Cameron, Colin.

NEW WESTMINSTER—Hahn, Frederick
 George J.

NIAGARA FALLS—Houck, William Limburg.

NICKEL BELT—Gauthier, J.-Léoda.

NICOLET-YAMASKA—Comtois, Hon. Paul.

NIPISSING—Garland, John R.

NORFOLK—Knowles, John Evans.

NORTHUMBERLAND—Thompson,
 Benjamin Cope.

NORTHUMBERLAND-MIRAMICHI—
 McWilliam, George Roy.

NOTRE-DAME-DE-GRÂCE—Hamilton,
 Hon. William McLean.

OKANAGAN BOUNDARY—Christian,
 Frank Claus.

OKANAGAN-REVELSTOKE—McLeod,
 George William.

¹Mr. G. S. White summoned to Senate, Sept. 20, 1957 and Hon. Sidney E. Smith elected at by-election, Nov. 4, 1957.

ONTARIO—Starr, Hon. Michael.
 OTTAWA EAST—Richard, Jean-T.
 OTTAWA—WEST—McIlraith, George J.
 OUTREMONT—SAINT-JEAN—Bourque,
 Romuald.
 OXFORD—Nesbitt, Wallace Bickford.

PAPINEAU—Meunier, Adrien.
 PARKDALE—Maloney, Arthur.
 PARRY SOUND—MUSKOKA—Aiken, Gordon
 Harvey.
 PEACE RIVER—Low, Solon Earl.
 PEEL—Pallett, John Cameron.
 PERTH—Monteith, Hon. Jay Waldo.
 PETERBOROUGH—Fraser, Gordon
 Knapman.
 PICTOU—MacEwan, H. Russell.
 PONTIAC—TÉMISCAMINGUE—Proudfoot,
 Hugh.
 PORTAGE—NEEPAWA—Fairfield, George
 Clark.
 PORT ARTHUR—Fisher, Douglas Mason.
 PORTNEUF—Gauthier, Pierre.
 PRINCE—Phillips, Orville Howard.
 PRINCE ALBERT—Diefenbaker, Rt. Hon.
 John George.
 PRINCE EDWARD—LENNOX—Milligan,
 Clarence A.
 PROVENCHER—Jorgensen, Warner Herbert.

QU'APPELLE—Hamilton, Hon. Francis
 Alvin George.
 QUEBEC EAST—St. Laurent, Rt. Hon.
 Louis-S.
 QUÉBEC—MONTMORENCY—LaCroix,
 Wilfrid.
 QUEBEC SOUTH—Power, Frank Gavan.
 QUEBEC WEST—Bégin, René.
 QUEENS—MacLean, Hon. J. Angus.
 Macquarrie, Heath Nelson.
 QUEENS—LUNENBURG—Crouse, Lloyd
 Roseville.

RED DEER—Shaw, Frederick Davis.
 REGINA CITY—Ellis, Claude.
 RENFREW NORTH—Forgie, James Moffat.
 RENFREW SOUTH—Baskin, James William.
 RESTIGOUCHE—MADAWASKA—Van Horne,
 Joseph Charles.
 RICHELIEU—VERCHÈRES—Cardin, Louis-
 Joseph-Lucien.
 RICHMOND—WOLFE—Gingras, Ernest-O.
 RIMOUSKI—Legaré, Gérard.
 ROBerval—Villeneuve, Georges.
 ROSEDALE—Walker, David James.
 ROSETOWN—BIGGAR—Coldwell,
 Major James.
 ROSTERN—Tucker, Walter Adam.
 ROYAL—Brooks, Hon. Alfred Johnson.
 RUSSELL—Gour, Joseph-Omer.

SAINT-ANTOINE—WESTMOUNT—Marler,
 Hon. George Carlyle.
 SAINT-DENIS—Denis, Azellus.
 SAINT-HENRI—Bonnier, Joseph-Arsène.
 SAINT-HYACINTHE—BAGOT—Ricard,
 Théogène.
 SAINT-JACQUES—Beaudry, Roland.
 SAINT-JEAN—IBERVILLE—NAPIERVILLE—
 Ménard, J.-Armand.
 SAINT JOHN—ALBERT—Bell, Thomas
 Miller.
 SAINT-MAURICE—LAFLÈCHE—Richard,
 Joseph-Adolphe.
 SAINTE-MARIE—Dupuis, Hector.
 ST. ANN—Loiselle, Joseph-Roméo-
 Jean-Gérard.
 ST. BONIFACE—Deniset, Louis.
 ST. JOHN'S EAST—McGrath, James A.
 ST. JOHN'S WEST—Browne, Hon.
 William J.
 ST. LAWRENCE—ST. GEORGE—Richardson,
 Claude S.
 ST. PAUL'S—Michener, Hon. Daniel
 Roland.
 SAGUENAY—Brisson, Lomer.
 SASKATOON—Jones, Henry Frank.
 SELKIRK—Bryce, W. Scottie.
 SHEFFORD—Boivin, Marcel.
 SHELburne—YARMOUTH—CLARE—Kirk,
 Thomas Andrew Murray.
 SHERBROOKE—Gingues, Maurice.
 SIMCOE EAST—Rynard, Philip Bernard.
 SIMCOE NORTH—Smith, Heber Edgar.
 SKEENA—Howard, Frank.
 SPADINA—Rea, Charles Edward.
 SPRINGFIELD—Schulz, Jacob.
 STANSTEAD—Roberge, Louis-Édouard.
 STORMONT—Lavigne, Albert Peter.
 SUDBURY—Mitchell, David Rodger.
 SWIFT CURRENT—MAPLE CREEK—Studer,
 Irvin William.

TÉMISCOUATA—St-Laurent, Jean-Paul.
 TERREBONNE—Raymond, Raymond.
 THE BATTLEFORDS—Campbell,
 Alexander Maxwell.
 TIMISKAMING—Peters, Arnold.
 TIMMINS—Martin, Murdo William.
 TRINITY—Haidasz, Stanley.
 TRINITY—CONCEPTION—Stick, Leonard
 Trethewey.
 TROIS-RIVIÈRES—Balcer, Hon. Léon.

VANCOUVER—BURRARD—Taylor, John
 Russell.
 VANCOUVER CENTRE—Jung, Douglas.
 VANCOUVER EAST—Winch, Harold
 Edward.
 VANCOUVER—KINGSWAY—Macdonald,
 Alexander Barrett.

VANCOUVER QUADRA—Green,
Hon. Howard Charles.
VANCOUVER SOUTH—Broome, Ernest
James.
VAUDREUIL-SOULANGES—Beaudoin, Hon.
Louis-René.
VEGREVILLE—Stefura, Peter.
VERDUN—Leduc, Yves.
VICTORIA (B.C.)—McPhillips, Albert
DeBurgo.
VICTORIA (ONT.)—Hodgson, Clayton
Wesley.
VICTORIA-CARLETON—Montgomery,
Gage W.
VILLENEUVE—Dumas, Armand.

WATERLOO NORTH—Schneider, Norman
Christoph.
WATERLOO SOUTH—Anderson, William.
WELLAND—McMillan, William Hector.
WELLINGTON-HURON—Howe, William
Marvin.

WELLINGTON SOUTH—Hales, Alfred
Dryden.
WENTWORTH—Lennard, Frank E.
WESTMORLAND—Murphy, Henry.
WETASKIWIN—Thomas, Ray.
WINNIPEG NORTH—Stewart, Alistair.
WINNIPEG NORT CENTRE—Knowles,
Stanley Howard.
WINNIPEG SOUTH—Chown, Gordon.
WINNIPEG SOUTH CENTRE—Churchill,
Hon. Gordon.

YORK CENTRE—Stinson, Fred Coles.
YORK EAST—McGregor, Robert Henry.
YORK-HUMBER—Aitken, Miss Margaret.
YORK NORTH—Cathers, Cecil A.
YORK-SCARBOROUGH—McGee, Frank C.
YORK SOUTH—Beech, William George.
YORK-SUNBURY—MacRae, John Chester.
YORKTON—Castleden, George Hugh.
YORK WEST—Hamilton, John Borden.
YUKON²—Nielsen, Erik.

²Election of Mr. J. A. Simmons declared void Oct. 23, 1957, and Mr. Erik Nielsen elected at by-election, Dec. 16, 1957.

Gov.Doc
Can
P

678200
Canada. Parliament. House of Commons
Journals ...
1957/58 (Oct.14 1957 - Feb.1 1958)

**University of Toronto
Library**

**DO NOT
REMOVE
THE
CARD
FROM
THIS
POCKET**

Acme Library Card Pocket
LOWE-MARTIN CO. LIMITED

